

BULLETIN COMMUNAL**GEMEENTEBLAD**

N° 10

156^{eme} ANNEE-JAARCONSEIL COMMUNAL - GEMEENTERAAD

Séance du - Vergadering van
30 novembre -- november 2022

PRESIDENTE - VOORZITSTER

CÉCILE JODOGNEBourgmestre ff - wvd BurgemeesterSOMMAIRE - KORTE INHOUDSÉANCE PUBLIQUE -- OPENBARE VERGADERINGPOINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VANINWONERS

Le projet de mobilité et de stationnement - Demande de Madame Ayat Elkholti -- Het ontwerp van mobiliteit en parkeren - Verzoek van Mevrouw Ayat Elkholti	1240
Le réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth - Demande de Monsieur Thibaut Dechamps -- De herinrichting van de Prinses Elisabethlaan - Verzoek van de heer Thibaut Dechamps	1247

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESECRETARISBureau des Assemblées -- Kantoor der Vergaderingen

Démission de Madame Fatiha El Khattabi de ses fonctions de conseillère communale - Prise d'acte - Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Maxime BAUDAUX -- Ontslag van Mevrouw Fatiha El Khattabi uit haar functies als gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der geloofsbrieven en aanstelling van haar vervanger, de heer Maxime BAUDAUX	1252
Extension jusqu'en 2053 de l'affiliation de la commune de Schaerbeek à la Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Approbation. -- Verlenging tot 2053 van de aansluiting van de gemeente Schaerbeek bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie -- Goedkeuring	1253
Port de Bruxelles - Assemblée Générale Extraordinaire du 25 novembre 2022 - Proposition de modification des statuts - Approbation -- Haven van Brussel - Buitengewone Algemene vergadering van 25 november 2022 - Voorstel tot wijziging van de statuten -- Goedkeuring	1256

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER**Contrôle -- Controle**

CPAS - Modification budgétaire 2 de l'exercice 2022 - Approbation -- OCMW - Begrotingswijziging 2 voor het dienstjaar 2022 – Goedkeuring	1257
CPAS - Modification budgétaire 3 de l'exercice 2022 - Approbation -- OCMW - Begrotingswijziging 3 voor het dienstjaar 2022 – Goedkeuring	1258
ASBL "Jeunesse 10 30" - Comptes 2020 - Prise d'acte -- VZW "Jeunesse 10 30" - Rekeningen 2020 - Akte nemen.....	1258
ASBL "Union des Travailleu(r)ses du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" en abrégé "UTSOPI" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Union des Travailleu(r)ses du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" in afkorting "UTSOPI" - Rekeningen 2021 - Akte nemen	1259
ASBL "Atout couleur" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Atout couleur" - Rekeningen 2021 - Akte nemen.....	1260
ASBL "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel" en abrégé "FAPEO" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel" in afkorting "FAPEO" - Rekeningen 2021 - Akte nemen.....	1261
ASBL "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" en abrégé "H.S.S." - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" in afkorting "H.S.S." - Rekeningen 2021 - Akte nemen.....	1262
ASBL "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" - Rekeningen 2021 - Akte nemen	1262
ASBL "La Gerbe Service de Santé mentale" en abrégé "la Gerbe SSm" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "La Gerbe Service de Santé mentale" in afkorting "La Gerbe SSm" - Rekeningen 2021 - Akte nemen	1263
ASBL "Royal Canter Basket" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Royal Canter Basket" - Rekeningen 2021 - Akte nemen	1264
ASBL "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek" - Comptes 2021 - Prise d'acte -- VZW "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek" - Rekeningen 2021 - Akte nemen.....	1265
Fabrique d'Eglise Sainte Famille - Modification budgétaire 1 de 2022 - Aviser favorablement -- Kerkfabriek Heilige Familie – Begrotingswijziging 1 van 2022 - Gunstig adviseren	1265

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING (SDO)**VIE DE QUARTIER -- BUURTLEVEN DIENST**

Soutien financier à l'asbl AMOS - Approbation -- Financiële steun voor vzw AMOS – Goedkeuring	1267
---	------

Mobilité -- Mobiliteit

Convention avec BePark pour l'installation et l'exploitation de bornes de recharge dans trois parkings communaux mutualisés avec des riverains (Agriculture 46, Navez 69, Van Dyck 13-15-17) - Approbation -- Overeenkomst met BePark voor de installatie en exploitatie van laadstations op drie gemeenschappelijke parkings die worden gedeeld met buurtbewoners (Landbouwstraat 46, Navezstraat 69, Van Dyckstraat 13-15-17) – Goedkeuring	1268
---	------

Subventions et partenariats -- Subsidies & partnerships

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Aménagement Fermettes située rue de Jérusalem" - Approbation -- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Ontwikkeling van Fermettes in de Jeruzalemstraat" – Goedkeuring	1268
Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Construction de la crèche Courte	

Echelle" - Approbation -- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Bouw van het Courte Echelle kinderdagverblijf" – Goedkeuring.....	1269
Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Création d'un équipement socio-culturel Elite-Scarabeus" - Approbation -- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Oprichting van een sociaal-culturele voorziening Elite-Scarabeus" – Goedkeuring.....	1270
Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Reconstruction d'un bâtiment situé à l'angle Haecht-Bergé" - Approbation -- Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Reconstructie van een gebouw op de hoek van Haacht en Bergé" – Goedkeuring.....	1270
Opération Ré-création (Bruxelles Environnement) - Convention avec Bruxelles Environnement pour le projet de végétalisation de la cour de l'école 2 (maternelles) - Approbation -- Operatie Re-creatie (Leefmilieu Brussel) - Overeenkomst met Leefmilieu Brussel voor de vergroening van het schoolplein van school 2 (kleuterschool) – Goedkeuring	1271

Communication -- Communicatie

Règlement du concours sur les réseaux sociaux dans le cadre des fêtes de fin d'année – Approbation -- Reglement van de wedstrijd op sociale netwerken in het kader van de feestdagen – Goedkeuring	1272
--	------

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Contentieux administratif -- Bestuursgeschillen

Ordonnances de police du Bourgmestre - Application de l'article 134 de la Nouvelle Loi communale - Confirmation -- Politieverordeningen van de Burgmeester - Toepassing van het artikel 134 van de Nieuwe Gemeentewet – Bevestiging.....	1275
--	------

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

Avenant à la convention d'occupation du bien sis chaussée de Haecht, 226 par la Commune de Schaerbeek - Approbation -- Aanhangsel aan de bezettingsovereenkomst voor het pand gelegen Haachtsesteenweg, 226 door de Gemeente Schaarbeek – Goedkeuring.....	1279
Concession de l'exploitation des installations de pétanque de la plaine des sports Wahis - Concession de l'exploitation des installations de tir à l'arc situées dans la partie sud du parc Josaphat - Convention tripartite pour la gestion de la buvette Prorogation jusqu'au 30 avril 2023 - Approbation -- Concessie voor de uitbating van de petanquefaciliteiten van het Wahisplein - Concessie voor de uitbating van de boogschietenfaciliteiten gelegen in het zuidelijke deel van het Josaphatpark - Driepartijdige overeenkomst voor het beheer van de koffiebar - Verlenging tot 30 april 2023 - Goedkeuring	1280
Convention d'occupation entre le CPAS de Schaerbeek et la Commune de Schaerbeek pour le rez sis square Prévost Delaunay, 107 pour des activités seniors - Approbation -- Bezettingsovereenkomst tussen het OCMW van Schaarbeek en de Gemeente Schaarbeek voor het gelijkvloers gelegen Prevost-Delaunaysquare, 107 voor senioren activiteiten – Goedkeuring	1281
Immeuble sis rue Dupont 20 - Atelier arrière rdc - Occupation précaire par l'ASBL JST pour y stocker du matériel de pavage - Approbation -- Gebouw gelegen Dupontstraat 20 - Achterzijde atelier gelijkvloers - Precaire bezetting door de vzw JST voor de opslag van bestratingsmateriaal – Goedkeuring	1281
Contrat de quartier durable Petite Colline - Immeuble sis rue de Locht 27 - Acquisition pour cause d'utilité publique - Approbation -- Duurzaam wijkcontract	

"Heuveltje" - Gebouw gelegen aan de Lochtstraat 27 - Verwerving ten algemenen nutte – Goedkeuring.....	1282
--	------

RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES

Octroi d'une pension complémentaire "2ème pilier" au personnel sous contrat - Suivi de la décision CC du 19 octobre 2022 approuvant le recours à Ethias Pension Fund - Règlement de pension multi-employeurs Administration communale & CPAS de Schaerbeek - Approbation -- Toewijzing van een aanvullend pensioen "2de pijler" voor het contractueel personeel - Opvolging van het GR-besluit van 19 oktober 2022 over het gebruik van de diensten van Ethias Pension Fund OFP - Reglement pensioen multi-werkgevers Gemeentebestuur & OCMW van Schaerbeek – Goedkeuring	1283
---	------

INFRASTRUCTURE -- INFRASTRUCTUUR

Travaux -- Werken

Biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion - Marché public de services concernant l'évacuation et la conservation des biens - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Goederen buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting - Overheidsopdracht voor diensten betreffende de evacuatie en bewaring van goederen - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	1287
--	------

Achats -- Aankopen

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 42/22 - Budget extraordinaire - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 42/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1288
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 43/22 - Budget extraordinaire - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 43/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1290
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 45/22 - Budget extraordinaire - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 45/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1292
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 46/22 - Budget extraordinaire - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 46/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1293
Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 47/22 - Budget extraordinaire - Pour information -- Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten -	

Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 47/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1295
Marché public de fournitures ayant pour objet la fourniture de la masse d'habillement pour divers services communaux - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Approbation -- Overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van beroepskledij voor diverse gemeentelijke diensten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring	1297
Marché public de fournitures pour la fourniture d'arbres pour la commune de Schaerbeek - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information -- Overheidsopdracht voor leveringen voor de levering van bomen voor de gemeente van Schaerbeek - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Aangaan van de procedure - Ter informatie.....	1298
Marché public de fournitures pour la fourniture de petit outillage de jardin - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor leveringen voor de levering van klein tuingereedschap - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	1299
Marché public de fournitures pour l'achat et la livraison d'un fourgon tapissière-CNG - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop en levering van CNG Stoffeerder Bestelwagen - keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - ter in kennis stelling.....	1300
Marché public de fournitures pour l'achat de produits de culture - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop van groei producten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht scha/equip/2022/059 - Ter informatie.....	1301
Marché public de fournitures de papier et d'enveloppes pour l'administration communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor leveringen van papier en enveloppen voor het gemeentebestuur - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	1303
Marché public de services pour l'impression, routage et distribution du Schaerbeek Info, journal d'informations schaerbeekois - Majoration de la dépense estimée - Approbation -- Overheidsopdracht voor diensten voor de drukwerk, postvoorbereiding en verdeling van Schaerbeek Info - Toename van de geschatte uitgave – Goedkeuring.....	1304
Marché public de services pour l'assistance et l'accompagnement dans l'identification des appels à projets européens et dans le montage de consortia et projets - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information -- Overheidsopdracht voor diensten voor bijstand en ondersteuning bij de identificatie van Europese projectoproepen en bij het opzetten van consortia en projecten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	1305
Marché public de services pour l'élagage des arbres - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor diensten voor het snoeien van bomen - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	1306
Marché public de services ayant pour objet l'assistance dans le recrutement d'un(e) directeur(rice) pour la Direction des Systèmes d'Information - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information -- Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de ondersteuning bij de aanwerving van een directeur/directrice voor de directie Informatiesystemen -	

Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	1308
---	------

Bâtiment -- Gebouwen

Adhésion à la centrale de marché pour les missions d'études de sol organisée par Bruxelles-Environnement - Approbation -- Toetreding tot de aankoopcentrale georganiseerd door Leefmilieu Brussel, voor opdrachten i.v.m. bodemonderzoeken – Goedkeuring.....	1309
Crossing (nouveau bâtiment sur la tribune Nord) - Mise en place d'un système de comptage énergétique selon convention NR-Click dans le cadre du programme PLAGE - Pour information -- Crossing - nieuw gebouw van de Noordtribune - Installatie van een energie-meetsysteem volgens de NR-Click-overeenkomst in het kader van het PLAGE-programma - Ter informatie.....	1310
Théâtre de la Balsamine - Mise en place d'un système de comptage énergétique selon convention NR-Click dans le cadre du programme PLAGE - Pour information -- Théâtre de la Balsamine - Installatie van een energie-meetsysteem volgens de NR-Click-overeenkomst in het kader van het PLAGE-programma - Ter informatie	1311
Théâtre de la Balsamine- audit énergétique du bâtiment préalable à l'étude HVAC relative à la rénovation de la chaufferie dans le cadre de la centrale des marchés INTERFIN - Pour information -- Théâtre de la Balsamine - Energie-audit van het gebouw voorafgaand aan de HVAC-studie betreffende de renovatie van de stookkamer in het kader van de opdrachtcentrale van de Intercommunale INTERFIN - Ter informatie	1313
Locaux des jardiniers, Boulevard Léopold III 29 – Travaux d'étanchéité de la cabine Haute Tension - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Lokalen van de tuinlieden, Leopold III-laan 29 - Dichtingswerken aan de Hoogspanningscabine - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	1315
CSA Vifquin - Rénovation et modification de la grille d'accès rue Vifquin Procédure de passation, conditions du marché de travaux et désignation de l'adjudicataire - Pour information -- SAC Vifquin - Renovatie en wijziging van het toegangshekken Vifquinstraat - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht voor werken en aanduiding van de opdrachtnemer - Ter informatie	1316
Parc Rasquinet - Réparation et renforcement des grilles périphériques du parc - Procédure de passation, conditions du marché de travaux et désignation de l'adjudicataire - Pour information -- Rasquinetpark - Herstelling en versteviging van de hekkens rondom het park - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht voor werken en aanduiding van de opdrachtnemer - Ter informatie	1318
Entretien des urinoirs de la rue d'Aerschot pour une durée de 24 mois - Marché de services - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Schoonmaak van de urinoirs van de Aerschotstraat voor een periode van 24 maanden - Opdracht voor diensten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie.....	1319
Ecole primaire n°10, Grande rue au Bois 57 - Remplacement de la centrale incendie suite aux dégâts causés par la foudre - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information -- Ecole primaire n° 10, Grote Bosstraat 57 - Vervanging van de brandcentrale ten gevolge van bliksemschade - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie	1320
Locaux des jardiniers, boulevard Léopold III n°29 - Démolition des anciens locaux, rénovation de la cabine haute tension et aménagement paysager - Augmentation de la dépense - Pour information -- Lokalen voor de tuinlieden, Leopold III-laan nr. 29 - Slopen van de oude lokalen, renovatie van de hoogspanningscabine en landschapsinrichting - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	1322
Infrastructure – Marché public de travaux – Mise à niveau de l'éclairage des stades Chazal, Renan et Wahis – Augmentation de la dépense – Pour information --	

Infrastructuur – Overheidsopdracht voor werken – Updaten van de verlichting van de stadions Chazal, Renan en Wahis – Verhoging van de uitgave – Ter informatie.....	1324
Centre Technique Rodenbach (CTR) - Aménagement de plateaux de bureaux aux 5ème et 6ème étages (dans le cadre du projet TETRIS) - Augmentation de la dépense - Approbation -- Technisch Centrum Rodenbach (TCR) - Inrichting van kantoorruimtes op de 5de en 6de verdieping (in het kader van het TETRIS-project) - Verhoging van de uitgave – Goedkeuring.....	1325
Site Chazal - Rénovation énergétique et structurelle de l'ancien bâtiment de l'école Chazal - Augmentation de la dépense - Approbation -- Site Chazal - Energetische en structurele renovatie van het oude gebouw van school Chazal - Verhoging van de uitgave – Goedkeuring.....	1327
TETRIS - Bâtiment communal sis rue Vifquin 2 à Schaerbeek: Rénovation Lourde - Désignation de l'adjudicataire - Augmentation de la dépense - Approbation -- TETRIS - Gemeentegebouw gelegen Vifquinstraat 2 te Schaerbeek: Zware renovatie - Aanduiding van de opdrachtnemer - Verhoging van de uitgave – Goedkeuring	1328

Contrats de quartier -- Wijkcontracten

Contrat de quartier Petite colline - Opération 1.1 "Axe vert de la Petite colline" - Réaménagement ponctuel de la rue Vandermeersch, de la place Lehon, de la rue Hancart et de la rue François Degreef - Mission complète d'architecture, d'ingénierie et de coordination de sécurité et de santé - Pour information -- Wijkcontract Kleine Heuve - Operatie 1.1 "Groene as van de Kleine Heuvel" - Incidentele herinrichting van de Vandermeerschstraat, het Lehonplein, de Hancartstraat en de François Degreefstraat - Volledige opdracht van architectuur, engineering en coördinatie veiligheid en gezondheid - Ter informatie	1330
Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat - Réaménagement du Parc Rasquinet - Marché de travaux - Majoration de dépense - Approbation -- Wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat - Herinrichting van het Rasquinetpark - Opdracht voor werken – Vermeerdering van de uitgave – Goedkeuring	1332
Contrat de quartier durable Helmet - 110 112 rue de l'Agriculture - Suite des mesures d'offices vis à vis de la société Hulbridge - Récupération du cautionnement - Intervention volontaire -- Duurzaam wijkcontract Helmet - 110 112 Landbouwstraat - Vervolg van de ambtshalve maatregelen ten overstaan van de firma Hulbridge - Invordering van de borgstelling – Vrijwillige tussenkomst	1334
Rue Masui 186 – Rénovation et réaménagement d'un nouveau pôle de formation (en lien avec le projet ForPISP) - Marché de travaux - Majoration de dépense - Approbation -- Masuistraat 186 – Renovatie en herinrichting van een nieuwe opleidingspool (in verband met het project ForPISP) - Opdracht voor werken - Verhoging van de uitgave – Goedkeuring	1335

SPEV – Gestion du charroi -- ONGR - Beheer van het wagenpark

Installation de nouveaux jeux et agrandissement de la zone de liberté pour chiens dans la plaine de jeu Cité jardins - Organisation d'une consultation citoyenne - Pour information -- Installatie van nieuwe speeltoestellen en uitbreiding van de hondenvrije zone in de speeltuin Cité jardins - Organisatie van een burgerraadpleging - Ter informatie.....	1338
---	------

Voirie -- Wegen

Contrat Local de Mobilité (CLM) Colignon-Josaphat - sous-maille Cage aux Ours - Filtre de la place Pavillon - Marché de faible montant - Pour information -- Lokaal mobiliteitscontract (LMC) Colignon-Josaphat - Maas Berenkuil - Filter Paviljoenplein - Opdracht van beperkte waarde - Ter informatie	1339
Contrat Local de Mobilité (CLM) Colignon-Josaphat - sous-maille Cage aux Ours - Filtre de la place Pavillon - Majoration de la dépense - Pour information -- Lokaal	

mobilitécontract (LMC) Colignon-Josafat - Maas Berenkuil - Filter Paviljoenplein - Verhoging van de uitgave - Ter informatie.....	1340
--	------

VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN

Appui – Event manager – Grands événements - Tourisme -- Steun - Event manager - Grote evenementen - Toerisme

Fête les Lumières 2023 (Festival Bright Brussels) - Convention entre l'Administration communale de Schaerbeek et Visit Brussels - Approbation -- Lichtfestival 2023 (Bright Brussels Festival) - Overeenkomst tussen het gemeentebestuur van Schaerbeek en Visit Brussels – Goedkeuring.....	1342
--	------

Patrimoine -- Erfgoed

Subside à l'asbl ARCHistory - Approbation -- Subsidies voor vzw ARCHistory – Goedkeuring	1343
Subside à l'asbl ARKADIA - Approbation -- Subsidies voor vzw ARKADIA – Goedkeuring	1344

Sports -- Sport

ASBL Sport 10 30 - Avenant au contrat de gestion 2022 - Approbation -- VZW Sport 10 30 - Aansluiting bij de beheerscontract 2022 – Goedkeuring	1345
Octroi d'un subside exceptionnel au club de natation synchronisée "BRASS" - Approbation -- Toekenning van een uitzonderlijke subsidie aan de synchroonzwemclub "BRASS" – Goedkeuring	1345
Octroi d'un subside exceptionnel au club Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek (RCAS) - Approbation -- Toekennen van een uitzonderlijke subsidie voor de club Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek (RCAS) – Goedkeuring	1346
Octroi de subides aux clubs sportifs suite à l'appel à projet - Approbation -- Toekenning van subsidies voor sportclubs naar aanleiding van de oproep voor projectenindiening – Goedkeuring	1347

Solidarité & Egalité des chances -- Solidariteit & Gelijke kansen

Convention entre l'asbl PAC Régionale de Bruxelles et la Commune de Schaerbeek - Approbation -- Overeenkomsten tussen de vzw PAC Régionale de Bruxelles en de Gemeente Schaarbeek – Goedkeuring	1349
---	------

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE -- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Inspection pédagogique -- Pedagogische inspectie

Mise en place des pôles territoriaux en Fédération Wallonie-Bruxelles - Engagement définitif de la Commune de Schaerbeek avec la COCOF dans la mise en place du Pôle "Bruxelles Nord" - Approbation et signature des conventions -- Oprichting van territoriale polen in de Federatie Wallonië-Brussel - Definitief engagement van de gemeente Schaarbeek met de COCOF voor de oprichting van de pool "Brussel-Noord" - Goedkeuring et ondertekening van de overeenkomsten	1349
--	------

POINTS EN URGENCE -- PUNTEN IN SPOED

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

Cession par la Commune de Schaerbeek à l'Intercommunale d'Inhumation, par un contrat de bail emphytéotique, de la parcelle 20, une partie de la parcelle 27 et les voiries alentours, faisant partie du Cimetière communal de Schaerbeek - Extension du Contrat de bail emphytéotique – Cessie door de Gemeente Schaarbeek aan de Intercommunale voor Teraardebesteding, door een erfpachtovereenkomst, van het perceel 20, een deel van het perceel 27 en de	
---	--

wegen in de omtrek, die deel uitmaken van het Gemeentelijke Kerkhof van Schaerbeek - Uitbreiding van de erfpachtovereenkomst - Goedkeuring	1350
---	------

INFRASTRUCTURE == INFRASTRUCTUUR

Achats == Aankopen

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 48/22 - Budget extraordinaire - Pour information == Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 48/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie.....	1352
Marché public de services ayant pour objet les services pour les assurances de la commune de Schaerbeek - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Approbation == Overheidsopdracht voor diensten voor de diensten van verzekeringen van de gemeente Schaerbeek - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring	1354

ORDRE DU JOUR (REPRISE) == AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX == PUNT(EN) OPGETEKEND OP

VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

La suspension du projet de plan de stationnement, du plan de circulation et le développement de transports en commun efficaces (Motion de Madame Leïla LAHSSAINI) == De opschorting van het ontwerp van parkeerplan, verkeersplan en ontwikkeling van efficiënt openbaar vervoer (Motie van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)	1358
L'organisation d'une consultation représentative en matière de mobilité (Motion de Madame Angelina CHAN) == De organisatie van een representatieve raadpleging over mobiliteit (Motie van Mevrouw Angelina CHAN)	1362
Le rôle des conseillers au sein du Conseil communal (Demande de Madame Naïma BELKHATIR) == De rol van de gemeenteraadsleden temidden van de Gemeenteraad (Verzoek van Mevrouw Naïma BELKHATIR)	1366
Les modalités de la concertation quant au plan de circulation (Demande de Madame Leïla LAHSSAINI) == De modaliteiten aangaande de raadpleging betreffende het verkeersplan (Verzoek van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)	1368
Demande d'octroi d'une tribune citoyenne dans le Schaerbeek-info (Motion de Monsieur Taoufik BEN ADDI) == Verzoek om een burgerforum in Schaerbeek-Info (Motie van de heer Taoufik BEN ADDI)	1368
L'absentéisme des enseignants (Demande de Madame Döne SÖNMEZ) == De afwezigheid van leerkrachten (Verzoek van Mevrouw Döne SÖNMEZ)	1370
La concertation Good Move (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ) == Het overleg Good Move (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)	1371

CONSEIL COMMUNAL DE SCHAERBEEK
GEMEENTERAAD VAN SCHAARBEEK

SEANCE DU 30 NOVEMBRE 2022
VERGADERING VAN 30 NOVEMBER 2022

PRÉSENTS-AANWEZIG : Mme-mevr. Cécile Jodogne, Bourgmestre ff-Présidente-wnd Burgemeester-Voorzitster; M.-h. Vincent Vanhalewyn, Échevin-Schepen; M.-h. Mehmet Bilge, Echevin-Schepen; Mme-mevr. Adelheid Byttebier, Échevine-Schepene; M.-h. Frederic Nimal, Mme-mevr. Deborah Lorenzino, MM.-hh. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant, Echevin-Schepenen; MM.-hh. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Emin Ozkara, Ibrahim Dönmez, Abobakre BOUHJAR, Mme-mevr. Angelina Chan, M.-h. Hasan Koyuncu, Mme-mevr. Done Sonmez, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Taoufik Ben addi, Matthieu Degrez, Mmes-mevr. Leila Lahssaini, Leticia Sere, Lucie Petre, MM.-hh. Abdelhakim El Karaoui, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkouï, Mmes-mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, MM.-hh. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel, Yuri DEBELDER, Mme-mevr. Maïte Bodart, MM.-hh. Quentin Vanbaelen, Maxime Baudaux, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. David Neuprez, Secrétaire Communal-Gemeentesecretaris.

EXCUSÉS-VERONTSCHULDIGD : M.-h. Michel De Herde, Échevin-Schepen; Mme-mevr. Sihame Haddioui, Echevin-Schepen; MM.-hh. Georges Verzin, Sadik Koksai, Mmes-mevr. Claire Geraets, Fatima Ben Abbou, MM.-hh. Emel Dogancan, Elyass EL YAKOUBI, Conseillers communaux-Gemeenteraadsleden; M.-h. Philippe Den Haene, Secrétaire Communal Adjoint-Adjunct gemeentesecretaris.

EN DÉBUT DE SÉANCE-IN HET BEGIN VAN DE VERGADERING : -

Mme Jodogne, Bourgmestre, préside l'assemblée qu'elle ouvre en séance publique à **18 heures et 45 minutes**.

De openbare vergadering wordt geopend om **18.45 uur** onder voorzitterschap van **mvr. Jodogne**, Burgemeester.

Elle est satisfaite au prescrit de l'article 89 de la nouvelle loi communale et le procès-verbal de la séance du **19/10/2022 (18:30)** est tenu sur le bureau à la disposition des membres du Conseil.

Er wordt voldaan aan de voorschriften van artikel 89 van de nieuwe gemeentewet en de notulen van de vergadering van **19/10/2022 (18:30)** zijn ter beschikking van de raadsleden ter tafel neergelegd.

Monsieur Boukhari est désigné par le sort pour voter le premier lors du vote par appel nominal.
De heer Boukhari is door het lot aangewezen om als eerste te stemmen bij hoofdelijke stemming.

La traduction simultanée des débats est assurée par **Monsieur Van Wassenhoven**.
De vertaling staande vergadering wordt door **de heer Van Wassenhoven** verzekerd.

SEANCE PUBLIQUE - OPENBARE VERGADERING

Mme la Bourgmestre ff : Nous sommes ici dans une enceinte qui est celle du Conseil communal où vos élus prennent les décisions, où vos élus débattent de ces décisions ou des propositions. C'est le lieu de la démocratie locale et donc je voudrais que chacun des élus puissent s'exprimer, bien sûr, et puissent être entendus et écoutés par toutes et tous. Je voudrais aussi rappeler comment se passe une interpellation citoyenne. Donc l'interpellation citoyenne doit normalement se tenir au texte qui a été remis, à l'exception de personnes qui seraient nommément citées. La durée de l'interpellation citoyenne est prévue pour 5 minutes, suite à laquelle le Collège répond, et ensuite, 1 personne par famille politique. Vu l'enjeu du débat, j'ai proposé d'emblée aux différents groupes politiques que le temps qui leur est normalement imparti d'une minute trente soit prolongé, pour que les interventions puissent être plus longues. Et donc nous avons convenus ensemble que ce serait 2 minutes trente pour l'intervention de chaque groupe politique. Je voudrais vous rappeler aussi qu'il s'agit bien d'une interpellation citoyenne et que donc, après l'ensemble des réponses, il n'y a pas de débat. Voilà ce que je voulais vous rappeler, et donc, Madame Elkhouti, vous avez la parole.

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE D'HABITANTS == PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN INWONERS

Ordre du jour n° 1 == Agenda nr 1

Le projet de mobilité et de stationnement - Demande de Madame Ayat Elkholti

Het ontwerp van mobiliteit en parkeren - Verzoek van Mevrouw Ayat Elkholti

Mme Elkholti (Porte-parole du Comité Better Move) : Madame la Bourgmestre faisant fonction, Mesdames et Messieurs les membres du Conseil, avant de commencer mon interpellation, trois précisions importantes : je souhaiterais d'abord me présenter. Je m'appelle Ayat Elkholti. Je suis une femme, Madame Byttebier, vous le remarquez. Et beaucoup me soutiennent ici pour dénoncer ce Plan de Mobilité. La deuxième précision, à la suite des manifestations du 24 et 25 octobre, vous vous étiez engagés à organiser une discussion participative citoyenne au plus vite. Jusqu'à présent cela n'a pas été organisé, malgré les nombreux rappels du Comité Stephenson. Il est évident que la date annoncée de mars 2023 pour relancer les projets modifiés devra être reportée en conséquence. Notez que vous ne respectez pas votre engagement de geler la troisième maille, puisque des panneaux annoncent le début des travaux dans l'avenue Princesse Elisabeth en janvier 2023, alors que ce tronçon fait partie de celle-ci. Troisième petite précision, nous avons en outre appris qu'une autre interpellation citoyenne défendant un projet lié à la mobilité concernant notre avenue Princesse Elisabeth est prévu. Alors à l'instar des autres communes, nous souhaitons que les deux interpellations soient traitées séparément, ainsi qu'un droit de réponse après l'intervention du Collège lors de la deuxième interpellation citoyenne, ou au minimum après l'intervention du Collège, suite à notre interpellation. Le Conseil communal de septembre, et celui d'octobre ainsi que les réunions de concertation concernant le PACS ont témoigné sans détours de l'ampleur du mécontentement des citoyens à l'égard de la gestion de la mobilité, dont les partis de la majorité s'auto-félicitent. Nos collectifs dénoncent fermement les pratiques insidieuses que la Liste du Bourgmestre et l'alliance Ecolo-Groen ont désormais coutume d'appliquer. Premièrement, citons la stratégie consistant à proposer les mesures dogmatiques les plus extrêmes, pour par la suite « concéder » quelques amendements indigents. Ceci a par exemple été mis en œuvre dans le cadre du projet relatif à un nouveau Plan de Stationnement. Ce vil procédé a aussi été appliqué pour des dossiers traitant d'une modification de l'espace public. Ainsi, le Collège a déjà défendu à plusieurs reprises une suppression exorbitante des places de parking dans divers quartiers. Par la suite, il fait mine d'écouter les citoyens en atténuant temporairement et dans une proportion ridiculement faible les suppressions de places envisagées, ou encore en invoquant des compensations fictives hors voirie et des mesures d'accompagnement creuses. Alors que de tels cas inacceptables se multiplient, Monsieur Clerfayt, vous poussez la tartufferie encore un cran au-dessus en déclarant que le stationnement est compliqué, puis en tentant une diversion à travers un historique propagandiste, vous croyez faire preuve d'esprit et parvenir à infantiliser la population. Sachez pourtant que les Schaerbeekoïses n'ont aucune peine à réfuter ces raisonnements. Ainsi, vous ne pourrez cacher à quiconque que le stationnement est devenu un point noir à cause des mesures de la majorité qui suppriment massivement les places disponibles tout en durcissant scandaleusement leur tarification. Deuxièmement, abordons la manière dont le Collège travestit systématiquement les concepts de participation citoyenne, d'enquête publique et de transparence en général. Mesdames et Messieurs les conseillers communaux de l'opposition, vous en avez déjà fait les frais, puisque le mois dernier, par exemple, puisque des documents censés être discutés durant le Conseil vous ont à nouveau été transmis au dernier moment. Madame Byttebier, vous vous êtes excusée de cette pratique il y a quelques mois. On peut donc s'interroger sur la sincérité ambiante et/ou sur les capacités de mémoire. S'agissant du mépris et du manque de sérieux que le Collège leur offre, les citoyens schaerbeekoïses ne sont pas en reste ! En effet, on ne compte plus les questions des riverains qui ne font jamais l'objet d'une réponse des services communaux. Fin septembre, Monsieur Clerfayt, vous vous êtes pourtant lancé dans un laïus sur l'importance de l'écrit. D'autre part, à Schaerbeek, les irrégularités qui entachent les enquêtes publiques sont colossales. On pense aux infractions aux règles de publicité, à la violation de la confidentialité des données personnelles, à la transgression de la législation sur l'emploi des langues en dépit de mises en garde. Aussi, les PV de clôture d'enquêtes publiques filtrent, déforment et orientent les réactions des citoyens. En lisant ces PV, on identifie la duperie qui débouche sur un résultat joué d'avance. Quant aux moments de dialogues que sont censés être les rarissimes séances d'information

avec les citoyens ou encore les séances du Conseil communal, ils ne représentent pour la population qu'un moyen complémentaire de sonder l'impréparation dans le chef du Collège, de même que le très faible degré de connaissance et d'implication des échevins responsables. En outre, les comportements fuyards, tels que des coupages de micros, la non-diffusion en direct sur YouTube ainsi que la limitation de l'accès à une séance publique, sont eux aussi des éléments lourds de sens. Troisièmement, pointons la très forte tendance avec laquelle le Collège se décharge indûment de sa responsabilité en la reportant sur d'autres instances, qu'il s'agisse de la STIB, de la Région, d'un bureau d'études prétendument indépendant, d'un entrepreneur, de l'avocat de la commune, etc. Le mois dernier, Madame Jodogne et Monsieur Nimal, vous nous avez à cet égard exposé en pratique ce qu'est l'hypérogaphobie. Par rapport au mal nommé Plan Good Move, observons à *contrario* les mesures prises par certaines communes comme Evere et Anderlecht. Cela démontre que notre commune a la possibilité d'agir. Dans le même ordre d'idée, il n'est pas acceptable que le Collège se dissimule derrière la STIB et la Région dans le cadre de plusieurs projets de réaménagement. Dès lors qu'il s'agit d'une voirie communale, les autorités communales devraient à l'évidence se sentir concernées au premier plan. Après l'explication du mois passé, comprenez-vous à présent, Madame Jodogne, que les autorités communales sont notamment représentées par le Bourgmestre, fusse-t-il faisant fonction ? L'énumération des graves dysfonctionnements au sein du Collège pourrait se poursuivre ad libitum et on pourrait y inclure le piétinement répété du droit et des promesses. Dans ce contexte, la défense triviale selon laquelle on ne peut pas satisfaire tout le monde, etc., devient carrément offensante. Il est en effet clair que l'ensemble de la politique en matière de stationnement, de mobilité et d'espace public ne contente qu'une proportion extrêmement réduite de personnes, à savoir celles animées par une incompréhensible volonté zélée de faire de la vie des automobilistes, des piétons et des résidents de Schaerbeek un véritable cauchemar quotidien. Des partis qui, dans une logique de décroissance, et surtout de gentrification, se focalisent sur leur singulière trinité : les pistes cyclables sous-utilisées, les plantations ornementales, et enfin, le racket de ceux qui n'appartiennent pas à leur caste. Un choix ambitieux, disent-ils ! En référence à tout ce qui précède, nous réclamons la reprise à zéro des initiatives relatives au Plan de Mobilité, et au Plan de Stationnement. Nous demandons aussi l'annulation des réaménagements réalisés ou planifiés tels que ceux se rapportant au quartier Azalées ou à l'avenue Princesse Elisabeth. Au sujet du dossier Princesse Elisabeth, nous tenons à votre disposition une nouvelle pétition qui a rassemblé plus de 700 signatures. Nous attendons de vous que vous preniez enfin les mesures qui s'imposent, entre autres via la réalisation d'un audit et la proposition de sanctions à l'encontre des échevins concernés et du Bourgmestre faisant fonction. Enfin, nous demandons le report de chaque procédure d'enquête publique et/ou séance d'information en lien avec la mobilité, le stationnement ou une modification de l'espace public, et cela jusqu'au moment où la commune disposera d'un vade-mecum destiné à garantir trois éléments essentiels : 1) la représentativité statistique de la participation citoyenne, 2) l'objectivité, l'exactitude et la cohérence des documents préparatoires sur lesquels se fonde chaque initiative. Les diagnostics grossiers, biaisés et partisans ne sont plus tolérables. 3) une méthodologie empêchant les enquêtes publiques et sessions d'information d'être mal préparées et, par la suite, de faire l'objet de manipulations qui en détruisent le sens. Dans l'intervalle, la majorité pourrait essayer de lever ses lourdes œillères pour s'intéresser au pouvoir d'achat, au logement, aux commerçants et aux travailleurs, au public défavorisé, à l'enseignement, etc., surtout en ces moments de crises où la population vit des difficultés incommensurables. Pour terminer, nous vous demandons de ne plus stigmatiser les opposants au Plan Good Move. Enfin nous voulons que vous cessiez de monter une partie des Schaerbeekois contre les autres. Votre rôle d' élu n'est pas de favoriser un petit groupe de personnes et d'attiser les dissensions, mais de trouver une façon acceptable d'avancer pour tous les Schaerbeekois que vous représentez. Surtout, nous exigeons une véritable concertation faisant confiance à l'intelligence collective. Nous vous remercions pour votre attention et souhaitons un prompt rétablissement à Monsieur Verzin.

Mme la Bourgmestre ff : Merci Madame Elkholti. Madame Elkholti, Mesdames, Messieurs les signataires de l'interpellation, et Mesdames, Messieurs qui êtes dans la salle, et ceux qui sont à l'extérieur aussi, je m'adresse effectivement à eux également, je les entends, nous les entendons. Je pense que s'il y avait un peu de silence dans la salle, tout le monde entendrait très correctement ce qui est échangé ici. Nous avons pris conscience et connaissance surtout, de votre interpellation. Nous regrettons la perte de confiance dans vos élus qu'elle traduit. Elle est significative de la polarisation qui caractérise notre époque et contre laquelle nous essayons de lutter. Schaerbeek a depuis près de 30 ans toujours travaillé au vivre-ensemble, à la cohésion sociale et au respect des individus et des idées, même lorsqu'elles sont contraires aux nôtres. Nous pensons que le débat fait avancer les choses. Le

résultat de ces 20, 30 ans, c'est Schaerbeek qui se rénove, Schaerbeek qui s'embelli, et oui, Schaerbeek change ! Schaerbeek change, c'est vrai, et nombreux sont celles et ceux qui s'en réjouissent. La gestion d'une ville d'un peu plus de 130.000 habitants est un exercice difficile, périlleux. La mission qui consiste à présider à la destinée d'une commune, à son développement, à rencontrer les besoins importants, variés, de ses habitants, demande un travail acharné de la part des membres du Collège, de la part des conseillers communaux, réunis ce soir devant vous, mais aussi des habitantes et des habitants de cette commune, car en effet, on ne change pas une cité contre la volonté de tous ses habitants. Vous vous en doutez, nous ne pouvons que réfuter les nombreuses accusations qui émaillent votre interpellation. Mais je ne vais pas faire l'exercice ici. Je voudrais juste vous préciser, voilà un coup bas, je voudrais terminer avant de passer la parole à Madame Byttebier, en vous précisant qu'effectivement, la suspension de cette troisième phase du Plan Good Move est bien effective, et que c'est pour laisser, en effet, la possibilité d'une participation citoyenne plus large et nous sommes en train d'y travailler. Oui, c'est vrai, vous n'avez pas encore reçu la réponse sur la méthodologie qui sera mise en place. Et vous ne l'aurez pas entièrement ce soir non plus, parce que nous sommes en train de travailler à différents processus qui permettent non seulement de toucher l'ensemble des publics, mais effectivement, de s'assurer qu'il puisse être représentatif. Donc nous travaillons à cela. Vous aurez tous les éléments avant les vacances de Noël pour que cette consultation, cette participation citoyenne démarre début 2023. Nous avons, et vous l'avez sans doute vu aussi, d'énormes enjeux pour le moment sur la commune avec des situations très critiques dont nous devons... ah je ne pense pas que c'est moi qui ai créé 700 personnes dans un bâtiment rue des Palais ! Donc nous avons énormément de dossiers importants à gérer simultanément. Donc oui, mettre en place un processus participatif qui puisse répondre à vos demandes, qui puisse être réalisable assez rapidement. Nous serions venus avec quelque chose de pas complet, vous n'auriez pas été satisfait non plus. Nous reviendrons vers vous avant la fin de l'année avec, effectivement, les différents processus qui seront mis en place dès début 2023. Je vais maintenant passer la parole à Madame Byttebier pour des éléments complémentaires.

Mme Byttebier : Bonsoir. Madame, vous avez posé plusieurs questions concernant plusieurs dossiers. Concernant le Plan de Stationnement, le PACS, l'enquête publique est en cours. On a reçu autour de 500 réactions. Quelle est la suite ? L'Administration communale va rédiger un PV de clôture de l'enquête publique. Elle le présentera sous forme d'une synthèse de toutes les remarques émises. Ce document sera transmis au Collège qui adaptera le projet de PACS et le soumettra ensuite au vote au Conseil communal. La concrétisation prendra, par après, plusieurs années. Vous avez aussi posé des questions sur la communication. Ayant reçu autour de 500 réactions ; ayant mis des affiches de Clear Channel dans la rue ; les articles dans Schaerbeek Info ; des autres acteurs qui ont été invités les gens à réagir ; ... on peut dire que la participation à cette enquête publique est un succès. En ce qui concerne le contenu, je comprends que c'est surtout ça qui vous intéresse, c'est trop tôt. Le collège reviendra au Conseil communal avec ses propositions. Avant cela, début 2023, le rapport sera publié sur le site de la commune. L'enquête publique est encore en cours.

Puis, il y a vos questions sur le plan Good Move. Le cadre est connu et défini au niveau régional. C'est en 2020 que notre commune, avec 4 autres, a décidé d'être parmi les premières à mettre en œuvre un plan de circulation pour le quartier Colignon-Josaphat. Le périmètre de cette maille à apaiser est entièrement sur notre commune. En mai 2022 nous avons finalisé une première phase : 'quartier Azalées'. En août 2022, nous avons finalisé la 2^{ème} phase : 'Royale Sainte Marie'. En octobre la 3^{ème} phase - 'Cage aux Ours' - était prévu mais est maintenant gelée. La Bourgmestre vient de dire comment on va, dans les prochains mois, entamer encore plus de dialogue avec les citoyens. Le dialogue reste toujours important et les membres du collège y investissent. Entretemps, on commence à se connaître ; citoyen et responsable politique. Aussi quand je passe la place Pavillon ou l'avenue Princesse Elisabeth, on se connaît. Et, heureusement, on est une commune où encore on se dit bonjour. On discute, et parfois fort, mais quand même, on peut encore se rencontrer. J'aime beaucoup, effectivement, être sur le terrain. Je pense même que je reconnais déjà les voix des gens qui réagissent maintenant. Donc bonjour, bienvenue ! C'est bien que vous êtes là, et j'aime bien les voix humaines. Mais les sifflements - et moi je suis assise plus loin que les autres conseillers communaux - ça, je peux quand même vous dire, ça fait mal aux oreilles. Parlons avec des gens, j'ai la volonté de rester optimiste et de vouloir que notre commune s'améliore. Ce qui me réjouit, c'est que les gens avec qui je parle, même quand on n'est pas d'accord sur le chemin qu'on choisit, sur les étapes en exécution d'un plan de circulation ou autre, même quand on n'est pas d'accord, je pense que nous avons quelque chose de notre commune qu'on doit vraiment garder, c'est de toujours se parler et c'est de vouloir qu'il y ait moins de bruit, moins de pollution et que ce soit plus convivial. Et j'ai compris dans ces discussions qu'il y a une grande

inquiétude. J'ai compris que vous avez des inquiétudes quand vous dites : qu'est-ce qu'on fait quand il y a une piste cyclable et qu'on veut déménager ? Qu'est-ce qu'on fait quand on ne sait plus se stationner ? Qu'est-ce qu'on fait quand il y a des trottinettes sur le trottoir ? Qu'est-ce qu'on fait pour les livraisons ? Qu'est-ce qu'on fait pour le stationnement PMR ? Ce sont des questions que vous vous posez et on peut donner les réponses comme nous avons déjà fait à d'autres occasions. ... We beginnen al tweetalig te worden, dat is ook een positieve noot. ... Voilà, sur ces questions concrètes, vous savez qu'on reste en dialogue. Je sais qu'il y a aussi des questions sur le déroulement des travaux Princesse Elisabeth, et à l'occasion de la 2^{ème} interpellation citoyenne, je vais vous donner les réponses tout à l'heure sur le déroulement concret. Merci Madame.

Mme la Bourgmestre ff : Pour terminer, je voudrais insister sur un point qui m'a, entre autre, interpellé, c'est Madame Elkholti, quand vous nous accusez de vouloir faire de la gentrification. Donc si je vous suis bien, travailler à investir des moyens sur l'espace public, sur les équipements, dans un quartier dit populaire, pour améliorer l'espace public, pour améliorer des équipements, pour améliorer les services, ce serait cela la gentrification ? C'est dire donc qu'il ne faudrait plus faire d'investissement dans ces quartiers ? On est d'accord. Alors on est d'accord qu'il faut continuer à investir, à embellir, à améliorer la qualité de vie dans tous les quartiers, et certainement dans les quartiers où les espaces publics sont à rénover. Je voudrais vous donner raison sur une chose, il y a certainement une chose sur laquelle on va s'entendre : vous réclamez des sanctions suite à un audit de vos élus. Ce moment, il est prévu dans notre démocratie, et il aura lieu en octobre 2024. Je propose de donner la parole à une personne par représentant, par groupe politique.

Mme Chan : Merci Madame Elkholti pour votre interpellation, et de nous remonter au Conseil communal les mécontentements de nombreux citoyens. Je voudrais en profiter pour saluer le Collège de la mise en place du streaming sur YouTube pour que le plus grand nombre puisse participer et suivre en tout cas les débats. La diffusion on-line c'est une chose que je demande depuis la précédente législature en 2017. Donc quand on veut, on peut, en voilà la preuve. Madame Elkholti, je retiens le fait que vous avez abordé plusieurs sujets. Celui du Plan communal de stationnement, du plan Good Move et des réaménagements de l'avenue Princesse Elisabeth. Vous vous indignez surtout de la méthodologie. Je comprends et je ne peux que vous donnez raison. Le message, via votre interpellation, Madame Elkholti, traduit une colère et un ras-le-bol général, pas d'une seule personne, ou de quelques personnes, mais d'une grande partie des citoyens schaerbeekois. Le MR pense que le Collège doit maintenant accepter les critiques et répondre aux craintes de ces citoyens. Il a fallu que les 24 et 25 du mois passé, que vous, les habitants et les commerçants, descendiez dans les rues du quartier Stephenson pour manifester votre désaccord et désarroi, pour que le Collège ouvre les yeux et fasse machine arrière concernant la 3^{ème} phase de Good Move. Le Collège communal ne vous avait jamais consulté pour la mise en œuvre de ce Plan, n'avait pas analysé les conséquences des premières mailles. C'est-à-dire de la 1^{ère} et de la 2^{ème} phase du Plan Good Move, n'avait pas voulu entendre les schaerbeekois et a persisté. Alors il est évident qu'il faut maintenant changer de méthode. Et c'est d'ailleurs pour cela que j'ai déposé aujourd'hui une motion qui vise à organiser des consultations publiques suffisamment larges qu'elles soient représentatives. Il faut que pour chaque Plan ou projet qui concerne la mobilité, la participation la plus large soit rencontrée. J'attends du Collège une réponse adaptée à l'urgence actuelle. J'ai dit. Merci.

M. Dönmez : Merci Madame la Présidente. Cher Madame Elkholti, je voudrais d'abord vous remercier et par votre intermédiaire, remercier tous les citoyens. Ils ont fait preuve aujourd'hui, c'est la plus grande preuve de citoyenneté. Vous savez, je suis également député bruxellois, et j'ai eu un discours il y a deux jours au Parlement, et j'aurai le même discours aujourd'hui. Mais avant cela, je voudrais dire que vous êtes arrivés à faire quelque chose que nous, opposition, nous ne sommes pas arrivés depuis trois ans, presque quatre ans. Quand cette majorité a été mise en place, nous avons demandé deux choses. La première, c'est d'avoir un président de Conseil qui ne soit pas le Bourgmestre, pour avoir plus de transparence. Nous avons demandé une retransmission qu'on n'a jamais eue, et je vous remercie, c'est la première fois, et c'est grâce aux citoyens qu'on a pu l'avoir. Et donc, c'est un succès. Nous sommes pour beaucoup plus de transparence au sein de ce Conseil. Alors, vous avez parlé de plusieurs choses. Il y a un an, mon collègue Matthieu Degrez avait déposé ici une motion qui demandait à plus de concertation. Mais une concertation réelle, sans qu'elle soit biaisée ! Elle a été refusée par la majorité. Nous l'avons demandé il y a un an, Madame ! Il y a un an. Vous avez parlé de concertation, vous avez parlé d'enquête publique. Il y a deux jours au Parlement, je disais que la folie collective d'un quartier complet, cela n'existe pas. Si des gens, si un quartier complet se révolte, enlève les panneaux et les apporte devant la commune, c'est qu'il y a une détresse ! C'est qu'ils n'ont pas eu droit au chapitre ! C'est qu'ils n'ont pas eu droit à la concertation réelle ! C'est une première chose. Vous avez parlé du

PACS. Il y a deux mois, le groupe socialiste s'est battu. Il s'est battu ici, parce que certains voulaient vous enfermer avec des cartes sectorielles ! Il y en a qui voulait faire un moratoire sur le stationnement ! Il y en a qui voulait vous faire payer plus cher la carte de riverain. On s'est battu, on l'a obtenu. Et surtout, on a obtenu que tout ce qui va se faire au niveau du stationnement se fera après 2024, après la prochaine élection ! Donc à vous, citoyens, de voter correctement. J'ai beaucoup à dire, mon temps est limité. Et donc, aujourd'hui, l'enquête publique pour le PACS est en marche. On me dit que c'est 500, c'est très bien mais ce n'est pas suffisant. Ce que je demande à nos citoyens, c'est d'aller sur le site donner leur avis. On a besoin d'eux. Et par rapport à la concertation, le groupe socialiste sera très attentif, que tout le monde ait le droit au chapitre, que ce soit les commerçants, l'associatif, et surtout les citoyens de ce quartier. On sera vigilant. On ne permettra pas qu'on fasse n'importe quoi pour ce quartier. Par rapport au quartier Princesse Elisabeth, ce qu'on nous propose aujourd'hui, cela ne convient pas. On supprime trop de place de parking, on ne compense pas assez. Et j'ai eu le même discours au Parlement il y a quelques jours. On en supprime très vite mais on n'en crée pas très vite. Donc à un moment donné, ces personnes doivent se garer quelque part. il y a trop de pression sur le stationnement, c'est une évidence. Je termine, Madame la Présidente. Alors de grâce, chers concitoyens, merci d'être là, merci d'être attentif à la démocratie. Tout ce que je peux vous demander, c'est de participer et de le faire de cette manière-là. Merci.

M. Mahieu : Merci Madame la Présidente. Merci Madame Elkholti pour cette interpellation citoyenne. Merci à toutes les citoyennes et les citoyens qui sont mobilisés autour de cette question qui est éminemment complexe et délicate de la mobilité dans votre quartier, dans nos quartiers. Votre interpellation, elle sonne en fait comme un réquisitoire. Un réquisitoire contre la politique de mobilité dogmatique qui est réalisée par le Collège depuis le début de cette législature. Depuis le début de cette législature, notre groupe s'est régulièrement insurgé ici au sein de ce Conseil communal sur les pratiques de la majorité Défi/Libéraux schaerbeekois/Ecolo groen. Nous avons demandé la transparence. Nous avons dénoncé les inégalités, et nous avons exigé plus de participation citoyenne. Nous n'avons rien obtenu, mais ce soir, vous avez obtenu des avancées et je vous en félicite. A trois reprises nous avons dû nous tourner vers la tutelle régionale pour avoir accès à des documents auxquels le Collège nous refusait l'accès. Effectivement, cette majorité ne fait rien pour la transparence ou la bonne gouvernance. En 2020, nous avons combattu le nouveau Plan de Stationnement, totalement dogmatique ! Nous avons dénoncé son inégalité et demandé le remboursement des redevances payées indument. Les conseillers communaux de la majorité ont refusé ce remboursement ! Et l'auditeur du Conseil d'Etat nous dit aujourd'hui que nous avons raison. Et d'ici quelques mois, très vraisemblablement, le Conseil d'Etat rendra un arrêt qui discréditera définitivement cette majorité. En 2021, nous avons soutenu le collectif Princesse Elisabeth qui luttait contre le projet dogmatique de réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth, porté par la majorité régionale PS/Défi/Ecolo groen. Par rapport au Plan de Mobilité du Collège, nous avons exigé la participation citoyenne dès les premières décisions dogmatiques de fermeture de l'avenue des Azalées. La majorité a finalement concédé quelques réunions en vidéoconférence, dont les participants étaient fort peu représentatifs de la diversité du quartier. Lors des deux derniers Conseils communaux, nous avons plaidé non seulement pour l'apaisement de certaines voiries, mais aussi et surtout pour l'apaisement des habitants des quartiers concernés, des commerçants et du tissu associatif. Au-delà d'un simple apaisement de certaines voiries, ce que nous voulons nous, chez les Engagés, c'est de travailler à une véritable sérénité retrouvée dans les quartiers. Malheureusement, la majorité s'est entêtée à mettre en place son plan dogmatique dans le quartier Stephenson. Cette décision a encore un peu plus polarisé le débat sur la mobilité. Ce qui était peut-être l'objectif, certes un peu cynique, de cette majorité. Et suite aux manifestations dans le quartier Stephenson, le Collège s'est réuni en urgence, en soirée, le 25 octobre, et a enfin décidé de suspendre la mise en place de la 3^{ème} phase de ce Plan Good Move. Cette décision, prise en urgence, sous la pression populaire, démontre l'incapacité de cette majorité à anticiper les difficultés posées par ses prises de position dogmatiques. Pourtant, tous les signaux étaient au rouge ! Deux Conseils communaux chahutés, une pétition de 2.000 signatures, et des post massifs sur les réseaux sociaux, je vais terminer, je vais terminer. Cette majorité ne sera finalement parvenue qu'à polariser un peu plus les citoyens schaerbeekois. Quel échec cinglant, tant pour la mobilité que pour la cohésion sociale. Vous y avez fait allusion il y a quelques minutes, l'échevine Groen de la mobilité a publié une carte blanche avec deux autres députées, blanches, néerlandophones, prétendant s'exprimer au nom de toutes les femmes, en faveur de la manière dont elle met en œuvre ce Plan Good Move. Mais comment est-ce que vous osez confisquer la parole de toutes les femmes de ces quartiers en prétendant savoir à leur place ce qui est bon pour elles ? Les femmes de ces quartiers vous ont d'ailleurs

admirablement répondu dans une carte blanche à leur tour. Vous auriez voulu augmenter la polarisation que vous ne vous seriez pas prise autrement. Et donc ce soir ce que nous demandons, une fois de plus, c'est d'abord une évaluation objective et participative des deux premières phases du Good Move, et ensuite qu'on reparte d'une page blanche dans les quartiers Stephenson/Pavillon/Cage aux Ours en adoptant enfin une méthodologie qui soit concertée avec les habitants, les commerçants et le tissu associatif. Et nous souhaitons que le Collège nous indique enfin cette méthodologie qu'il souhaite adopter pour la participation citoyenne. Je vous remercie.

Mme Lahssaini : Merci. Merci Madame, je vais vous répondre au nom du groupe PTB. Mais d'abord je voudrais quand même juste revenir sur l'organisation de la soirée. J'ai quand même été assez frappée, on avait discuté du fait qu'effectivement, tout le monde ne pourrait peut-être pas rentrer dans la salle, mais je m'attendais quand même à ce que la salle soit un peu plus remplie que ça, je dois dire. On s'est retrouvé face à une porte fermée, on prenait les noms des gens qui rentraient, et je vous avoue que ce n'est pas exactement comme ça que j'imaginai une organisation détendue de la soirée. Mais voilà.

Mme la Bourgmestre ff : Comme dans le Parlement régional dans lequel vous siégez, Madame Lahssaini.

Mme Lahssaini. Soit. Mais sur le fond, je vous remercie, Madame, pour votre interpellation. Je remercie les personnes qui sont présentes ce soir, parce que, comme on l'a dit, c'est aussi par la mobilisation, le grand nombre et le fait que vous avez réussi à organiser un mouvement structuré là où les gens disaient que vous ne saviez pas discuter, etc., je pense que d'avoir un mouvement structuré qui permet de suspendre le plan, et on espère d'organiser une réelle concertation. Mais vous le savez peut-être, le PTB alerte depuis plusieurs mois, depuis le début de l'année sur l'opposition au Plan Good Move, sur la colère qu'on entendait dans les quartiers, qui nous revenait, par rapport à ces changements-là. On a interpellé par rapport à l'absence de concertation, et aussi par rapport au Plan de Stationnement, et son caractère antisocial avec des tarifs qui augmentent et des horaires très étendus. Au mois d'avril déjà on s'étonnait qu'il n'y avait aucun débat sur le Plan. En octobre on a déposé une motion demandant la suspension, donc avant la 3^{ème} phase, demandant la suspension du Plan et une réelle concertation. Malheureusement, et on regrette vraiment, que la majorité n'ait pas voulu voir et entendre ces signaux, qu'on ait dû aller aussi loin dans l'opposition, dans la polarisation. Et donc quand j'entends Madame la Bourgmestre parler de polarisation, oui, mais malheureusement, et c'est vraiment quelque chose qu'on regrette et je pense que ce n'est pas le problème du débat ce soir. C'est la façon dont on a depuis le début voulu imposer ces discussions, imposer ce Plan, sans entendre les besoins des gens. Parce que le Plan Good Move, le principal problème qu'on a avec celui-ci, c'est qu'il n'a pas été concerté avec les habitants, il ne tient pas compte de la réalité et des besoins de beaucoup de travailleurs. Il ne présente pas d'alternative positive et il vient s'ajouter à une politique de la ville qui n'est pas au service des habitants, en fait. Et donc, à nouveau, balayer comme ça l'idée que bien sûr que non qu'on ne fait pas de gentrification, je trouve ça un peu facile, parce qu'on voit bien les problèmes qui se posent dans la ville et le fait qu'elle ne répond pas aux besoins des gens, un droit à la ville. Parce qu'effectivement, il y a des choses qui doivent changer dans les quartiers, et je pense que vous, comme tous les habitants de ces quartiers qu'on a rencontrés, ne disent pas qu'il n'y a rien qui doit changer. Mais il y a, comme vous l'avez dit, Madame, des problèmes, des questions de logements qui deviennent impayables, et là-dessus, il faut agir. Il y a des problèmes de drogue qui doivent être pris en main depuis des années. Il y a des espaces pour enfants qui existent déjà maintenant, mais qui sont sales, qui sont dégradés, il y a beaucoup à faire dans les quartiers et les habitants ont des tas d'idées d'amélioration. Sur la qualité de l'air, et sur la mobilité, est-ce que cela veut dire qu'il ne faut rien faire ? Non, on ne pense pas qu'il ne faut rien faire, mais c'est comment est-ce qu'on va faire ça ? Pour nous, il faut bien sûr améliorer la qualité de l'air, sécuriser les rues pour les enfants, développer des alternatives, mais comment ? Pour nous, il y a deux conditions. Cela doit se faire en réelle concertation, et il faut des alternatives positives. Et ces deux conditions ne sont pas du tout remplies pour l'instant. Et c'est pour ça qu'on vous rejoint sur cette critique sur le manque de participation, et c'est aussi pour ça qu'on a déposé encore des questions aujourd'hui pour en savoir plus de comment va se faire la concertation maintenant sur le Plan Good Move ? Si c'est pour faire des réunions comme ça a été le cas auparavant, et nous dire qu'il y a eu une concertation, ça ne va pas. On attend et on demande des assurances maintenant, ce soir, au Collège, que les discussions qui vont avoir lieu vont permettre effectivement de modifier le Plan. Que ce ne soit pas quelque chose pour la façade. Que ce soit une réelle possibilité de discuter en profondeur, quelle rue on ferme, quelle rue on ne ferme pas, qu'est-ce qu'on fait dans les quartiers, concrètement. Et ça on n'a encore pas de garantie sur ce plan-là. Il faut profiter de ce qui se passe aujourd'hui pour revoir le

projet et vraiment, vraiment, que les changements se fassent par et pour les habitants. Pas contre eux. Merci beaucoup.

Mme Loodts : Bonsoir. Je m'exprime ce soir au nom de la Liste du Bourgmestre, LB. Merci pour votre interpellation, Madame Elkholti. L'application du Plan Good Move suscite un malaise profond que vous avez souligné et que nous avons entendu. Nous, groupe LB, nous reconnaissons que la consultation citoyenne doit être améliorée. Cette consultation doit recueillir les informations de tous, ceux qui ont envie de se déplacer en voiture, et ceux qui ont envie de se déplacer autrement. Il faut un équilibre entre tous, parce que, finalement, il y a un point commun qui nous rassemble, qui est que tous nous cherchons un cadre de vie agréable, où les habitants se sentent bien. Nous nous réjouissons donc que le Collège prenne trois mesures fortes : la suspension de la 3^{ème} phase du Plan Good Move, le lancement d'un nouveau processus de consultation plus large, selon plus de modalités, et qui touche plus de gens, toutes les catégories de la population, et enfin l'évaluation de la mise en œuvre de ce Plan Good Move. Merci pour votre attention, Madame.

M. Verstraete : Bonsoir à toutes et à tous. Merci Madame Elkholti pour votre interpellation et merci aussi à tous ceux et celles qui ont participé à la rédaction, à ce travail de venir ici et d'ouvrir le dialogue ce soir. Nous entendons votre mécontentement et vos propositions, et on les prend au sérieux. Vos revendications ont été entendues. Un dialogue est en cours pour le Plan de Stationnement. Il y a un dialogue supplémentaire et plus large qui sera organisé. Et entretemps, la 3^{ème} phase a été suspendue. Le dialogue est fondamental. La carte blanche de trois femmes, effectivement, demandait plus de place pour les femmes dans le dialogue. Cette demande aurait à mon avis aussi pu être formulée par un homme, par un homme francophone, pourquoi pas. A mon avis, cette demande elle-même en harmonie avec une demande des habitants ici présents qui demandent plus de dialogue encore. Nous avons entendu aussi que la majorité des opposants soutient les objectifs, les grands principes du Plan, mais n'étaient pas toujours ok avec les méthodes, avec les mesures concrètes mises en place. Pour nous, il est essentiel que les objectifs restent intacts. Il faut trouver des manières de réduire le trafic de transit dans les quartiers. Les schaarbeekoïses et les schaarbeekoïses méritent un chez-soi agréable, un chez-soi sûr, un quartier sûr qui est joignable pour toutes et tous, aussi en voiture, et aussi avec un transport en commun plus performant, aussi à pied et aussi à vélo. Il est vrai aussi que beaucoup de schaarbeekoïses sont frustrés, ... Veel schaarbekenaren zijn gefrustreerd en zijn kwaad over de manier waarop dit project na zoveel jaren voorbereiding is stilgelegd. Er zijn inderdaad veel verschillende meningen en ook dat is democratie. Le dialogue sous-entend une certaine écoute des deux côtés, évidemment, mais bon. Il y a donc aussi des gens qui veulent qu'on avance plus vite. Je vais conclure. De toute façon nous sommes convaincus, nous restons convaincus qu'on peut trouver des solutions si tout le monde y met de sa bonne volonté, et que Schaarbeek peut à nouveau être la commune de laquelle on est fier et qu'on est heureux d'habiter. Je l'espère sincèrement. Merci.

Mme la Bourgmestre ff : Voilà, Madame Elkholti, vous avez eu la réaction du Collège, la réaction des différents groupes politiques. Merci pour votre interpellation, même si vous n'avez pas eu toutes les réponses. Comme nous l'avons précisé, vous recevrez des informations sur les modalités des différents processus participatifs que nous sommes en train de préparer pour démarrer, donc, en janvier 2023. Et on prendra le temps pour les mettre en place et pour qu'ils soient effectifs. Nous ne sommes pas tenus, et s'il faut un peu plus que 3 mois, nous les prendrons. Nous revenons vers vous et nous allons devoir passer à l'interpellation suivante. Je ne vais pas répéter ce que je viens de dire qui effectivement, est la réponse. Vous aurez tous les éléments par rapport au processus participatif avant les congés de fin d'année, et nous commencerons ... alors je vais maintenant vous demander de pouvoir laisser parler les personnes qui ont aussi une interpellation citoyenne. Je vous propose de permettre maintenant aux citoyens qui ont inscrit également... . Je ne pourrai pas vous donner cela, je dois maintenant donner la parole à l'interpellation suivante. Nous avons répondu ! J'ai rappelé les conditions d'une interpellation citoyenne telles qu'elles sont prévues. Ce n'est donc pas avec une réponse. C'est la réponse du Collège que vous avez interpellé, et la réponse des groupes politiques que vous avez entendue. Madame, s'il vous plaît, je vais vous demander de vous calmer. Et je vais donc suspendre la séance et vous demander de permettre, quand on reprendra, que les autres citoyens qui se sont inscrits aussi pour exercer ce droit d'une interpellation, puisse intervenir. Merci. 10 minutes de suspension.

* * *

La séance est suspendue de 19 heures 48 à 20 heures 05 -- De vergadering werd opgeschort van 19.48 uur tot 20.05 uur.

* * *

Ordre du jour n° 2 -- Agenda nr 2

Le réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth - Demande de Monsieur Thibaut Dechamps

De herinrichting van de Prinses Elisabethlaan - Verzoek van de heer Thibaut Dechamps

M. Dechamps : Madame la Bourgmestre, Mesdames, Messieurs du Collège, Mesdames, Messieurs les conseillers communaux. La commune a connu dernièrement et connaît des tensions dans le quartier Stephenson et Pavillon, suite à la mise en place du Plan Good Move. Ces tensions font suite à celles connues à Anderlecht dans le quartier Cureghem, elles aussi liées à la mise en place du Plan Good Move dans ce quartier. Suite à cela, il nous est revenu que des citoyens se mobilisent concernant l'avenue Princesse Elisabeth demandant l'arrêt des travaux de cette avenue. Il ne m'appartient pas, et il ne nous appartient pas de commenter les choix qui ont poussé des citoyens à s'opposer au projet Good Move dans certaines rues de Schaerbeek et qui ont mené au gel de la mise en place du Plan de circulation. Nous craignons toutefois l'immobilisme que ce contexte engendre. L'aménagement de notre avenue n'est pas qu'un simple plan de circulation. Il s'agit d'un projet global de réaménagement de façade à façade. Le projet vise tout d'abord à faciliter la circulation des transports en commun, le confort pour les utilisateurs des transports en commun ainsi que la sécurité aux abords de ces arrêts. Nous sommes nombreux dans le quartier à les utiliser quotidiennement. Chaque jour de nombreux enfants les utilisent pour se rendre à l'école, des gens pour aller travailler, des ménages pour aller faire leurs courses, des clients pour se rendre dans les commerces de l'avenue. La perspective d'une amélioration dans l'avenue est une excellente nouvelle pour tous. En particulier aux arrêts Princesse Elisabeth où les situations de conflits avec les voitures sont fréquentes, parfois de manière dramatique. Fin septembre une voiture a renversé une élève qui voulait monter dans le tram pour se rendre dans son école. La création d'un quai pour le tram est nécessaire pour la sécurité de toutes et tous. C'est vrai que cela a pour conséquence de devoir modifier la circulation automobile dans le quartier. Mais nous pensons que c'est nécessaire dès lors que c'est au bénéfice des transports en commun et des autres modes de mobilité, notamment des piétons aussi nombreux sur cet axe. L'aménagement de notre avenue de façade à façade est bien nécessaire. Les trottoirs sont trop étroits et abîmés. Il est vraiment difficile de relier les différents pôles du quartier comme la gare, le parc Lacroix, les commerces ou les arrêts de transports en commun. C'est particulièrement difficile pour les PMR, les parents avec poussettes, les personnes qui tirent un caddie rempli de courses ou les personnes plus âgées. Aujourd'hui, notre avenue souffre du flux de trafic automobile et de transport en commun qui sont, la plupart du temps, englués sur une artère pas assez large pour accueillir un tel flux. Le passage de véhicules génère énormément de bruit et de vibrations, en particulier quand les voitures souhaitent dépasser les embouteillages en allant sur les pavés réservés aux transports en commun, bus ou trams. Le revêtement est abîmé, il faut absolument le refaire. Ces travaux visent également à revoir l'espace public avec une meilleure végétalisation de l'avenue. C'est pour le moment très minéral sans qu'il y ait le moindre arbre. Nous trouvons que ce qui est possible rue Royale Sainte Marie, ave Maréchal Foch, avenue Demolder où l'on trouve de nombreux arbres sur toute l'avenue sont un plus pour les habitants. Et nous pensons d'ailleurs que cela améliorera la propreté de l'avenue. Notre rue souffre malheureusement d'un manque de civisme de la part de certains passants. Malgré le passage régulier des équipes de nettoyage, les dépôts clandestins et les déchets au sol sont notre quotidien. Au même titre que la rénovation d'une école en mauvais état améliore clairement le cadre de vie des élèves, nous pensons que rénover une avenue en mauvais état améliore la vie des habitants de celle-ci. Nous, habitants de la rue et du quartier, nous, clients des commerces de l'avenue, nous, parfois usagers de voiture, parfois usagers des transports en commun, parfois cyclistes ou piétons,

nous voulons que les travaux aient lieu. Nous tenons à ce chantier. Nous voulons pouvoir nous asseoir pour attendre le bus à l'abri de la pluie. Nous voulons pouvoir marcher facilement et tranquillement sur des trottoirs refaits et plus larges. Nous voulons une avenue plus sûre pour les cyclistes. Nous voulons pouvoir éventuellement profiter des terrasses de nos commerces. Nous voulons plus d'arbres et une avenue plus propre. Pour cette raison, nous vous demandons de nous confirmer 1) que le Collège a toujours pour volonté que la STIB réalise les travaux de rénovation de l'avenue, 2) que les travaux débiteront début janvier 2023 pour s'achever en décembre 2023, 3) qu'il n'y a aucune intention de la part des autorités communales et régionales de modifier le projet soumis à enquête publique et qui a fait l'objet d'un permis. Nous vous remercions de votre attention.

Mme Byttebier : Bonjour Monsieur. Merci pour votre contribution de soutien pour le projet. Vous avez bien expliqué pourquoi. Cela nous donne une idée de la vie quotidienne des gens qui habitent ou qui fréquentent cette avenue et ce quartier. ... Ik wil U ook in het Nederlands aanspreken. Wij hebben uw burgerinterpellatie gekregen in de twee talen ik zal U dus ook bedanken voor uw bijdrage. U was zeer helder, ook in de tekst die we gekregen hebben, met de beschrijving van de heel concrete situaties van wie daar woont en wie daar in de laan moet zijn. U hebt concrete vragen gesteld over de werken en ik kan U bevestigen dat die gepland zijn en dat wij de data kunnen meegeven. ... Les travaux sont bien prévus et on peut vous donner les dates. ... De werken zullen uitgevoerd worden conform de vergunning die afgeleverd is aan de MIVB. ... Il y a un permis que la STIB a demandé et a obtenu, en plusieurs étapes, parce qu'il y a eu des modifications. Mais donc, le permis final qui est très concret et détaillé sera, selon ce cadre, exécuté. ... Er is dus een vergunning en dat zal in detail moeten gerespecteerd worden. U weet dat er veranderingen aangevraagd werden maar uiteindelijk is er een laatste beslissing en die telt. We spreken over 3 delen. We hebben het zuidelijke deel ... Le côté sud, c'est le côté de l'Hôtel communal. ... Daar gaan de werken beginnen op 9 januari tot april 2023. Drie maanden om de sporen te vervangen. Van april tot juli 2023 is de gevel tot gevel renovatie voorzien. Dus werken van januari tot juli 2023. ... Donc du 9 janvier jusqu'en avril, pendant 3 mois, le renouvellement des rails. La rénovation de façade à façade, avril-juillet. Cela fait 7 mois, janvier-juillet, pour les travaux côté sud. Travaux côtés nord, ... De noordkant, de kant van het station Schaarbeek. Maart tot juli 2023 : opnieuw 3 maanden om de sporen te vervangen. Juni tot december : werken van gevel tot gevel. Er zijn dus werken van maart tot december. ... Donc les travaux côté nord, c'est le côté gare de Schaarbeek, sont prévus de mars à juillet ; 3 mois pour le renouvellement des rails. Juin jusqu'à décembre pour la rénovation façade à façade. Il y a donc entre mars et décembre 2023 des travaux de ce côté-là. ... En dan is er natuurlijk, op vlak van autoverkeer, een moeilijke periode tijdens de zomer van 2023 want dan zijn er werken aan het kruispunt met de Lambermontlaan. Dat kan ook alleen in de zomer gebeuren. ... Le carrefour Lambermont sera fermé pour tout trafic de juin à septembre 2023. ... U hebt gevraagd dat er duidelijk zou gecommuniceerd worden. De MIVB zal op verschillende manieren communiceren. Er zal een vraag en antwoord lijst kunnen geraadpleegd worden ... question réponses ; ... er zal een WhatsApp groep zijn ; er zullen ter plaatse borden met informatie zijn en er komt een flyer in de bussen bij de bewoners ... En ce qui concerne la communication de la part de la STIB, ils nous ont informé qu'on trouvera une question-réponse sur le site ; qu'on aura un groupe WhatsApp selon le système utilisé aux autres lieux comme à la place Liedts. Ce groupe WhatsApp va vous informer à tout moment. Aussi, une information sur le chantier et toutes les étapes sera prévue sur place et en toutes-boîtes. Dank u wel voor uw vraag. Merci beaucoup.

Mme la Bourgmestre ff : Est-ce qu'on peut rappeler qu'il s'agit d'un permis d'urbanisme délivré, et qu'il n'est pas dans le cadre de Good Move. La STIB a un permis d'urbanisme qui a été introduit il y a très longtemps. Soit on nous laisse terminer et on laisse s'exprimer les cinq conseillers communaux, soit ... contre un permis décidé et délivré par la Région ! On est bien au courant ! Donc soit je donne la parole au cinq conseillers communaux qui souhaitent s'exprimer ou réagir à l'interpellation citoyenne de Monsieur Dechamps ... Alors, je vais préciser que, comme pour vous, tous les signataires de toutes interpellations, donc la première comme la seconde ici, les adresses sont vérifiées ! Donc toutes les personnes qui ont signé sont des schaarbeekoïses qui habitent avenue Princesse Elisabeth !

Mme Chan : Merci Madame la Bourgmestre de me donner la parole. Monsieur Dechamps, merci pour votre interpellation. Cela fait déjà plus d'un an que les habitants de l'avenue Princesse Elisabeth se battent contre le projet de réaménagement de la STIB. Ce n'est pas nouveau que de nombreux riverains s'opposent au projet de la STIB. Contrairement à ce que vous avez dit, les habitants ne demandent pas l'arrêt des travaux, car ils n'ont pas commencé. Ils préconisent plutôt une révision et une relance complète et sérieuse du projet. En novembre 2021, le MR avait déjà été alerté par les préoccupations des riverains et commerçants de l'avenue Princesse Elisabeth, et alentours. Les nombreux riverains

avaient exprimé leur colère sur plusieurs choses : le dossier de la STIB qui comportait énormément d'erreurs factuelles, les mesures de publicité n'avaient pas été appliquées correctement lors de l'enquête publique, le projet prétendait une co-construction avec le Plan Good Move, alors qu'en fait, il en viole le contenu à de multiples égards, le problème du rapport du Comité de consultation dont les commentaires des citoyens ont été totalement ignorés. Il n'y avait eu aucune méthodologie, et le traitement n'était pas équilibré non plus. Et donc, ce projet était à la base peu transparent et peu crédible, comme en témoignent les 9 mois que les habitants ont dû attendre pour obtenir le document d'étude de mobilité préalable au projet. S'agissant du parking hors voirie, la convention avec ION n'a toujours pas été fournie, tout comme les statistiques relatives au taux d'occupation du parking de la SNCB à la gare de Schaerbeek. Pour le MR, le Collège fait aussi preuve d'irresponsabilité lorsqu'il marchande l'espace public et qu'il se prosterne devant les fonds apportés par la STIB. Tout cela est fort dangereux. Des auteurs pointent le manque de prise en compte des conséquences socio-économiques du Plan Good Move, d'autres encore alertent sur les sévères risques de gentrification. Malgré cela, le Collège s'obstine. Ce faisant, il crée les conditions pour que soit atteint, à travers le levier de la mobilité, une forme d'apartheid socio-économique au sein de notre population. C'est une situation grave. Pour le MR, rien ne peut justifier de détruire délibérément la cohésion sociale. Il ne faut pas diviser les habitants, mais au contraire, il faut tisser des liens. J'ai dit. Merci.

M. Degrez : Merci Madame la Présidente. Je prends donc la parole au nom du groupe socialiste. Monsieur, merci évidemment pour votre interpellation. Avant de revenir sur le fond de celle-ci, permettez-moi tout d'abord de dire, comme je le dirais d'ailleurs à n'importe quel citoyen schaarbeekois, vous êtes évidemment tout à fait légitime à intervenir sur les questions d'aménagement urbains et mobilité qui vous concernent, et même si votre point de vue diverge d'autres, vous avez évidemment le droit de l'exprimer. Les oppositions de riverains au projet de réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth sont aussi légitimes. Elles sont d'ailleurs nombreuses. Cela fait déjà de longs mois qu'une grande partie des habitants milite contre ce projet. Je pense qu'il faut arrêter les caricatures. Il y a une polarisation accrue sur la plupart des dossiers mobilité et aménagement urbain, et c'est sans doute l'un des plus graves échecs de ce Collège. Il aura réussi, finalement, à monter les habitants les uns contre les autres, à opposer les modes de transport. En bref, cette majorité est incapable de rassembler. Le projet de réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth a déjà fait l'objet de débats devant le Conseil communal. Ma prédécesseure en a parlé. La mobilisation d'habitants de l'avenue contre ce projet n'est pas récente. Elle existe depuis des mois. Elle est antérieure à la mise en œuvre, puis à la suspension du Good Move dans les quartiers Stephenson et Pavillon. Dans votre interpellation vous semblez faire un lien, qui ne me paraît pas tout à fait pertinent. A mon sens, il ne se trouve pas grand monde pour prétendre que rien ne doit être fait dans cette avenue. Est-ce que la situation actuelle est parfaite ? Sans doute que non, assurément que non. Souligner à raison que les enjeux de sécurité routière ou la fluidité des transports publics sont des enjeux et des priorités que nous partageons. Mais est-ce que le projet tel qu'il a été proposé, tel qu'il a été décidé avec l'aval et le soutien de ce Collège est parfait ? Je ne le pense pas. Le premier constat, c'est le manque total de concertation. Une grande partie des habitants de l'avenue, surtout dans la partie nord de celle-ci, vos voisins, ont le sentiment de ne jamais avoir été écouté dans l'élaboration de ce projet. Ils ont le sentiment que ceux qui sont au pouvoir ou ont des moyens financiers plus importants leur imposent leur vue et leur manière de vivre, que leur réalité sociale, que leur réalité familiale ne sont pas prises en considération, lorsqu'on leur annonce, par exemple, une suppression de près de 50% des places de stationnement dans leur rue, sans compensation de stationnement hors voirie crédible et accessible. Oui, quelle réponse on peut apporter à cette dame, par exemple, en situation de handicap, qui craint de ne plus pouvoir garer sa voiture dont elle a besoin près de son domicile ? Que dire à ce commerçant qui risque de voir son chiffre d'affaire impacté par le projet ? Avec le groupe socialiste, j'ai proposé au Conseil communal de mars dernier de voter une motion sur le réaménagement de l'avenue Princesse Elisabeth. Cette motion n'était pas contre le projet, mais demandait en premier lieu au Collège de mettre en place un véritable processus participatif, plus large, pour construire ensemble, avec tous les citoyens, le projet de réaménagement qu'ils veulent. Nous demandions de limiter au maximum la suppression des places de stationnement, tout en rappelant que la sécurisation des arrêts de tram et du carrefour implique la suppression de certaines places. Nous demandions enfin la réalisation d'une phase test, et d'une étude sur les reports de trafic dans les rues avoisinantes, en raison de la mise en sens unique de l'avenue. Vous l'entendez, ces demandes me paraissent être raisonnables, elles me paraissent être objectives. Nous n'avons pas été entendu. La motion a été rejetée, le Collège a préféré passer en force. La Bourgmestre vient de dire dans sa réponse que le projet a fait l'objet d'un permis délivré par la

Région. C'est exact. Qu'il n'est pas compris dans le Good Move, cela me paraît partiellement inexact. La partie sud entre la Cage aux Ours et le boulevard est bien reprise dans le Plan Good Move, donc il y a effectivement un lien avec le Plan. Je terminerai par vous dire que si les enjeux d'aménagement urbain et de mobilité suscitent toujours des passions, et on peut l'entendre ce soir, toute évolution de la ville ne pourra jamais se faire contre une partie de la population. Jamais ! C'est notre responsabilité commune, comme élu d'abord, et comme citoyen aussi, de travailler à un dialogue qui nous permette d'avancer ensemble et c'est évidemment l'engagement du groupe socialiste. Merci.

M. Mahieu : Merci Monsieur Dechamps pour votre interpellation citoyenne. Je pense que votre interpellation, elle démontre que la méthodologie qui a été utilisée par la majorité communale et la majorité régionale n'était pas adéquate. Que des moyens régionaux soient débloqués pour améliorer l'espace public de l'avenue Princesse Elisabeth, c'est une bonne nouvelle en soi, mais le problème, c'est que l'absence de participation citoyenne cohérente, l'absence de dialogue structuré avec les habitants mène aujourd'hui à une grande polarisation. Les majorités régionale et communale n'ont réussi qu'à opposer les citoyens entre eux et les modes de transport entre eux. Vous êtes présents ici ce soir pour plaider en faveur des travaux tels qu'ils sont prévus. Mais cela fait plusieurs mois qu'un autre collectif s'exprime contre le projet actuel, et ce bien avant les manifestations dans le quartier Stephenson. Et une pétition de plus de 700 signatures partage et conforte leur point de vue. Et donc, au niveau de notre groupe, nous avons partagé, et nous partageons encore bon nombre de leurs questionnements et de leurs points d'attention, et aujourd'hui encore, il n'y a pas de réponse. Les riverains du collectif l'ont exprimé plusieurs fois, ils ne sont pas contre un réaménagement. Ils souhaitent véritablement que leur avenue soit améliorée, que le quartier soit amélioré. Mais ils sont contre ce projet en particulier. Les trottoirs ne seront pas vraiment beaucoup plus grands, la sécurité routière ne sera pas améliorée pour tout le monde. Je m'interroge très sérieusement sur la sécurité des piétons et des cyclistes dans la cohabitation telle qu'elle est prévue dans le projet. C'est vrai que la sécurité des usagers des transports en commun aux arrêts de tram sera améliorée. Mais historiquement, ce qui avait été mis en avant par la STIB, ce n'était pas cet aspect-là des choses, mais c'était d'améliorer la vitesse commerciale du tram 92. Et je ne pense vraiment pas que la vitesse commerciale du tram 92 posait un problème à cet endroit-là. Il n'y a eu au départ aucune étude de mobilité digne de ce nom sur les reports de circulation. Ils n'ont pas été suffisamment réfléchis et cela va créer de nombreux problèmes avenue Demolder, rue Max Roos, rue Maurice des Ombiaux. D'ailleurs le plan page 38 parle de ce report de trafic sur les autres artères et il déclare, je cite texto : « dans ce scénario, la rue Max Roos devra faire face à un trafic encore plus important, alors que dans son état actuel, elle se trouve déjà au-dessus du seuil raisonnable pour une rue résidentielle. » Et le constat est similaire pour les autres avenues : Sleenckx, Demolder. Le bien-être des habitants de ces artères importe t'il moins que celui de l'avenue Princesse Elisabeth ? Je ne le pense pas. Et puis le projet prévoit la suppression d'un grand nombre de places de stationnement, et promet des compensations, avec des accords avec Parking Brussels, avec la SNCB, avec un promoteur immobilier. Le problème, c'est que le parking de la SNCB, il est déjà mis en location, donc il n'y a pas de création de places, il n'y a toujours pas d'accord avec Parking Brussels, et le parking prévu par le promoteur immobilier est loin d'être construit. Et donc tout cela reste vachement hypothétique, alors que les travaux sont censés commencer dès le mois de janvier. Il y a aussi de nombreuses questions qui se posent, et Monsieur Degrez l'a évoqué, sur la suppression de certains emplacements de stationnement pour PMR. Et puis les riverains du collectif se posent également beaucoup de questions sur la verdurisation qui est prévue, notamment au niveau paysagère, et la gestion de celle-ci. Ils ont des craintes, ils ont la crainte que des rats puissent être attirés par ce type de verdurisation. Ils ont des craintes par rapport au fait que les pouvoirs publics se reposent uniquement sur les citoyens pour cette gestion. Et ils ont des craintes par rapport aux types de plantations qui sont prévues et aux graminées qu'ils pourraient contenir pour les personnes allergiques. Et donc, moi ce que je trouve ce soir, c'est que c'est malheureux que pour une même avenue, alors qu'il y a des moyens publics qui sont dégagés, il y ait autant de tension entre habitants. Et je suis persuadé que si une méthodologie plus participative dans une forme de co-construction avait pu être utilisée, il y aurait aujourd'hui non seulement une forme d'apaisement de la voirie, mais aussi de la sérénité dans l'esprit de chacun. Et je suis vraiment attristé que les riverains n'aient pas pu être tous entendus, et que personne, personne, au sein de la majorité régionale, PS/Défi/Ecolo groen ne se soit véritablement mobilisé pour que le projet soit remanié en tenant compte plus largement de l'avis de tous les citoyens. Cette majorité polarise depuis 4 ans la politique de mobilité par son dogmatisme et son manque de participation citoyenne. Et les échanges tendus que nous vivons ce soir le démontrent un petit peu plus. Et donc je pense, j'en

conclurai par-là, qu'une autre méthodologie aurait vraiment permis d'avoir un résultat moins clivant, plus positif sur la cohésion sociale et avec plus de sérénité pour toutes et tous. Je vous remercie.

Mme Lahssaini : Merci Monsieur, et je dois quand même vous dire que j'imagine que ce ne doit pas être évident d'être là ce soir et de poser cette question-là. Je me suis déjà, dès le début, posé la question de l'opportunité d'avoir deux interpellations tellement opposées. Je n'ai pas l'impression que cela facilite le dialogue de qui que ce soit. Mais vraiment je voulais souligner, vous remercier de votre présence et le fait que vous avez été là et posé votre question dans un contexte qui n'est vraiment pas évident. Cela dit, et comme je ne vais pas répéter ce que j'ai déjà dit la première fois, mais les besoins de mobilité douce dans les quartiers, ils sont indispensables, et nous on plaide pour ça, très certainement. Mais cela ne se fera pas, et j'en suis persuadée, en mettant les gens contre les autres. On doit trouver une solution qui corresponde à un maximum de personnes dans le quartier. On a été, et on va souvent dans le quartier Princesse Elisabeth. Déjà, on a rencontré beaucoup de gens qui connaissent bien leur quartier, qui ont une connaissance très fine du plan de Princesse Elisabeth. Ils peuvent très bien expliquer les choses, donc ce n'est pas une question que l'on a pas comprise. Il y a vraiment une bonne connaissance des travaux qui vont être faits. Mais ce qui m'a aussi marqué, c'est les affiches qu'il y a aux fenêtres. Donc, on a une partie de la rue qui est avec des affiches pour le Plan, une autre qui lui fait face qui est contre le Plan. Et je me dis mais c'est quoi la vision qu'on a, en fait, d'une façon de le vivre dans la rue ? C'est quoi que vous allez atteindre, que les habitants vont atteindre s'il n'y a pas, en fait, une vraie discussion sérieuse, sincère, et pas des faux-semblants, mais une vraie discussion pour trouver qu'est-ce qui correspond aux besoins des gens, concrètement. Et quand on pose la question autour de la Cage aux Ours, ou dans Princesse Elisabeth, le premier point qui ressort très, très fort, c'est la question du parking. Les gens sont dingues avec le parking ! Ils tournent des heures, ils n'en peuvent plus ! Et tout ce qu'on leur propose, sous le cachet « mutualisation », qui est à mon avis une façon de parler tout à fait problématique, c'est « louer » un parking cher, 150 euros, payez votre parking ! Et ici, on a des suppressions de places de parking dont on dit qu'on va trouver des mutualisations, mais en fait, cela va être, déjà pas suffisant, et en plus, trop cher. Donc pour sortir de ce genre d'opposition, vraiment, entre les gens, il faut des solutions, mais des solutions collectives, et une vraie mutualisation du stationnement hors voirie. Mais pas pour une certaine partie qui va pouvoir les payer. Il y a des parkings qui sont sous-utilisés dans les commerces, les entreprises, dans les logements, c'est une absurdité ! Mais il faut rendre accessible aux riverains, mais sans supplément. Et puis, fondamentalement, il y a des problèmes et il y a vraiment des questions sur le projet tel qu'il existe aujourd'hui. Notamment, l'existence d'une piste cyclable sous exploitée rue Monplaisir, qui est quand même quelque chose qui devrait être mieux développé, qui permettrait aux cyclistes de se déplacer. Je suis moi-même cycliste en grande partie donc, je pense que c'est une solution qui serait tout à fait entadable. Le fait que le site propre du tram va être supprimé, dans le projet actuel, cela risque de ne pas améliorer la vitesse de ce tram. Il y a aussi la concertation qui s'est résumée à une réunion Zoom au mois de mai 2021 avec 30 personnes, en ce compris des représentants de la STIB notamment. Donc, toutes ces questions-là ne peuvent pas simplement être balayées, et je pense qu'avec de la bonne volonté, les citoyens peuvent se retrouver et améliorer le projet, et c'est une nécessité. Je vous remercie.

Mme Loodts : Bonsoir Monsieur Dechamps. Je m'exprime ce soir au nom du groupe Liste du Bourgmestre, LB. Merci pour votre interpellation. Nous comprenons votre inquiétude quant à l'état dégradé de l'avenue Princesse Elisabeth, et votre volonté d'améliorer la sécurité routière des usagers plus faibles. Nous entendons également tous les autres questionnements, notamment ceux concernant les pertes de places de parking. Un débat a déjà eu lieu sur ce projet de la STIB. Il a pu être contesté selon les procédures légales d'enquête publique, les procédures en vigueur. Il a déjà également été amendé, grâce aux apports du Collège. Nous, groupe LB, nous continuerons à suivre le dossier, et nous resterons attentifs à ce que le Collège, et en particulier l'échevin des Travaux, continue...il y a eu une enquête publique, mais nous continuerons à suivre avec soin ces travaux. Nous veillerons à ce que le Collège continue à suivre ces travaux et veille à limiter l'impact du chantier sur les riverains et les commerces. Merci pour votre attention.

M. Verstraete : . Hartelijk bedankt Mijnheer Deschamps. Sta me toe om in het frans te antwoorden want er zijn problemen met de vertaling. ... Merci beaucoup de votre interpellation, Monsieur Dechamps, et tous ceux et celles qui y ont contribué. Merci pour le courage de venir exprimer une opinion qui est aussi largement présente dans notre commune. Beaucoup de schaarbeekoïses et de schaarbeekoïses veulent avancer dans ce sens et ont voté dans ce sens. Le dialogue est essentiel et est revendiqué par beaucoup de monde. Il faut que ce soit un réel dialogue, où on peut aussi reconnaître et respecter les opinions divergentes, et même contraire à son opinion. Effectivement, beaucoup de

schaerbeekoïses et de schaerbeekoïses veulent et continuent à demander plus de sécurité routière dans le quartier, une meilleure situation pour le transport en commun et une meilleure coexistence des différents modes pour le transport en commun, pour le vélo, pour la marche, pour la voiture aussi. Je ne sais pas si c'est ça le type de dialogue que vous prônez. Les gens veulent un quartier qui souffre moins du trafic de transit et devienne mieux joignable avec tous les modes de transport, qui inclut les transports en commun, le vélo, la marche, la voiture. On veut un quartier aussi plus agréable, plus verdurisé, plus propre. On cherche en général à faire mieux dans l'intérêt général. C'est clair que les opinions divergent sur ce que c'est exactement, et c'est notamment le cas avec un sujet comme la mobilité. C'est toujours comme ça et on le sait. Vous pouvez constater comme moi que pas mal de groupes ici s'opposent, comme avec Good Move, comme avec la précédente discussion. Plusieurs groupes ici ont validé les principes au niveau régional. Des groupes ici qui siègent même au Conseil d'administration de la STIB, mais changent d'opinion en fonction d'où le vent souffle ! Mais pas nous ! Nous défendons les mêmes principes et les mêmes actes à tous les niveaux. Donc, comptez sur nous pour faire avancer les choses en gardant le cap sur une ville plus agréable et résiliente, et en maintenant le dialogue avec les citoyens tout au long pour améliorer là où c'est possible. Merci.

Mme la Bourgmestre ff : Merci Monsieur Dechamps. Nous allons demander au public de nous quitter. On fait une nouvelle suspension de séance. Je vous propose, aux conseillers communaux, on reprend dans 10 minutes pour qu'on puisse commencer notre Conseil.

* * *

La séance est suspendue de 20 heures 45 à 21 heures 00 -- De vergadering werd opgeschort van 20.45 uur tot 21.00 uur.

* * *

SECRÉTAIRE COMMUNAL -- GEMEENTESecretaris

Bureau des Assemblées -- Kantoor der Vergaderingen

Ordre du jour n° 3 -- Agenda nr 3

**Démission de Madame Fatiha El Khattabi de ses fonctions de conseillère communale - Prise d'acte -
Vérification des pouvoirs et installation de son remplaçant, Monsieur Maxime BAUDAUX**

Ontslag van Mevrouw Fatiha El Khattabi uit haar functies als gemeenteraadslid - Akteneming - Onderzoek der geloofsbrieven en aanstelling van haar vervanger, de heer Maxime BAUDAUX

M. Baudaux : « Je jure fidélité au Roi, obéissance à la Constitution et aux Lois du peuple belge ».

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu le courrier du 15 novembre 2022, par lequel Madame Fatiha El Khattabi présente la démission de ses fonctions de conseillère communale ;

Vu le mail du 16 novembre 2022 par lequel Madame Denise Malamba-Kifaya renonce à son mandat de conseillère communale,

Considérant qu'il résulte du procès-verbal des élections communales du 14 octobre 2018 que le siège devenu vacant revient à Monsieur Maxime BAUDAUX, premier suppléant sur la liste n° 4 - LISTE DU BOURGMESTRE à laquelle appartenait Madame Fatiha El Khattabi;

Considérant que, conformément à l'article 84 de la loi électorale communale, le conseil communal est appelé à vérifier les pouvoirs de Monsieur Maxime BAUDAUX, aux fins de l'admettre à la prestation de serment et de l'installer en qualité de conseiller communal;

Considérant qu'il résulte des éléments recueillis par le Collège des Bourgmestre et Echevins, que Monsieur Maxime BAUDAUX, né à Ixelles, le 21 avril 1981, de nationalité belge, domicilié à Schaerbeek, rue Vondel, 12, réunit toutes les conditions d'éligibilité ;

Vu la déclaration du 17 novembre 2022 par laquelle Monsieur Maxime BAUDAUX accepte le mandat qui lui est présenté;

PREND ACTE de la démission de Madame Fatiha El Khattabi de ses fonctions de conseillère communale;

CONSTATE que Monsieur Maxime BAUDAUX remplit toujours les conditions d'éligibilité et DECLARE que l'intéressé peut être installé.

Après que Monsieur Maxime BAUDAUX ait été invité, Madame la Présidente l'invite à prêter entre ses mains le serment constitutionnel "Je jure fidélité au Roi, obéissance à la constitution et aux lois du peuple belge".

Monsieur Maxime BAUDAUX prête serment en Français.

Madame la Présidente donne acte de sa prestation de serment et le déclare installé dans ses fonctions.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de brief van 15 novembre 2022, waarbij Mevrouw Fatiha El Khattabi het ontslag uit haar functies als gemeenteraadslid aanbiedt ;

Gelet op de mail van 16 novembre 2022 waarbij Mevrouw Denise Malamba-Kifaya haar mandaat als gemeenteraadslid opzegt,

Overwegende dat volgens de notulen van de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 de openstaande zetel toekomt aan de heer Maxime BAUDAUX eerste opvolger van de lijst nr. 4 - LISTE DU BOURGMESTRE, waarvan Mevrouw Fatiha El Khattabi deel uitmaakte ;

Overwegende dat, naar luid van artikel 84 van de gemeentekieswet, de gemeenteraad dient over te gaan tot het onderzoek van de geloofsbrieven van de heer Maxime BAUDAUX, ten einde hem toe te laten de eed af te leggen en hem als gemeenteraadslid aan te stellen ;

Overwegende dat, uit de door het College van Burgemeester en Schepenen ingewonnen inlichtingen, de heer Maxime BAUDAUX, geboren te Elsene op 21 april 1981, van Belgische nationaliteit, wonende te Schaarbeek, Vondelstraat, 12, aan alle kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet ;

Gelet op de verklaring van 17 november 2022 waarbij de heer Maxime BAUDAUX het hem aangeboden mandaat aanvaardt;

NEEMT AKTE van het ontslag van Mevrouw Fatiha El Khattabi uit haar functies als gemeenteraadslid ;

STELT VAST dat de heer Maxime BAUDAUX nog steeds aan alle kiesbaarheidsvoorwaarden voldoet en VERKLAART dat hij als raadslid mag aangesteld worden.

Na de heer Maxime BAUDAUX te hebben uitgenodigd, verzoekt Mevrouw de Voorzitter hem, in haar handen, de grondwettelijke eed af te leggen : "Ik zweer getrouwheid aan de Koning, gehoorzaamheid aan de Grondwet en aan de wetten van het Belgische volk".

De heer Maxime BAUDAUX legt de eed in het Frans af.

Mevrouw de Voorzitter geeft akte van zijn eedaflegging en verklaart hem in zijn mandaat aangesteld

Ordre du jour n° 4 -- Agenda nr 4

Extension jusqu'en 2053 de l'affiliation de la commune de Schaerbeek à la Société Coopérative Intercommunale de Crémation - Approbation.

Verlenging tot 2053 van de aansluiting van de gemeente Schaarbeek bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie - Goedkeuring

M. Guillaume : Dans le cadre de ce point, j'en profite pour faire mon rapport au Conseil communal, tel que prévu par l'ordonnance de 2014, qui prévoit donc que les représentants du Conseil communal font un rapport sur l'intercommunale où ils sont mandatés, ainsi que sur leur propre activité au sein de l'intercommunale. En ce qui concerne le rapport financier, je vais tout d'abord vous parler des comptes annuels. L'exercice 2021 se clôture par une perte de 267.139 euros, je vais arrondir les chiffres. En 2020, le bénéfice s'élevait à 189.000 euros. La différence est donc à moins 457.000 euros, et ce résultat s'explique notamment de la manière suivante : tout d'abord au niveau des recettes, le chiffre d'affaire diminue de 711.000 euros, soit 19,32%. Ceci est dû principalement à la diminution de l'activité

crématoire en 2021, par rapport en 2020, de moins 21%, ce qui est normal vu le record de crémations en 2020, dû au Covid. La réduction du chiffre d'affaire est aussi due à la réduction de l'activité horeca, qui n'a repris ses activités en 2021 que le 9 juin. Donc environ 350.000 euros de recettes en moins. Au niveau des dépenses, on peut principalement noter que les frais de personnel diminuent de 55.000 euros. Les amortissements diminuent de 132.000 euros, les produits financiers augmentent de 72.000 euros, les charges financières diminuent de 7.500 euros, les charges exceptionnelles, il n'y en a pas, donc diminution de 28.000 euros. Aucune provision pour risque et charge n'a été comptabilisée, et le montant des investissements s'élève à 2.764.000 euros. En conclusion de ce rapport financier, il n'y a pas de risque connu à ce jour relatif à l'exploitation future de notre établissement, et la société ne connaît pas de problème de liquidité ou de solvabilité. En ce qui concerne le budget, maintenant. En 2022, nous rédigeons toujours deux types de budget, à savoir un budget de trésorerie, qui fixe notre capacité à assumer les dépenses de l'exercice, selon la formule suivant : disponible + recettes de l'exercice, - dépenses de l'exercice = marge de trésorerie. Le disponible s'élève à 26.000 euros, les recettes de l'exercice à 3.952.000 euros, les dépenses de l'exercice à 3.682.000 euros, moins 169.000 euros qui est la réserve stratégique de trésorerie. Cela nous donne un excédent de 127.000, d'excédent de trésorerie. Cela signifie donc en pratique que nous disposons d'assez de liquidités pour assumer les dépenses de fonctionnement, l'approvisionnement de la réserve stratégique et tout en dégagant une marge de sécurité. De plus, les recettes propres de l'exercice, à elles seules, 3.952.000 euros, suffisent à couvrir les dépenses de l'exercice, 3.682.000 euros. Un budget comptable qui fixe le résultat d'exploitation prévisionnel de l'exercice, selon lui, la formule : recette d'exploitation – dépenses d'exploitation = un résultat positif, ou une perte d'exploitation. Les recettes d'exploitation sont de 4.022.000 euros, les dépenses d'exploitation sont de 3.974.000 euros. Le résultat positif d'exploitation est donc de 48.000 euros. Il est à noter que le budget prévoit un montant de 429.000 euros en matière d'amortissement. En ce qui concerne maintenant le rapport d'activité, donc hors aspect financier, nous avons réalisé en 2021, 4.586 crémations, soit 414 incinérations de moins que prévu au budget. En 2021, notre établissement a réalisé 6,25 % du nombre de crémations nationales, contre 7,35 % en 2020. Il y a donc une légère diminution, ce qui motive entre-autre la création du nouveau crématorium à Evere. Il est à noter que le nombre national de crémations a diminué cependant par rapport à 2020 de 8,54%. J'ai déjà parlé de la baisse du secteur horeca, mais en 2022, comme le restaurant peut travailler tout à fait normalement, nous atteindrons donc la barre des 800.000 euros de recettes. En ce qui concerne le cimetière cinéraire, proprement dit, il accueille la dispersion des cendres, l'inhumation de l'urne, la mise en columbarium, ou l'enfouissement de l'urne au pied d'un rosier. Une plaquette commémorative peut être apposée dans un espace spécialement dédié à cet effet, comme à Schaerbeek d'ailleurs. Nous disposons également d'une pelouse de dispersion dédiée aux cendres des fœtus, c'est le jardin des quatre vents, et d'un parterre de rosiers spécifiquement affecté à l'inhumation de l'urne comprenant les cendres de l'enfant. En ce qui concerne maintenant les actions et projets principaux, outre le fait que nous poursuivons le travail de manière à améliorer sans cesse la qualité de nos services aux familles endeuillées, en matière de personnalisation des cérémonies, nous poursuivons deux grands projets : le crématorium d'Evere, et le crématorium animalier. En ce qui concerne le crématorium d'Evere proprement dit, donc notre filiale à Evere, si vous voulez, les travaux se sont déroulés conformément aux attentes jusqu'il y a quelques mois. Et le crématorium aurait dû normalement être opérationnel avant la fin de l'année 2022. Néanmoins, la crise a frappé ici aussi, et l'inauguration sera reportée sans doute à mars 2023. Mais il n'y aura rien de changé par rapport aux prévisions quant au bâtiment, dont les nouvelles infrastructures comporteront notamment deux salles de cérémonie, deux salons de condoléances, deux espaces de convivialité, deux appareils de crémation équipés de filtration, plus une place pour un troisième appareil. Une attention particulière a été portée à l'intégration paysagère du bâtiment, et à la circulation des flux de personnes, c'est-à-dire du public, des pompes funèbres et des techniciens. Nous avons contracté un emprunt de 3.000.000 euros sur 20 ans, à taux fixe de 1,080% pour lequel nous prévoyons de disposer de manière récurrente de 2 annuités d'avance en guise de marge de sécurité. J'en viens alors à la deuxième grande action, le crématorium animalier au cimetière de Schaerbeek. Comme suite à la demande des autorités régionales en son temps, en 2008, nous avons poursuivi l'analyse du dossier crématorium animalier. Le Collège communal de Schaerbeek a validé le 22 mars 2022 l'attribution à Cremabru d'un terrain d'une surface de 1.074 mètres carrés moyennant la conclusion d'un bail emphytéotique assorti d'un canon annuel de 60.000 euros. Le service Propriétés communales sera chargé de désigner un notaire pour rédiger le bail emphytéotique. Le budget est en cours de réévaluation et nous bénéficions d'un subside équivalent à 50% du coût total des travaux et étude. Comme pour le crématorium d'Evere, nous collaborons avec le Maître-architecte régional pour

ce dossier. En ce qui concerne les fours, ce qui coute le plus cher est le traitement des fumées, qui sera installé, et qui coutera plus cher que le four lui-même ! Afin de limiter les coûts dans un premier temps, nous n'avons prévu qu'un seul four pouvant assurer aussi bien la crémation individuelle que collective. Mais la place pour un deuxième four est cependant réservée. Ma tâche comme administrateur est spécialement vouée à m'occuper, avec le directeur, de l'évolution et de la construction de ce crématorium animalier. Je vous remercie, mais si vous voulez poser des questions, je suis à votre disposition.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 62 de l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale;

Vu le courrier du 29 juillet 2022 de la Société Coopérative Intercommunale de Crémation;

Considérant que le prochain terme statutaire de l'intercommunale vient à expiration le 1^{er} mai 2023;

Considérant l'affiliation de la Commune de Schaerbeek à la Société Coopérative Intercommunale de Crémation;

Considérant que l'Assemblée Générale ordinaire du 30 mai 2022 a décidé à l'unanimité et sans observation d'entamer la procédure de renouvellement trentenaire de l'intercommunale qui sera soumise à l'approbation de l'Assemblée Générale;

Considérant que cette prorogation, conforme au prescrit de l'article 72 de l'ordonnance du 5 juillet 2018

relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale est nécessaire;

Considérant que la Commune de Schaerbeek souhaite jouer pleinement son rôle d'associé dans

l'intercommunale;

Considérant qu'à cet effet, il est opportun que la Commune de Schaerbeek se prononce quant à l'extension de

son affiliation en cohérence avec le terme de 2053;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

Article 1 : d'approuver l'extension jusqu'en 2053 de l'affiliation de la Commune de Schaerbeek à la Société Coopérative Intercommunale de Crémation.

Article 2 : de charger le Collège de veiller à l'exécution de la présente délibération.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 62 van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke vormen van gemeentelijk beheer en intergemeentelijke samenwerking;

Gelet op de brief van 29 juli 2022 van de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie;

Aangezien de volgende wettelijke termijn van de intercommunale afloopt op 1 mei 2023;

Aangezien de aansluiting van de gemeente Schaarbeek bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie;

Overwegende dat de gewone algemene vergadering van 30 mei 2022 unaniem en zonder voorbehoud heeft besloten om de procedure van dertigjarige verlenging van de intercommunale te starten, die ter goedkeuring van de algemene vergadering zal worden voorgelegd;

Overwegende dat deze uitbreiding, overeenkomstig de vereisten van artikel 72 van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende specifieke vormen van gemeentelijk beheer en intergemeentelijke samenwerking, noodzakelijk is;

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek haar rol als partner in de intercommunale ten volle wil vervullen;

Overwegende dat het daartoe passend is dat de gemeente Schaarbeek beslist over de verlenging van haar aansluiting in overeenstemming met de termijn van 2053;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLIST :

Artikel 1 : de verlenging tot 2053 van de aansluiting van de gemeente Schaarbeek bij de Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie, goed te keuren

Artikel 2 : het college op te dragen zorg te dragen voor de uitvoering van deze beraadslaging.

Ordre du jour n° 5 -- Agenda nr 5

Port de Bruxelles - Assemblée Générale Extraordinaire du 25 novembre 2022 - Proposition de modification des statuts – Approbation

Haven van Brussel - Buitengewone Algemene vergadering van 25 november 2022 - Voorstel tot wijziging van de statuten – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'Ordonnance du 3 décembre 1992 relative à la création d'un organisme public doté de la personnalité juridique, la Société régionale du Port de Bruxelles ;

Vu le courrier du 9 novembre 2022 de la Société régionale du Port de Bruxelles invitant la Commune de Schaerbeek à participer à une assemblée générale extraordinaire se tenant le 25 novembre 2022 ;

Vu l'ordre du jour visant à modifier les articles 7,15,21,23,25 et 39 des statuts du Port de Bruxelles et à remplacer l'administrateur de la Ville de Bruxelles ;

Vu l'impossibilité matérielle de soumettre les points à modifier à l'accord préalable du Conseil communal;

Considérant que les points à modifier ne portent pas sur des éléments essentiels des statuts (introduction du courriel pour annoncer une AG, modification du mois de l'AG, etc...);

Considérant que la Ville de Bruxelles propose de désigner un nouvel administrateur en vue de remplacer l'administrateur démissionnaire ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 novembre 2022 ;

DECIDE

1. De prendre acte que Madame de Fierlant représentant la Commune lors de cette assemblée générale extraordinaire ;
2. De prendre acte des changements proposés et de la désignation de Madame Faten Alamat en qualité de représentante de la ville de Bruxelles au Conseil d'administration de la Société régionale du Port de Bruxelles.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de oprichting van een openbare vereniging met rechtspersoonlijkheid, de Gewestelijke Vereniging van de Haven van Brussel;

Gezien de brief van 9 november 2022 van de Gewestelijke Vereniging van de Haven van Brussel waarin de gemeente Schaarbeek wordt uitgenodigd om deel te nemen aan een buitengewone algemene vergadering die op 25 november 2022 zal worden gehouden;

Gezien de agenda die strekt tot wijziging van de artikelen 7, 15, 21, 23, 25 en 39 van de statuten van de Haven van Brussel en tot vervanging van de directeur van de Stad Brussel;

Gezien de materiële onmogelijkheid om de te wijzigen punten aan de voorafgaande instemming van de gemeenteraad te onderwerpen;

Aangezien de te wijzigen punten geen betrekking hebben op essentiële elementen van de statuten (invoering van een e-mail om een AV aan te kondigen, wijziging van de maand van de AV, enz;)

Overwegende dat de stad Brussel voorstelt een nieuwe directeur te benoemen ter vervanging van de aftredende directeur;

Op het voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 november 2022;

BESLUIT

1. Er nota van te nemen dat mevrouw de Fierlant de gemeente op deze buitengewone algemene vergadering zal vertegenwoordigen;
2. Kennis te nemen van de voorgestelde wijzigingen en de benoeming van mevrouw Faten Alamat als vertegenwoordiger van de stad Brussel in de Raad van Bestuur van de Gewestelijke Vereniging van

de Haven van Brussel

FINANCES / RECEVEUR COMMUNAL -- FINANCIËN / GEMEENTEONTVANGER

Contrôle -- Controle

Ordre du jour n° 6 -- Agenda nr 6

CPAS - Modification budgétaire 2 de l'exercice 2022 – Approbation

OCMW - Begrotingswijziging 2 voor het dienstjaar 2022 - Goedkeuring

M. Bouhjar : Merci Madame la Présidente. Comme vous l'avez dit, ce sont deux modifications techniques qui s'imposent à nous, pas très politique, mais néanmoins, nous voterons contre, puisque nous avons voté contre le budget initial. C'était tout simplement ça. Merci.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 21 voix contre 12 et 6 abstention(s). -- Besloten, met 21 stem(men) tegen 12 en 6 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 21 voix contre 12 et 6 abstention(s).

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale modifiée par l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mai 2019 sur les Centres Publics d'Action Sociale;

Vu l'Arrêté du Collège réuni de la COCOM de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 1995 portant règlement de la nouvelle comptabilité des CPAS de la région.

Vu la circulaire de la Commission Communautaire Commune du 11 juin 2019 portant sur les nouvelles règles de tutelle applicables aux Centres Publics d'Action Sociale et aux associations visées au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 21 septembre 2022 approuvant la modification budgétaire 2 de l'exercice 2022 n'ayant pas d'impact sur la dotation communale au CPAS

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 novembre 2022

DECIDE :

D'approuver la modification budgétaire 2 de l'exercice 2022 du CPAS

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 21 stem(men) tegen 12 en 6 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, gewijzigd door de verordening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 mei 2019 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op het besluit van het Paritair College van het COCOM van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 1995 betreffende de regulering van de nieuwe rekeningen van de OCMW's van het Gewest;

Gelet op de circulaire van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 11 juni 2019 met betrekking tot de nieuwe toezichtregels die van toepassing zijn op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn op verenigingen bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 op de organische Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op de beraadslaging van 21 september 2022 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging 2 van het dienstjaar 2022, met geen invloed op de gemeente dotatie aan het OCMW, vastlegt.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 november 2022

BESLUIT :

De begrotingswijziging 2 van het dienstjaar 2022 van het OCMW, goed te keuren

Ordre du jour n° 7 -- Agenda nr 7

CPAS - Modification budgétaire 3 de l'exercice 2022 – Approbation

OCMW - Begrotingswijziging 3 voor het dienstjaar 2022 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 21 voix contre 12 et 6 abstention(s). -- Besloten, met 21 stem(men) tegen 12 en 6 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 21 voix contre 12 et 6 abstention(s).

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale modifié par l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 mai 2019 sur les Centres Publics d'Action Sociale;

Vu l'Arrêté du Collège réuni de la COCOM de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 octobre 1995 portant règlement de la nouvelle comptabilité des CPAS de la région.

Vu la circulaire de la Commission Communautaire Commune du 11 juin 2019 portant sur les nouvelles règles de tutelle applicables aux Centres Publics d'Action Sociale et aux associations visées au chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale;

Vu la délibération du Conseil de l'Action Sociale du 19 octobre 2022 approuvant la modification budgétaire 3 de l'exercice 2022 ayant un impact négatif sur la dotation communale au CPAS

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 novembre 2022

DECIDE :

D'approuver la modification budgétaire 3 de l'exercice 2022 du CPAS

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 21 stem(men) tegen 12 en 6 onthouding(en).

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, gewijzigd door de verordening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 mei 2019 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op het besluit van het Paritair College van het COCOM van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 26 oktober 1995 betreffende de regulering van de nieuwe rekeningen van de OCMW's van het Gewest;

Gelet op de circulaire van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van 11 juni 2019 met betrekking tot de nieuwe toezichtregels die van toepassing zijn op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn op verenigingen bedoeld in hoofdstuk XII van de wet van 8 juli 1976 op de organische Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Gelet op de beraadslaging van 19 oktober 2022 waarbij de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begrotingswijziging 3 van het dienstjaar 2022, met invloed op de gemeente dotatie aan het OCMW, vastlegt.

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 november 2022

BESLUIT :

De begrotingswijziging 3 van het dienstjaar 2022 van het OCMW goed te keuren

Ordre du jour n° 8 -- Agenda nr 8

ASBL "Jeunesse 10 30" - Comptes 2020 - Prise d'acte

VZW "Jeunesse 10 30" - Rekeningen 2020 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2020 de l'ASBL « Jeunesse 10 30 » affichent un résultat positif de 12.987,07€ et des fonds propres s'élevant à 85.434,14€ pour l'exercice 2020.

Vu la décision du 15 novembre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 12.987,07€ et des fonds propres s'élevant à 85.434,14€ pour l'exercice 2020.

PREND ACTE

Des comptes 2020 de l'ASBL « Jeunesse 10 30 », déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 12.987,07€ et des fonds propres s'élevant à 85.434,14€.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Jeunesse 10 30" een positif saldo van 12.987,07€ en een eigen vermogen van 85.434,14€ voor het dienstjaar 2020 vertonen.

Gelet op de beslissing van 15 novembre 2022 waarin het College acte neemt van het positif saldo van 12.987,07€ en een eigen vermogen van 85.434,14€ voor het dienstjaar 2020.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2020 van de VZW "Jeunesse 10 30", die een positif saldo van 12.987,07€ en een eigen vermogen van 85.434,14€ vertonen.

Ordre du jour n° 9 -- Agenda nr 9

ASBL "Union des Travailleur(s)es du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" en abrégé "UTSOPI" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Union des Travailleur(s)es du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" in afkorting "UTSOPI" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "Union des Travailleur(s)es du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" affichent un résultat positif de 8.803,76€ et des fonds propres s'élevant à 14.834,59€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 22 novembre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 8.803,76€ et des fonds propres s'élevant à 14.834,59€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes de l'ASBL "Union des Travailleu(r)ses du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 8.803,76€ et des fonds propres s'élevant à 14.834,59€ pour l'exercice 2021.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Union des Travailleu(r)ses du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance" een positief saldo van 8.803,76€ en een eigen vermogen ter waarde van 14.834,59€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 22 november 2022 waarin het college akte neemt van het positief saldo van 8.803,76€ en een eigen vermogen ter waarde van 14.834,59€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen van de VZW "Union des Travailleu(r)ses du Sexe Organisé.e.s Pour l'Indépendance", die een positief saldo van 8.803,76€ en een eigen vermogen ter waarde van 14.834,59€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Ordre du jour n° 10 -- Agenda nr 10

ASBL "Atout couleur" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Atout couleur" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes 2021 de l'ASBL "Atout couleur" affichent un résultat positif de 8.609,00€ et des fonds propres s'élevant à 196.040,00€.

Vu la décision du 8 novembre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 8.609,00€ et des fonds propres s'élevant à 196.040,00€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL "Atout couleur", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 8.609,00€ et des fonds propres s'élevant à 196.040,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019, het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen goedkeurend.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Atout couleur" een positief saldo van 8.609,00€ en een eigen vermogen ter waarde van 196.040,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 8 november 2022 waarin het College akte neemt van het positief saldo van 8.609,00€ en een eigen vermogen ter waarde van 196.040,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Atout couleur", die een positief saldo van 8.609,00€ en een eigen vermogen ter waarde van 196.040,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 11 -- Agenda nr 11

**ASBL "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel" en abrégé "FAPEO" - Comptes 2021
- Prise d'acte**

**VZW "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel" in afkorting "FAPEO" - Rekeningen
2021 - Akte nemen**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "FAPEO" affichent un résultat positif de 7.321,92€ et des fonds propres s'élevant à 82.564,46€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 25 octobre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 7.321,92€ et des fonds propres s'élevant à 82.564,46€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 7.321,92€ et des fonds propres s'élevant à 82.564,46€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019, het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen goedkeurend.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "FAPEO" een positief saldo van 7.321,92€ en een eigen vermogen ter waarde van 82.564,46€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 waarin het college akte neemt van het positief saldo van 7.321,92€ en een eigen vermogen van 82.564,46€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Fédération des Associations de Parents de l'Enseignement Officiel", die een positief saldo van 7.321,92€ en een eigen vermogen van 82.564,46€ vertonen.

Ordre du jour n° 12 -- Agenda nr 12

ASBL "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" en abrégé "H.S.S." - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" in afkorting "H.S.S." - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" affichent un résultat nul et des fonds propres s'élevant à 80.978,00€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 8 novembre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat nul et des fonds propres s'élevant à 80.978,00€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE :

Des comptes 2021 de l'ASBL "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise", déposés au dossier, qui affichent un résultat nul et des fonds propres s'élevant à 80.978,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019, het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen goedkeurend.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise" een nul saldo en een eigen vermogen ter waarde van 80.978,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 8 novembre 2022 waarin het college akte neemt van het nul saldo en een eigen vermogen van 80.978,00€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE :

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Harmonisation Sociale Schaerbeekoise", die een nul saldo en een eigen vermogen van 80.978,00€ vertonen.

Ordre du jour n° 13 -- Agenda nr 13

ASBL "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Considérant que les comptes de l'ASBL "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" affichent un résultat positif de 22.879,47€ et une trésorerie de 264.877,97€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 18 octobre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 22.879,47€ et de la trésorerie s'élevant à 264.877,97€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek", déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 22.879,47€ et une trésorerie de 264.877,97€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 het reglement goedkeurend betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen;

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek" een positief saldo van 22.879,47€ en bankmiddelen ter waarde van 264.877,97€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 18 oktober 2022 waar het College acte neemt van het positief saldo van 22.879,47€ en een bankmiddelen van 264.877,97€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Judo Royal Crossing Club Schaerbeek", die een positief saldo van 22.879,47€ en bankmiddelen van 264.877,97€ vertonen.

Ordre du jour n° 14 -- Agenda nr 14

ASBL "La Gerbe Service de Santé mentale" en abrégé "la Gerbe SSm" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "La Gerbe Service de Santé mentale" in afkorting "La Gerbe SSm" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale.

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions.

Vu les délibérations du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif aux subventions communales.

Considérant que les comptes de l'ASBL "La Gerbe Service de Santé mentale" affichent un résultat négatif de -39.882,00€ et des fonds propres s'élevant à 282.819,00€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 8 novembre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat négatif de -39.882,00€ et des fonds propres s'élevant à 282.819,00€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL "La Gerbe Service de Santé mentale", déposés au dossier, qui affichent un résultat négatif de -39.882,00€ et des fonds propres s'élevant à 282.819,00€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 123 van de nieuwe gemeentewet.

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen.

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen.

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "La Gerbe Service de Santé mentale" een negatief saldo van - 39.882,00€ en eigen vermogen ter waarde van 282.819,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 8 november 2022 waar het College akte neemt van het negatief saldo van - 39.882,00€ en eigen vermogen van 282.819,00€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen van de VZW "La Gerbe Service de Santé mentale", die een negatief saldo van -39.882,00€ en eigen vermogen van 282.819,00€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Ordre du jour n° 15 -- Agenda nr 15

ASBL "Royal Canter Basket" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Royal Canter Basket" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Considérant que les comptes de l'ASBL «Royal Canter Basket» affichent un résultat positif de 20.034,43€ et des avoirs s'élevant à 58.318,34€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 18 octobre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 20.034,43€ et des avoirs s'élevant à 58.318,34€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL «Royal Canter Basket», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 20.034,43€ et des avoirs s'élevant à 58.318,34€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019, het reglement betreffende de gemeentelijke toelagen goedkeurend;

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Royal Canter Basket" een positief saldo van 20.034,43€ en bankmiddelen ter waarde van 58.318,34€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 18 oktober 2022 waarin het College akte neemt van het positief saldo van 20.034,43€ en bankmiddelen ter waarde van 58.318,34€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Royal Canter Basket", die een positief saldo van 20.034,43€ en bankmiddelen ter waarde van 58.318,34€ vertonen.

Ordre du jour n° 16 -- Agenda nr 16

ASBL "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek" - Comptes 2021 - Prise d'acte

VZW "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek" - Rekeningen 2021 - Akte nemen

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;

Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;

Considérant que les comptes de l'ASBL «Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek» affichent un résultat positif de 35.671,09€ et des avoirs s'élevant à 105.630,59€ pour l'exercice 2021.

Vu la décision du 18 octobre 2022 par laquelle le Collège prend acte du résultat positif de 35.671,09€ et des avoirs s'élevant à 105.630,59€ pour l'exercice 2021.

PREND ACTE

Des comptes 2021 de l'ASBL «Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek», déposés au dossier, qui affichent un résultat positif de 35.671,09€ et des avoirs s'élevant à 105.630,59€.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 14 novembre 1983 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van sommige toelagen;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019, het règlement betreffende de gemeentelijke toelagen goedkeurend;

Overwegende dat de rekeningen van de VZW "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek" een positif saldo van 35.671,09€ en bankmiddelen ter waarde van 105.630,59€ voor het dienstjaar 2021 vertonen.

Gelet op de beslissing van 18 oktober 2022 waarin het College akte neemt van het positif saldo van 35.671,09€ en bankmiddelen ter waarde van 105.630,59€ voor het dienstjaar 2021.

NEEMT AKTE

van de, bij het dossier gehechte, rekeningen 2021 van de VZW "Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek", die een positif saldo van 35.671,09€ et bankmiddelen ter waarde van 105.630,59€ vertonen.

Ordre du jour n° 17 -- Agenda nr 17

Fabrique d'Eglise Sainte Famille - Modification budgétaire 1 de 2022 - Aviser favorablement

Kerkfabriek Heilige Familie – Begrotingswijziging 1 van 2022 - Gunstig adviseren

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 255 et 256 de la nouvelle loi communale;

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809;

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes;

Vu l'ordonnance du 18 juillet 2002 portant diverses réformes en vertu de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés;

Vu l'arrêté du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le budget 2022 de Fabrique d'Eglise Sainte Famille;

Vu la modification budgétaire 1 de l'exercice 2022 de la Fabrique d'Eglise Sainte Famille, les changements suivants ont été apportés:

Augmentation des dépenses

	N°	Titre	Crédit inscrit au budget 2022	Augmentation proposée	Nouveau crédit
Extraordinaire	56	Grosses réparations, construction de l'église	néant	21 600 €	21 600 €

Augmentation des recettes

	N°	Titre	Crédit inscrit au budget 2022	Augmentation proposée	Nouveau crédit
Extraordinaire	25	Subsides extraordinaires de la commune	néant	21 600 €	21 600 €

NOUVELLE BALANCE

	Budget initial	Augmentation	Nouveau total
Recettes	80 988,92 €	21 600,00 €	102 588,92 €
Dépenses	80 988,92 €	21 600,00 €	102 588,92 €
Solde			0,00 €

Considérant qu'une intervention communale de 21.600,00€ est sollicitée par cette administration fabricienne (financement par emprunt) afin de couvrir les dépenses demandées;

DECIDE

d'aviser favorablement la modification budgétaire 1 pour l'exercice 2022 de la Fabrique d'Eglise Sainte Famille telle qu'elle a été dressée par le Conseil de Fabrique.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 255 en 256 van de nieuwe Gemeentewet;

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809;

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke der erediensten;

Gelet op de ordonnantie van 18 juli 2002 houdende diverse hervormingen krachtens de bijzondere wet van 13

juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen;

Gelet op het ministerieel besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering die de begroting voor het dienstjaar 2022 van de kerkfabriek Heilige Familie goedkeurd;

Gelet op de begrotingswijziging 1 van het dienstjaar 2022 van de kerkfabriek Heilige Familie, volgende wijzigingen zijn aangebracht:

Stijging van de kosten

	N°	Titel	Krediet ingeschreven in begroting 2022	Voorgestelde stijging	Nieuw krediet
Buitengewone	56	Grote herstellingen, bouw van de kerk	nihil	21 600 €	21 600 €

Stijging van de opbrengsten

	N°	Titel	Krediet ingeschreven in begroting 2022	Voorgestelde stijging	Nieuw krediet
Buitengewone	25	Buitengewone subsidie van de gemeente	nihil	21 600 €	21 600 €

Nieuwe balans

	Initiële begroting	Stijging	Nieuw totaal
Ontvangsten	80 988,92 €	21 600,00 €	102 588,92 €
Kosten	80 988,92 €	21 600,00 €	102 588,92 €

Saldo			0,00 €
-------	--	--	--------

Overwegende dat er een gemeentelijke tussenkomst van 21.600,00€ door de kerkfabriek gevraagd wordt (financiering via lening) om de gevraagde kosten te dekken;

BESLUIT

een gunstig advies te verlenen voor de begrotingswijziging 1 van het dienstjaar 2022 van de kerkfabriek Heilige Familie zoals opgesteld door de raad van de kerkfabriek.

DÉVELOPPEMENT STRATÉGIQUE ET DURABLE -- STRATEGISCHE EN DUURZAME ONTWIKKELING (SDO)

Vie de quartier -- Buurtleven

Ordre du jour n° 18 -- Agenda nr 18

Soutien financier à l'asbl AMOS – Approbation

Financiële steun voor vzw AMOS - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle loi communale

Vu la nécessité de travailler à l'intégration des jeunes du quartier Josaphat dans la vie du quartier;

Vu la dynamique impulsée par l'asbl AMOS dans le cadre de son projet ADO-Mobile dans le quartier

Vu la dynamique impulsée par la chargée de projet Implication Citoyenne dans le parc Rasquinet et

l'investissement communal déjà engagé dans ce parc

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 22 novembre 2022;

DECIDE

d'approuver la subvention de l'asbl AMOS à hauteur de 250€ pour la période du 15 au 31 décembre 2022 et

d'approuver la convention entre la Commune et l'asbl AMOS.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117 en 123 van de Nieuwe gemeentewet;

Gezien de noodzaak om te werken aan de integratie van jongeren uit de wijk Josaphat in het leven van de wijk;

Gezien de dynamische impuls die AMOS asbl heeft gegeven in het kader van zijn ADO-Mobiel-project in de wijk

Gezien de dynamiek die de projectleider Burgerbetrokkenheid in het Rasquinet-park teweegbrengt en de

gemeentelijke investeringen die reeds in dit park zijn gedaan

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 november 2022;

BESLUIT

zowel de subsidie van 250€ aan AMOS vzw, voor de periode van 15 tot 31 december 2022, als de

overeenkomst tussen de Gemeente en AMOS vzw, goed te keuren.

Mobilité == Mobilité

Ordre du jour n° 19 == Agenda nr 19

Convention avec BePark pour l'installation et l'exploitation de bornes de recharge dans trois parkings communaux mutualisés avec des riverains (Agriculture 46, Navez 69, Van Dyck 13-15-17) – Approbation

Overeenkomst met BePark voor de installatie en exploitatie van laadstations op drie gemeenschappelijke parkings die worden gedeeld met buurtbewoners (Landbouwstraat 46, Navezstraat 69, Van Dyckstraat 13-15-17) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

Vu la convention de concession de service public pour la mise en location nocturne des places de stationnement hors voirie des bâtiments communaux et du CPAS à destination des riverains du 2/11/2013 et son avenant du 24/04/2018 ;

DECIDE

D'approuver les trois conventions ci-jointes d'installation et d'exploitation de bornes de recharge dans les parkings communaux, sis aux 46 rue de l'Agriculture, 69 rue Navez et 13-15-17 rue Van Dyck, à conclure avec BePark.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de concessieovereenkomst voor openbare dienstverlening voor de nachtelijke verhuur van offstreet parkeerplaatsen in gemeentelijke gebouwen en het OCMW voor gebruik door buurtbewoners dd 2/11/2013 en de wijziging daarvan dd 24/04/2018;

BESLUIT

De drie bijgevoegde overeenkomsten voor de installatie en de exploitatie van laadstations op de gemeentelijke parkings in de Landbouwstraat 46, de Navezstraat 69 en de Van Dyckstraat 13-15-17, af te sluiten met BePark, goed te keuren.

Subventions et partenariats == Subsidies & partnerships

Ordre du jour n° 20 == Agenda nr 20

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Aménagement Fermettes située rue de Jérusalem" – Approbation

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Ontwikkeling van Fermettes in de Jeruzalemstraat" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la liste des projets éligibles au FRBRTC 2020-2022 telle qu'approuvée par la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la convention de prêt transmise par la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant de 1.565.083 € ;

Vu la décision du Collège du 15 novembre 2022;

DECIDE

D'approuver la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'octroi d'un prêt du FRBRTC d'un montant de 1.565.083 € pour le projet "Aménagement Fermettes située rue de Jérusalem"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de lijst van de goedgekeurde projecten voor het BGHGT 2020-2022, zoals goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gezien de leningovereenkomst toegezonden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 1.565.083 € ;

Gelet op het besluit van het College van 15 november 2022;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot een BGHGT lening van 1.565.083 € voor het project "Ontwikkeling van Fermettes in de Jeruzalemstraat", goed te keuren

Ordre du jour n° 21 -- Agenda nr 21

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Construction de la crèche Courte Echelle" – Approbation

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Bouw van het Courte Echelle kinderdagverblijf" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la liste des projets éligibles au FRBRTC 2020-2022 telle qu'approuvée par la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la convention de prêt transmise par la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant de 1.450.147 € ;

Vu la décision du Collège du 15 novembre 2022;

DECIDE:

D'approuver la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'octroi d'un prêt du FRBRTC d'un montant de 1.450.147 € pour le projet "Construction de la crèche Courte Echelle"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de lijst van de goedgekeurde projecten voor het BGHGT 2020-2022, zoals goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gezien de leningovereenkomst toegezonden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 1.450.147 € ;

Gelet op het besluit van het College van 15 november 2022;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot een BGHGT lening van 1.450.147 € voor het project "Bouw van het kinderdagverblijf Courte Echelle" goed te keuren

Ordre du jour n° 22 -- Agenda nr 22

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Création d'un équipement socio-culturel Elite-Scarabeus" – Approbation

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Oprichting van een sociaal-culturele voorziening Elite-Scarabeus" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la liste des projets éligibles au FRBRTC 2020-2022 telle qu'approuvée par la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la convention de prêt transmise par la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant de 1.207.680 € ;

Vu la décision du Collège du 15 novembre 2022;

DECIDE

D'approuver la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'octroi d'un prêt du FRBRTC d'un montant de 1.207.680 € pour le projet "Création d'un équipement socio-culturel Elite-Scarabeus"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de lijst van de goedgekeurde projecten voor het BGHGT 2020-2022, zoals goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gezien de leningovereenkomst toegezonden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 1.207.680 € ;

Gelet op het besluit van het College van 15 november 2022;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot een BGHGT lening van 1.207.680 € voor het project "Oprichting van een sociaal-culturele voorziening Elite-Scarabeus", goed te keuren

Ordre du jour n° 23 -- Agenda nr 23

Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (FRBRTC) 2020-2022 - Convention de prêt pour le projet "Reconstruction d'un bâtiment situé à l'angle Haecht-Bergé" – Approbation

Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke thesaurieën 2020-2022 - Overeenkomst van lening voor het project "Reconstructie van een gebouw op de hoek van Haecht en Bergé" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la liste des projets éligibles au FRBRTC 2020-2022 telle qu'approuvée par la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la convention de prêt transmise par la Région de Bruxelles-Capitale pour un montant de 349.526 € ;

Vu la décision du Collège du 15 novembre 2022;

DECIDE

D'approuver la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'octroi d'un prêt du FRBRTC d'un montant de 349.526 € pour le projet "Reconstruction d'un bâtiment situé à l'angle Haecht-Bergé"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de lijst van de goedgekeurde projecten voor het BGHGT 2020-2022, zoals goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ;

Gezien de leningovereenkomst toegezonden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 349.526 € ;

Gelet op het besluit van het College van 15 november 2022;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met betrekking tot een BGHGT lening van 349.526 € incl. BTW voor het project "Reconstructie van een gebouw op de hoek van Haecht en Bergé" goed te keuren

Ordre du jour n° 24/ -- Agenda nr 24

Opération Ré-création (Bruxelles Environnement) - Convention avec Bruxelles Environnement pour le projet de végétalisation de la cour de l'école 2 (maternelles) – Approbation

Operatie Re-creatie (Leefmilieu Brussel) - Overeenkomst met Leefmilieu Brussel voor de vergroening van het schoolplein van school 2 (kleuterschool) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu le projet de végétalisation de l'école 2 repris dans le programme Opération Ré-création de Bruxelles Environnement ;

Vu la convention de prêt transmise pour un montant de 222.500 € ;

Vu la décision du Collège du 15 novembre 2022;

DECIDE:

D'approuver la convention entre la Commune et la Région de Bruxelles-Capitale, relative à l'octroi d'une subvention de 222.500 € pour le projet de végétalisation de la cour de l'école 2 (maternelles)

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op het project van vergroening van het schoolplein van school 2 opgenomen in het programma Operatie Re-creatie van Leefmilieu Brussel ;

Gezien de leningovereenkomst toegezonden voor een bedrag van 222.500 € ;

Gelet op het besluit van het College van 15 november 2022;

BESLUIT

Om de overeenkomst tussen de Gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een subsidie van 222.500 € voor het project "vergroening van het schoolplein van school 2 (kleuterschool)", goed te keuren

Communication -- Communicatie
Ordre du jour n° 25 -- Agenda nr 25

Règlement du concours sur les réseaux sociaux dans le cadre des fêtes de fin d'année – Approbation

Reglement van de wedstrijd op sociale netwerken in het kader van de feestdagen – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle Loi Communale,

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 novembre 2022,

Vu les missions de communication digitale du service Médias digitaux,

Vu les objectifs de communication de véhiculer une image positive de Schaerbeek et de promouvoir les lieux culturels et les commerces de Schaerbeek sur les médias sociaux communaux,

Vu les objectifs de marketing d'augmenter le nombre d'abonnés et d'interactions sur les médias sociaux communaux, de sorte que plus de schaerbeekois soient au courant de l'existence de nos réseaux sociaux et accèdent à l'information via ce canal,

DECIDE

D'approuver le règlement du concours sur les réseaux sociaux dans le cadre des fêtes de fin d'année comme suit :

Organisateur et durée du jeu-concours

L'Administration Communale de Schaerbeek, dont le siège social est situé 1 place Colignon à 1030 Schaerbeek, Ci-nommé l'Organisateur,

organise un jeu-concours de type "calendrier de l'avent" sur sa page Facebook (www.facebook.com/1030be) et son compte Instagram (www.instagram.com/1030be), dont les gagnants seront désignés par tirage au sort en suivant les conditions définies ci-après.

Le jeu-concours se déroulera du lundi 5 décembre 2022 à 9h00 au vendredi 30 décembre 2022 à 23h59, en 4 phases :

Le concours se déroulera en 4 phases :

- Phase 1 : du 05/12/22 à 9h au 09/12/22 à 23h59
- Phase 2 : du 12/12/22 à 9h au 16/12/22 à 23h59
- Phase 3 : du 19/12/22 à 9h au 23/12/22 à 23h59
- Phase 4 : du 26/12/22 à 9h au 30/12/22 à 23h59

Conditions de participation au jeu-concours

Le jeu-concours est gratuit et ouvert à toute personne, domiciliée à Schaerbeek, quelle que soit sa nationalité, à l'exclusion de toutes les personnes ayant participé à l'élaboration du jeu-concours.

La participation au jeu-concours implique l'acceptation irrévocable et sans réserve, des termes et conditions du présent règlement.

Le jeu-concours est limité à une seule participation par personne et par lot. La participation au jeu-concours est strictement personnelle et nominative. Il ne sera attribué qu'un seul lot par personne.

Le non-respect des conditions de participation énoncées dans le présent Règlement entraînera la nullité de la participation du Participant.

Principe de jeu-concours/modalités de participation

Ce jeu se déroule exclusivement sur les réseaux sociaux Instagram et Facebook, sur les pages/comptes indiqués dans l'article 1 et aux dates indiquées dans l'article 1.

Durant chaque phase du jeu-concours, il y aura un lot à gagner sur Facebook et un lot à gagner sur Instagram, pour un total de 8 lots.

Chaque participant doit répondre aux conditions du jeu s'il veut avoir une chance de remporter le lot, à savoir :

- Liker la page Facebook de l'Administration Communale de Schaerbeek (www.facebook.com/1030be) pour le concours ayant lieu sur Facebook ou s'abonner au compte Instagram de l'Administration Communale de Schaerbeek (www.instagram.com/1030be) pour le concours ayant lieu sur Instagram
- Poster un commentaire sur la publication relative au concours, en répondant à la question posée dans ladite publication

Désignation des gagnants

L'Organisateur désignera par tirage au sort les gagnants, parmi l'ensemble des personnes s'étant inscrites. Un tirage au sort sera effectué après chaque phase :

- Phase 1 : le lundi 12 décembre 2022 à 10h
- Phase 2 : le lundi 19 décembre 2022 à 10h
- Phase 3 : le lundi 26 décembre 2022 à 10h
- Phase 4 : le lundi 2 janvier 2023 à 10h

Gains

8 lots sous forme de chèque cadeau d'une valeur de 100€ auprès de lieux culturels et commerces de Schaerbeek pour une valeur totale de 800€.

Les dates de validité des bons cadeaux sont définies par les commerçants.

Remise des dotations et modalités d'utilisation des dotations

L'Organisateur du jeu-concours contactera par message privé sur Facebook ou sur Instagram les gagnants tirés au sort et les informera des modalités à suivre pour accéder à leur dotation. Aucun message privé ne sera adressé aux participants n'ayant pas gagné, seuls les gagnants seront contactés.

Les gagnants devront répondre dans les deux semaines suivant l'envoi de ce message privé et fournir leurs coordonnées complètes. Sans réponse de la part du gagnant dans les deux semaines suivant l'envoi de ce message privé, il sera déchu de son lot et ne pourra prétendre à aucune indemnité, dotation ou compensation que ce soit.

Les gagnants devront se conformer au présent règlement. S'il s'avérait qu'ils ne répondent pas aux critères du présent règlement, leur lot ne leur sera pas attribué et sera acquis par l'Organisateur. À cet effet, les participants autorisent toutes les vérifications concernant leur identité, leur âge, leurs coordonnées ou la loyauté et la sincérité de leur participation.

Toute fausse déclaration, indication d'identité ou d'adresse postale fausse entraîne l'élimination immédiate du participant et l'acquisition du lot par l'Organisateur. La dotation est à utiliser pendant la période indiquée selon les modalités et conditions communiquées ultérieurement au gagnant.

Responsabilité

L'Organisateur ne pourra pas être responsable des erreurs éventuelles portant sur le nom, l'adresse et/ou les coordonnées communiquées par les personnes ayant participé au jeu-concours. L'Organisateur se réserve le droit, si les circonstances l'exigent, d'écourter, de prolonger, de modifier, d'interrompre, de différer ou d'annuler le jeu-concours, sans que sa responsabilité ne soit engagée.

L'Organisateur se dégage de toute responsabilité en cas de dysfonctionnement empêchant l'accès et/ou le bon déroulement du jeu-concours notamment dû à des actes de malveillances externes.

L'Organisateur pourra annuler tout ou partie du jeu-concours s'il apparaît que des fraudes sont intervenues sous quelque forme que ce soit, notamment de manière informatique dans le cadre de la participation au jeu-concours ou de la détermination des gagnants. Il se réserve, dans cette hypothèse, le droit de ne pas attribuer les dotations aux fraudeurs.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de Nieuwe Gemeentewet,

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 november 2022,

Gezien de opdrachten van digitale communicatie van de dienst Digitale media,

Gezien de communicatiedoelstellingen om een positief imago van Schaarbeek uit te dragen en de culturele plaatsen en handelszaken van Schaarbeek te promoten op de gemeentelijke sociale netwerken,

Gezien de marketingdoelstellingen om het aantal abonnees en interacties te verhogen op de gemeentelijke sociale netwerken, zodat meer schaarbeekenaars zich van het bestaan van onze sociale netwerken op de hoogte zijn en via dit kanaal toegang tot informatie krijgen,

BESLUIT

Het reglement van de wedstrijd op sociale netwerken in het kader van de feestdagen, zoals hieronder vermeld, goed te keuren

Organisator en duur van het vergelijkend onderzoek

Het Gemeentebestuur van Schaarbeek, met maatschappelijke zetel te 1030 Schaarbeek, Colignonplein 1, Hierna de Organisator genoemd,

organiseert op zijn Facebook-pagina (www.facebook.com/1030be) en zijn Instagram-account (www.instagram.com/1030be) een wedstrijd van het type "adventskalender", waarvan de winnaars door loting worden gekozen volgens de hieronder omschreven voorwaarden.

De wedstrijd loopt van maandag 5 december 2022 om 9.00 uur tot vrijdag 30 december 2022 om 23.59 uur, in 4 fasen:

De wedstrijd verloopt in 4 fasen:

- Fase 1: van 05/12/22 om 9.00 uur tot 09/12/22 om 23.59 uur
- Fase 2: van 12/12/22 om 9.00 uur tot 16/12/22 om 23.59 uur
- Fase 3: van 19/12/22 om 9.00 uur tot 23/12/22 om 23.59 uur.
- Fase 4: van 26/12/22 om 9.00 uur tot 30/12/22 om 23.59 uur.

Voorwaarden voor deelname aan de wedstrijd

De wedstrijd is gratis en staat open voor iedereen die in Schaarbeek woont, ongeacht de nationaliteit, met uitzondering van alle personen die betrokken zijn bij de voorbereiding van de wedstrijd.

Deelname aan de wedstrijd impliceert een onherroepelijke en onvoorwaardelijke aanvaarding van de voorwaarden van dit reglement.

De wedstrijd is beperkt tot één deelname per persoon en per prijs. Deelname aan de wedstrijd is strikt persoonlijk en nominatief. Per persoon wordt slechts één prijs uitgereikt.

Niet-naleving van de in dit reglement vastgestelde deelnemingsvoorwaarden heeft tot gevolg dat de deelname van de deelnemer nietig is.

Principe van het vergelijkend onderzoek/wijze van deelname

Dit spel vindt uitsluitend plaats op de sociale netwerken Instagram en Facebook, op de in artikel 1 vermelde pagina's/accounts en op de in artikel 1 vermelde data.

Tijdens elke fase van de wedstrijd zal er één prijs te winnen zijn op Facebook en één prijs op Instagram, voor een totaal van 8 prijzen.

Elke deelnemer moet voldoen aan de voorwaarden van het spel als hij/zij kans wil maken op de prijs, namelijk:

- Lik de Facebookpagina van het Bestuur Gemeenschap van Schaarbeek (www.facebook.com/1030be) voor de wedstrijd die plaatsvindt op Facebook of schrijf u in op het Instagram-account van het Bestuur Gemeenschap van Schaarbeek (www.instagram.com/1030be) voor de wedstrijd die plaatsvindt op Instagram.
- Plaats een reactie op de publicatie met betrekking tot de wedstrijd en beantwoord de in de publicatie gestelde vraag.

Aanwijzing van de winnaars

De Organisator kiest de winnaars door loting uit alle ingeschreven personen. Na elke fase wordt er geloot:

- Fase 1: maandag 12 december 2022 om 10 uur.
- Fase 2: maandag 19 december 2022 om 10 uur.
- Fase 3: maandag 26 december 2022 om 10.00 uur.
- Fase 4: maandag 2 januari 2023 om 10.00 uur.

Winst

8 prijzen in de vorm van cadeaubonnen ter waarde van 100 euro van culturele locaties en bedrijven in Schaarbeek voor een totale waarde van 800 euro.

De geldigheidsdata van de cadeaubonnen worden vastgesteld door de winkeliers.

Levering van de prijzen en gebruiksvoorwaarden van de prijzen

De organisator van de wedstrijd neemt contact op met de willekeurig gekozen winnaars via een privébericht op Facebook of op Instagram en informeert hen over de te volgen procedures om toegang te krijgen tot hun prijs. Er wordt geen privébericht gestuurd naar deelnemers die niet gewonnen hebben, alleen met de winnaars wordt contact opgenomen.

De winnaars moeten binnen twee weken na het versturen van dit privébericht reageren en hun volledige contactgegevens verstrekken. Indien de winnaar niet binnen twee weken na verzending van dit privé-bericht reageert, verliest hij/zij zijn/haar prijs en heeft hij/zij geen recht op enige vergoeding, schenking of compensatie.

De winnaars moeten deze regels naleven. Indien blijkt dat zij niet voldoen aan de criteria van dit reglement, wordt hun prijs niet toegekend en zal deze door de Organisator worden verworven. Daartoe geven de deelnemers toestemming voor alle controles betreffende hun identiteit, leeftijd, contactgegevens of de loyaliteit en oprechtheid van hun deelname.

Elke valse verklaring, valse vermelding van identiteit of postadres leidt tot de onmiddellijke uitsluiting van de deelnemer en de verkrijging van de prijs door de Organisator. De prijs moet tijdens de aangegeven periode worden gebruikt overeenkomstig de later aan de winnaar meegeleverde voorwaarden.

Aansprakelijkheid

De Organisator kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele fouten in de naam, het adres en/of de contactgegevens van de personen die aan het vergelijkend onderzoek hebben deelgenomen. De organisator behoudt zich het recht voor om, indien de omstandigheden dit vereisen, de wedstrijd in te korten, te verlengen, te wijzigen, te onderbreken, uit te stellen of te annuleren, zonder hiervoor aansprakelijk te kunnen worden gesteld.

De Organisator kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van storingen die de toegang tot en/of het goede verloop van de wedstrijd verhinderen, met name als gevolg van externe kwaadwilligheid.

De Organisator kan de wedstrijd geheel of gedeeltelijk annuleren als blijkt dat er in het kader van de deelname aan de wedstrijd of de bepaling van de winnaars fraude is gepleegd, in welke vorm dan ook, met name op geautomatiseerde wijze. In dat geval behoudt zij zich het recht voor de prijzen niet aan de fraudeurs toe te kennen.

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Contentieux administratif -- Bestuursgeschillen

Ordre du jour n° 26 -- Agenda nr 26

Ordonnances de police du Bourgmestre - Application de l'article 134 de la Nouvelle Loi communale – Confirmation

Politieverordeningen van de Burgmeester - Toepassing van het artikel 134 van de Nieuwe Gemeentewet - Bevestiging

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 35 voix contre 0 et 4 abstention(s). -- Besloten, met 35 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 35 voix contre 0 et 4 abstention(s).

Vu les articles 134 et 135, § 2 de la Nouvelle Loi communale ;

Considérant que ce jeudi 10 novembre 2022, en début de soirée, un acte criminel a été commis à l'encontre de plusieurs membres du corps policier ; que la mort de l'un d'entre eux s'en est suivie ;

Considérant que ces faits d'une extrême gravité sont repris dans le PV de police portant le numéro BR35 L6051691/2022 ;

Considérant que cet événement dramatique s'est produit dans la rue d'Aerschot ;

Considérant que l'assurance d'un maintien optimal de l'ordre dans ce secteur n'était déjà pas chose aisée avant cet acte tragique ; que l'attentat à la vie de plusieurs policiers et que le décès de l'un d'entre eux entraînent assurément des conséquences sur l'organisation des effectifs ;

Considérant que les circonstances tragiques imposent la prise de mesures permettant à la police de garantir efficacement la tranquillité et la sécurité publiques ;

Considérant que la rue d'Aerschot et le quartier Nord de la Commune sont caractérisés par une diversité d'activités dont un grand nombre organisées de nuit en sus d'abriter un grand nombre de ménages ;

Considérant que la priorité va à la sécurité des habitants du territoire et des usagers de l'espace public ;

Considérant que la paix publique est perturbée par la violence des récents événements ; que l'émotion suscitée par la perte d'un policier impose de fixer des priorités dans les missions policières ;

Considérant que ne peut être négligée la menace d'un péril grave qui plane sur le territoire concerné par la présente Ordonnance ;

Considérant la nécessité de mettre en place un dispositif permettant de prévenir ou de maîtriser les éventuels débordements et ce particulièrement la nuit ;

Considérant que, pour éviter des atteintes graves et prévisibles à l'ordre et à la paix publics, au détriment, notamment, des riverains, des passants et de la sécurité des policiers, il y a lieu de prendre urgemment des mesures opérationnelles et réglementaires adéquates ;

Considérant que les activités commerciales nocturnes sont plus propices aux débordements comportementaux problématiques en lien avec la consommation d'alcool et sont moins facilement gérables par manque de contrôle social et par une présence moindre des acteurs de sécurité publique (agents de police et gardiens de la paix) ;

Considérant qu'il est indéniablement nécessaire de prendre une mesure de police imposant l'interdiction temporaire de toute activité commerciale de nuit dans le périmètre délimité par les rues de Brabant du n° 31 au 207 & n° 116 au 272 inclus (1030), Aerschot du n° 4 au 274 & 1 au 267 inclus (1030), Verte du n° 75 au 245 & 82 au 244 inclus (1030), Quatrecht (1030), Dupont (1030) Allard (1030), Fraternité (1030), Rogier du n° 112 au 178 & n° 119 au 193 inclus (1030), d'Hoogvorst (1030), De Potter (1030), des Palais du n° 1 au 181 & n° 2 au 230 inclus (1030), Liedts (1030), des plantes du n° 113 au 139 & n° 104 à 126 inclus (1030), Linné du n° 101 au 121 & n° 116 à 140 inclus (1030), de la poste du n° 100 au 120 & n° 105 à 115 (1030) et avenue de la Reine du n° 1 au 59 & n° 2 au 50 inclus (1030), ainsi que les places Liedts (1030) et de la Reine (1030) ; qu'une interdiction limitée à la rue d'Aerschot ne saurait suffire au vu des circonstances pour la zone de police et en raison d'un risque de surcharge dans les rues voisines ;

Considérant que cette mesure est raisonnable et proportionnée à l'objectif poursuivi, à savoir, le maintien de la tranquillité, l'ordre et la sécurité publics ; qu'aucune autre décision ne saurait prévenir efficacement les dangers qui pourraient survenir sur cette partie du territoire communal entre 01h00 et 06h00 ;

Considérant la mise en balance des intérêts en présence ;

Considérant que, pour sauvegarder la sécurité publique, il convient de sacrifier temporairement et partiellement la liberté de commerce ;

Considérant que la Bourgmestre dispose d'une compétence réglementaire de police exceptionnelle, soit en cas d'urgence, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ; que les dangers sont exposés ci-avant et sont fondés sur l'évènement évidemment imprévisible du jeudi 10 novembre 2022 ;

Vu l'incompatibilité entre le respect des délais légaux de convocation du Conseil communal et l'impérativité d'adopter la mesure de police ce jour, le 13 novembre 2022, le Bourgmestre peut légalement se substituer au Conseil communal ; le Bourgmestre peut, en toute légitimité interdire l'exploitation nocturne d'activités lucratives étant donné l'urgence et l'impossibilité de réunir le Conseil communal en quelques heures ; que la présente ordonnance sera communiquée sur le champ au Conseil Communal et présentée à sa prochaine séance pour confirmation ;

Vu l'urgence ;

Vu le principe de précaution et de bonne administration ;

DECIDE :

Article 1er

Entre le 13 novembre 2022 et le 14 décembre 2022, il est interdit, entre 01h00 et 06h00 d'exploiter, d'ouvrir, de donner l'accès à titre gratuit ou onéreux, pour des fins privées ou pour des clients, un établissement commercial accessible au public. Cette fermeture d'établissement concerne notamment :

- Les restaurants et cafés en ce compris ceux des hôtels ;
- Les vitrines (carrées et salons) de prostitution ;
- Les magasins de nuit et les magasins de télécommunications ;
- Les librairies ;
- Les officines de paris ;
- ...

La présente décision est applicable sur le périmètre territorial suivant : rues de Brabant du n° 31 au 207 & n° 116 au 272 inclus (1030), Aerschot du n° 4 au 274 & 1 au 267 inclus (1030), Verte du n° 75 au 245 & 82 au 244 inclus (1030), Quatrecht (1030), Dupont (1030) Allard (1030), Fraternité (1030), Rogier du n° 112 au 178 & n° 119 au 193 inclus (1030), d'Hoogvorst (1030), De Potter (1030), des Palais du n° 1 au 181 & n° 2 au 230 inclus (1030), Liedts (1030), des plantes du n° 113 au 139 & n° 104 à 126 inclus (1030), Linné du n° 101 au 121 & n° 116 à 140 inclus (1030), de la poste du n° 100 au 120 & n° 105 à 115 (1030) et avenue de la Reine du n° 1 au 59 & n° 2 au 50 inclus (1030), ainsi que les places Liedts (1030) et de la Reine (1030).

Article 2

Un exemplaire de la présente ordonnance sera affiché aux valves afin d'en garantir la diffusion. La destruction ou l'enlèvement de l'affiche sera puni d'une sanction administrative communale.

Les infractions à la présente ordonnance de police seront poursuivies devant le Bourgmestre avec le risque d'une fermeture totale de l'établissement durant 3 mois.

Article 3

Les services de police sont chargés de l'exécution de la présente ordonnance. Ils agiront conformément à la loi sur la fonction de police.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement après son affichage.

Article 5

Un recours à l'encontre de la présente décision pourra être introduit par requête auprès du Conseil d'Etat dans un délai de 60 jours à compter de sa publication.

Article 6

La présente ordonnance sera communiquée sur le champ au conseil communal et présentée à sa prochaine séance pour confirmation.

Considérant que l'Ordonnance du Bourgmestre a été communiquée immédiatement par courriel du Bourgmestre aux Conseillers communaux ;

Considérant que l'Ordonnance a été soumise au Collège des Bourgmestre et Echevins à la séance du 15 octobre 2022 pour prise de connaissance ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

Confirmer :

L'ordonnance de police du Bourgmestre du 13 novembre 2022 interdisant l'exercice d'activités commerciales nocturnes dans le quartier Nord de la Commune.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 35 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en).

Gelet op de artikels 134 en 135, § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat er deze donderdag 10 november 2022, in de vroege avond, een misdaad gepleegd werd op meerdere leden van het politiekorps; dat de dood van een van hen hieruit gevolgd is;

Overwegende dat deze bijzonder ernstige feiten opgenomen zijn in het politie-pv dat het nummer BR35 L6051691/2022 draagt;

Overwegende dat deze dramatische gebeurtenis zich heeft voorgedaan in de Aarschotstraat;

Overwegende dat het verzekeren van een optimale ordehandhaving in deze wijk al niet gemakkelijk was vóór deze tragische gebeurtenis; dat de aanslag op het leven van meerdere politieambtenaren en het overlijden van een van hen onvermijdelijk gevolgen met zich meebrengen op het vlak van de organisatorische inzet van het personeel;

Overwegende dat de tragische omstandigheden maatregelen opdringen die de politie toelaten om de openbare rust en veiligheid te garanderen;

Overwegende dat de Aarschotstraat en de Noordwijk van de gemeente gekenmerkt worden door een verscheidenheid aan activiteiten waarvan er heel wat 's nachts georganiseerd worden, en er in de wijk bovendien tal van huishoudens gevestigd zijn;

Overwegende dat de prioriteit uitgaat naar de veiligheid van de bewoners van het grondgebied en de gebruikers van de openbare ruimte;

Overwegende dat de openbare rust verstoord wordt door het geweld van de recente gebeurtenissen; dat de emotie veroorzaakt door het verlies van een politieambtenaar vereist dat er prioriteiten bepaald worden in de politietaken;

Overwegende dat de dreiging van een ernstig gevaar op het grondgebied dat deze verordening beslaat, niet verwaarloosd kan worden;

Overwegende de noodzaak om een dispositief in te voeren dat toelaat om eventuele uitpattingen te voorkomen of te beheersen, vooral 's nachts;

Overwegende dat er, om ernstige en voorspelbare inbreuken op de openbare orde en rust te vermijden, in het bijzonder ten nadele van de bewoners, voorbijgangers en de veiligheid van de politiemensen, dringend gepaste operationele en regelgevende maatregelen genomen moeten worden;

Overwegende dat de nachtelijke commerciële activiteiten zich gemakkelijker lenen tot problematisch wangedrag gerelateerd aan alcoholgebruik en minder gemakkelijk aangepakt kunnen worden door het gebrek aan sociale controle en door een minder grote aanwezigheid van de openbare veiligheidsactoren (politieagenten en gemeenschapswachten);

Overwegende dat het onmiskenbaar noodzakelijk is om een politiemaatregel te nemen die het tijdelijke verbod van alle commerciële nachtactiviteiten oplegt in de afgebakende perimeter van de volgende straten:

Brabantstraat van nr. 31 t.e.m. 207 & nr. 116 t.e.m. 272 (1030), Aarschotstraat van nr. 4 t.e.m. 274 & 1 t.e.m. 267 (1030), Groenstraat van nr. 75 t.e.m. 245 & 82 t.e.m. 244 (1030), Kwatrechtstraat (1030), Dupontstraat (1030), Allardstraat (1030), Broederschapstraat (1030), Rogierstraat van nr. 112 t.e.m. 178 & nr. 119 t.e.m. 193 (1030), d'Hoogvorststraat (1030), De Potterstraat (1030), Paleizenstraat van nr. 1 t.e.m. 181 & nr. 2 t.e.m. 230 (1030), Liedtsstraat (1030), Plantenstraat van nr. 113 t.e.m. 139 & nr. 104 t.e.m. 126 (1030), Linnéstraat van nr. 101 t.e.m. 121 & nr. 116 t.e.m. 140 (1030), Poststraat van nr. 100 t.e.m. 120 & nr. 105 t.e.m. 115 (1030) en de Koninginnelaan van nr. 1 t.e.m. 59 & nr. 2 t.e.m. 50 (1030), alsook het Liedtsplein (1030) en het Koninginneplein (1030); dat een verbod beperkt tot de Aarschotstraat niet zou volstaan gelet op de omstandigheden voor de Politiezone en het overbelastingsrisico in de omliggende straten;

Overwegende dat deze maatregel redelijk is en in verhouding staat tot het nagestreefde doel, namelijk de handhaving van de openbare rust, orde en veiligheid; dat geen enkele andere beslissing de gevaren die zouden kunnen optreden op dit deel van het gemeentelijke grondgebied doeltreffend zou kunnen voorkomen tussen 01 uur en 06 uur;

Overwegende de afweging van de belangen;

Overwegende dat het, om de openbare veiligheid te beschermen, noodzakelijk is om de handelsvrijheid tijdelijk en gedeeltelijk op te offeren;

Overwegende dat de Burgemeester in dringende gevallen over een uitzonderlijke regelgevende politiebevoegdheid beschikt, wanneer de geringste vertraging tot grote gevaren of schade kan leiden voor de inwoners; dat de gevaren hierboven vermeld worden en gebaseerd zijn op de uiteraard onvoorspelbare gebeurtenis van donderdag 10 november 2022;

Gelet op de onverzoenbaarheid tussen de eerbiediging van de wettelijke termijnen voor het bijeenroepen van de Gemeenteraad en de absolute noodzaak om vandaag, op 13 november 2022, de politiemaatregel te nemen, kan de Burgemeester zich wettelijk in de plaats van de Gemeenteraad stellen; gelet op het feit dat de Burgemeester op legitieme wijze de uitoefening van nachtelijke lucratieve activiteiten kan verbieden gezien de dringende noodzaak en de onmogelijkheid om de Gemeenteraad in enkele uren bijeen te roepen; gelet op het feit dat de onderhavige verordening onverwijld gecommuniceerd zal worden aan de Gemeenteraad en op de volgende vergadering ter bekrachtiging voorgesteld zal worden;

Gelet op de urgentie;

Gelet op het voorzorgsbeginsel en het beginsel van behoorlijk bestuur;

BESLIST

de wnd. Burgemeester

Artikel 1

Tussen 13 november 2022 en 14 december 2022 is het tussen 01.00 u. en 06.00 u. verboden om een publiek toegankelijke handelszaak gratis of tegen betaling, voor privédoeleinden of voor klanten, uit te baten, te openen of toegankelijk te maken. Deze zaaksluiting heeft met name betrekking op:

- De restaurants en cafés waaronder ook deze die zich in hotels bevinden;
- De prostitutievitruines (carrés en salons);
- De nachtwinkels en de telecommunicatiewinkels;
- De krantenwinkels;
- De wedkantoren;
- ...

Deze beslissing is van toepassing op de volgende ruimtelijke perimeter: Brabantstraat van nr. 31 t.e.m. 207 & nr. 116 t.e.m. 272 (1030), Aarschotstraat van nr. 4 t.e.m. 274 & 1 t.e.m. 267 (1030), Groenstraat van nr. 75 t.e.m. 245 & 82 t.e.m. 244 (1030), Kwatrechtstraat (1030), Dupontstraat (1030), Allardstraat (1030), Broederschapstraat (1030), Rogierstraat van nr. 112 t.e.m. 178 & nr. 119 t.e.m. 193 (1030), d'Hoogvorststraat (1030), De Potterstraat (1030), Paleizenstraat van nr. 1 t.e.m. 181 & nr. 2 t.e.m. 230 (1030), Liedtsstraat (1030), Plantenstraat van nr. 113 t.e.m. 139 & nr. 104 t.e.m. 126 (1030), Linnéstraat van nr. 101 t.e.m. 121 & nr. 116 t.e.m. 140 (1030), Poststraat van nr. 100 t.e.m. 120 & nr. 105 t.e.m. 115 (1030) en de Koninginnelaan van nr. 1 t.e.m. 59 & nr. 2 t.e.m. 50 (1030), alsook het Liedtsplein (1030) en het Koninginneplein (1030).

Artikel 2

Een exemplaar van de huidige verordening zal aan de valven opgehangen worden om de verspreiding ervan te garanderen. De vernietiging of verwijdering van de affiche zal bestraft worden met een gemeentelijke administratieve sanctie.

De inbreuken op de onderhavige politieverordening zullen vervolgd worden voor de Burgemeester met het risico op een totale sluiting van het etablissement gedurende een periode van 3 maanden.

Artikel 3

De politiediensten zijn belast met de uitvoering van de onderhavige verordening. Zij zullen handelen overeenkomstig de wet op het politieambt.

Artikel 4

De onderhavige verordening treedt onmiddellijk in werking na haar uithanging.

Artikel 5

Tegen deze beslissing kan beroep aangetekend worden via verzoekschrift bij de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen te rekenen vanaf de publicatiedatum van de verordening.

Artikel 6

De onderhavige verordening zal onverwijld gecommuniceerd worden aan de Gemeenteraad en op de volgende vergadering ter bekrachtiging voorgesteld worden.

Overwegende dat de Politieverordening is meegedeeld per mail onmiddellijk door de Burgemeester aan de gemeenteraadsleden ;

Overwegende dat de Politieverordening heeft door het College van Burgemeester en Schepenen op 15 oktober 2022 ter kennis werd gegeven ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

Bevestigt :

De Politieverordening van de Burgemeester van 13 november 2022 tot verbod van commerciële activiteiten tijdens de nacht in de Noorderwijk van de Gemeente.

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

Ordre du jour n° 27 -- Agenda nr 27

**Avenant à la convention d'occupation du bien sis chaussée de Haecht, 226 par la Commune de Schaerbeek –
Approbation**

**Aanhangsel aan de bezettingsovereenkomst voor het pand gelegen Haachtsesteenweg, 226 door de
Gemeente Schaarbeek - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.11.2022 approuvant l'avenant à la convention d'occupation chaussée de Haecht, 226

Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ces décisions

DECIDE:

D'approuver l'avenant à la convention d'occupation pour le bien sis chaussée de Haecht, 226 par la Commune de Schaerbeek jusqu'au 31.12.2023

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 22.11.2022 tot goedkeuring van het aanhangsel van de bezettingsvoorwaarden Haachtsesteenweg, 226

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen

BESLUIT:

Het aanhangsel van de bezettingsovereenkomst betreffende het goed gelegen Haachtsesteenweg, 226 door de Gemeente van Schaarbeek tot 31.12.2023, goed te keuren.

Ordre du jour n° 28 -- Agenda nr 28

Concession de l'exploitation des installations de pétanque de la plaine des sports Wahis - Concession de l'exploitation des installations de tir à l'arc situées dans la partie sud du parc Josaphat - Convention tripartite pour la gestion de la buvette Prorogation jusqu'au 30 avril 2023 – Approbation

Concessie voor de uitbating van de petanquefaciliteiten van het Wahisplein - Concessie voor de uitbating van de boogschietenfaciliteiten gelegen in het zuidelijke deel van het Josaphatpark - Driepartijdige overeenkomst voor het beheer van de koffiebar - Verlenging tot 30 april 2023 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le rapport au Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 15 novembre 2022;

Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ce rapport;

DECIDE:

1. d'adopter le projet d'avenant par lequel la Convention de concession conclue avec l'asbl Pétanque Club Les Jardins de Schaerbeek (ayant succédé à l'association de fait du même nom), ayant pour objet l'exploitation des installations de pétanque de la plaine des sports Wahis à 1030 Schaerbeek, venant à sa fin le 31 décembre 2022, est prolongée jusqu'au 30 avril 2023, aux mêmes conditions;
2. d'adopter le projet d'avenant par lequel la Convention de concession conclue avec l'asbl Vriendenkring Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan, ayant pour objet l'exploitation des installations de tir à l'arc situées dans la partie sud du parc Josaphat à 1030 Schaerbeek, et la Convention tripartite pour la gestion de la buvette (accessoire de la Concession), qui viennent à leur fin le 31 décembre 2022, sont prolongées jusqu'au 30 avril 2023, aux mêmes conditions.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het verslag aan het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 15 november 2022;

Overwegende dat het past recht te doen op de conclusies van dit verslag;

BESLUIT:

1. het ontwerp van aanhangsel aan te nemen waarbij de Concessieovereenkomst gesloten met de vzw Pétanque Club Les Jardins de Schaerbeek (opvolgend op de feitelijke vereniging met de zelfde naam), met als voorwerp de uitbating van de petanquefaciliteiten van het Wahisplein te 1030 Schaerbeek, die eindigt op 31/12/2022, wordt verlengd tot 30 april 2023 aan de zelfde voorwaarden;
2. het ontwerp van aanhangsel aan te nemen waarbij de concessieovereenkomst gesloten met de vzw Vriendenkring Koninklijke Gilde Sint Sebastiaan, met als voorwerp de uitbating van de boogschietenfaciliteiten gelegen in het zuidelijke deel van het Josaphatpark te 1030 Schaerbeek, en de driepartijdige overeenkomst voor het beheer van de koffiebar (ondergeschikt aan de Concessie), die eindigen op 31/12/2022, worden verlengd tot 30 april 2023 aan de zelfde voorwaarden.

Ordre du jour n° 29 -- Agenda nr 29

**Convention d'occupation entre le CPAS de Schaerbeek et la Commune de Schaerbeek pour le rez sis square
Prévost Delaunay, 107 pour des activités seniors – Approbation**

**Bezettingsovereenkomst tussen het OCMW van Schaarbeek en de Gemeente Schaarbeek voor het
gelijkvloers gelegen Prevost-Delaunaysquare, 107 voor senioren activiteiten - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la Nouvelle Loi Communale

Vu la décision du Conseil de l'Action sociale de Schaerbeek du 16.11.2022

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.11.2022

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE :

D'adopter la convention d'occupation, entre le CPAS de Schaerbeek et la Commune de Schaerbeek pour
l'occupation du rez sis square Prévost-Delaunay, 107 à 1030 Schaerbeek du 01.12.2022 au 31.12.2024 à titre
gracieux pour des activités seniors

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeenteraad

Gelet op de beslissing van de Raad van de sociale actie van Schaarbeek dd. 16.11.2022

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 22.11.2022

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen

BESLUIT :

De bezettingsovereenkomst, tussen het OCMW van Schaarbeek en de Gemeente Schaarbeek voor de bezetting
van het gelijkvloers gelegen Prévost-Delaunaysquare, 107 te 1030 Schaarbeek vanaf 01.12.2022 tot 31.12.2024
ten kostelozen titel, voor senioren activiteiten aan te nemen

Ordre du jour n° 30 -- Agenda nr 30

**Immeuble sis rue Dupont 20 - Atelier arrière rdc - Occupation précaire par l'ASBL JST pour y stocker du
matériel de pavage – Approbation**

**Gebouw gelegen Dupontstraat 20 - Achterzijde atelier gelijkvloers - Precaire bezetting door de vzw JST voor
de opslag van bestratingsmateriaal - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle loi communale

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22.11.2022 approuvant les conditions de l'occupation
du 01/12/2022 au 30/04/2023

Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ces décisions

DECIDE

D'approuver la convention d'occupation à titre précaire, pour le bien sis rue Dupont 20 du 01/11/2022 au
30/04/2023 par l'asbl JST

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 22.11.2022 tot goedkeuring van de bezettingsvoorwaarden van 01/12/2022 tot 30/04/2023

Overwegende dat het betaamt gevolg te geven aan deze beslissingen

BESLUIT

De bezettingsovereenkomst ten tijdelijke titel, betreffende het goed gelegen Dupontstraat 20 door de VZW JST van 01/12/2022 tot 30/04/2023 goed te keuren

Ordre du jour n° 31 -- Agenda nr 31

Contrat de quartier durable Petite Colline - Immeuble sis rue de Locht 27 - Acquisition pour cause d'utilité publique – Approbation

Duurzaam wijkcontract "Heuveltje" - Gebouw gelegen aan de Lochtstraat 27 - Verwerving ten algemene nutte - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale

Vu l'Ordonnance organique de la revitalisation urbaine du 06.10.2016

Vu la Circulaire relative à l'acquisition ou l'aliénation d'un droit de propriété ou de droits réels relatifs aux biens immeubles du 22.12.2015

Vu la décision du Conseil communal du 28.04.2021 adoptant le programme du contrat de quartier durable Petite Colline

Vu le rapport d'estimation de l'immeuble du 01.04.2021 fixant la valeur du bien à 300.000€

Vu la décision du Collège du 08.03.2022 de faire une offre au montant de l'estimation

Vu la contre offre du propriétaire

Vu la décision du Conseil communal du 19.10.2022 d'acquérir le bien au prix de 311.000€

Vu la décision du Collège du 22.11.2022 de majorer le montant de 2.120€ (soit 313.120€ au total)

Considérant qu'il y a lieu de faire droit à ces décisions

DECIDE :

De marquer son accord sur l'acquisition de gré à gré pour cause d'utilité publique dans le cadre du Contrat de quartier durable "Petite Colline" du bien sis rue de Locht 27 pour la somme de 313.120€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet

Gelet op de ordonnantie houdende organisatie van de stedelijke herwaardering van 06.10.2016

Gelet op de omzendbrief van 22.12.2015 over de verwerving of de vervreemding van het eigendomsrecht of van zakelijke rechten op onroerende goederen

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 28.04.2021 tot goedkeuring van het programma van het duurzaam wijkcontract Heuveltje

Gelet op het expertiseverslag van 01.04.2021 dat de verkoopwaarde van het goed op 300.000 € vastlegt

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen dd. 08.03.2022 om een bod uit te brengen voor het bedrag van de raming

Gelet op het tegenbod van de eigenaar

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 19.10.2022 om het pand te verwerven voor de prijs van 311.000€

Gelet op de beslissing van het College van 22.11.2022 om het bedrag te verhogen met 2.120€ (i.e. 313.120€ in totaal)

Overwegende dat het past om gevolg aan deze beslissingen te geven

BESLUIT :

Akkoord te gaan met de aankoop ten algemenen nutte in het kader van het duurzaam wijkcontract "Heuveltje" van het goed gelegen Lochtstraat 27 tegen 313.120 € aan.

RESSOURCES HUMAINES -- HUMAN RESOURCES

Ordre du jour n° 32 -- Agenda nr 32

**Octroi d'une pension complémentaire "2ème pilier" au personnel sous contrat - Suivi de la décision CC du 19 octobre 2022 approuvant le recours à Ethias Pension Fund - Règlement de pension multi-employeurs
Administration communale & CPAS de Schaerbeek – Approbation**

Toewijzing van een aanvullend pensioen "2de pijler" voor het contractueel personeel - Opvolging van het GR-besluit van 19 oktober 2022 over het gebruik van de diensten van Ethias Pension Fund OFP - Reglement pensioen multi-werkgevers Gemeentebestuur & OCMW van Schaerbeek - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 35 voix contre 0 et 4 abstention(s). -- Besloten, met 35 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 35 voix contre 0 et 4 abstention(s).

Vu la Nouvelle Loi Communale,

Vu la Loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

Vu l'arrêté royal du 14 novembre 2003 portant exécution de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale;

Vu la Loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle et les modifications y apportées;

Vu la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics

Vu la Loi du 1^{er} février 2022 confiant au Service fédéral des Pensions certaines missions en matière de pensions complémentaires des membres du personnel contractuel des administrations provinciales et locales, modifiant l'article 30/1 de la loi du 18 mars 2016 relative au Service fédéral des Pensions ;

Vu la Loi du 30 mars 2018 relative à la non-prise en considération de services en tant que personnel non nommé à titre définitif dans une pension du secteur public, modifiant la responsabilisation individuelle des administrations provinciales et locales au sein du Fonds de pension solidarisé, adaptant la réglementation des pensions complémentaires, modifiant les modalités de financement du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales et portant un financement supplémentaire du Fonds de pension solidarisé des administrations provinciales et locales;

Vu la Loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives;

Vu le protocole d'accord 2021/1 du Comité de négociation C des services publics locaux de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la revalorisation salariale 2021-2025 du 20 septembre 2021;

Vu l'arrêté du 2 octobre 2021 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant aux communes bruxelloise une dotation de 22.500.000,00 EUR visant à la mise en œuvre de l'accord sectoriel 2021-2025 ;
Considérant la résiliation par Belfius Insurance et Ethias à partir du 1^{er} janvier 2022 du contrat dans le cadre du marché public lancé en 2010 par l'ONSSAPL pour la désignation d'une compagnie d'assurances chargée de l'exécution de l'engagement de pension pour les agents contractuels des administrations provinciales et locales ;

Considérant les décisions adoptées par le Comité de Gestion des administrations provinciales et locales en vue de désigner un nouvel organisme de pension pour les pouvoirs locaux ;

Considérant le Cahier des charges du Service Fédéral des Pensions pour le marché public de services ayant comme objet « désignation d'une institution de retraite professionnelle pour des administrations provinciales et locales » (n° SFPD/S2100/2022/05) ;

Considérant que le Comité de Gestion des administrations provinciales et locales a décidé le 29 août 2022 d'attribuer le marché public de services ayant pour objet « désignation d'une institution de retraite professionnelle pour des administrations provinciales et locales » à Ethias Pension Fund OFP conformément aux documents de marché applicables ;

Considérant par ailleurs que le protocole d'accord 2021/1 du Comité de négociation C des services publics locaux susvisé, ainsi que l'arrêté du 2 octobre 2021 susvisé mettant en œuvre ce protocole d'accord, impliquent de constituer un second pilier de pension dans la cadre de la revalorisation salariale négociée ;

Considérant qu'en vertu de l'article 47 §2 de la loi du 17 juin 2016, le pouvoir adjudicateur qui recourt à une centrale de marchés est dispensé de l'obligation d'organiser lui-même une procédure de passation;

Vu la décision du Conseil communal du 29 juin 2022 d'adhérer à la centrale d'achat du Service fédéral des Pensions, en vue de la poursuite d'un deuxième pilier de pension pour les agents contractuels, décision transmise à l'autorité de tutelle le 6 juillet 2022;

Vu le protocole d'accord unanime du Comité particulier de négociation du 12 octobre 2022;

Vu la délibération du Conseil communal du 19 octobre 2022 adoptant les décisions de principe suivantes :

1. recourir aux services d'Ethias Pension Fund OFP, adjudicataire de l'accord-cadre passé par la centrale d'achat du Service fédéral des pensions, avec entrée en vigueur du plan de pension au 01/01/2022 ;
2. approuver le Règlement de pension multi-employeurs moyennant adoption des dispositions suivantes :
 - Constituer un fonds multi-employeur avec le CPAS de Schaerbeek, ce qui assure la continuité des garanties pour le travailleur en cas de transfert de la commune au CPAS ou inversement;
 - Fixer le montant des cotisations à 3% des rémunérations du personnel sous contrat soumises à cotisations sociales (allocation de base);
 - Assimiler certaines périodes de suspensions de contrat à des périodes d'activités donnant lieu à paiement de la cotisation pension sur la base d'une rémunération de référence, à savoir : le congé de maternité et les périodes de protection de la maternité, le congé de paternité/de naissance, le congé d'adoption, le congé pour soins d'accueil de longue durée, les périodes d'accident de travail ou de maladie professionnelle;
 - Assimiler les éventuelles périodes de chômage Covid-19;
 - Ne pas prévoir de plan de rattrapage à une date antérieure à la date d'affiliation.
3. approuver les autres documents liés à cette adhésion : Plan de financement du régime de pension relevant du patrimoine distinct APL du canton; Convention de gestion – Canton 2 - Patrimoine distinct AP; Déclaration sur les principes de la politique d'investissement du "patrimoine distinct APL"; Règlement d'assurance de groupe pour "structure d'accueil" ; Convention cadre d'assurance de rentes viagères octroyées dans le cadre de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires;
4. prendre acte des Statuts de l'organisme de financement de pensions "Ethias Pension Fund";
5. charger le collège des Bourgmestres et Echevins de l'exécution de la présente décision;
6. adresser copie de cette décision à Ethias Pension Fund OFP (selon les modalités prévues sur le site dédié du prestataire);

Considérant que cette décision a été notifiée à Ethias Pension Fund dans le délai imparti fixé au 31 octobre 2022;

Considérant qu'Ethias Pension Fund a établi les adaptations requises aux conventions et règlements en tenant compte des décisions de principe approuvées par le Conseil;

Considérant que pour mettre en œuvre les décisions prises par le Conseil en date du 19 octobre 2022, il y a lieu que le Conseil communal approuve la version finalisée du règlement de pension multi-employeurs ainsi que les

autres documents relatifs à l'instauration de la pension complémentaire des membres du personnel dans le cadre d'un contrat de travail avec la Commune de Schaerbeek ;

Vu le protocole d'accord unanime du Comité particulier de négociation du 16 novembre 2022;

Considérant qu'il y a lieu de désigner un représentant de la commune à l'Assemblée générale de Ethias Pension Fund;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 novembre 2022;

DECIDE :

1. d'approuver la version définitive du règlement de pension multi-employeurs Commune et CPAS de Schaerbeek ainsi que les documents qui y sont liés, en application des décisions de principe prises par le Conseil communal du 19 octobre 2022 dans le cadre de l'octroi d'une pension complémentaire "2ème pilier " au personnel sous contrat via dEthias Pension Fund;
2. de désigner Monsieur Yann LIETAER, Receveur communal comme représentant de la Commune à l'Assemblées générale de Ethias Pension Fund.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 35 stem(men) tegen 0 en 4 onthouding(en).

Gelet op de Nieuwe gemeentewet,

Gelet op de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 november 2003 tot uitvoering van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

Gelet op de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening en zijn wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op het Koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het Koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 1 februari 2022 tot toewijzing aan de Federale Pensioendienst van bepaalde opdrachten inzake de aanvullende pensioenen van de contractuele personeelsleden van de provinciale en plaatselijke besturen, tot wijziging van artikel 30/1 van de wet van 18 maart 2016 betreffende de Federale Pensioendienst;

Gelet op de wet van 30 maart 2018 met betrekking tot het niet in aanmerking nemen van diensten gepresteerd als niet vastbenoemd personeelslid voor een pensioen van de overheidssector, tot wijziging van de individuele responsabilisering van de provinciale en lokale overheden binnen het Gesolidariseerde pensioenfonds, tot aanpassing van de reglementering inzake aanvullende pensioenen, tot wijziging van de modaliteiten van de financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen en tot bijkomende financiering van het Gesolidariseerde pensioenfonds van de provinciale en plaatselijke besturen;

Gelet op de wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen;

Gelet op het protocol 2021/1 van het onderhandelingscomité C van de plaatselijke openbare diensten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 september 2021 over de herwaardering van de lonen 2021-2025;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 oktober 2021 tot toekenning aan de Brusselse gemeenten van een dotatie van 22.500.000,00 EUR houdende uitvoering van het sectoraal akkoord 2021-2025;

Overwegende de opzegging per 1 januari 2022 door Belfius Insurance en Ethias van de overeenkomst in het kader van de overheidsopdracht die in 2010 door de RSZPPO is uitgeschreven voor de aanduiding van een verzekeringsmaatschappij belast met de uitvoering van de pensioenverbintenis voor de contractuele personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten;

Overwegende de besluiten van het beheerscomité van de pensioenen van de provinciale en plaatselijke besturen tot aanduiding van een nieuwe pensioeninstelling voor de plaatselijke besturen;

Overwegende het lastenboek van de Federale Pensioendienst voor de overheidsopdracht voor diensten “Aanduiden van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voor provinciale en plaatselijke overheden” (nr. SFPD/S2100/2022/05);

Overwegende dat het beheerscomité van de provinciale en plaatselijke besturen op 29 augustus 2022 heeft besloten de overheidsopdracht met als onderwerp “Aanduiden van een instelling voor bedrijfspensioenvoorziening voor provinciale en plaatselijke overheden” te gunnen aan Ethias Pension Fund OFP, overeenkomstig de toepasselijke aanbestedingsdocumenten.

Overwegende dat bovengenoemd protocol 2021/1 van het onderhandelingscomité C van de plaatselijke openbare diensten, alsook bovengenoemd besluit van 2 oktober 2021 dit protocol uitvoeren, de instelling van een tweede pensioenpijler inhouden in het kader van de onderhandelde loonopwaardering;

Overwegende dat krachtens artikel 47, § 2, van de wet van 17 juni 2016 een aanbestedende dienst die zijn toevlucht neemt tot een aankoopcentrale, vrijgesteld wordt van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren;

Gelet op het besluit van de Gemeenteraad van 29 juni 2022 om aan te sluiten bij de aankoopcentrale van de federale pensioendienst, met het oog op de voortzetting van een tweede pensioenpijler voor contractuele personeelsleden, een besluit dat op 06 juli 2022 aan de toezichthoudende autoriteit is overgemaakt;

Gelet op het protocol van eenparig akkoord van het onderhandelingscomité van 12 oktober 2022;

Gelet op het raadsbesluit van 19 oktober 2022 houdende

1. het gebruik van de diensten van Ethias Pension Fund OFP, de inschrijver aan wie de raamovereenkomst is gegund door de aankoopcentrale van de federale pensioendienst, met inwerkingtreding van het pensioenplan op 01/01/2022;
2. de goedkeuring van het Pensioenreglement multi-werkgevers vermits de volgende wijzigingen:
 - de oprichting van een multi-werkgeversfonds Gemeente en OCMW van Schaarbeek, dat de continuïteit van de waarborgen voor de werknemer verzekert in geval van overgang van de gemeente naar het OCMW of omgekeerd;
 - het bedrag van de pensioentoeelage vaststellen op 3% op het totale bruto jaarloon dat aan socialezekerheidsbijdragen onderworpen is (basistoelage);
 - bepaalde perioden van schorsing van de arbeidsovereenkomst gelijk te stellen met perioden van activiteit die aanleiding geven tot betaling van pensioentoeelage op basis van een referentiesalaris, namelijk: moederschapsverlof en perioden van moederschapsbescherming, vaderschaps-/geboorteverlof, adoptieverlof, verlof voor langdurige zorg, perioden van arbeidsongeval of beroepsziekte, met de overweging dat deze lijst in zijn geheel moet worden aangenomen of verworpen
 - eventuele perioden van werkloosheid Covid-19 ook gelijkstellen;
 - geen inhaaltoelage op een datum vóór de datum van aansluiting voorzien;
3. de goedkeuring van de andere verbonden documenten: Financieringsplan voor de pensioenregeling van de tweede pijler voor de contractuele personeelsleden van een lokaal bestuur behorend tot het afzonderlijk vermogen PPO van kanton 2; Beheersovereenkomst - Kanton 2 - afzonderlijk vermogen PPO; Toetredingsakte tot de beheersovereenkomst - Kanton 2 - afzonderlijk vermogen PPO; Verklaring over de principes van het investeringsbeleid van het “afzonderlijk vermogen PPO”; Groepsverzekeringsreglement voor “onthaalsstructuur”; Kaderovereenkomst renteverzekering, lijfrenten toegekend in het kader van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen;
4. Akte genomen van de Statuten van het organisme voor de pensioenfinanciering “Ethias Pension Fund”;
5. het College van Burgemeester en Schepenen te belasten met de uitvoering van dit besluit;
6. een kopie van de beslissing te bezorgen aan Ethias Pension Fund OFP (volgens de modaliteiten op de specifieke website van de verstrekker).

Overwegende dat het besluit werd bezorgen aan Ethias Pension Fund OFP binnen de vereiste termijn van 31 oktober 2022;

Overwegende dat Ethias Pension Fund OFP heeft de nodige aanpassingen aan het reglement en andere documenten volgens de beslissingen goedgekeurd door de gemeenteraad;

Overwegende dat om het raadsbesluit van 19 oktober te kunnen uitvoeren moet de Gemeenteraad de laatste versie van het Reglement pensioen multi-werkgevers Gemeentebestuur & OCMW van Schaarbeek goedkeuren, en ook de andere documenten in verband met de toewijzing van een aanvullend pensioen "2de pijler" voor het contractueel personeel van de gemeente Schaarbeek;

Gelet op het protocol van eenparig akkoord van het onderhandelingscomité van 16 november 2022;

Overwegende dat een vaste vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van Ethias Pension Fund moet aangeduid worden;

Op voorstel van het college van Burgemeester en Schepenen van 22 november 2022;

BESLUIT:

1. de goedkeuring van het Reglement pensioen multi-werkgevers Gemeentebestuur & OCMW van Schaarbeek een de verbonden documenten, in toepassing van de beslissing van de Gemeenteraad van 19 oktober 2022 met het oog op de Toewijzing van een aanvullend pensioen "2de pijler" voor het contractueel personeel via Ethias Pension Fund OFP ;
2. het aanduiden van de heer Yann LIETAER, gemeenteontvanger, als vaste vertegenwoordiger in de Algemene Vergadering van Ethias Pension Fund.

INFRASTRUCTURE -- INFRASTRUCTUUR

Travaux -- Werken

Ordre du jour n° 33 -- Agenda nr 33

Biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion - Marché public de services concernant l'évacuation et la conservation des biens - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Goederen buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting - Overheidsopdracht voor diensten betreffende de evacuatie en bewaring van goederen - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale telle que modifiée par l'ordonnance du 17 juillet 2020;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, en particulier son article 42, §1^{er}, 1° a autorisant le recours à la procédure négociée sans publication préalable, telle que modifiée à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, en particulier son article 90, tel que modifié à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 2017 modifiant l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 16 février 2017 modifiant la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services, tel que modifié à ce jour.

Vu la loi du 16 février 2017 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

Vu la loi du 30 décembre 1975 concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution des jugements d'expulsion, telle que modifiée à ce jour;

Vu la loi du 4 février 2020 portant le livre 3 'Les biens' du Code civil

Vu le règlement-redevance adopté par le conseil communal le 25/11/2015 fixant les montants des frais de conservation et les modalités de récupération;

Considérant que depuis 2015, les prestations d'évacuation et de conservation de ces biens sont confiées au secteur privé;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 novembre 2022 de :

1. relancer le marché pour l'année 2023;
2. arrêter la procédure de passation : procédure négociée sans publication préalable après consultation de trois entreprises privées;
3. fixer les conditions du marché reprises dans le cahier spécial des charges Scha/Infra/2022/040;
4. arrêter le montant estimé de la dépense, soit 167.000 €, TVA incluse.

PREND POUR INFORMATION

la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 8 novembre 2022 arrêtant la procédure de passation et les conditions du marché de services relatif à l'évacuation et à la conservation des biens mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17 juli 2020;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd - in het bijzonder het artikel 42 § 1, 1° a, dat toelaat gebruik te maken van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd - in het bijzonder het artikel 90 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2017 tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 16 februari 2017 tot wijziging van de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 16 februari 2017 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op de wet van 30 december 1975 betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de wet van 4 februari 2020 houdende boek 3 'Goederen' van het Burgerlijk Wetboek;

Gelet op het retributiereglement aangenomen door de gemeenteraad van 25/11/2015, dat de bedragen voor de bewaringskosten en de recuperatiemodaliteiten bepaalt;

Overwegende dat sinds 2015 de prestaties voor evacuatie en bewaring van deze goederen aan de privésector worden toevertrouwd;

Gelet op het collegebesluit van 8 november 2022, namelijk om :

1. een nieuwe opdracht uit te schrijven voor het jaar 2023;
2. de plaatsingsprocedure vast te leggen : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van drie privé-ondernemingen;
3. de voorwaarden van de opdracht vast te leggen, zoals opgenomen in het bestek Scha/Infra/2022/040;
4. het ramingsbedrag van de uitgave, namelijk 167.000 €, BTW inbegrepen vast te leggen.

NEEMT TER INFORMATIE

het collegebesluit van 8 november 2022 tot vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht voor diensten met betrekking tot de evacuatie en bewaring van goederen die op de openbare weg worden geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting.

Achats == Aankopen

Ordre du jour n° 34 == Agenda nr 34

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 42/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 42/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 18 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet «Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services» ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;
PREND POUR INFORMATION :
La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18/10/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3122	300/744-51/310-20220011	Emprunt/Subsides	PPU	Emulsionneur de lait	338	Fnac
3127	104/742-53/700-20220007	Emprunt	Pop	Installation borne e-guichet	12527,42	Civadis
3207	871/744-51/921-20220225	Emprunt	PSE	Matériel pour PSE	105	Decathlon
3210	300/744-51/310-20220011	Emprunt/Subsides	PPU	5 Enceintes portables	630	Media Markt
3171	104/744-51/614-20220011	Emprunt/Subsides	Maison des femmes	1 Cuisinière et 1 lave vaisselle professionnels	3889,93	Jadi
3194	735/744-51/620-20220139	Emprunt	IFF(ens-com)	Boiler électrique	685,5	Cipac
3215	722/744-51/620-20220111	Emprunt	Magasin	7 Chauffe eau (diverses écoles)	1016,74	Cipac

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 18 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18/10/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdracht-nemer
3122	300/744-51/310-20220011	Leningen/subsides	PPU	Melk emulgator	338	Fnac
3127	104/742-53/700-20220007	Leningen	Pop	Installatie borne e-guichet	12527,42	Civadis
3207	871/744-51/921-20220225	Leningen	PSE	Materiaal voor PSE	105	Decathlon
3210	300/744-51/310-20220011	Leningen/subsides	PPU	5 Draagbare luidsprekers	630	Media Markt
3171	104/744-51/614-20220011	Leningen/subsides	Maison des femmes	1 professioneel fornuis en 1 vaatwasser	3889,93	Jadi
3194	735/744-51/620-20220139	Leningen	IFF(ens-com)	Elektrische boiler	685,5	Cipac
3215	722/744-51/620-20220111	Leningen	Magasin	7 Waterverwarmers (diverse scholen)	1016,74	Cipac

Ordre du jour n° 35 -- Agenda nr 35

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 43/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 43/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet «Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services» ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25/10/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3317	104/744-51/620-20220012	Emprunt	Magasin	chauffe eau	2610,94	Sanistock
3127	104/742-53/700-20220007	Emprunt	POP	Mise en place de l e-guichet	6263,71	Civadis
3320	764/744-51/620-20220166	Emprunt	BAT	Tube lampe Led	5961,27	Delaby
3321	764/744-51/620-20220166	Emprunt	BAT	Tube lampe Led	1527,41	Electric
3322	104/744-51/620-20220012	Emprunt	BAT	Tube lampe Led	23007,3	Electric

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikelen 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25/10/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdracht-nemer
3317	104/744-51/620-20220012	Leningen	Magasin	Boiler	2610,94	Sanistock
3127	104/742-53/700-20220007	Leningen	POP	Uitvoering van het e-portfolio	6263,71	Civadis
3320	764/744-51/620-20220166	Leningen	BAT	Ledlamp buis	5961,27	Delaby
3321	764/744-51/620-20220166	Leningen	BAT	Ledlamp buis	1527,41	Electric
3322	104/744-51/620-20220012	Leningen	BAT	Ledlamp buis	23007,3	Electric

Ordre du jour n° 36 -- Agenda nr 36

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 45/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 45/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 08 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet « Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services » ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08/11/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article Budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3374	767/741-51/822-20220193	Emprunt	BIB NL	perceuse à percussion	297,97€	Lecot
3394	300/741-51/311-20220062	Emprunt	Magasin	machine à impression textile	399,00€	Vandamme
3419	767/741-51/822-20220193	Emprunt	BIB NL	caisson/tiroir de rangement	519,09€	Schulz
3455	300/744-51/310-20220011	Subsides/emprunt	PPU	taque vitro	199,00€	Fnac / Vandenborre

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 08 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;
Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;
Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 08/11/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
3374	767/741-51/822-20220193	Emprunt	BIB NL	Slagboor	297,97€	Lecot
3394	300/741-51/311-20220062	Emprunt	Magasin	Textieldrukmachine	399,00€	Vandamme
3419	767/741-51/822-20220193	Emprunt	BIB NL	Opbergdoos/lade	519,09€	Schulz
3455	300/744-51/310-20220011	Subsides/emprunt	PPU	Glasplaat	199,00€	Fnac / Vandenborre

Ordre du jour n° 37 -- Agenda nr 37

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 46/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 46/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 15 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet «Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services» ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15/11/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3455	300/741-51/311-20220062	Emprunt	Magasin	Taque vitro	199	Fnac
3484	300/741-51/310-20220011	Subsides/emprunt	DSD	Canapé 2 places	544	Vandamme
3513	722/744-51/823-20220113	Subsides/emprunt	Ned Onderwijs	Lit médical	756,01	Curalise
3489	300/744-51/310-20220011 300/741-51/310-20220011	Subsides/emprunt	DSD	Transats, parasol, piscine gonflable, pouf	918	Vandamme
3512	139/742-53/A20-20220050	Emprunt	Informatique	Achats de serveurs	15803,86	Upfront
3519	875/744-51/642-20220228	Subsides/emprunt	EEP	Achats de containers 30m³	21346,82	AJK
3506	139/742-53/A20-20220049	Emprunt	Informatique	Imprimante pour flocage de vêtements	616,62	Econocom
3490	761/742-53/824-20220152	Emprunt	Jong kind & jeugd	Matériel de jeux	878,75	Materiaal Magazijn
3522	767/741-51/822-20220193	Emprunt	BIB Sophia	Machine à café distributeurs auto	3335,97	Jacobs Douwe Egberts
3528	766/744-51/642-20220187	Emprunt	EEP	Bacs de compostage	9059,06	Vert d'Iris
3527	136/743-51/643-20220027	Emprunt	Garage	Accessoires pour vélo et cyclistes	4798,67	Pro Velo
3530	722/724-52/620-20220103	Emprunt	Architecte	Poutres en acier	722,49	Aciers Grosjean
3534	104/744-51/620-20220012	Emprunt	Magasin	Vase WC	512,01	Sanistock
3544	300/741-51/311-20220062	Emprunt	Magasin	Thermoblender, Robot cuisine, Mixer	3998,95	Steylemans

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikelen 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 15 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15/11/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
3455	300/741-51/311-20220062	Leningen	Magasin	Keramische kookplaat	199	Fnac
3484	300/741-51/310-20220011	Subsides/Leningen	DSD	2-zitsbank	544	Vandamme

3513	722/744-51/823-20220113	Subsides/Lening en	Ned Onderwijs	Medisch bed	756,01	Curalise
3489	300/744-51/310-20220011 300/741-51/310-20220011	Subsides/Lening en	DSD	ligstoelen, parasol, opblaasbaar zwembad, voetenbankje	918	Vandamme
3512	139/742-53/A20-20220050	Leningen	Informatique	Server aankopen	15803,86	Upfront
3519	875/744-51/642-20220228	Subsides/Lening en	EEP	Aankoop van containers van 30m ³	21346,82	AJK
3506	139/742-53/A20-20220049	Leningen	Informatique	Printer voor het flocken van kledingstukken	616,62	Econocom
3490	761/742-53/824-20220152	Leningen	Jong kind & jeugd	Speelmateriaal	878,75	Materiaal Magazijn
3522	767/741-51/822-20220193	Leningen	BIB Sophia	Koffiezetapparaat met automaten	3335,97	Jacobs Douwe Egberts
3528	766/744-51/642-20220187	Leningen	EEP	Compostbakken	9059,06	Vert d'Iris
3527	136/743-51/643-20220027	Leningen	Garage	Accessoires voor fietsen en fietsers	4798,67	Pro Velo
3530	722/724-52/620-20220103	Leningen	Architecte	Stalen balken	722,49	Aciers Grosjean
3534	104/744-51/620-20220012	Leningen	Magasin	Toiletpot	512,01	Sanistock
3544	300/741-51/311-20220062	Leningen	Magasin	Thermoblender, Keukenmachine, Blender	3998,95	Steylemans

Ordre du jour n° 38 -- Agenda nr 38

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 47/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 47/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 22 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet «Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services» ;
Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;
Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22/11/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3545	766/725-60/642-20220184	Subsides/Emprunt	EEP	Remplacement de pièces pour trampoline	6086,42	Robinia
3578	722/744-51/823-20220113	Subsides/Emprunt	Ned Onderwijs	Création de logo	3557,4	Smart.be
3591	421/744-51/650-20220085	Emprunt	Voirie	2 Télémètres Leica D510	1089,76	Cipac
3603	137/744-51/620-20220039	Emprunt	BAT	Achats aérogomeuse + accessoires	24593,92	Benelux Eco Net

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juin 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 22 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22/11/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdracht-nemer
3545	766/725-60/642-20220184	Subsides/Emprunt	EEP	Vervanging van trampolinedelen	6086,42	Robinia
3578	722/744-51/823-20220113	Subsides/Emprunt	Ned Onderwijs	Huisstijl	3557,4	Smart.be
3591	421/744-51/650-20220085	Emprunt	Voirie	2 Leica D510 afstandsmeters	1089,76	Cipac
3603	137/744-51/620-20220039	Emprunt	BAT	luchtgommachine + accessoires	24593,92	Benelux Eco Net

Ordre du jour n° 39 -- Agenda nr 39

Marché public de fournitures ayant pour objet la fourniture de la masse d'habillement pour divers services communaux - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché – Approbation

Overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van beroepskledij voor diverse gemeentelijke diensten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht – Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234§1 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/032;
Considérant que le marché est estimé à 400.000€ TVAC ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
DÉCIDE :

1. De passer le marché public de fournitures ayant pour objet la fourniture de la masse d'habillement pour divers services communaux par procédure ouverte conformément à l'article 36 de la loi du 17 juin 2016 et selon les conditions du cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/032.
2. D'imputer la dépense, dont le montant est estimé à 400.000€, aux articles 878/124-05/ - /733, 104/124-05/ - /313, 300/124-05/ - /313, 132/124-05/ - /431, 875/124-05/ - /642, 700/124-05/ - /921 du budget ordinaire 2023-2024-2025-2026-2027 et aux autres éventuels articles du service (extra)ordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Gelet op het bestek SCHA/ACHATS/2022/032;
Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 400.000€ inclusief BTW;
Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;
BESLIST :

1. De overheidsopdracht voor leveringen met als voorwerp de levering van beroepskledij voor diverse gemeentelijke diensten te plaatsen bij openbare procedure conform artikel 36 van de Wet van 17 juni 2016 en volgens de voorwaarden vastgelegd in het bestek SCHA/ACHATS/2022/033.
2. De uitgave, geschat op bedrag 400.000€, op artikels 878/124-05/ - /733, 104/124-05/ - /313,

300/124-05/ - /313, 132/124-05/ - /431, 875/124-05/ - /642, 700/124-05/ - /921 van de gewone begroting 2023-2024-2025-2026-2027 en op eventuele andere artikelen van de (buiten)gewone dienst met de adequate functionele en economische codes uitvoerbaar tijdens de looptijd van het contract.

Ordre du jour n° 40 -- Agenda nr 40

Marché public de fournitures pour la fourniture d'arbres pour la commune de Schaerbeek - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information

Overheidsopdracht voor leveringen voor de levering van bomen voor de gemeente van Schaerbeek - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Aangaan van de procedure - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concession ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 22 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché de fourniture pour la fourniture d'arbres pour la commune de Schaerbeek tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/074 ;
Considérant que la dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 novembre 2022 de passer un marché de fournitures par procédure négociée sans publication préalable ayant pour objet la fourniture d'arbres pour la commune de Schaerbeek tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/074.
2. La dépense, estimée à 100.000€ TVA comprise, sera imputée à l'article budgétaire 766/734-60/ - /642-20220185 du service extraordinaire 2022 et sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet ;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten ;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , leveringen en diensten en concessies ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 22 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht van levering voor de levering van bomen voor de gemeente van Schaarbeek zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/074;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden uit de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 november 2022 om een opdracht voor levering te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp de levering van bomen voor de gemeente van Schaarbeek zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/074.
2. De uitgave, geschat op 100.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op het artikel 766/734-60/ - /642-20220185 van de buitengewone begroting 2022 en gefinancierd worden uit de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen;

Ordre du jour n° 41 -- Agenda nr 41

Marché public de fournitures pour la fourniture de petit outillage de jardin - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Overheidsopdracht voor leveringen voor de levering van klein tuingereedschap - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 15 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de fournitures intitulé "fourniture de petit outillage de jardin" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/055;

Considérant que le marché est estimé à 50.000€ TVAC ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 novembre 2022 de passer un marché public de fournitures par procédure négociée sans publication préalable intitulé " fourniture de petit outillage de jardin" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/055.
2. La dépense, estimée à 50.000 € tvac sera imputée aux articles 766/124-02/642 et d'autres articles avec les codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires durant le délai de validité du contrat

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juni 2016 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 15 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor leveringen met de titel "levering van klein tuingereedschap" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/055;

Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 50.000 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 november 2022 om een overheidsopdracht voor leveringen te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met de titel " levering van klein tuingereedschap" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/055.
2. De uitgave, geraamd op 50.000 € BTW, zal geboekt worden op artikels 766/124-02/642 en eventueel andere begrotingsartikels met de adequate economische en functionele code uitvoerbaar tijdens de geldigheidsduur van het contract

Ordre du jour n° 42 -- Agenda nr 42

Marché public de fournitures pour l'achat et la livraison d'un fourgon tapissière-CNG - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Overheidsopdracht voor leveringen voor de aankoop en levering van CNG Stoffeerder Bestelwagen - keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - ter in kennis stelling

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concession ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 octobre 2022 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché de fourniture pour l'achat et la livraison d'un fourgon tapissière-CNG tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/061;

Considérant que la dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 octobre 2022 de passer un marché de fournitures par procédure négociée sans publication préalable ayant pour objet l'achat et la livraison d'un fourgon tapissière-CNG tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/061.
2. La dépense, estimée à 75.000€ TVA comprise, sera imputée à l'article budgétaire 136/743-53/643/20220030 du service extraordinaire 2022 et sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten ;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken , livraisons et services et concessions ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 avril 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdracht van livraison voor de aankoop et livraison van CNG Stoffeerder Bestelwagens zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/061;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden uit de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE:

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 oktober 2022 om een opdracht voor livraison te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp aankoop et livraison van CNG Stoffeerder Bestelwagens zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/061.
2. De uitgave, geschat op 75.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op het artikel 136/743-53/643/20220030 van de buitengewone begroting 2022 en gefinancierd worden uit de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen;

Ordre du jour n° 43 -- Agenda nr 43

Marché public de fournitures pour l'achat de produits de culture - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché scha/equip/2022/059 - Pour information

Overheidsopdracht voor livraisons voor de aankoop van groei producten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht scha/equip/2022/059 - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234§3 et 236§1 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins de relancer un marché public de fournitures pour l'achat de produits de culture par procédure négociée sans publication préalable selon les conditions décrites dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2022/059 ;

Considérant que le marché est estimé à 40.000€ TVAC ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 octobre 2022 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable ayant pour objet l'achat de produits de culture tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/EQUIP/2022/059.
2. La dépense, dont le montant est estimé à 40.000€ TVAC, sera imputée aux articles 766/124-02/642 et 878/124-02/733 du budget ordinaire 2022 et 2023 et aux autres articles budgétaires du service ordinaire et extraordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché et financés par emprunts, subsides ou autres financements.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 234§3 en 236§1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juin 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen is ingediend en opnieuw een overheidsopdracht voor leveringen te plaatsen voor de aankoop van groei producten via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig de voorwaarden die zijn beschreven in het bijzondere bestek SCHA/EQUIP/2022/059;

Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 40.000€ BTW inbegrepen ;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 oktober 2022 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp de aankoop van groei producten zoals beschreven in het bestek SCHA/EQUIP/2022/059.
2. De uitgave, geraamd op 40.000€ BTW, zal worden aangerekend op de artikels 766/124-02/642 et 878/124-02/733 van de gewone begroting 2022 en 2023 en andere artikels van de gewone en buitengewone begroting met de adequate functionele en economische codes die eventueel zullen worden ingeschreven tijdens de looptijd van het contract en gefinancierd door leningen, toelagen of andere financieringen.

Ordre du jour n° 44 -- Agenda nr 44

Marché public de fournitures de papier et d'enveloppes pour l'administration communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Overheidsopdracht voor leveringen van papier en enveloppen voor het gemeentebestuur - Keuze van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de fournitures intitulé "Marché public de fournitures de papier et d'enveloppes pour l'administration communale" tel que décrit dans le cahier spécial des charges

SCHA/ACHATS/2022/067;

Considérant que le marché est estimé à 123.420 € TVAC ;

Considérant que la dépense sera financée par emprunts;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 octobre 2022 de passer un marché de fournitures par procédure négociée sans publication préalable intitulé "Marché public de fournitures de papier et d'enveloppes pour l'administration communale" tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/067.
2. La dépense, estimée à 123.420 € tvac sera imputée aux articles 134/124-02/-/343, 700/123-02/-AA/921 et 731/123-02/-AA/921 et d'autres articles avec les codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires durant le délai de validité du contrat

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikels 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor leveringen met de

titel "Overheidsopdracht voor leveringen van papier en enveloppen voor het gemeentebestuur van

Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/067;

Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 123.420 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 oktober 2022 om een opdracht voor leveringen te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met de titel "Overheidsopdracht voor leveringen van papier en enveloppen voor het gemeentebestuur van Schaarbeek" zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/067.
2. De uitgave, geraamd op 123.420 € BTW, zal geboekt worden op artikels 134/124-02/-/343, 700/123-02/-AA/921 et 731/123-02/-AA/921 en eventueel andere begrotingsartikels met de adequate economische en functionele code uitvoerbaar tijdens de geldigheidsduur van het contract

Ordre du jour n° 45 -- Agenda nr 45

Marché public de services pour l'impression, routage et distribution du Schaarbeek Info, journal d'informations schaarbeekoïses - Majoration de la dépense estimée – Approbation

**Overheidsopdracht voor diensten voor de drukwerk, postvoorbereiding en verdeling van Schaarbeek Info -
Toename van de geschatte uitgave - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234§1, de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la délibération du conseil communal du 29 juin 2022 approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de services pour l'impression, le routage et la distribution du Schaarbeek Info, journal d'informations schaarbeekoïses consignées dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/033 et arrêtant l'estimation de la dépense à 540 000€ TVAC (270.000€ pour la tranche ferme, 155.000€ pour la première tranche conditionnelle et 115.000€ pour la deuxième tranche conditionnelle) ;

Considérant l'offre retenue de Remy Roto SA du 24/08/2022 ;

Considérant l'augmentation de la dépense jusqu'à un montant de 616.197,78€ TVAC (293.335,93 € pour la tranche ferme, 180.274,50 € pour la première tranche conditionnelle et 142.587,36 € pour la deuxième tranche conditionnelle), soit une augmentation de 76.197,78€ TVAC par rapport à l'estimation initiale du marché sur la durée totale ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

DECIDE

1. d'approuver la majoration de 76.197,78€ TVAC de la dépense par rapport à l'estimation initiale du marché qui était de 540.000€ TVAC.
2. d'imputer la dépense estimée à 293.335,93 € TVAC pour la tranche ferme sur l'article 104/124-48/-/340 du budget ordinaire 2022-2023 et aux autres éventuels articles du service ordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché conclu.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234§1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de traditionele sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene regels voor de uitvoering van overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 29 juni 2022 ter goedkeuring van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de overheidsopdracht voor de drukwerk, postvoorbereiding en verdeling van Schaarbeek Info vastgelegd in het bestek SCHA/ACHATS/2022/033 en tot vastlegging van de geschatte uitgaven op 540.000 € BTWI (270.000€ voor het vaste gedeelte, 155.000€ voor het eerste voorwaardelijke gedeelte en 115.000€ voor het tweede voorwaardelijke gedeelte);

Gelet op de weerhouden offerte van Remy Roto SA van 24/08/2022;

Gelet op de stijging van de uitgaven tot een bedrag van 616.197,78€ inclusief BTW (293.335,93 € voor het vaste gedeelte, 180.274,50€ voor het eerste voorwaardelijke gedeelte en 142.587,36€ voor het tweede voorwaardelijke gedeelte), d.w.z. een stijging van 76.197,78€ inclusief BTW ten opzichte van de oorspronkelijke raming van de opdracht over de volledige looptijd;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen;

BESLUIT

1. de toename met 76.197,78€ inclusief BTW van de uitgave ten opzichte van de oorspronkelijke raming van de opdracht voor een bedrag van 540.000 € BTWI, goed te keuren
2. de geraamde uitgaven van 293.335,93€ BTWI voor de vaste gedeelte op artikel 104/124-48/-/340 van de gewone begroting 2022-2023 en op eventuele andere artikelen van de gewone dienst met de juiste functionele en economische codes die uitvoerbaar zijn tijdens de geldigheidsduur van het gesloten contract.

Ordre du jour n° 46 -- Agenda nr 46

Marché public de services pour l'assistance et l'accompagnement dans l'identification des appels à projets européens et dans le montage de consortia et projets - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Engagement de la procédure - Pour information

Overheidsopdracht voor diensten voor bijstand en ondersteuning bij de identificatie van Europese projectoproepen en bij het opzetten van consortia en projecten - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 18 octobre 2022 du Collège des Bourgmestres et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de services pour l'assistance et l'accompagnement dans l'identification des appels à projets européens et dans le montage de consortia et projets tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/052;

Considérant que le marché est estimé à 55.000€ TVAC ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2022 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable ayant pour objet l'assistance et l'accompagnement dans l'identification des appels à projets européens et dans le montage de consortia et projets tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/052.
2. La dépense, estimée à 55.000€ TVA comprise, sera imputée aux articles 104/122-01/ - /332 et 879/122-02/ - /302 du budget ordinaire de 2022 et aux autres articles budgétaires du service (extra)ordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet aangaande de overheidsopdrachten van 17 juin 2016 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 18 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor diensten voor bijstand en ondersteuning bij de identificatie van Europese projectoproepen en bij het opzetten van consortia en projecten zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/052;

Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 55.000€ BTW inbegrepen;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 oktober 2022 om een opdracht te gunnen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp de voor bijstand en ondersteuning bij de identificatie van Europese projectoproepen en bij het opzetten van consortia en projecten zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/052.
2. De uitgave, geschat op 55.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikels 104/122-01/ - /332 en 879/122-02/ - /302 van de gewone begroting 2022 en andere artikels van de (buiten)gewone begroting met de adequate functionele en economische codes die eventueel zullen worden ingeschreven tijdens de looptijd van het contract.

Ordre du jour n° 47 -- Agenda nr 47

Marché public de services pour l'élagage des arbres - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Overheidsopdracht voor diensten voor het snoeien van bomen - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234§3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;
Vu la décision du 15 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de services pour l'égavage des arbres tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/073;
Considérant que le marché est estimé à 70.000€ TVAC ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;
PREND POUR INFORMATION :

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 novembre 2022 de passer un marché par procédure négociée sans publication préalable ayant pour objet l'égavage des arbres tel que décrit dans le cahier spécial des charges scha/achats/2022/073.
2. La dépense, estimée à 70.000€ TVA comprise, sera imputée à l'article 766/124-06/642 du budget ordinaire de 2022 et aux autres articles budgétaires du service (extra)ordinaire aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la validité du marché.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 234§3 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juin 2016 ;
Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;
Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Gelet op de beslissing van 15 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor diensten voor het snoeien van bomen zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/073;
Overwegende dat de opdracht wordt geraamd op 70.000€ BTW inbegrepen;
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;
NEEMT TER INFORMATIE :

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 november 2022 om een opdracht te plaatsen bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, met als voorwerp het snoeien van bomen zoals beschreven in het bestek scha/achats/2022/073.
2. De uitgave, geschat op 70.000€ BTW inbegrepen, zal geboekt worden op artikel 766/124-06/642 van de gewone begroting 2022 en andere artikels van de (buiten)gewone begroting met de adequate functionele en economische codes die eventueel zullen worden ingeschreven tijdens de looptijd van het contract.

Ordre du jour n° 48 -- Agenda nr 48

Marché public de services ayant pour objet l'assistance dans le recrutement d'un(e) directeur(rice) pour la Direction des Systèmes d'Information - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Pour information

Overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de ondersteuning bij de aanwerving van een directeur/directrice voor de directie Informatiesystemen - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234§3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 25 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions d'un marché public de services ayant pour objet l'assistance dans le recrutement d'un(e) directeur(rice) pour la Direction des Systèmes d'Information tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/066.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins ;

PREND POUR INFORMATION

1. La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25 octobre 2022 de passer un marché public de services ayant pour objet l'assistance dans le recrutement d'un(e) directeur(rice) pour la Direction des Systèmes d'Information tel que décrit dans le cahier spécial des charges SCHA/ACHATS/2022/066.
2. Les dépenses estimées à 45.000 € tva seront imputées sur les articles budgétaires aux codes fonctionnels et économiques adéquats et exécutoires au cours de la durée de validité du contrat à conclure et notamment à l'article 139/124-06/ -AA/A20

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet overheidsopdrachten van 17 juni 2016 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren van 18 april 2017;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;

Gelet op de beslissing van 25 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de ondersteuning bij de aanwerving van een directeur/directrice voor de directie

Informatiesystemen zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/066;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE

1. De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25 oktober 2022 tot het plaatsen van een overheidsopdracht voor diensten met als voorwerp de ondersteuning bij de aanwerving van een directeur/directrice voor de directie Informatiesystemen zoals beschreven in het bestek SCHA/ACHATS/2022/066 .
2. De uitgaven geraamd op 45.000 € btwi zullen worden geboekt op de begrotingsartikels met adequate functionele en economische codes uitvoerbaar gedurende de looptijd van het af te sluiten contract en meer bepaald op artikel 139/124-06/ -AA/A20

Bâtiment -- Gebouwen

Ordre du jour n° 49 -- Agenda nr 49

**Adhésion à la centrale de marché pour les missions d'études de sol organisée par Bruxelles-Environnement –
Approbation**

**Toetreding tot de aankoopcentrale georganiseerd door Leefmilieu Brussel, voor opdrachten i.v.m.
bodemonderzoeken - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un adjudicateur recourant à une centrale de marché est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;

Vu la centrale de marché mise en place par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement (IBGE) pour les missions d'étude de sol;

Vu l'intérêt pour la commune de Schaerbeek d'adhérer à une telle centrale de marché, compte tenu d'une part de la difficulté d'organiser de tels marchés publics d'un point de vue technique, et l'opportunité de bénéficier des adjudicataires de la centrale d'achat tout en externalisant les coûts administratifs et les risques à l'IBGE d'autre part;

Considérant que l'administration pourrait solliciter cette centrale de marché au gré des besoins, mais qu'elle n'aurait aucune obligation de le faire pour autant;

Vu la convention jointe en annexe de la présente délibération;

DECIDE:

1. D'adhérer à la centrale d'achat de l'IBGE pour les missions d'étude de sol.
2. D'approuver le règlement régissant cette centrale de marché.
3. D'approuver la convention jointe en annexe.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Overwegende dat artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 aan een aankoopcentrale/aanbesteder toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;

Overwegende dat artikel 47, §2, van de wet van 17 juni 2016 voorziet dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoopcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een plaatsingsprocedure te organiseren;

Gelet op de aankoopcentrale opgericht door het Brussels Instituut voor het Milieubeheer (BIM), voor opdrachten i.v.m. bodemonderzoeken;

Gelet op het belang voor de gemeente Schaarbeek om tot deze aankoopcentrale toe te treden, rekening houdend, enerzijds, met de moeilijkheid om dit soort overheidsopdrachten vanuit een technisch oogpunt zelf te organiseren, en, anderzijds, met de mogelijkheid die wordt geboden om een beroep te doen op de opdrachtnemers van de aankoopcentrale, terwijl de administratieve kosten en risico's ten laste blijven van het BIM;

Overwegende dat het bestuur volgens de behoeften een beroep kan doen op deze aankoopcentrale, maar zij hier evenwel niet toe verplicht is;

Gelet op de bij dit raadsbesluit gevoegde overeenkomst;

BESLUIT:

1. toe te treden tot de aankoopcentrale van het BIM voor opdrachten i.v.m. bodemonderzoeken
2. het reglement goed te keuren dat deze aankoopcentrale regelt
3. de overeenkomst in bijlage goed te keuren

Ordre du jour n° 50 -- Agenda nr 50

Crossing (nouveau bâtiment sur la tribune Nord) - Mise en place d'un système de comptage énergétique selon convention NR-Click dans le cadre du programme PLAGE - Pour information

Crossing - nieuw gebouw van de Noordtribune - Installatie van een energie-meetsysteem volgens de NR-Click-overeenkomst in het kader van het PLAGE-programma - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24bis ;

Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;

Considérant qu'en vertu de l'article 47, §4, de la loi du 17 juin 2016, un adjudicateur bénéficiaire peut, sans appliquer les procédures prévues par la loi du 17 juin 2016, attribuer à une centrale d'achat un marché public de services pour la fourniture d'activités d'achat centralisées, que ces marchés publics de services peuvent également comprendre la fourniture d'activités d'achat auxiliaires ;

Considérant qu'une telle centrale d'achat a été mise en place par l'intercommunale Sibelga en ce qui concerne l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique ;

Vu la délibération du conseil communal, en sa séance du 29 novembre 2017, La Direction Infrastructures rappelle au collège que le conseil communal, en sa séance du 29 novembre 2017, approuvant la convention NRClick Scan de mise à disposition d'un service de comptabilité énergétique;

Vu les sites retenus pour le placement de dataloggers en vue d'une comptabilité énergétique: nouveau bâtiment de la tribune Nord du Crossing;

DECIDE

de prendre pour information la décision du collège, en sa séance du 8 novembre 2022, notamment

1. d'approuver l'offre SIBELGA n°2000162869 du 30 juin 2022 relative au placement d'un système: de comptage énergétique sur le site du nouveau bâtiment de la tribune Nord du Crossing pour un coût de 2.128,83 € TVA 21% incluse
2. de financer la dépense par emprunt

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name het artikel 24bis;

Overwegende dat het artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 een aanbestedende aankoopcentrale toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;

Gelet op artikel 47, §2, van de wet van 17 juni 2016 waarin wordt bepaald dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoopcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren;

Overwegende dat krachtens artikel 47, §4, van de wet van 17 juni 2016, een begunstigde aanbestedende overheid, zonder de toepassing van de in de wet van 17 juni 2016 vervatte procedures, aan een aankoopcentrale een overheidsopdracht voor diensten mag gunnen betreffende gecentraliseerde aankoopactiviteiten; dat dergelijke overheidsopdrachten voor diensten eveneens het verrichten van aanvullende aankoopactiviteiten mogen omvatten;

Overwegende dat een dergelijke aankoopcentrale werd opgericht door de intercommunale Sibelga ter begeleiding van de plaatselijke en regionale openbare besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om energie-efficiëntiemaatregelen te promoten;

De Directie Infrastructuur herinnert het college eraan, gelet op het raadsbesluit van 29 november 2017, dat in deze zitting de gemeenteraad de NR Click Scan-overeenkomst goedkeurde betreffende de terbeschikkingstelling van een dienst voor energieboekhouding;

Gelet op de sites die werden weerhouden voor de plaatsing van dataloggers met het oog op de energieboekhouding: Crossing - nieuw gebouw van de Noordtribune;

BESLUIT

kennis te nemen van het collegebesluit van 8 november 2022, namelijk de :

1. goedkeuring van de offerte van SIBELGA nr. 2000162869 van 30 juni 2022 betreffende de plaatsing van een energie-meetsysteem op de site "Crossing - Gebouw Noordtribune" voor een bedrag van 2.128,83 € BTW inbegrepen
2. financiering van de kosten een lening.

Ordre du jour n° 51 -- Agenda nr 51

Théâtre de la Balsamine - Mise en place d'un système de comptage énergétique selon convention NR-Click dans le cadre du programme PLAGE - Pour information

Théâtre de la Balsamine - Installatie van een energie-meetsysteem volgens de NR-Click-overeenkomst in het kader van het PLAGE-programma - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu la Nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24bis ;
Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des adjudicateurs ;
Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ;
Considérant qu'en vertu de l'article 47, §4, de la loi du 17 juin 2016, un adjudicateur bénéficiaire peut, sans appliquer les procédures prévues par la loi du 17 juin 2016, attribuer à une centrale d'achat un marché public de services pour la fourniture d'activités d'achat centralisées, que ces marchés publics de services peuvent également comprendre la fourniture d'activités d'achat auxiliaires ;
Considérant qu'une telle centrale d'achat a été mise en place par l'intercommunale Sibelga en ce qui concerne l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique ;
Vu la délibération du conseil communal, en sa séance du 29 novembre 2017, La Direction Infrastructures rappelle au collège que le conseil communal, en sa séance du 29 novembre 2017, approuvant la convention NRClick Scan de mise à disposition d'un service de comptabilité énergétique;
Vu les sites retenus pour le placement de dataloggers en vue d'une comptabilité énergétique: Théâtre de la Balsamine;
DECIDE

de prendre pour information la décision du collège, en séance du 18 octobre 2022, notamment :

1. d'approuver l'offre SIBELGA n°2000162963 du 11 octobre 2022 relative au placement d'un système de comptage énergétique sur le site "Théâtre de la Balsamine" pour un coût de 2.790,51 € TVA 21% incluse
2. de financer la dépense par emprunt

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de Nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;
Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name het artikel 24bis;
Overwegende dat het artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 een aanbestedende aankoopcentrale toelaat opdrachten te plaatsen met betrekking tot werken, leveringen en diensten die bestemd zijn voor aanbestedende overheden;
Gelet op artikel 47, §2, van de wet van 17 juni 2016 waarin wordt bepaald dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoopcentrale vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren;
Overwegende dat krachtens artikel 47, §4, van de wet van 17 juni 2016, een begunstigde aanbestedende overheid, zonder de toepassing van de in de wet van 17 juni 2016 vervatte procedures, aan een aankoopcentrale een overheidsopdracht voor diensten mag gunnen betreffende gecentraliseerde aankoopactiviteiten; dat dergelijke overheidsopdrachten voor diensten eveneens het verrichten van aanvullende aankoopactiviteiten mogen omvatten;

Overwegende dat een dergelijke aankoopcentrale werd opgericht door de intercommunale Sibelga ter begeleiding van de plaatselijke en regionale openbare besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om energie-efficiëntiemaatregelen te promoten;

De Directie Infrastructuur herinnert het college eraan, gelet op het raadsbesluit van 29 november 2017, dat in deze zitting de gemeenteraad de NR Click Scan-overeenkomst goedkeurde betreffende de terbeschikkingstelling van een dienst voor energieboekhouding;

Gelet op de sites die werden weerhouden voor de plaatsing van dataloggers met het oog op de energieboekhouding: Théâtre de la Balsamine;

BESLUIT

kennis te nemen van het collegebesluit van 10 oktober 2022, namelijk de :

1. goedkeuring van de offerte van SIBELGA nr. 2000162963 van 11 oktober 2022 betreffende de plaatsing van een energie-meetsysteem op de site "Théâtre de la Balsamine" voor een bedrag van 2.790,51 € BTW inbegrepen
2. financiering van de kosten een lening.

Ordre du jour n° 52 -- Agenda nr 52

Théâtre de la Balsamine- audit énergétique du bâtiment préalable à l'étude HVAC relative à la rénovation de la chaufferie dans le cadre de la centrale des marchés INTERFIN - Pour information

Théâtre de la Balsamine - Energie-audit van het gebouw voorafgaand aan de HVAC-studie betreffende de renovatie van de stookkamer in het kader van de opdrachtcentrale van de Intercommunale INTERFIN - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 §3 et 236 §1 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la délibération au conseil communal du 21 décembre 2016 approuvant l'adhésion de la commune à la centrale des marchés UPREG de l'intercommunale INTERFIN pour la passation, l'exécution et le financement de travaux, de fournitures et de services visant à une utilisation performante et rationnelle de l'énergie au profit des pouvoirs locaux de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu la délibération au conseil communal du 27 avril 2022, prenant pour information la décision du Collège des bourgmestre et Echevins du 29 mars 2022 d'approuver la prise en charge par Sibelga de l'étude ainsi que le suivi des travaux de rénovation de la chaufferie du théâtre de la Balsamine, dans le cadre de la centrale des marchés de l'intercommunale INTERFIN;

Considérant que le financement partiel de l'étude par la FWB, tel que convenu, est subordonné à un audit énergétique préalable du bâtiment;

Considérant que cette exigence nouvelle du pouvoir subsidiant a été communiquée tardivement;

Vu l'offre 2000162986 du 14/11/2022, limitée au 31/12/2022, d'un montant de 3.053,39 €;

Considérant que, dans ce cadre, la commune décide de confier à un bureau d'études privé, par le biais de Sibelga, l'audit énergétique du bâtiment du théâtre de la Balsamine;

Considérant que les honoraires du bureau d'études, d'un montant de 3.053,39 € seront à payer sur le compte de SIBELGA;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 novembre 2022:

1. Prendre acte que le financement partiel de l'étude ainsi que le suivi des travaux de rénovation de la

chaufferie du théâtre de la Balsamine, dans le cadre de la centrale des marchés de l'intercommunale SIBELGA/INTERFIN, est subordonné à un audit énergétique préalable du bâtiment

2. Approuver la prise en charge par Sibelga de l'audit énergétique dans le cadre de la centrale des marchés de l'intercommunale INTERFIN
3. Approuver l'offre 2000162986 du 14/11/2022 d'un montant de 3.053,39 €
4. Engager la dépense supplémentaire à l'article 137/747-60/-62020220205 en faveur de SIBELGA
5. Financer cette dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 § 3 et 236 §1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de

bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het raadsbesluit van 21 december 2016 houdende goedkeuring van de toetreding van de gemeente tot de opdrachtcentrale UPREG van de Intercommunale INTERFIN voor de plaatsing, uitvoering en financiering van werken, leveringen en diensten met het oog op een performant en rationeel energiegebruik ten behoeve van de plaatselijke besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het raadsbesluit van 27 april 2022, nemende ter informatie het collegebesluit van 29 maart 2022 om de tenlasteneming door Sibelga goed te keuren van de studie en de opvolging van de renovatiewerken aan de stookkamer van het "Théâtre de la Balsamine", in het kader van de opdrachtcentrale van de intercommunale INTERFIN;

Overwegende dat de gedeeltelijke financiering van de studie door de FWB, zoals overeengekomen, ondergeschikt is aan een voorafgaande energie-audit van het gebouw;

Overwegende dat deze nieuwe vereiste van de subsidiërende overheid pas laat werd gecommuniceerd;

Gelet op offerte 2000162986 van 14/11/2022, geldig tot 31/12/2022, voor een bedrag van 3.053,39 €;

Overwegende dat, in dit kader, de gemeente besliste de energie-audit van het gebouw van het Théâtre de la Balsamine, via tussenkomst van Sibelga, aan een privé studiebureau toe te vertrouwen;

Overwegende dat de erelonen van het studiebureau, namelijk een bedrag van 3.053,39 €, op de rekening van Sibelga moeten worden betaald;

Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022, namelijk :

1. akte te nemen dat voor de gedeeltelijke financiering van de studie alsook de opvolging van de renovatiewerken aan de stookkamer van het "Théâtre de la Balsamine" in het kader van de opdrachtcentrale van de intercommunale SIBELGA/INTERFIN, een voorafgaande energie-audit van het gebouw noodzakelijk is
2. goedkeuring van de tenlasteneming door Sibelga van de energie-audit in het kader van de opdrachtcentrale INTERFIN
3. goedkeuring van offerte 2000162986 van 14/11/2022 voor een bedrag van 3.053,39 €
4. vastlegging van deze bijkomende uitgave op artikel 137/747-60/-62020220205 ten gunste van SIBELGA
5. financiering van deze uitgave met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 53 -- Agenda nr 53

Locaux des jardiniers, Boulevard Léopold III 29 – Travaux d'étanchéité de la cabine Haute Tension - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Lokalen van de tuinlieden, Leopold III-laan 29 - Dichtingswerken aan de Hoogspanningscabine - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 § 1er, 1° a, - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu le marché de travaux en cours visant à la démolition des anciens locaux des jardiniers, à la rénovation de la cabine HT et à l'aménagement paysager;

Considérant qu'en cours d'exécution, de graves problèmes d'étanchéité de la cabine HT ont été identifiés par le fonctionnaire délégué;

Considérant qu'il conviendrait de réaliser des travaux d'étanchéité dans les meilleurs délais;

Considérant que, succinctement, les travaux consisteraient à la pose d'un système d'étanchéité autour des murs enterrés de la cabine haute tension;

Considérant que le coût de ces travaux est estimé à 40.000€ TVAC;

Vu le CSC Scha/Infra/2022/041 rédigé par les services communaux;

Vu les trois entreprises spécialisées qui seraient consultées dans le cadre d'une procédure de marché public de travaux par procédure négociée sans publication préalable;

Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement;

Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuel;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 novembre 2022 qui décide :

1. D'approuver le principe de confier au secteur privé les travaux d'étanchéité de la cabine Haute Tension des locaux des jardiniers sis Boulevard Léopold III 29.
2. D'arrêter la procédure de passation du marché: procédure négociée sans publication préalable après consultation de trois entreprises spécialisées.
3. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2022/041 joint en annexe.
4. D'imputer la dépense, estimée à 40.000€ TVAC, à l'article 722/724-60/-/620-20220350 du budget extraordinaire 2022 (mis à disposition *via* un AIC).
5. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikel 234 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 § 1er, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de lopende werken betreffende de afbraak van de oude lokalen van de tuinlieden, de renovatie van de HS-cabine en de landschapsinrichting;

Overwegende dat tijdens de uitvoering, ernstige dichtingsproblemen aan de HS-cabine werden vastgesteld door de afgevaardigde ambtenaar;

Overwegende dat het aangewezen is zo snel mogelijk de nodige dichtingswerken uit te voeren;

Overwegende dat, kort gezegd, de werken zouden bestaan uit de plaatsing van een dichtingssysteem rond de ondergrondse muren van de hoogspanningscabine;

Overwegende dat de kosten voor deze werken werden geraamd op 40.000 €, BTW inbegrepen;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2022/041 opgemaakt door de gemeentediensten;

Gelet op de drie gespecialiseerde ondernemingen die in het kader van een overheidsopdracht voor werken zouden worden geraadpleegd, bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de financiële middelen vermeld in het investeringsprogramma;

Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging in deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;

Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022, houdende :

1. goedkeuring van het principe om aan de privésector de dichtingswerken toe te vertrouwen aan de hoogspanningscabine van de lokalen van de tuinlieden, gelegen Leopold III-laan 29;
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen;
3. vaststelling van de voorwaarden van de opdracht zoals bepaald in het bestek Scha/Infra/2022/041 in bijlage;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 40.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 722/724-60/-/620-20220350 van de buitengewone begroting over 2022 (ter beschikking gesteld via een IAK);
5. akte te nemen dat deze uitgave wordt gefinancierd door de middelen vermeld in het investeringsprogramma.

NEEMT TER INFORMATIE

voornoemd collegebesluit

Ordre du jour n° 54 -- Agenda nr 54

CSA Vifquin - Rénovation et modification de la grille d'accès rue Vifquin - Procédure de passation, conditions du marché de travaux et désignation de l'adjudicataire - Pour information

SAC Vifquin - Renovatie en wijziging van het toegangshekken Vifquinstraat - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht voor werken en aanduiding van de opdrachtnemer - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234 § 3 et 236 § 1 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2020 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu la demande du SIPPT de trouver une solution pour améliorer l'évacuation des occupants du bâtiment CSA "Vifquin" en cas d'incendie et plus particulièrement au niveau de la grille d'accès situé rue Vifquin;
Considérant que, pour répondre à cette demande, il a été décidé de procéder au placement d'un portillon piéton au sein de la structure existante;
Considérant qu'il est également prévu de rénover les montants de la grille, ceux-ci étant fortement corrodés, ainsi que de poncer et de repeindre la structure avec un traitement anticorrosion;
Considérant que trois entreprises spécialisées ont été consultées afin de remettre prix pour ces travaux selon le formulaire d'offre destiné aux marchés publics à faible montant;
Considérant qu'une seule offre nous est parvenue;
Considérant que cette dernière est techniquement et économiquement acceptable;
Considérant qu'il convient dès lors de retenir cette offre;
Considérant qu'il convient d'engager la dépense de 13.200,00 €, compte tenu d'éventuels suppléments en cours de chantier, à l'article 104/724-60/-620-20220003 du budget extraordinaire 2022;
Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignées dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 novembre 2022 :

- Arrêter la procédure de passation du marché public de travaux visant à la modification de la grille d'accès du bâtiment CSA Vifquin afin de faciliter l'évacuation d'urgence en cas d'incendie et fixer les conditions de ce marché: procédure de marché à faible montant avec consultation de trois entreprises spécialisées;

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234 § 3 en 236 § 1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder het artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2020 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de vraag van de IDPBW om een oplossing te vinden voor een vlotte evacuatie van de gebruikers van het gebouw SAC "Vifquin" bij brand en meer bepaald ter hoogte van het toegangshekken in de Vifquinstraat;
Overwegende dat om aan deze aanvraag te voldoen, er werd beslist om een voetgangerspoortje te plaatsen binnen de bestaande structuur;
Overwegende dat eveneens werd voorzien om de bevestigingsstijlen van het hekken, aangezien deze erg verroest zijn, te renoveren en de bestaande structuur af te schuren en te behandelen met anti-roestverf;
Overwegende dat aan drie gespecialiseerde ondernemingen werd gevraagd prijs voor deze werken op te geven, via het offerteformulier bestemd voor overheidsopdrachten van beperkte waarde;
Overwegende dat slechts één offerte werd ontvangen;
Overwegende dat deze technisch en economisch aanvaardbaar is;
Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is deze offerte te weerhouden;
Overwegende dat het eveneens aangewezen is de uitgave van 13.200,00 € vast te leggen op artikel 104/724-60/-620-20220003 van de buitengewone begroting over 2022, rekening houdend met eventuele meerwerken tijdens de werken;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk via een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;

Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022, namelijk

- vaststelling van de plaatsingsprocedure van de overheidsopdracht betreffende de wijziging van het toegangshekken van het gebouw SAC Vifquin teneinde de noodevacuatie in geval van brand te vergemakkelijken, en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde, na raadpleging van drie gespecialiseerde ondernemingen.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 55 -- Agenda nr 55

Parc Rasquinet - Réparation et renforcement des grilles périphériques du parc - Procédure de passation, conditions du marché de travaux et désignation de l'adjudicataire - Pour information

Rasquinetpark - Herstelling en versteviging van de hekkens rondom het park - Plaatsingsprocedure, voorwaarden van de opdracht voor werken en aanduiding van de opdrachtnemer - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234 § 3 et 236 § 1 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2020 modifiant la nouvelle loi communale;

Vu les intrusions répétées dans l'école Sainte-Marie-la-Sagesse via le parc Rasquinet et à la demande de la direction de l'établissement de trouver une solution afin d'améliorer la sécurisation du site;

Considérant qu'il est proposé de réparer et de renforcer les grilles périphériques du parc;

Considérant que cinq entreprises spécialisées ont été consultées afin de remettre prix pour ces travaux selon le formulaire d'offre destiné aux marchés publics à faible montant;

Considérant qu'une seule offre nous est parvenue;

Considérant que cette dernière est techniquement et économiquement acceptable;

Considérant qu'il convient dès lors de retenir cette offre;

Considérant qu'il convient d'engager la dépense de 4.000,00 €, compte tenu d'éventuels suppléments en cours de chantier, à l'article 766/724-60/-620-20220183 du budget extraordinaire 2022;

Considérant que cette dépense est financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement, soit par emprunt (selon fiche projet extraite du programme comptable) et que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement lors des votes des modifications budgétaires et des comptes annuels;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 novembre 2022:

- Arrêter la procédure de passation du marché public de travaux visant à réparer et de renforcer les grilles périphériques du parc Rasquinet et fixer les conditions de ce marché: procédure de marché à faible montant avec consultation de cinq entreprises spécialisées

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234 § 3 en 236 § 1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder het artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2020 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op het herhaalde binnendringen in school Sainte-Marie-la-Sagesse via het Rasquinetpark en op vraag van de directie van de school om een oplossing te vinden en de beveiliging van de site te verbeteren ;
Overwegende dat voorgesteld wordt de hekkens rondom het park te herstellen en te verstevigen;
Overwegende dat aan vijf gespecialiseerde ondernemingen werd gevraagd prijs voor deze werken op te geven, via het offerteformulier bestemd voor overheidsopdrachten van beperkte waarde;
Overwegende dat slechts één offerte werd ontvangen;
Overwegende dat deze technisch en economisch aanvaardbaar is;
Overwegende dat het bijgevolg aangewezen is deze offerte te weerhouden;
Overwegende dat het eveneens aangewezen is de uitgave van 4.000,00 € vast te leggen op artikel 766/724-60/-620-20220183 van de buitengewone begroting over 2022, rekening houdend met eventuele meerwerken tijdens de werken;
Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma, namelijk via een lening (volgens de projectfiche uit het boekhoudprogramma) en dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming van de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;
Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022, namelijk

- vaststelling van de plaatsingsprocedure van de overheidsopdracht betreffende de herstelling en versteviging van de hekkens rondom het Rasquinetpark, en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht : overheidsopdracht van beperkte waarde, na raadpleging van vijf gespecialiseerde ondernemingen.

NEEMT TER INFORMATIE
voormeld collegebesluit

Ordre du jour n° 56 -- Agenda nr 56

Entretien des urinoirs de la rue d'Aerschot pour une durée de 24 mois - Marché de services - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Schoonmaak van de urinoirs van de Aerschotstraat voor een periode van 24 maanden - Opdracht voor diensten - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 § 1er, 1° a - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Considérant la nécessité de procéder à l'entretien quotidien des 7 urinoirs de la rue d'Aerschot afin de veiller à la salubrité du quartier et d'éradiquer les nuisances olfactives émanant de l'utilisation des urinoirs;
Considérant que cet entretien devra être assuré par une société de nettoyage spécialisée;

Considérant que le coût pour ces prestations est estimé à 160.000€ TVAC pour deux ans;
Vu le CSC Scha/Infra/2022/039 fixant la procédure de passation et les conditions du marché;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 25 octobre 2022:

1. D'approuver l'appel à la concurrence pour la mission susmentionnée;
2. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure négociée sans publication préalable après consultation de plusieurs sociétés spécialisées;
3. D'imputer la dépense de 160.000€ TVAC à l'article 875/125-06/-/642 des budgets ordinaires 2023 et 2024;

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 § 1, 1° a - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat - om de salubriteit van de wijk te vrijwaren en om de geurhinder komende van het gebruik van de 7 urinoirs in de Aarschotstraat tegen te gaan - deze dagelijks moeten worden schoongemaakt ;

Overwegende dat dit onderhoud door een gespecialiseerd schoonmaakbedrijf moet worden verzekerd;

Overwegende dat de kosten voor deze prestaties werden geraamd op 160.000 €, BTW inbegrepen voor twee jaren;

Gelet op het bestek Scha/Infra/2022/039 dat de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht vastlegt;

Gelet op het collegebesluit van 25 oktober 2022, namelijk :

1. goedkeuring van de oproep tot mededinging voor bovenvermelde opdracht;
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, na raadpleging van meerdere gespecialiseerde ondernemingen;
3. vastlegging van de som van 160.000 €, BTW inbegrepen, op artikel 875/125-06/-/642 van de gewone begrotingen over 2023 en 2024;

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 57 == Agenda nr 57

Ecole primaire n°10, Grande rue au Bois 57 - Remplacement de la centrale incendie suite aux dégâts causés par la foudre - Procédure de passation et conditions du marché - Pour information

Ecole primaire n° 10, Grote Bosstraat 57 - Vervanging van de brandcentrale ten gevolge van bliksemschade - Plaatsingsprocedure en voorwaarden van de opdracht - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. ==- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42 §1er, 1°d), ii - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Considérant que la centrale de détection incendie équipant l'école primaire n°10 à été détruite par la foudre lors d'un orage survenue au mois d'août dernier;

Considérant qu'elle doit être quasi intégralement remplacée;

Vu le devis de l'entreprise ayant placé l'installation existante, d'un montant de 8.148,22 €, TVA incluse pour le placement d'une nouvelle centrale incendie;

Considérant que la Security manager de la commune accepte le devis et préconise le choix de cette société pour des question de compatibilité avec les détecteurs incendie en place;

Considérant que l'entreprise ayant installé le système initial détient les codes d'intervention de la centrale et est par conséquent seule à pouvoir intervenir;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 27 septembre 2022 qui décide:

1. Approuver le devis 01649 du 5 août 2022, au montant de 8.148,22 €, remis par l'entreprise ayant placé l'installation existante;
2. Engager la dépense à l'article 722/724-60/-620-20220328 du budget extraordinaire
3. Financer la dépense par emprunt

PREND POUR INFORMATION

la décision précitée du collège des bourgmestre et échevins

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 42 §1er, 1°d), ii - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Overwegende dat de branddetectiecentrale van lagere school nr. 10 tijdens een onweer in augustus van dit jaar door de bliksem werd vernield;

Overwegende dat ze quasi volledig moet worden vervangen;

Gelet op de offerte van de onderneming die de bestaande installatie plaatste, voor een bedrag van 8.148,22€, BTW inbegrepen, voor de plaatsing van een nieuwe branddetectiecentrale;

Overwegende dat de Security manager van de gemeente met deze offerte akkoord gaat en de keuze voor deze onderneming aanbeveelt omwille van de compatibiliteit met de in de school aanwezige branddetectoren;

Overwegende dat de onderneming die het oorspronkelijke systeem plaatste, beschikt over de interventiecodes van de centrale en bijgevolg als enige kan tussenkomen;

Gelet op het collegebesluit van 27 september 2021, houdende:

1. goedkeuring van het bestek 01649 van 5 augustus 2022, voor het bedrag van 8.148,22 €, overgemaakt door de onderneming die de bestaande installatie plaatste;
2. vastlegging van de uitgave op artikel 722/724-60/-620-20220328 van de buitengewone begroting over 2022;
3. financiering van de uitgave met een lening

NEEMT TER INFORMATIE

bovenvermeld collegebesluit

Ordre du jour n° 58 -- Agenda nr 58

Locaux des jardiniers, boulevard Léopold III n°29 - Démolition des anciens locaux, rénovation de la cabine haute tension et aménagement paysager - Augmentation de la dépense - Pour information

Lokalen voor de tuinlieden, Leopold III-laan nr. 29 - Slopen van de oude lokalen, renovatie van de hoogspanningscabine en landschapsinrichting - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics - en particulier son article 42, §1er, 1°, a - telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 9 novembre 2021:

1. D'approuver le principe de confier au secteur privé les travaux de démolition des anciens locaux des jardiniers, la rénovation de la cabine haute tension et l'aménagement paysager;
2. D'arrêter la procédure de passation du marché: procédure négociée sans publication préalable après consultation de cinq entreprises spécialisées;
3. De fixer les conditions de marché telles que définies par le CSC Scha/Infra/2021/038 joint en annexe;
4. D'imputer la dépense, estimée à 60.000€ TVAC à l'article 766/724-60/-/620-20210602 du budget extraordinaire 2021, sous réserve de l'approbation de la modification budgétaire de 40.000€;
5. De financer la dépense par l'emprunt.

Considérant que cette décision a été prise pour information par le conseil communal du 24 novembre 2021;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 21 décembre 2021 de désigner l'entreprise ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse comme adjudicataire de ces travaux, et ce aux conditions de son offre du 9 décembre 2021 pour un montant de 49.050,73€ TVAC;

Considérant que la somme de 60.000€ TVAC a été engagée pour ce projet;

Considérant que lors de l'exécution, il a été constaté qu'un squat s'était installé dans le bâtiment, imposant à l'administration la commande de décomptes auprès de l'entreprise pour pouvoir mener à bien les travaux (décomptes relatifs à l'évacuation des déchets, pour un montant total de 10.465,24 € TVAC);

Considérant que ces décomptes ont presque entièrement consommé la marge de sécurité prévue lors de l'engagement budgétaire au profit de ce projet;

Considérant qu'il conviendrait dès lors d'augmenter cet engagement afin de pouvoir faire face à d'éventuels décomptes et/ou à des augmentations de QP;

Considérant qu'un montant de 5.000€ a été mis à la disposition de ce projet par le Service Finances à l'article 766/724-60/-/620-20220349;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 octobre 2022:

1. D'engager un montant de 5.000€ TVAC supplémentaires au profit de ce projet afin de pouvoir faire face à d'éventuels futurs décomptes ou dépassements de QP, à l'article 766/724-60/-/620-20220349 (montant demandé en AIC).
2. De financer la dépense par l'emprunt.

PREND POUR INFORMATION

L'augmentation de la dépense susmentionnée.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten - inzonderheid artikel 42, §1, 1°, a - zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het collegebesluit van 9 november 2021, namelijk:

1. goedkeuring van het principe om aan de privésector de werken toe te vertrouwen betreffende het slopen van de oude lokalen van de tuinlieden, de renovatie van de hoogspanningscabine en de landschapsinrichting;
2. vaststelling van de plaatsingsprocedure : onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking na raadpleging van vijf gespecialiseerde ondernemingen;
3. vaststelling van de voorwaarden van de opdracht zoals vastgelegd in het bestek Scha/Infra/2021/038 in bijlage;
4. aanrekening van de uitgave, geraamd op 60.000 €, BTW inbegrepen op artikel 766/724-60/-/620/-20210602 van de buitengewone begroting over 2021, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begrotingswijziging van 40.000 €;
5. financiering van de kosten met een lening.

Overwegende dat deze beslissing ter informatie werd genomen tijdens de gemeenteraad van 24 november 2021;

Gelet op het collegebesluit van 21 december 2021 om de onderneming die de economisch voordeligste offerte indiende als opdrachtnemer voor deze werken aan te duiden, dit aan de voorwaarden van haar offerte van 9 december 2021, voor een bedrag van 49.050,73€, BTW inbegrepen;

Overwegende dat de som van 60.000€, BTW inbegrepen, voor dit project werd vastgelegd;

Overwegende dat tijdens de uitvoering werd vastgesteld dat het gebouw door krakers werd bezet, waardoor het bestuur zich ertoe verplicht zag bij de onderneming meerwerken te bestellen om de werken tot een goed einde te kunnen brengen (het ging om meerwerken betreffende het verwijderen van afval voor een totaal bedrag van 10.465,24 €, BTW inbegrepen);

Overwegende dat met deze verrekeningen bijna volledig de veiligheidsmarge werd opgebruikt, die werd voorzien bij de vastlegging van het budget voor dit project;

Overwegende dat het daarom aangewezen is om deze vastlegging te verhogen om het hoofd te kunnen bieden aan eventuele verdere verrekeningen en/of verhogingen van de VH;

Overwegende dat een bedrag van 5.000 € door de dienst Financiën ter beschikking werd gesteld voor dit project, op artikel 766/724-60/-/620-20220349;

Gelet op het collegebesluit van 18 oktober 2022;

1. een bijkomend bedrag van 5.000 €, BTW inbegrepen, vast te leggen ten voordele van dit project, om het hoofd te kunnen bieden aan eventuele toekomstige verrekeningen of overschrijdingen van de VH, op artikel 766/724-60/-/620-20220349 (bedrag gevraagd bij IKA)
2. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE

de bovenvermelde verhoging van de uitgave.

Ordre du jour n° 59 -- Agenda nr 59

**Infrastructure – Marché public de travaux – Mise à niveau de l'éclairage des stades Chazal, Renan et Wahis –
Augmentation de la dépense – Pour information**

**Infrastructuur – Overheidsopdracht voor werken – Updaten van de verlichting van de stadions Chazal, Renan
en Wahis – Verhoging van de uitgave – Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 234 §3 et 236 §3 de la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la Loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications à ce jour, en particulier son article 42 § 1er, 1° a ;

Vu l'Arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications à ce jour ;

Vu l'Arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications à ce jour ;

Vu l'Ordonnance du 17 juillet 2003 modifiant la Nouvelle Loi Communale, en particulier son article 27 ;

Vu l'Ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle Loi Communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux ;

Vu la décision n°: 557/620/B/109 du Collège des Bourgmestre et Échevins, datant du 05/10/2021, par laquelle il a approuvé de lancer un appel à la concurrence en vue de la mise à niveau de l'éclairage des stades Chazal, Renan et Wahis ;

Vu la délibération n°015/27.10.2021/A/0033# du Conseil communal du 27 octobre 2021 ;

Considérant que le marché a été estimé à 135.000 € HTVA par le bureau d'étude J2F –et a été passé par procédure négociée sans publication préalable ;

Considérant que le marché est régi par le cahier des charges portant le numéro de référence Scha/Infra/2021/033 ;

Vu la décision n°573/620/B/154 du Collège des Bourgmestre et Echevins, datant du 14/12/2021, par laquelle il a attribué ce marché de travaux à la firme LEXAR-Technics pour un montant de 138.263,29 € HTVA ;

Considérant que des travaux supplémentaires se sont avérés indispensables à réaliser pour l'installation de l'éclairage LED aux stades Chazal et Wahis ;

Considérant que le montant total de ces travaux supplémentaires s'élève à 2.221,44 € HTVA, soit 2.687,94 € TVAC ;

Vu l'article 38/4 de l'Arrêté royal établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, relatif à la règle de « minimis » ;

Considérant que la dépense serait imputée à l'article 764/724-60/.../841-20220353 du budget extraordinaire ;

Considérant que la dépense serait financée par l'emprunt ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 22 novembre 2022 par laquelle il a décidé de :

1. Approuver le décompte relatif à des travaux indispensables à l'installation de l'éclairage LED aux stades Chazal et Wahis. Ce décompte augmenterait le coût total des travaux de 2.687,94 € TVAC ;
2. Imputer la dépense à l'article 764/724-60/.../841-20220353 du budget extraordinaire ;
3. Engager le montant de 2.687,94 € supplémentaire au profit du projet ;
4. Financer la dépense par l'emprunt ;

PREND POUR INFORMATION :

L'augmentation de la dépense.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 234§3 en 236§3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42 § 1, 1°a;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2003 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 27;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet, teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op collegebesluit nr. 557/620/B/109 dd 05/10/2021, waarbij werd goedgekeurd om een oproep tot mededinging te lanceren voor het updaten van de verlichting van de stadions Chazal, Renan en Wahis;
Gelet op raadsbesluit nr. #015/27.10.2021/A/0033# dd 27 oktober 2021;
Overwegende dat de opdracht door het studiebureau J2F werd geraamd op 135.000 € ZBTW, en hij werd geplaatst bij onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;
Overwegende dat de opdracht wordt geregeld door het bestek met referentie Scha/Infra/2021/033;
Gelet op collegebesluit nr. 573/620/B/154 dd 14/12/2021, waarbij de opdracht werd gegund aan de firma LEXAR-Technics voor een bedrag van 138.263,29 € ZBTW;
Overwegende dat bijkomende werken absoluut noodzakelijk zijn gebleken voor de installatie van een LED-verlichting in de stadions Chazal en Wahis;
Overwegende dat het totale bedrag van deze bijkomende werken 2.221,44 € zbtw beloopt, hetzij 2.687,94 €, BTW inbegrepen;
Gelet op artikel 38/4 van het Koninklijk besluit tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, betreffende de 'minimis'-regel;
Overwegende dat de uitgave zou worden aangerekend op artikel 764/724-60/.../841-20220353 van de buitengewone begroting;
Overwegende dat de uitgave zou worden gefinancierd met een lening;
Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022, waarbij beslist werd :

1. de verrekening betreffende de absoluut noodzakelijke werken voor de installatie van de LED-verlichting in de stadions Chazal en Wahis goed te keuren. Deze verrekening zou de totale kost van de werken met 2.687,94 €, BTW inbegrepen, verhogen;
2. de uitgave aan te rekenen op artikel 764/724-60/.../841-20220353 van de buitengewone begroting;
3. een bijkomend bedrag van 2.687,94 € ten voordele van dit project vast te leggen;
4. de uitgave te financieren met een lening.

NEEMT TER INFORMATIE :
de verhoging van de uitgave.

Ordre du jour n° 60 -- Agenda nr 60

Centre Technique Rodenbach (CTR) - Aménagement de plateaux de bureaux aux 5ème et 6ème étages (dans le cadre du projet TETRIS) - Augmentation de la dépense – Approbation

Technisch Centrum Rodenbach (TCR) - Inrichting van kantoorruimtes op de 5de en 6de verdieping (in het kader van het TETRIS-project) - Verhoging van de uitgave - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 36 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles- Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu le conseil communal du 24 juin 2020, approuvant la procédure de passation et les conditions du marché (procédure ouverte) pour le projet de marché public de travaux pour l'aménagement de plateaux de bureaux aux 5ème et 6ème étages du CTR;
Considérant que ces travaux étaient estimés à 1.380.000€ TVAC;
Vu l'ouverture des offres ayant eu lieu le 21 septembre 2020 à 11h;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 24 novembre 2020 de désigner l'entreprise ayant remis l'offre économiquement la plus avantageuse comme adjudicataire pour ce marché pour un montant de 1.144.156,52€ TVAC;
Considérant que la somme de 1.300.000€ a été engagée sur décision de ce même collège afin de faire face à la révision des prix et à d'éventuels décomptes;
Considérant que les travaux sont actuellement en cours d'exécution;
Considérant que des décomptes ont déjà été approuvés pour un montant total de 124.973,56 € TVAC;
Vu l'augmentation importante et imprévisible de la révision des prix, suite à l'augmentation du coût des matériaux, consécutive à l'invasion de l'Ukraine par la Fédération de Russie;
Considérant que la marge de sécurité budgétaire confectionnée lors de la désignation d'un adjudicataire pour ce marché n'est dès lors plus suffisante pour sereinement terminer ces travaux;
Considérant qu'un montant de 250.000€ supplémentaires a été demandé en MB3 afin de renforcer l'engagement budgétaire pour ce projet;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 octobre 2022:

- D'engager la somme de 250.000€ à l'article 137/724-60/320/... (code projet encore indéfini) dès mise à disposition de la MB3, afin de faire face à la révision des prix et aux décomptes.

DECIDE

D'approuver l'augmentation de la dépense pour ce projet de 250.000€ TVAC.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 36 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het raadsbesluit van 24 juni 2020, waarbij de plaatsingsprocedure (openbare procedure) en de voorwaarden van de opdracht betreffende de inrichting van kantoorruimtes op de 5de en 6de verdieping van het TCR werden goedgekeurd;
Overwegende dat deze werken werden geraamd op 1.380.000 €, BTW inbegrepen;
Gelet op de opening van de offertes die plaatsvond op 21 september 2020 om 11 uur;
Gelet op het collegebesluit van 24 november 2020 waarbij de onderneming werd aangeduid die de economisch voordeligste offerte voor deze opdracht indiende, namelijk voor een bedrag van 1.144.156,52 €, BTW inbegrepen;
Overwegende dat het college eveneens besliste de som van 1.300.000€ vast te leggen om het hoofd te bieden aan de prijsherziening en eventuele verrekeningen;
Overwegende dat de werken momenteel in uitvoering zijn;
Overwegende dat reeds meerdere verrekeningen werden goedgekeurd voor een totaal bedrag van 124.973,56 €, BTW inbegrepen;
Gelet op de belangrijke en niet voorzienbare verhoging van de prijsherziening, ten gevolge van de stijging van de kosten voor de materialen naar aanleiding van de invasie van de Russische federatie in Oekraïne;

Overwegende dat de bij de aanduiding van de opdrachtnemer vastgelegde budgettaire veiligheidsmarge om deze werken tot een goed einde te kunnen brengen, niet meer volstaat om de werken sereen te beëindigen;
Overwegende dat bij BW3 een bijkomend bedrag van 250.000 € werd aangevraagd om het voor dit project vastgelegde budget naar boven toe aan te passen;

Gelet op het collegebesluit van 18 oktober 2022, namelijk :

- de som van 250.000 € vast te leggen op artikel 137/724-60/320/... (projectcode nog niet bepaald), van zodra BW3 ter beschikking wordt gesteld, zodat het hoofd kan worden geboden aan de prijssherziening en verdere verrekeningen.

BESLUIT

de verhoging van de uitgave voor dit project met 250.000 €, BTW inbegrepen.

Ordre du jour n° 61 -- Agenda nr 61

Site Chazal - Rénovation énergétique et structurelle de l'ancien bâtiment de l'école Chazal - Augmentation de la dépense – Approbation

Site Chazal - Energetische en structurele renovatie van het oude gebouw van school Chazal - Verhoging van de uitgave - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la délibération du conseil communal du 25 octobre 2017 par laquelle il approuve le projet de marché public de travaux pour la rénovation énergétique et structurelle de l'ancien bâtiment de l'école Chazal ainsi que la procédure de passation et les conditions du marché de travaux;

Vu la délibération du 29 décembre 2017 par laquelle le Collège des Bourgmestre et Echevins désigne l'entrepreneur de travaux, pour un montant de Bon de Commande de 1.391.438,40€ TVAC;

Vu l'engagement de 1.530.000€ alloués à ces travaux inscrits à l'article 751/724-60/-/51 du budget extraordinaire 2017;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 23 février 2021 de reconsidérer le montant de l'offre compte tenu du délai considérable entre la date de notification du marché (juin 2018) et le début des travaux (mars 2021) et d'augmenter la dépense de 113.431,36€ TVAC, pour un montant total des travaux de 1.504.869,76€ TVAC;

Considérant que cette somme a été augmentée de 140.000€ par le collège des bourgmestre et échevins du 21 décembre 2021;

Considérant que cette augmentation de la dépense a été approuvée par le conseil communal de janvier 2022;

Considérant que les travaux sont actuellement en cours d'exécution;

Considérant que des décomptes ont déjà été approuvés pour un montant total de 156.056,03 € TVAC;

Vu l'augmentation importante et imprévisible de la révision des prix, suite à l'augmentation du coût des matériaux consécutive à l'invasion de l'Ukraine par la Fédération de Russie;

Considérant que la marge de sécurité budgétaire confectionnée lors de la désignation d'un adjudicataire pour ce marché n'est dès lors plus suffisante pour sereinement terminer ces travaux;

Considérant qu'un montant de 815.000€ supplémentaires a été demandé en MB3 afin de renforcer l'engagement budgétaire pour ce projet;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 22 novembre 2022:

- D'engager la somme de 815.000 € à l'article 751/724-60/-/620-20220145 dès mise à disposition de la MB3, afin de faire face à la révision des prix et aux décomptes.

DECIDE

D'approuver l'augmentation de la dépense pour ce projet de 815.000€ TVAC.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op het raadsbesluit van 25 oktober 2017 waarbij het project werd goedgekeurd voor een overheidsopdracht voor werken betreffende de energetische en structurele renovatie van het oude gebouw van school Chazal, alsook de plaatsingsprocedure en de opdrachtvoorwaarden van deze opdracht werden goedgekeurd;

Gelet op het besluit van 29 december 2017, waarbij het College van Burgemeester en Schepenen de aannemer aanduidde voor een bedrag van de bestelbon van 1.391.438,40€ BTW inbegrepen;

Gelet op de vastlegging van 1.530.000€, bestemd voor deze werken en ingeschreven op artikel 751/724-60/-/51 van de buitengewone begroting over 2017;

Gelet op het collegebesluit van 23 februari 2021 om het bedrag van de offerte te herzien, rekening houdend met de aanzienlijke termijn tussen de datum van de betekening van toewijzing van de opdracht (juni 2018) en het begin van de werken (maart 2021) en de uitgave dus te verhogen met 113.431,36 €, BTW inbegrepen, wat een totaal bedrag geeft voor de werken van 1.504.869,76€ BTW inbegrepen;

Overwegende dat deze som door het college van burgemeester en schepenen op 21 december 2021 werd verhoogd tot 140.000 €;

Overwegende dat deze verhoging van de uitgave in januari 2022 door de gemeenteraad werd goedgekeurd;

Overwegende dat de werken momenteel worden uitgevoerd;

Overwegende dat reeds meerwerken werden goedgekeurd voor een totaal bedrag van 156.056,03 €, BTW inbegrepen;

Gelet op de belangrijke en niet te voorziene verhoging van de prijssherziening, naar aanleiding van de verhoging van de kosten voor de materialen ten gevolge van de invasie in Oekraïne door de Russische federatie;

Overwegende dat de budgettaire veiligheidsmarge die werd voorzien bij de aanduiding van de opdrachtnemer voor deze opdracht niet meer toereikend is om deze werken op serene wijze te kunnen beëindigen;

Overwegende dat bij BW3 een bijkomend bedrag van 815.000 € werd aangevraagd, om de budgettaire vastlegging voor dit project veilig te stellen;

Gelet op het collegebesluit van 22 november 2022 :

- vastlegging van de som van 815.000 € op artikel 751/724-60/-/620-20220145 van zodra BW3 beschikbaar is, om het hoofd te kunnen bieden aan de prijssherziening en verrekeningen

BESLUIT

de verhoging van de uitgave voor dit project met 815.000 €, BTW inbegrepen, goed te keuren.

Ordre du jour n° 62 -- Agenda nr 62

TETRIS - Bâtiment communal sis rue Vifquin 2 à Schaerbeek: Rénovation Lourde - Désignation de l'adjudicataire - Augmentation de la dépense – Approbation

TETRIS - Gemeentegebouw gelegen Vifquinstraat 2 te Schaarbeek: Zware renovatie - Aanduiding van de opdrachtnemer - Verhoging van de uitgave - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL
Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 234 §1er de la nouvelle loi communale;
Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 36 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;
Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de Bruxelles-Capitale telle qu'elle a été modifiée à ce jour;
Vu la décision du conseil communal du 27 avril 2022 d'approuver le projet de marché public pour les travaux de rénovation lourde du bâtiment communal sis rue Vifquin 2 à Schaerbeek, ainsi que l'approbation de la procédure de passation et des conditions du marché (procédure ouverte);
Considérant que ce marché avait été estimé à 1.300.000€ TVAC;
Considérant que l'ouverture des offres a eu lieu le 06 septembre 2022;
Considérant que l'offre la plus économiquement avantageuse s'élève à 1.260.373,95€ TVAC;
Considérant qu'un engagement de 1.300.000€ TVAC ne laisserait pas une marge de sécurité suffisante pour entamer sereinement ce chantier, notamment concernant les décomptes et les calculs de révision de prix;
Considérant que la fonctionnaire déléguée a dès lors demandé un montant de 300.000€ supplémentaires pour ce projet en MB3;
Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18/10/2022:

1. D'attribuer le marché à l'entreprise qui a remis l'offre économiquement la plus avantageuse, aux conditions du CSC Scha/Infra/2022/015 et de son offre corrigée de 1.260.373,95€ TVAC du 06 septembre 2022.
2. D'engager la dépense, soit 1.600.000€ en tenant compte, conformément à la circulaire régionale du 2 août 2006 et à l'article 38 de l'Arrêté Royal du 14 janvier 2013, de la révision des prix et d'éventuels suppléments, à l'article 137/724-60/-/620-20220032 du budget extraordinaire 2022 (300.000€ supplémentaires demandés en MB3), sous réserve de l'approbation de la MB3.
3. De financer la dépense par l'emprunt.

DECIDE
D'approuver l'augmentation de la dépense à 1.600.000€ TVAC pour ce projet.

DE GEMEENTERAAD
Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 36 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals zij tot op heden werd gewijzigd;
Gelet op het raadsbesluit van 27 april 2022, waarbij het ontwerp voor de overheidsopdracht werd goedgekeurd betreffende de zware renovatie van het gemeentegebouw gelegen Vifquinstraat 2 te Schaerbeek, alsook de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht (openbare procedure);
Overwegende dat deze opdracht werd geraamd op 1.300.000€, BTW inbegrepen;
Overwegende dat de opening van de offertes plaatsvond op 06 september 2022;
Overwegende dat de economisch meest voordelige offerte 1.260.373,95 €, BTW inbegrepen, bedraagt;

Overwegende dat met een vastlegging van 1.300.000 € BTW inbegrepen, er niet voldoende marge is voorzien om de werf sereen op te starten, met name voor wat betreft verrekeningen en prijssherzieningen;
Overwegende dat de leidende ambtenaar bijgevolg een bijkomend bedrag van 300.000€ heeft aangevraagd voor dit project bij BW3;

Gelet op het collegebesluit van 18/10/2022, namelijk :

1. de opdracht toe te wijzen aan de onderneming die de economisch voordeligste offerte indiende, aan de voorwaarden van het bestek Scha/Infra/2022/015 en van haar verbeterde offerte van 06 september 2022 ten belope van 1.260.373,95 €, BTW inclusief;
2. de uitgave vast te leggen op artikel 137/724-60/-/620-20220032 van de buitengewone begroting over 2022, namelijk een bedrag van 1.600.000 € (bijkomende 300.000 € werden aangevraagd bij BW3), rekening houdend, conform de gewestelijke omzendbrief van 2 augustus 2006 en artikel 38 van het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013, met de prijssherziening en eventuele meerwerken, onder voorbehoud van de goedkeuring van BW3;
3. de uitgave te financieren met een lening.

BESLUIT

de verhoging van de uitgave voor dit project tot 1.600.000, BTW inclusief, goed te keuren

Contrats de quartier -- Wijkcontracten

Ordre du jour n° 63 -- Agenda nr 63

Contrat de quartier Petite colline - Opération 1.1 "Axe vert de la Petite colline" - Réaménagement ponctuel de la rue Vandermeersch, de la place Lehon, de la rue Hancart et de la rue François Degreef - Mission complète d'architecture, d'ingénierie et de coordination de sécurité et de santé - Pour information

Wijkcontract Kleine Heuve - Operatie 1.1 "Groene as van de Kleine Heuve" - Incidentele herinrichting van de Vandermeerschstraat, het Lehonplein, de Hancartstraat en de François Degreefstraat - Volledige opdracht van architectuur, engineering en coördinatie veiligheid en gezondheid - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de service ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 22 juin 2017 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016, organique de la revitalisation urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 novembre 2016, relatif aux Contrats de quartier durable ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 juillet 2021 approuvant le programme du contrat de quartier Petite colline ;

Considérant que l'aménagement repris sous rubrique constitue l'opération 1.1 du contrat de quartier durable Petite colline ;

Considérant que la mise en œuvre de l'opération nécessite de confier une mission complète d'auteur de projet à une équipe pluridisciplinaire extérieure ;

Considérant que le coût global de cette étude s'élève à 143.100,00 -€, composé par 133.100,00 -€ TVAC d'honoraires et par 10.000,00-€ de frais d'indemnisation au profit des candidats sélectionnés qui auront remis une offre régulière et que ne se seront pas vu attribuer le marché ;

Considérant que ces frais seront inscrits au budget extraordinaire de 2023.

Considérant que l'ensemble de l'opération est subsidié par la Région à concurrence de 1.277.019,48-€ et le solde sera financé par emprunt.

Considérant que, après étude des possibilités de division du présent marché en lots et vu la nature des prestations attendues qui forment un tout et sont foncièrement liées, un allotissement n'est pas opportun et pourrait porter préjudice à la cohérence du projet,

Considérant que les spécifications du marché ne peuvent être établies avec une précision suffisante pour permettre son attribution selon la procédure d'adjudication ou d'appel d'offres ;
Considérant que le marché d'étude sera passé par procédure négociée sans publication préalable conformément à 42§ 1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 sur les marchés publics,
Considérant que qu'étant donné son coût global inférieur à 209.000,00€ HTVA, ce marché n'est pas soumis à publicité européenne.

Vu le cahier des charges SCHAE / INFRA / 2021 / CQDPC / 1.1 dressé à cette fin ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 08 novembre 2022 ;

PREND POUR INFORMATION

1. Du principe d'élaboration d'une étude architecturale pour l'opération reprise sous rubrique.
2. De la procédure négociée sans publication préalable conformément à 42§ 1er, 1° de la loi du 17 juin 2016 sur les marchés publics et suivant les termes du cahier des charges SCHAE / INFRA / 2021 / CQDPC / 1.1, dressé à cette fin.
3. De l'inscription du montant de 143.100,00 -€ au budget extraordinaire de 2023.
4. Que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement. Le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels.
5. Du recours à un appel à intérêt, encadré par le Maître-architecte bruxellois (BMA – Bruxelles-Perspectives), afin de dresser la liste des bureaux à consulter.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2017 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016, betreffende de organisatie van de Stedelijke herwaardering;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016, met betrekking tot de duurzame wijkcontracten;

Gelet op het besluit van de Executieve van 23 juli 2021 dat het programma van het duurzaam wijkcontract Kleine Heuvel goedkeurt;

Overwegende dat de in rubriek vermelde herontwikkeling de operatie 1.1 van het wijkcontract Kleine Heuvel vormt waarvan het programma;

Overwegende dat de uitvoering van de operatie vereist dat een volledige opdracht van projectauteur wordt gegund aan een externe multidisciplinaire ploeg;

Overwegende dat de totale kost voor deze studie 143.100,00 -€, bedraagt, bestaande uit 133.100,00 -€ BTW erelonen en 10.000,00-€ vergoedingskosten voor de geselecteerde kandidaten die een regelmatige offerte hebben ingediend maar aan wie de opdracht niet werd gegund;

Overwegende dat deze kosten zullen geboekt worden op de buitengewone begroting van 2023;

Overwegende dat de ganse operatie wordt gesubsidieerd door het Gewest ten bedrage van 1.277.019,48-€ en dat het saldo zal gefinancierd worden via een lening;

Overwegende dat, na de studie van de mogelijkheden voor het verdelen van onderhavige opdracht in loten en gezien de aard van de verwachte prestaties die een geheel vormen en financieel verbonden zijn, een verkaveling niet opportuun is en nadelig zou kunnen zijn voor de samenhang van het project;

Overwegende dat de specificaties van de opdracht niet met voldoende details kunnen opgesteld worden volgens de gunningsprocedure of de projectoproep;

Overwegende dat de studieopdracht zal worden gegund via een onderhandelde procedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig 42§ 1er, 1° van de wet van 17 juni 2016 op de overheidsopdrachten;

Overwegende dat gezien zijn totale kost lager is dan 209.000,00€ ZBTW, deze opdracht niet is onderworpen aan Europese bekendmaking.

Gelet op het bestek SCHAE / INFRA / 2021 / CQDPC / 1.1 dat hiertoe werd opgesteld;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen op 08 november 2022;

NEEMT TER INFORMATIE

1. Het principe van de uitwerking van een architecturale studie voor de in rubriek vermelde operatie;
2. De onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking overeenkomstig 42§ 1er, 1° van de wet van 17 juni 2016 op de overheidsopdrachten en volgens de bepalingen van het bestek SCHAE / INFRA / 2021 / CQDPC / 1.1, dat hiertoe werd opgesteld;
3. De boeking van het bedrag van 143.100,00 -€ op de buitengewone begroting van 2023,
4. Dat deze uitgave zal worden gefinancierd door middel van de in het investeringsprogramma vermelde financiële middelen. De Gemeenteraad zal worden ingelicht over elke wijziging in de financiële middelen bij het stemmen van de budgettaire wijzigingen en jaarlijkse rekeningen.
5. Het gebruik van een interesseoproep, onder leiding van de Meester-architect van Brussel (BMA – Bruxelles-Perspectives), voor het opstellen van de lijst van de te raadplegen bureaus.

Ordre du jour n° 64 -- Agenda nr 64

**Contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat - Réaménagement du Parc Rasquinet – Marché de travaux –
Majoration de dépense – Approbation**

**Wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat – Herinrichting van het Rasquinetpark - Opdracht voor werken –
Vermeerdering van de uitgave – Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 42, §1er, 1°, a - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour ;

Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016 organique de la revitalisation urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 24 novembre 2016 portant exécution de cette ordonnance ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 2011 approuvant le programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat ;

Vu l'approbation du 23 décembre 2013 par l'Exécutif de la modification du programme du contrat de quartier durable Coteaux-Josaphat,

Considérant que le réaménagement du Parc Rasquinet (espaces extérieurs et équipements d'activités) constitue l'opération 3 de ce programme ;

Considérant qu'en date du 23 juin 2015, le Conseil Communal a décidé de passer le marché de travaux par adjudication publique ;

Considérant qu'en date du 10 novembre 2015, le Collège a attribué le marché à l'entreprise adjudicataire pour un montant de 1.850.509,18 € TVAC ;

Considérant qu'en date du 25 novembre 2015, le Conseil Communal a approuvé la majoration du coût des travaux estimé initialement au programme à 1.450.006,00 € TVAC pour le porter une estimation de 1.850.509,18 € TVAC ;

Considérant que les travaux de réaménagement sont en phase d'achèvement et que la réception provisoire a eu lieu le 23 septembre 2021 ;

Considérant qu'en date du 26 janvier 2022, le Conseil Communal a approuvé une majoration du coût des travaux pour le porter à 1.950.000,00 € TVAC mais le coût final estimé du marché de travaux doit être à nouveau réévalué et s'élèvera à 1.988.000,00 € TVAC (crédit couvert à hauteur de 1.988.000,00 € TVAC par l'engagement initial de 2015) ;

Considérant que la majoration de la dépense découle de l'application légale de la révision des prix estimée à un montant final de +/- 45.000,00 € TVAC (+/- 2,3 %) et d'une série de décomptes rentrée/rencontrée en cours de chantier ;

Considérant que les décomptes proviennent d'imprévus survenus en cours de chantier, de modifications apportées au projet dont les déplacements des canalisations de gaz, électricité et de suppléments liés aux travaux suivants : Paroi modulable / Béton de pente / Modification massif de plantations / Adaptations des corniches de l'extension de la salle / Motorisation de la grille du parc / Adaptation de l'installation parlophonie / etc ... ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 08 novembre 2022 ;

DECIDE :

1. D'approuver la majoration du coût des travaux réaménagement du Parc Rasquinet (espaces extérieurs et locaux d'activités) pour le porter à 1.988.000,00 € TVAC ;
2. D'imputer cette majoration de 38.000,00 € TVAC à l'article 922/731-60/2015-08/57 du budget extraordinaire 2015 ;
3. De prendre acte que cette majoration de 38.000,00 € sera financé par emprunt.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 en in het bijzonder haar artikel 42, §1er, 1°, a – betreffende de openbare opdrachten zoals deze tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van de openbare opdrachten in de klassieke sectoren, zoals deze tot op heden werd gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 houdende de algemene uitvoeringsregels van openbare opdrachten en de gunning van openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016 houdende de organisatie van de stadsvernieuwing;

Gelet op het besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 24 november 2016 houdende de uitvoering van deze ordonnantie;

Gelet op de goedkeuring van 23 december 2011 van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat door de Executieve;

Gelet op de goedkeuring van de wijziging van het programma van het duurzaam wijkcontract Wijnheuvelen-Josaphat door de Executieve op 23 december 2013;

Overwegende dat de herinrichting van het Rasquinetpark (buitenruimten en activiteitsuitrustingen) de operatie 3 van dit programma vormt;

Overwegende dat de Gemeenteraad op 23 juni 2015 heeft beslist om de opdracht voor werken te gunnen via openbare aanbesteding;

Overwegende dat het College op 10 november 2015 de opdracht heeft gegund aan de begunstigde onderneming voor een bedrag van 1.850.509,18 € BTWI;

Overwegende dat de Gemeenteraad op 25 november 2015 de vermeerdering van de uitgave voor de werken, die oorspronkelijk in het programma werden geraamd 1.450.006,00 € BTWI, goed te keuren om deze te brengen tot een raming van 1.850.509,18 € BTWI;

Overwegende dat de herinrichtingwerken zich in de voltooiingsfase bevinden en dat de voorlopige oplevering plaats vond op 23 september 2021;

Overwegende dat de Gemeenteraad op 26 januari 2022 een vermeerdering van de kosten voor de werken om te komen tot 1.950.000,00 € BTWI heeft goedgekeurd, maar dat de geraamde eindkost voor de opdracht voor werken opnieuw moet geschat worden en 1.988.000,00 € BTWI zal bedragen (krediet geopend ten bedrage van 1.988.000,00 € BTWI door de oorspronkelijke verbintenis van 2015) ;

Overwegende dat de vermeerdering van de uitgave voortvloeit uit de wettelijke toepassing van de prijsherziening geraamd op een uiteindelijk bedrag van +/- 45.000,00 € BTWI (+/- 2,3 %) en een reeks afrekeningen ingediende / ervaren in de loop van de werf;

Overwegende dat de afrekeningen voortvloeien uit onvoorziene gebeurtenissen in de loop van de werf, uit de wijzigingen in het project waaronder de verplaatsing van de gas-, elektriciteitsleidingen en de supplementen verbonden met volgende werken: modulaire wand / hellingbeton / massieve wijzigingen in de beplantingen / aanpassingen van de dakgoten van de zaaluitbreiding / motorisering van de poort van het park / aanpassing van de intercominstallatie / enz. ... ;

Op voorstel van het college van burgemeester en schepenen van 08 november 2022 ;

BESLIST:

1. De vermeerdering van de uitgave voor de herinrichtingswerken van het Rasquinetpark (buitenruimtes en activiteitenlokalen) naar 1.988.000,00 € BTWI, goed te keuren;
2. Deze vermeerdering van 38.000,00 € BTWI te boeken op artikel 922/731-60/2015-08/57 van de buitengewone begroting van 2015;
3. Er akte van te nemen dat deze vermeerdering met 38.000,00 € zal gefinancierd worden via een lening.

Ordre du jour n° 65 -- Agenda nr 65

Contrat de quartier durable Helmet - 110 112 rue de l'Agriculture - Suite des mesures d'offices vis à vis de la société Hulbridge - Récupération du cautionnement - Intervention volontaire

Duurzaam wijkcontract Helmet - 110 112 Landbouwstraat - Vervolg van de ambtshalve maatregelen ten overstaan van de firma Hulbridge - Invordering van de borgstelling – Vrijwillige tussenkomst

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics ;

Vu l'ordonnance du 28 janvier 2010 organique de la revitalisation urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 27 mai 2010 portant exécution de cette ordonnance ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 16 décembre 2010 approuvant le programme du contrat de quartier durable Helmet;

Vu l'approbation par le Conseil communal des modifications du programme du contrat de quartier durable Helmet en date du 19 septembre 2012 ;

Considérant que la rénovation et la transformation de l'immeuble sis rue de l'Agriculture 110-112 à destination d'une MCAE (Maison communale d'accueil de l'enfance) pour partie et de logements pour le solde, ainsi que la démolition d'un entrepôt en intérieur d'îlot pour la construction d'une crèche et l'aménagement d'un espace vert pour le solde, constitue les opérations IM2 et EP7 de ce programme ;

Considérant qu'en date du 25 juin 2014, le Conseil a décidé de passer le marché de travaux par adjudication publique et qu'en date du 04 novembre 2014, le Collège a décidé d'attribuer le marché des travaux à la société HULLBRIDGE ASSOCIATED SA pour un montant de 2.480.003,80 € TVAC ;

Considérant qu'en date du 22 août 2017, le Collège a autorisé l'asbl RenovaS à engager la prise de mesure d'office par le biais de la procédure de marchés pour comptes et à décidé de poursuivre les missions d'assistance juridique confiées au cabinet CMS De backer pour l'ensemble des démarches liées à cette procédure en ce compris les démarches d'assignation en justice.

Considérant qu'il y a lieu dans ce cadre, de récupérer le cautionnement constitué par la société Hullbridge (à hauteur de 105.430€) en faveur de la commune de Schaerbeek.

Vu le refus de l'organisme de cautionnement SCICC de libérer ce cautionnement en faveur de la commune
DECIDE :

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est autorisé à intenter une action en justice contre la société SC Coopérative indépendante de cautionnement collectif (S.C.I.C.C) devant le Tribunal de première instance de Liège

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 24 december 1993 met betrekking tot openbare aanbestedingen voor werken en sommige aanbestedingen voor werken, leveringen en diensten;
Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten en de gunning van openbare werken;
Gelet op de organieke ordonnantie van 28 januari 2010 betreffende de stadshernieuwing;
Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 27 mei 2010 betreffende de uitvoering van deze ordonnantie;
Gelet op het besluit van de Executieve van 16 december 2010 dat het programma van het duurzaam wijkcontract Helmet goedkeurt;
Gelet op de goedkeuring door de Gemeenteraad van de wijzigingen van het programma van het duurzaam wijkcontract Helmet, op datum van 19 september 2012;
Overwegende dat de renovatie en verbouwing van het gebouw gelegen op landbouwstraat 110-112 met het oog op een MCAE (Ontvangst van kinderen Gemeentehuis) voor een deel en woningen voor de rest, zodat de afbraak van een opslagplaats in het huizenblok binnenterrein voor de nieuwbouw van een kinderbewaarplaats en de inrichting van een groene ruimte, de operaties VO2 en OR7 van dit programma vormt;
Overwegende dat het College op 25 juni 2014 heeft beslist om de opdracht voor werken te gunnen via openbare aanbesteding en dat het College op 04 november heeft beslist om de opdracht voor werken te gunnen aan de firma HULLBRIDGE ASSOCIATED SA voor een bedrag van 2.480.003,80 € BTW;
Overwegende dat het College op 22 augustus 2017 aan de vzw RenovaS de toestemming heeft verleend om ambtshalve maatregelen te treffen via de aanbestedingsprocedure voor rekeningen en heeft beslist om de opdrachten voor juridische bijstand die werden gegund aan het kabinet CMS De backer voor alle stappen verbonden met deze procedure met inbegrip van de stappen voor de dagvaarding, voort te zetten.
Overwegende dat het daarom passend is om in deze context de borgstelling samengesteld door de firma Hullbridge (ten bedrage van 105 430€) ten gunste van de gemeente Schaarbeek, in te vorderen.
Gezien de weigering van borgstellingsinstelling SCICC om deze borgstelling vrij te geven ten gunste van de gemeente
BESLIST:
Het College van Burgemeester en Schepenen krijgt de toestemming om juridische stappen te zetten tegen de firma SC Coopérative indépendante de cautionnement collectif (S.C.I.C.C) voor de rechtbank van eerste aanleg van Luik.

Ordre du jour n° 66 -- Agenda nr 66

Rue Masui 186 – Rénovation et réaménagement d'un nouveau pôle de formation (en lien avec le projet ForPISP) - Marché de travaux - Majoration de dépense – Approbation

Masuistraat 186 – Renovatie en herinrichting van een nieuwe opleidingspool (in verband met het project ForPISP) - Opdracht voor werken - Verhoging van de uitgave - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 et 236 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de service ;
Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;
Vu l'arrêté royal du 22 juin 2017 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;
Vu l'Ordonnance du 6 octobre 2016, organique de la revitalisation urbaine ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la Politique de la Ville du 19 janvier 2017 ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif du 6 juillet 2017 approuvant le programme « politique de la Ville 2017-2020 » ;

Considérant que la création d'une infrastructure de formation aux métiers liés à l'aménagement du territoire et du logement via le renforcement des formations en insertion socioprofessionnelle dans le bâtiment « MASUI » situé rue Masui 186 à Schaerbeek, constitue le projet n°4 de l'objectif opérationnel 3 de ce programme ;

Considérant qu'en date du 24 juin 2020, le Conseil Communal a décidé de passer le marché des travaux par adjudication publique avec clauses sociales en deux lots aux conditions fixées dans le cahier spécial des charges SCHAE / INFRA / 2020 / PDV / 4 ;

Considérant qu'en date du 15 décembre 2020, le Collège a attribué le marché de travaux du Lot 1 (majorité des travaux) à l'entreprise adjudicataire pour la somme de 1.274.797,57 € TVAC (21%) et le marché de travaux du Lot 2 à l'entreprise adjudicataire pour un montant de 6.050,00 € TVAC (21%) ;

Considérant qu'en date du 20 avril 2021, le Collège a résilié le bon de commande du marché de travaux du Lot 2 (démolition) attribué à l'entreprise adjudicataire, vu son souhait de ne pas exécuter le marché ;

Considérant qu'en date du 20 avril 2021, le Collège a décidé d'attribuer, conformément à l'article 89 de l'AR du 18 avril 2017, à l'entreprise ayant remis la 2ème offre la moins-disante et conforme reçue lors de la remise des offres du 14 octobre 2020 et qui précédemment a été interrogé et qu'en date du 13 avril 2021, cette dernière a confirmé le maintien du prix de son offre ;

Considérant que cette procédure de nouvelle attribution du lot 2 (démolition) a retardé le démarrage du lot 1 (chantier principal) ;

Considérant qu'en date du 13 septembre 2021, l'administrateur provisoire de l'entreprise adjudicataire (marché de travaux Lot 1) désigné le 12 juillet 2021 par le Tribunal de l'Entreprise du Hainaut informe l'asbl RenovaS (maître d'ouvrage délégué) qu'il est dressé un aveu de faillite après examen détaillé de la situation de l'entreprise ;

Considérant qu'en date du 21 septembre 2021, le Collège prenait acte de la faillite de l'entreprise adjudicataire (initialement désignée le 15/12/2020 pour exécuter le marché de rénovation et réaménagement du pôle de formation Masui) et approuvait la résiliation du marché ;

Considérant qu'en date du 29 septembre 2021, le Conseil Communal approuvait la relance d'un nouveau marché en procédure négociée sans publication préalable, ainsi que la liste des opérateurs économiques à consulter ;

Considérant qu'en date du 04 novembre 2021, les 3 opérateurs économiques consultés ont été invités à remettre offre ;

Considérant qu'en date du 06 décembre 2021, trois entreprises ont remis offre :

Considérant que l'offre la plus basse s'élève à 1.545.714,23 € TVAC (21%) ;

Considérant qu'en date du 30 décembre 2021, le Collège a attribué le marché des travaux à l'entreprise ETS Malice sa pour un montant de 1.545.714,23 € TVAC (21%).

Considérant qu'en date du 26 janvier 2022, le Conseil Communal a approuvé la majoration du coût des travaux initialement estimé à 1.280.847,57 € TVAC pour le porter à 1.545.714,23 € TVAC ;

Considérant le financement par la PDV 2017-2020 :

- Qu'en date du [3/05/2022](#), le Collège approuvait la modification programmatique visant à transférer le solde du montant PDV 2017-2020 du projet Masui vers le projet Scarabeus ;
- Que le financement du projet Masui par la PDV se limite donc à 291.822,05 € (correspondant à des frais d'étude et de fonctionnement, déjà justifiés auprès de Urban Brussels lors de décomptes précédents et perçus) ;
- Que les dépenses liées aux travaux sont donc supportées sur fonds propres.

Considérant que le chantier est en cours et le coût final estimé du marché de travaux s'élève à 1.945.714,23 € TVAC (crédit couvert à hauteur de 1.640.000,00 € TVAC par l'engagement initial de 2021 et le solde à imputer à l'article du budget extraordinaire 2022) ;

Considérant que la majoration de la dépense découle principalement de l'application légale de la révision des prix estimée à un montant final (en fonction de l'évolution actuelle de la révision) de 250.000,00 € TVAC (+/- 16 %), d'une série de décomptes déjà introduites en cours de chantier et à venir (en cours d'études/estimation) ;

Considérant que s'agissant des décomptes, ils proviennent à ce jour, pour l'essentiel, d'imprévus survenus en cours de chantier (mauvais états des canalisations d'égouts qui ont dû être refaits, réparation toiture arrière et renforcement de la structure avec le remplacement des amorces de DEP en geberit, les citernes prévues en PVC ont été remplacées par une citerne en dur pour résoudre les problèmes d'encombrement et d'accès, calorifugeage des descentes d'eaux pluviales, raccordement pour 2 nouveaux compteurs électriques (la cabine

Sibelga existante ayant été vandalisée et est non opérationnelle) et de modifications apportées au projet (modification système de chauffage en partie arrière d'une chaudière au gaz en pompe à chaleur vu les problèmes actuels liés au gaz et la volonté de la Commune de s'orienter de plus en plus vers du chauffage par pompe à chaleur, enduit plus épais sur façade avant pour des questions de durabilité) ;
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 15 novembre 2022 ;

DECIDE :

1. D'approuver la majoration du coût des travaux de création d'une infrastructure de formation aux métiers liés à l'aménagement du territoire et du logement via le renforcement des formations en insertion socioprofessionnelle dans le bâtiment « MASUI » situé rue Masui 186 à Schaerbeek pour le porter à 1.945.714,23 € TVAC ;
2. D'imputer cette majoration de 400.000,00 € TVAC à l'article 922/723-60/ -09/62a-20210100 du budget extraordinaire 2021 à hauteur de 94.285,77 € TVAC et à l'article 922/723-60/ -09/62a-20220305 du budget extraordinaire 2022 à hauteur du solde de 305.714,23 € TVAC ;
3. De financer cette majoration de la dépense sur fonds propres.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de artikelen 117, 234 en 236 van de nieuwe gemeentewet

Gelet op de wet van 17 juni 2016 met betrekking tot de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren

Gelet op het koninklijk besluit van 22 juni 2017 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 6 oktober 2016, houdende de organisatie van de Stedelijke herwaarderings;

Gelet op besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 januari 2017 betreffende het Stadsbeleid;

Gelet op het besluit van de Executieve van 6 juli 2017 dat het programma "Stadbeleid 2017-2020" goedkeurt;

Overwegende dat de creatie van een infrastructuur voor opleidingen tot beroepen in verband met ruimtelijke ordening en huisvesting via de versterking van opleidingen in socio-professionele inschakeling in het gebouw "MASUI" gelegen Masuistraat 186 te Schaerbeek, het project nr. 4 van de operationele doelstelling van dit programma vormt;

Overwegende dat de gemeenteraad op 24 juni 2020 heeft beslist om de opdracht voor werken te gunnen via openbare aanbesteding met sociale clausules in twee loten aan de voorwaarden bepaald in het bijzonder bestek SCHAE / INFRA / 2020 / PDV / 4;

Overwegende dat het college op 15 december 2020 de opdracht voor werken voor Lot 1 (vermeerdering van werken) heeft gegund aan de begunstigde onderneming voor de som van 1.274.797,57 € BTWI (21%) en de opdracht voor werken voor Lot 2 aan de begunstigde onderneming voor een bedrag van 6.050,00 € BTWI (21%);

Overwegende dat het college op 20 april 2021 de bestelbon voor de werken voor Lot 2 (afbraak) gegund aan de begunstigde firma heeft opgezegd, gezien haar wens om deze opdracht niet uit te voeren;

Overwegende dat het college op 20 april 2021 heeft beslist om, overeenkomstig artikel 89 van het KB van 18 april 2017, de opdracht te gunnen aan de onderneming die de 2de goedkoopste en conforme offerte heeft ingediend die werd ontvangen tijdens de indiening van de offertes van 14 oktober 2020 ; deze onderneming werd voorheen ondervraagd en bevestigde op 13 april 2021 het behoud van de prijs van haar offerte;

Overwegende dat deze procedure voor het opnieuw gunnen van Lot 2 (afbraak) de start van Lot 1 (voornaamste werf) heeft vertraagd;

Overwegende dat op 13 september 2021 de voorlopige bewindvoerder van de begunstigde onderneming (opdracht voor werken Lot 1) op 12 juli 2021 aangeduid door de ondernemingsrechtbank van Henegouwen, de asbl RenovaS (afgevaardigd bouwheer) heeft geïnformeerd inzake de faillissementsverklaring na gedetailleerd onderzoek van de situatie van de onderneming;

Overwegende dat het college op 21 september 2021 akte heeft genomen van het faillissement van de begunstigde onderneming (oorspronkelijk aangeduid op 15/12/2020 voor de uitvoering van de renovatie- en inrichtingsopdracht van de opleidingspool Masui) en de opzegging van de opdracht heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de gemeenteraad op 29 september 2021 het lanceren van een nieuwe opdracht via onderhandelde procedure zonder bekendmaking evenals de lijst van te raadplegen economische operatoren heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de 3 geraadpleegde economische operatoren werden verzocht om een offerte in te dienen;
Overwegende dat drie ondernemingen op 06 december 2021 een offerte hebben ingediend;
Overwegende dat de laagste offerte 1.545.714,23 € BTWI (21%) bedraagt;
Overwegende dat het College op 30 december 2021 de opdracht voor werken heeft gegund aan de firma Ets. Malice voor een bedrag van 1.545.714,23 € BTWI (21%).

Overwegende dat de Gemeenteraad op 26 januari 2022 de vermeerdering van de kosten voor de werken oorspronkelijk geraamd op 1.280.847,57 € BTWI naar 1.545.714,23 € BTWI heeft goedgekeurd;

Gezien de financiering door het stedelijk beleid 2017-2020:

- Dat het College de programmawijziging die beoogt het saldo van het bedrag PDV 2017-2020 van het project Masui over te hevelen naar het project Scarabeus, heeft goedgekeurd;
- Dat de financiering van het project Masui door het SB dus beperkt wordt tot 291.822,05 € (wat overeenstemt met de kosten voor studie en werking, voorafgaandelijk gestaafd bij Urban Brussels tijdens de voorgaande ontvangen afrekeningen);
- Dat de uitgaven verbonden met de werken dus worden gedragen door eigen fondsen.

Overwegende dat de werf volop aan gang is en de geraamde eindkost voor de opdracht voor werken 1.945.714,23 € BTWI bedraagt (krediet gedekt ten bedrage van 1.640.000,00 € BTWI door de oorspronkelijke verbintenis van 2021 en het saldo te boeken op het artikel van de buitengewone begroting 2022);

Overwegende dat de verhoging van de uitgave voornamelijk voortspuit uit de wettelijke toepassing van de herziening van de geraamde prijs naar een eindbedrag (in functie van de huidige ontwikkeling van de herziening) van 250.000,00 € BTWI (+/- 16 %), uit een reeks voorheen in de loop van de werf ingediende en nog in te dienen afrekeningen (in de loop van de studies /ramingen);

Overwegende dat het afrekeningen betreft, die tot op heden, voornamelijk, voortkomen uit onvoorziene voorvallen in de loop van de werf (slechte staat van de rioleringen die moesten hersteld worden, herstelling dak achteraan en versteviging van de structuur met vervanging van de DEP-primers in het gabarit, de tanken voorzien in PVC werden vervangen door een harde tank om de congestie- en toegangsproblemen op te lossen, thermische isolatie van de regenpijpen, aansluiting voor 2 nieuwe elektriciteitsmeters (de bestaande cabine Sibelga werd beschadigd en is niet operationeel) en de wijzigingen aangebracht aan het project (wijzigingen verwarmingssysteem in het achterdeel van een gasverwarmingsketel naar een warmtepomp gezien de huidige problemen met gas en de wil van de Gemeente om over te schakelen naar verwarming met warmtepomp, dikkere deklaag op de voorgevel met het oog op de duurzaamheid);

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 november 2022;

BESLIST:

1. De verhoging van de kosten voor de werken voor de creatie van een infrastructuur voor beroepsopleiding verbonden met de ruimtelijke ordening en huisvesting via de versterking van de opleidingen door socio-professionele inschakeling in het gebouw "MASUI" gelegen in de Masuistraat 186 te Schaarbeek om het te brengen naar 1.945.714,23 € BTWI, goed te keuren;
2. Deze verhoging met 400.000,00 € BTWI te boeken op artikel 922/723-60/ -09/62a-20210100 van de buitengewone begroting 2021 voor een bedrag van 94.285,77 € BTWI en op artikel 922/723-60/ -09/62a-20220305 van de buitengewone begroting 2022 voor het saldo van 305.714,23 € BTWI ;
3. Deze verhoging van de kosten te financieren met eigen fondsen.

SPEV – Gestion du charroi -- ONGR - Beheer van het wagenpark

Ordre du jour n° 67 -- Agenda nr 67

Installation de nouveaux jeux et agrandissement de la zone de liberté pour chiens dans la plaine de jeu Cité jardins - Organisation d'une consultation citoyenne - Pour information

Installatie van nieuwe speeltoestellen en uitbreiding van de hondenvrije zone in de speeltuin Cité jardins - Organisatie van een burgerraadpleging - Ter informatie

Ce point est retiré de l'ordre du jour -- Dit punt wordt aan de agenda onttrokken

Voirie ==- Wegen

Ordre du jour n° 68 ==- Agenda nr 68

**Contrat Local de Mobilité (CLM) Colignon-Josaphat - sous-maille Cage aux Ours - Filtre de la place Pavillon -
Marché de faible montant - Pour information**

**Lokaal mobiliteitscontract (LMC) Colignon-Josafat - Maas Berenkuil - Filter Paviljoenplein - Opdracht van
beperkte waarde - Ter informatie**

DÉCISION DU CONSEIL ==- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 21 voix contre 1 et 17 abstention(s). ==- Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 17 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 21 voix contre 1 et 17 abstention(s).

Vu les articles 234§3 et 236§1 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2020 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la mise en oeuvre des mesures CLM (Contrat Local de Mobilité) - sous-maille Cage aux Ours à partir du 24 octobre 2022;

Considérant que la mise en oeuvre du filtre "Pavillon" nécessite le déplacement de l'arrêt de bus STIB existant et la réalisation des 2 avancées de trottoirs en béton coulé sur visqueen, le déplacement d'un avaloir et la mise à niveau d'une taque Vivaqua;

Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;

Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement;

Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;

Vu l'appel à la concurrence consultant trois entreprises spécialisées organisé par la Direction Infrastructures à cette fin dans le cadre d'un marché de faible montant;

Vu la décision du collège des bourgmestre et échevins du 18 octobre 2022 :

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant;
2. De désigner l'adjudicataire pour l'exécution des travaux de mise en œuvre des 2 avancées de trottoirs en béton coulé sur visqueen, de déplacement d'un avaloir et la mise à niveau d'une taque Vivaqua;
3. D'engager la dépense de 31.254,66€ t vac à l'article 421/735-60/53-20220072 du budget extraordinaire 2022;
4. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

PREND POUR INFORMATION

la décision du collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2022.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 17 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 234§3 en 236§1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;
Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2020 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;
Gelet op de invoering van de LMC-maatregelen (Lokaal Mobiliteitscontract) - maas Berenkuilwijk vanaf 24 oktober 2022;

Overwegende dat voor de uitvoering van de filter "Paviljoen" de verplaatsing nodig is van de bushalte van de MIVB en het realiseren van 2 voetpadverbredingen in gietbeton op visqueen, de verplaatsing van de rioolkolk en het op niveau brengen van het riooldeksel van Vivaqua;

Overwegende dat deze werken aan de privésector dienen te worden toevertrouwd;

Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;

Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;

Gelet op de oproep tot mededinging georganiseerd door de Directie Infrastructuur, waarbij drie gespecialiseerde ondernemingen werden geraadpleegd, in het kader van een opdracht van beperkte waarde;

Gelet op het collegebesluit van 18 oktober 2022, namelijk :

1. vastlegging van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : procedure voor een opdracht van beperkte waarde;
2. aanduiding van de opdrachtnemer voor de uitvoering van de werken betreffende de aanleg van 2 voetpadverbredingen in gietbeton op visqueen, de verplaatsing van een rioolkolk en het op niveau brengen van een deksel van Vivaqua;
3. vastlegging van de som van 31.254,66€ BTW inbegrepen op artikel 421/735-60/53-20220072 van de buitengewone begroting over 2022
4. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma

NEEMT TER INFORMATIE

het collegebesluit van 18 oktober 2022.

Ordre du jour n° 69 -- Agenda nr 69

Contrat Local de Mobilité (CLM) Colignon-Josaphat - sous-maille Cage aux Ours - Filtre de la place Pavillon - Majoration de la dépense - Pour information

Lokaal mobiliteitscontract (LMC) Colignon-Josafat - Maas Berenkuil - Filter Paviljoenplein - Verhoging van de uitgave - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 21 voix contre 1 et 17 abstention(s). -- Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 17 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 21 voix contre 1 et 17 abstention(s).

Vu les articles 234§3 et 236§1 de la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 17 juin 2016 - en particulier son article 92 - relative aux marchés publics, telle qu'elle a été modifiée à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, tel qu'il a été modifié à ce jour;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 2020 modifiant la Nouvelle loi communale en vue de préciser les règles de compétences en matière de marchés publics communaux;

Vu la mise en oeuvre des mesures CLM (Contrat Local de Mobilité) - sous-maille Cage aux Ours à partir du 24 octobre 2022;

Considérant que la mise en oeuvre du filtre "Pavillon" nécessite le déplacement de l'arrêt de bus STIB existant et la réalisation des 2 avancées de trottoirs en béton coulé sur visqueen, le déplacement d'un avaloir et la mise à niveau d'une taque Vivaqua;

Considérant que ces travaux seraient à confier au secteur privé;

Considérant que cette dépense sera financée par les moyens financiers renseignés dans le programme d'investissement;

Considérant que le Conseil Communal sera informé de toute modification de ces moyens de financement à l'occasion du vote des modifications budgétaires et des comptes annuels;

Vu l'appel à la concurrence consultant trois entreprises spécialisées organisé par la Direction Infrastructures à cette fin dans le cadre d'un marché de faible montant;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 18 octobre 2022 :

1. D'arrêter la procédure de passation et fixer les conditions du marché: procédure de marché de faible montant;
2. De désigner l'adjudicataire pour l'exécution des travaux de mise en oeuvre des 2 avancées de trottoirs en béton coulé sur visqueen, de déplacement d'un avaloir et la mise à niveau d'une taque Vivaqua;
3. D'engager la dépense de 31.254,66€ tvac à l'article 421/735-60/53-20220072 du budget extraordinaire 2022;
4. De prendre acte que cette dépense est financée par les moyens renseignés dans le programme d'investissement.

Vu les modifications apportées à la présente entreprise approuvées par le Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 8 novembre 2022;

Vu la nouvelle offre du 23 octobre 2022, de l'adjudicataire, pour un montant de 35 289,55 € TVAC;

Considérant que ces modifications entraînent une augmentation de la dépense de 4.031,89€;

PREND POUR INFORMATION :

La majoration du montant de l'entreprise dont le coût total est porté à 35 289,55 € TVA incluse.

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 21 stem(men) tegen 1 en 17 onthouding(en).

Gelet op de artikelen 234§3 en 236§1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 - in het bijzonder zijn artikel 92 - betreffende de overheidsopdrachten, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot vaststelling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 2020 tot wijziging van de nieuwe gemeentewet teneinde de bevoegdheidsregels inzake gemeentelijke overheidsopdrachten te verduidelijken;

Gelet op de invoering van de LMC-maatregelen (Lokaal Mobiliteitscontract) - maas Berenkuilwijk vanaf 24 oktober 2022;

Overwegende dat voor de uitvoering van de filter "Paviljoen" de verplaatsing nodig is van de bushalte van de MIVB en het realiseren van 2 voetpadverbredingen in gietbeton op visqueen, de verplaatsing van de rioolkolk en het op niveau brengen van het riooldeksel van Vivaqua;

Overwegende dat deze werken aan de privésector dienen te worden toevertrouwd;

Overwegende dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma;

Overwegende dat de gemeenteraad zal worden ingelicht van elke wijziging van deze financieringsmiddelen ter gelegenheid van de stemming over de begrotingswijzigingen en jaarrekeningen;

Gelet op de oproep tot mededinging georganiseerd door de Directie Infrastructuur, waarbij drie gespecialiseerde ondernemingen werden geraadpleegd, in het kader van een opdracht van beperkte waarde;

Gelet op het collegebesluit van 18 oktober 2022, namelijk :

1. vastlegging van de plaatsingsprocedure en de voorwaarden van de opdracht : procedure voor een opdracht van beperkte waarde;
2. aanduiding van de opdrachtnemer voor de uitvoering van de werken betreffende de aanleg van 2

- voetpadverbredingen in gietbeton op visqueen, de verplaatsing van een rioolkolk en het op niveau brengen van een deksel van Vivaqua;
3. vastlegging van de som van 31.254,66€ BTW inbegrepen op artikel 421/735-60/53-20220072 van de buitengewone begroting over 2022
 4. akte te nemen dat deze uitgave zal worden gefinancierd met de middelen vermeld in het investeringsprogramma

Gelet op de wijzigingen aan dit aanneming goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen in vergadering van 8 november 2022

Gelet op de nieuwe prijs offerte van 23 oktober 2022 van de opdrachtnemer voor een bedrag van 35 289,55 € BTW inbegrepen;

Overwegende dat deze wijzigingen een verhoging van de uitgaven van 4.031,89 € met zich meebrengen;

NEEMT TER INFORMATIE

de verhoging van de uitgave van de aanneming waarvan de totale kost op 35 289,55 €, BTW inbegrepen werd gebracht

VIE CITOYENNE -- BURGERLEVEN

Appui – Event manager – Grands événements - Tourisme -- Steun - Event manager - Grote evenementen - Toerisme

Ordre du jour n° 70 -- Agenda nr 70

Fête les Lumières 2023 (Festival Bright Brussels) - Convention entre l'Administration communale de Schaerbeek et Visit Brussels – Approbation

Lichtfestival 2023 (Bright Brussels Festival) - Overeenkomst tussen het gemeentebestuur van Schaarbeek en Visit Brussels - Goedkeuring

Mme la Bourgmestre ff : La Fête des Lumières qui est jointe au festival Bright Brussels en 2023. Je vous invite à déjà réserver les dates dans vos agendas du 16 au 19 février 2023. C'est traditionnellement le week-end qui suit le 14 février. Et donc, Schaerbeek et particulièrement le quartier avec une entrée à l'église Royale Sainte Marie, la rue Royale Sainte Marie et l'avenue Louis Bertrand, y compris la place Colignon, feront donc l'objet d'œuvres lumineuses dans le cadre du Bright Festival. Petite remarque, simplement il y avait une question en commission que je trouvais intéressante de relever ici, au niveau de la consommation énergétique de Bright, et il faut savoir que ça a évidemment été envisagé, cela fait déjà de nombreuses années d'ailleurs. Bright d'abord a le label durable, parce que ce qu'ils ne parviennent pas à compenser, ils le font en achetant des arbres, etc., donc, à faire des compensations. Et l'évaluation de la consommation électrique d'un festival de 4 jours de Bright Brussels, c'est l'équivalent de la consommation d'un ménage de 4 personnes pendant 1 an. Voilà, c'est pour tous ceux qui pensent, et je comprends, c'est beaucoup de lumière, que c'est une grosse consommation énergétique, ce n'est vraiment pas du tout le cas. Ils font vraiment très, très attention depuis des années à cela. Donc, c'est l'équivalent de la consommation d'un ménage de 4 personnes pendant 1 an, les 4 jours de Bright. Voilà. Pour nous c'est comme les autres années, c'est un montant de 140.000 euros, c'est l'objet de notre décision ici. 140.000 euros qui sont le budget que nous réservons tous les deux ans pour faire Citizen Light, et cette année-ci, enfin en 2023, Visit Brussels, comme l'année dernière il l'a fait pour Ixelles, pour l'année d'avant avec le quartier Européen, cette année-ci, a proposé que l'extension hors centre-ville soit Schaerbeek. Et comme cela correspondait à la fête des lumières pour nous, on a dit oui. Et pour que cela ait une belle cohérence, on a chargé Bright de gérer aussi l'aspect sur Schaerbeek.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Décidé, par 36 voix contre 2 et 1 abstention(s). -- Besloten, met 36 stem(men) tegen 2 en 1 onthouding(en).

LE CONSEIL COMMUNAL

Décidé, par 36 voix contre 2 et 1 abstention(s).

Vu la volonté d'organiser la Fête des Lumières 2023 sur le territoire schaerbeekois pendant le Festival Bright Brussels,

Vu que l'administration de Schaerbeek a décidé cette année de collaborer avec Visit Brussels, ASBL organisatrice du Festival Bright Brussels,
Vu que Visit Brussels gèrera principalement le parcours lumineux sur Schaerbeek avec l'aide de différents services communaux,
Vu qu'une convention est indispensable entre l'administration communale de Schaerbeek et Visit Brussels afin de définir les liens de collaborations entre les deux entités et de permettre le transfert du budget communal de 162.600€ à Visit Brussels,
Vu la décision du Collège des Bourgmestre et échevins du 15 novembre,
DECIDE
d'adopter le texte de la convention annexé à la présente délibération et fixant les modalités de partenariat entre la Commune de Schaerbeek et Visit Brussels

DE GEMEENTERAAD

Besloten, met 36 stem(men) tegen 2 en 1 onthouding(en).

Gezien de wens om het Lichtfestival 2023 op het grondgebied van Schaarbeek te organiseren tijdens het Bright Brussels Festival,
Aangezien het bestuur van Schaarbeek dit jaar besloten heeft om samen te werken met Visit Brussels, de vzw van het Bright Brussels Festival,
Aangezien Visit Brussels voornamelijk het lichtpad in Schaarbeek zal beheren met de hulp van verschillende gemeentelijke diensten,
Overwegende dat een overeenkomst tussen het gemeentebestuur van Schaarbeek en Visit Brussels noodzakelijk is om de samenwerkingsverbanden tussen beide entiteiten vast te leggen en de overdracht van het gemeentebudget van 162.600€ aan Visit Brussels mogelijk te maken,
Gezien het besluit van het college van burgemeester en wethouders van 15 november,
BESLUIT
de tekst van de bij deze resolutie gevoegde overeenkomst waarin de voorwaarden van het partnerschap tussen de gemeente Schaarbeek en Visit Brussels zijn vastgelegd, goed te keuren.

Patrimoine -- Erfgoed

Ordre du jour n° 71 -- Agenda nr 71

Subside à l'asbl ARCHistory – Approbation

Subsidies voor vzw ARCHistory - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 123 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes et la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant qu'un crédit de 4000 € est disponible à l'article 561/332-02/ - /813 du budget ordinaire 2022 pour l'octroi de subsides à des associations actives dans le secteur de la promotion du tourisme ;
Considérant que l'asbl ARCHistory est un acteur essentiel de la connaissance du patrimoine schaarbeekois.
Vu qu'il y a lieu d'octroyer un subside de 4000 € à cette asbl ;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestre et Echevins en date du 25/10/2022;
DECIDE :
d'octroyer, pour l'exercice 2022, un subside de 4000 € à l'Asbl ARCHistory

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder de artikels 117 en 123;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de administratieve voogdij op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat een krediet van 4000 € beschikbaar is op het artikel 561/332-02/ - /813 van de gewone begroting 2022 voor de toekenning van subsidies aan verenigingen actief in de toerismesector;
Aangezien ARCHistory vzw een essentiële actor is in de kennis van het Schaarbeekse erfgoed..
Overwegende dat het aangewezen is om een betoelaging van 4000 € aan deze vzw toe te kennen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 25/10/2022;
BESLUIT :
Een subsidie van 4000 € voor het dienstjaar 2022 toe te kennen aan de vzw ARCHistory.

Ordre du jour n° 72 -- Agenda nr 72

Subside à l'asbl ARKADIA – Approbation

Subsidies voor vzw ARKADIA - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale et notamment ses articles 117 et 123 ;
Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes et la Région de Bruxelles-Capitale ;
Considérant qu'un crédit de 3000 € est disponible à l'article 561/332-02/ - /813 du budget ordinaire 2022 pour l'octroi de subsides à des associations actives dans le secteur de la promotion du tourisme ;
Considérant que l'asbl ARKADIA est un acteur essentiel de la connaissance du patrimoine.
Vu qu'il y a lieu d'octroyer un subside de 3000 € à cette asbl ;
Vu le rapport du Collège des Bourgmestres et Echevins en date du 8/11/2022;
DECIDE :
d'octroyer, pour l'exercice 2022, un subside de 3000 € à l'Asbl ARKADIA

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op de nieuwe gemeentewet en in het bijzonder de artikels 117 en 123;
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende de administratieve voogdij op de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Overwegende dat een krediet van 3000 € beschikbaar is op het artikel 561/332-02/ - /813 van de gewone begroting 2022 voor de toekenning van subsidies aan verenigingen actief in de toerismesector;
Aangezien ARKADIA vzw een essentiële actor is in de kennis van het erfgoed..
Overwegende dat het aangewezen is om een betoelaging van 3000 € aan deze vzw toe te kennen;
Gelet op het verslag van het College van Burgemeester en Schepenen van 8/11/2022;
BESLUIT :
Een subsidie van 3000 € voor het dienstjaar 2022 toe te kennen aan de vzw ARKADIA.

Sports == Sport

Ordre du jour n° 73 == Agenda nr 73

ASBL Sport 10 30 - Avenant au contrat de gestion 2022 – Approbation

VZW Sport 10 30 - Aanhangsel bij de beheerscontract 2022 - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 123 de la Nouvelle Loi Communale;
Vu la Loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certains subsides;
Vu la délibération du Conseil communal du 27 mars 2019 adoptant le règlement relatif à l'octroi, l'emploi et le contrôle de subventions communales;
Vu le rapport du 8 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Échevins;
Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit;
DECIDE :
D'approuver l'avenant au contrat de gestion 2022 liant la Commune à l'ASBL Sport 10 30.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet;
Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van het gebruik van sommige toelagen;
Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 27 maart 2019 goedkeurend het reglement betreffende de uitreiking, het gebruik en de controle van gemeentelijke toelagen,
Gelet op het verslag van 8 november 2022 van het College van Burgmeester en Schepenen;
Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven;
BESLIST :
Het aanhangsel bij het beheercontract 2022 tussen de gemeente en vzw Sport 10 30, goed te keuren.

Ordre du jour n° 74 == Agenda nr 74

Octroi d'un subside exceptionnel au club de natation synchronisée "BRASS" – Approbation

Toekenning van een uitzonderlijke subsidie aan de synchroonzwemclub "BRASS" - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL == BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. == Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;
Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;
Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;
Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;
Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;
Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;

Considérant qu'un crédit de 25.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AF/841 du budget ordinaire 2022 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;

Considérant la volonté de la Commune d'apporter son soutien dans la pratique sportive de haut niveau en lui octroyant un subside ;

Vu le rapport du 18 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Échevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

d'approuver l'octroi d'un subside exceptionnel de 2.200 € au club de natation synchronisée "BRASS"

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomérations et fédérations van de gemeenten ;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren ;

Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt ;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985 ;

Gelet op het règlement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019 ;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van € 25.000 voorzien is op artikel 764/332-02/-AF/841 van het gewoon begroting 2022 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs ;

Gezien de wens van de gemeente om haar steun te geven aan de beoefening van sport op hoog niveau door haar een subsidie toe te kennen ;

Gelet op het verslag van 18 oktober 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven ;

BESLUIT

de toekenning van een uitzonderlijke subsidie van € 2.200 aan de synchroonzwemclub "BRASS" goed te keuren

Ordre du jour n° 75 -- Agenda nr 75

Octroi d'un subside exceptionnel au club Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek (RCAS) – Approbation

Toekennen van een uitzonderlijke subsidie voor de club Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek (RCAS) - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;

Considérant qu'un crédit de 25.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AF/841 du budget ordinaire 2022 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs;

Considérant la volonté de la Commune d'apporter son soutien au club en participant aux frais occasionnés par la mise en place de la compétition sportive;

Vu le rapport du 18 octobre 2022 du Collège des Bourgmestre et Échevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

d'approuver l'octroi d'un subside exceptionnel de 2.745 € au club d'athlétisme RCAS

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomérations et fédérations de communes ;

Gelet op le roi besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij le roi besluit van 19 januari 1989 tot regeling van le administratief toezicht op de Brusselse agglomération et de communes die tot le Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren ;

Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt ;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen et gelet op zijn raadsbesluit van 15 januari 1985 ;

Gelet op le règlement op de subventions toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019 ;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van € 25.000 voorzien is op artikel 764/332-02/-AF/841 van le gewoon begroting 2022 voor de subventions toegestaan aan de sportclubs ;

Gezien de wens van de gemeente om de club te steunen door deel te nemen in de kosten voor le opzetten van de sportcompetitie ;

Gelet op le verslag van 18 oktober 2022 van le College van Burgemeester et Schepenen ;

Overwegende dat le betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven ;

BESLUIT

de toekenning van een uitzonderlijke subsidie van € 2.745 aan de atletiekclub RCAS goed te keuren

Ordre du jour n° 76 -- Agenda nr 76

Octroi de subventions aux clubs sportifs suite à l'appel à projet – Approbation

Toekenning van subventions voor sportclubs naar aanleiding van de oproep voor projectenindiening - Goedgekeuring

M. Bouhjar : En commission, Monsieur Eraly nous avait expliqué qu'il y avait eu une série de clubs qui avaient répondu à l'appel à projet, mais que tous les montants, le crédit total du budget n'avait pas été utilisé. Il reste plus ou moins 50% du budget non utilisé. Je voulais savoir si vous aviez déjà pris une décision ou pas, depuis la commission, de comment affecter ces montants-là ? ça c'était ma première question. Et ma deuxième question était de savoir si pour l'année prochaine, est-ce que vous allez augmenter le nombre de critères dans le cadre de l'appel à projet pour pouvoir essayer de toucher plus de clubs ? Merci.

M. Eraly : Par rapport à votre question, pour la première partie, c'est une enveloppe qui est destinée à un appel à projet. Il y a 4 clubs qui ont répondu à l'appel à projet. L'enveloppe n'est pas intégralement utilisée. C'est évidemment regrettable, c'est dommageable, et c'est d'autant plus regrettable que je pense, j'en suis convaincu, qu'il y a un tas de clubs qui font des choses extraordinaires, qui jouent un rôle social. Et donc, cette année on peut regretter qu'une partie de l'enveloppe ne puisse pas être proposée aux clubs qui font et qui mènent des actions sociales. On les avait avertis par mail, on avait même fait une séance d'information, à laquelle sont venus de nombreux clubs. On va maintenant reprendre contact avec eux pour savoir pourquoi ça n'a pas pu se faire, parce que l'objectif, c'est évidemment que cette enveloppe serve à soutenir les clubs dans leurs actions sociales. Et donc on continuera ça, mais on ne veut pas que cela reste comme ça. Si cela ne fonctionne pas tel que c'est le cas actuellement, on repensera le système, bien évidemment. Parce que l'objectif, ça reste de soutenir les clubs dans leurs actions sociales, indépendamment du travail sportif, mais ça, l'enveloppe subvention de fonctionnement, si je pourrais l'appeler ainsi, elle, elle est restée la même. Ici, c'était en plus, et donc on

va faire le bilan avec les clubs pour que l'année prochaine, ils puissent répondre à l'appel à projet, et que la commune aussi puisse récompenser leurs actions sociales. Sur les critères, le Collège se penchera pour l'année prochaine sur le type de critères que les clubs devront remplir pour bénéficier d'un subside.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu l'article 117 et 123 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes;

Vu l'arrêté royal du 30 juillet 1985 modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1989 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui composent la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'article 10 de la loi du 17 juillet 1973, garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques;

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions et sa délibération du 15 janvier 1985;

Vu le règlement sur les subsides octroyés aux cercles sportifs, adopté en séance du 27 mars 2019;

Considérant qu'un crédit de 109.000 € est prévu à l'article 764/332-02/-AA/841 du budget ordinaire 2022 pour l'octroi de subsides aux clubs sportifs et que 20% de ce montant, à savoir 21.800 € a été réservé pour les appels à projet ;

Considérant la volonté de la Commune d'apporter son soutien aux clubs en leur octroyant un subside pour la mise en place de leur projet ;

Vu le rapport du 8 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Échevins;

Considérant qu'il y a lieu d'y faire droit ;

DECIDE

d'octroyer les subsides aux clubs sportifs suite à l'appel à projet.

Judo Royal Crossing Club	3.000€
Multifit-Kids Crossing	2.200€
Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek	1.865€
Dino Brussels	3.000€

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikel 117 en 123 van de nieuwe gemeentewet ;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 op de agglomeraties en federaties van de gemeenten ;

Gelet op koninklijk besluit van 30 juli 1985 gewijzigd bij koninklijk besluit van 19 januari 1989 tot regeling van het administratief toezicht op de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die tot het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren ;

Gelet op artikel 10 van de wet van 17 juli 1973, waarbij de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd wordt ;

Gelet op de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en aanwending van sommige toelagen en gelet op zijn raadbesluit van 15 januari 1985 ;

Gelet op het reglement op de subsidies toegestaan aan de sportclubs, beraadslaagd op 27 maart 2019 ;

Overwegende dat in uitgaven een krediet van € 109.000 voorzien is op artikel 764/332-02/-AA/841 van het gewoon begroting 2022 voor de subsidies toegestaan aan de sportclubs en dat 20% van dit bedrag, d.w.z.

21.800 euro, is gereserveerd voor oproepen tot het indienen van projecten ;

Gezien de wens van de gemeente om de club te steunen door hun een subsidie toe te kennen voor de uitvoering van hun project ;

Gelet op het verslag van 8 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen ;

Overwegende dat het betaamt hieraan een gunstig gevolg te geven ;

BESLUIT

subsidies toe te kennen aan sportclubs na de oproep tot het indienen van projecten.

Judo Royal Crossing Club	€3.000
Multifit-Kids Crossing	€2.200
Royal Cercle Athlétique de Schaerbeek	€1.865
Dino Brussels	€3.000

Solidarité & Egalité des chances -- Solidariteit & Gelijke kansen

Ordre du jour n° 77 -- Agenda nr 77

Convention entre l'asbl PAC Régionale de Bruxelles et la Commune de Schaerbeek – Approbation

Overeenkomsten tussen de vzw PAC Régionale de Bruxelles en de Gemeente Schaarbeek - Goedkeuring

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu la nouvelle loi communale,

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23 septembre 2020 ;

Vu les missions d'émancipation de la Maison des Femmes;

Vu les besoins du public schaarbeekois;

DECIDE :

d'approuver la convention entre l'asbl PAC Régionale de Bruxelles et la Commune de Schaerbeek.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de nieuwe Gemeentewet,

Gezien de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 23 september 2020;

Gezien de emancipatiepolitiek van het Huis van de Vrouw;

Gezien de behoeften van het publiek in Schaarbeek;

Gezien het professionalisme waarvan de publieke schrijver van PAC, vereniging uit de Brusselse Regio, getuigen;

BESLIST

de overeenkomst tussen vzw PAC Régionale de Bruxelles en de Gemeente Schaarbeek goed te keuren.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL FRANCOPHONE -- FRANSTALIG GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Inspection pédagogique -- Pedagogische inspectie

Ordre du jour n° 78 -- Agenda nr 78

Mise en place des pôles territoriaux en Fédération Wallonie-Bruxelles - Engagement définitif de la Commune de Schaerbeek avec la COCOF dans la mise en place du Pôle "Bruxelles Nord" - Approbation et signature des conventions

Oprichting van territoriale polen in de Federatie Wallonië-Brussel - Definitief engagement van de gemeente Schaarbeek met de COCOF voor de oprichting van de pool "Brussel-Noord" - Goedkeuring et ondertekening van de overeenkomsten

Mme la Bourgmestre ff : C'est la poursuite d'un projet dont on a déjà bien parlé ici et plus encore en Fédération Wallonie-Bruxelles, c'est donc l'approbation pour signature des conventions avec la Cocof, dans le cadre de la mise en place du pôle Bruxelles Nord.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu le Décret "Missions" du 24 juillet 1997 définissant les missions prioritaires de l'enseignement fondamental et de l'enseignement secondaire et organisant les structures propres à les atteindre ;

Vu le Décret du 17 juin 2021 portant sur la création des Pôles territoriaux chargés de soutenir les écoles de l'enseignement ordinaire dans la mise en œuvre des aménagements raisonnables et de l'intégration permanente totale ;

Considérant la mise en place obligatoire des pôles territoriaux en Fédération Wallonie-Bruxelles dès septembre 2022 ;

Considérant l'approbation du Conseil communal, en séance du 29 septembre 2021, de collaborer avec la COCOF dans la mise en place du Pôle territorial "Bruxelles-Nord" ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Échevins du 22 novembre 2022,

DECIDE

de confirmer la collaboration de la Commune de Schaerbeek avec la COCOF dans le cadre du Pôle territorial "Bruxelles-Nord" conformément aux dispositifs proposés et de signer les conventions y relatives.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien het decreet "Missies" van 24 juli 1997 tot vaststelling van de prioritaire taken van het basis- en secundair onderwijs en de organisatie van de structuren om deze te bereiken;

Gezien het decreet van 17 juni 2021 betreffende de oprichting van territoriale polen die belast zijn met de ondersteuning van gewone scholen bij de uitvoering van redelijke aanpassingen en volledige permanente integratie;

Gelet op de verplichte oprichting van territoriale polen in de Federatie Wallonië-Brussel vanaf september 2022;

Gelet op de goedkeuring van de gemeenteraad, tijdens zijn vergadering van 29 september 2021, om samen te werken met de COCOF bij de oprichting van de territoriale pool "Brussel-Noord";

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 november 2022,

BESLUIT

de samenwerking van de gemeente Schaarbeek met de COCOF in het kader van de Territoriale Pool "Brussel-Noord" te bevestigen overeenkomstig de voorgestelde regelingen en de desbetreffende overeenkomsten te ondertekenen.

POINTS EN URGENCE -- PUNTEN IN SPOED

AFFAIRES GÉNÉRALES -- ALGEMENE ZAKEN

Gestion immobilière -- Vastgoedbeheer

Ordre du jour n° 112 -- Agenda nr 112

Cession par la Commune de Schaerbeek à l'Intercommunale d'Inhumation, par un contrat de bail emphytéotique, de la parcelle 20, une partie de la parcelle 27 et les voiries alentours, faisant partie du Cimetière communal de Schaerbeek - Extension du Contrat de bail emphytéotique – Approbation

Cessie door de Gemeente Schaarbeek aan de Intercommunale voor Teraardebesteding, door een erfpachtovereenkomst, van het perceel 20, een deel van het perceel 27 en de wegen in de omtrek, die deel uitmaken van het Gemeentelijke Kerkhof van Schaarbeek - Uitbreiding van de erfpachtovereenkomst - Goedkeuring

M. Guillaume : Je serai très court, ce sont deux petites questions, parce que bien sûr, je savais que nous allions céder la parcelle 20, cela ce n'est pas nouveau. Mais je vois qu'on va céder une partie de la parcelle 27. Je voudrais savoir de quelle partie il s'agit, parce que si mes souvenirs sont bons, c'est dans la parcelle 27 que se trouvaient les plus anciennes tombes. Et je voudrais également savoir, puisqu'on remplace l'ancien bail emphytéotique par un nouveau bail emphytéotique qui comprend la totalité des parcelles, est-ce que le nouveau bail va commencer aujourd'hui, ou on garde la date de 2001 pour le début du bail emphytéotique ?

M. van den Hove : Concernant d'abord la question sur les 99 ans, donc le jour où on passe au notaire, on va résilier la convention qui a été signée en 2001, pour en signer une nouvelle, qui prendra, en effet, à cette date-là pour 99 ans. Concernant la partie de la parcelle 27, c'est effectivement la parcelle où sont les plus anciennes tombes. Il reste encore 3 tombes où il y a une concession, qui seront encore prolongées de 5 ans. Toutes les autres concessions sont terminées. La petite partie qui se trouve ici, c'est la partie qui est occupée en fait maintenant par le cimetière multiconfessionnel, qui permettra aussi d'avoir une entrée à eux. Il est prévu que toute la parcelle 27 passe à terme aussi vers le cimetière multiconfessionnel, mais pour ça il faudrait d'abord que toutes les concessions soient terminées, et si ce n'est pas le cas, et là, l'intercommunale était d'accord, de prendre à ses frais le déplacement de ces concessions-là vers une partie plus vers l'avant du cimetière, car il y a une grande demande pour la parcelle 27, des grecs orthodoxes.

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 232 de la Nouvelle Loi Communale;

Vu le rapport au Collège des Bourgmestre et Echevins en sa séance du 29 novembre 2022;

Considérant que, selon ce rapport, il est indiqué, pour simplifier l'opération, de résilier la convention de bail emphytéotique conclue le 9 février 2001 avec l'Intercommunale d'Inhumation, relative aux parcelles 13, 14, 21 et 22 du Cimetière communal de Schaerbeek, situées sur le territoire de la Commune de Zaventem (Woluwe-Saint-Etienne), pour être affectées aux inhumations multiconfessionnelles, et de constituer un nouveau droit d'emphytéose sur ces parcelles 13, 14, 21 et 22 et, en extension, sur la parcelle 20, une partie de la parcelle 27 et les voiries alentours, pour la même affectation aux inhumations multiconfessionnelles, dans un acte authentique unique à conclure avec l'Intercommunale d'Inhumation;

Considérant qu'il convient de faire droit aux conclusions de ce rapport;

DECIDE :

D'approuver la résiliation du Contrat de bail emphytéotique conclu le 9 février 2001 avec l'Intercommunale d'Inhumation, relatif aux parcelles 13, 14, 21 et 22, faisant partie du Cimetière communal de Schaerbeek, situées sur le territoire de la Commune de Zaventem (Woluwe-Saint-Etienne), ainsi que la constitution d'un nouveau droit d'emphytéose sur ces parcelles 13, 14, 21 et 22 et, en extension, sur la parcelle 20, une partie de la parcelle 27 et les voiries alentours, pour la même affectation aux inhumations multiconfessionnelles, dans un nouveau Contrat de bail emphytéotique à conclure avec l'Intercommunale d'Inhumation, dont le projet est déposé au dossier.

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gezien de artikelen 117 en 232 van de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien het verslag aan het College van Burgemeester en Schepenen in zitting van 29 november 2022;

Overwegende dat, naar dit verslag, het aangewezen is, om de operatie gemakkelijker te maken, de erfpachtovereenkomst gesloten op 9 februari 2001 met de Intercommunale voor Teraardebesteding, met betrekking tot de percelen 13, 14, 21 en 22 van het Gemeentelijke Kerkhof van Schaerbeek, gelegen op het grondgebied van de Gemeente Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), om toegewezen te worden aan de multiconfessionele teraardebestedingen, op te zeggen en een nieuw recht van erfpacht op deze percelen 13, 14, 21 en 22 en, als uitbreiding, op het perceel 20, een deel van het perceel 27 en de wegen in de omstreken,

voor de zelfde toewijzing aan multiconfessionele teraardebestellingen, vast te zetten in een unieke authentieke akte te sluiten met de Intercommunale voor Teraardebestelling;

Overwegende dat het past recht te doen op de conclusies van dit verslag;

BESLUIT :

De opzegging van de erfpachtovereenkomst gesloten op 9 februari 2001 met de Intercommunale voor Teraardebestelling, met betrekking tot de percelen 13, 14, 21 en 22 die deel uitmaken van het Gemeentelijke Kerkhof van Schaarbeek, gelegen op het grondgebied van de Gemeente Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe), goed te keuren alsmede de vastzetting van een nieuw erfpachtrecht op deze percelen 13, 14, 21 en 22 en, als uitbreiding, op het perceel 20, een deel van het perceel 27 en de wegen in de omtrek, voor de zelfde toewijzing aan multiconfessionele teraardebestellingen, in een nieuwe erfpachtovereenkomst te sluiten met de Intercommunale voor Teraardebestelling, waarvan het ontwerp gedeponneerd wordt bij het dossier.

INFRASTRUCTURE -- INFRASTRUCTUUR

Achats -- Aankopen

Ordre du jour n° 113 -- Agenda nr 113

Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services - Marchés Publics de faible montant conclus par facture acceptée - Semaine 48/22 - Budget extraordinaire - Pour information

Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten - Overheidsopdrachten van gesloten door middel van een aanvaarde factuur - Week 48/22 - Buitengewone begroting - Ter informatie

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117 et 234 §3 de la Nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 – notamment son article 92 - relative aux marchés publics

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 - notamment ses articles 6, 7 et 124 - relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 - notamment les articles 1er à 8, 12, 13, 17, 18, 44 à 65, 115 à 135 et 145 à 160 - établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la décision du 29 novembre 2022 du Collège des Bourgmestre et Echevins approuvant la procédure de passation et les conditions des marchés ayant pour objet «Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services» ;

Considérant que les dépenses seront financées par emprunts, subsides ou autres financements;

Considérant que les crédits nécessaires ont été inscrits à cet effet au budget extraordinaire pour 2022 ;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

PREND POUR INFORMATION :

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29/11/2022 de passer le marché public de faible montant conclu par facture acceptée, ayant pour objet l'« Acquisition de diverses fournitures et/ou divers services répondant aux besoins des services».

BC	Article budgétaire	Type financement	Service concerné	Objet de la dépense	Montant TVAC	Adjudicataire
3616	766/744-98/642-20220188	Emprunt	EEP	Tondeuse pour chevaux	1142,85	Sellerie Dupagne
3671	104/744-51/614-20220011	Subsides/emprunt	Seniors	Sapin de Noël artificiel	73,3	Dreamland

3617	766/744-98/642-20220188	Emprunt	EEP	Magasin à bouteille	1193,06	Kaiser Kraft
3669	767/741-51/822-20220193	Emprunt	Bib Sophia	Tablette étagère pour photo	279,57	Vandamme Marcel
3691	104/744-51/620-20220012	Emprunt	BAT	Tapis protège sol	1256,29	Discount Office
3692	722/744-51/823-20220113	Subsides/emprunt	Ned Onderwijs	Plaque d'inauguration plexi	548,86	Be Consult
3683	767/741-51/812-20220192	Emprunt	BIB FR	Malette de transport courrier	626,18	Engels Logistics
3578	722/747-60/620-20220117	Emprunt	Ned Onderwijs	Création de logo pour De Kriek	3557,4	Smart.be

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117 et 234 §3 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet inzake overheidsopdrachten van 17 juni 2016 - in het bijzonder artikel 92 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in klassieke sectoren - in het bijzonder artikelen 6, 7 en 124 ;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - in het bijzonder artikels 1 tot 8, 12, 13, 17, 18, 44 tot 65, 115 tot 135 en 145 tot 160 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brusselse hoofdstedelijke Gewest ;

Gelet op de beslissing van 29 november 2022 van het College van Burgemeester en Schepenen die de plaatsingsprocedure en de voorwaarden goedkeurt voor de opdrachten met als voorwerp "Aankoop van diverse goederen en/of diensten om aan de behoeften van de diensten te voldoen" ;

Overwegende dat de uitgave zal gefinancierd worden door leningen, toelagen en andere financieringen ;

Overwegende dat de nodige kredieten hiervoor zijn ingeschreven op de buitengewone begroting van 2022;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

NEEMT TER INFORMATIE :

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 29/11/2022 tot plaatsing van een overheidsopdracht van beperkte waarde gesloten door een aanvaarde factuur, met als voorwerp de "Aankoop van diverse leveringen en/of diensten voor de behoeften van de diensten".

BB	Begrotingsartikel	Soort financiering	Betrokken dienst	Voorwerp van de uitgave	Bedrag BTWI	Opdrachtnemer
3616	766/744-98/642-20220188	Leningen	EEP	Paardentondeuse	1142,85	Sellerie Dupagne
3671	104/744-51/614-20220011	Subsides/Leningen	Seniors	Kunstmatige kerstboom	73,3	Dreamland
3617	766/744-98/642-20220188	Leningen	EEP	Magazijn voor flessen	1193,06	Kaiser Kraft
3669	767/741-51/822-20220193	Leningen	Bib Sophia	Foto rek	279,57	Vandamme Marcel
3691	104/744-51/620-20220012	Leningen	BAT	Vloermat zachte vloeren	1256,29	Discount Office
3692	722/744-51/823-20220113	Subsides/Leningen	Ned Onderwijs	Plexiglas inwijdingsplaquette	548,86	Be Consult
3683	767/741-51/812-20220192	Leningen	BIB FR	Draagtas voor post	626,18	Engels Logistics
3578	722/747-60/620-20220117	Leningen	Ned Onderwijs	Huisstijl	3557,4	Smart.be

Ordre du jour n° 114 -- Agenda nr 114

**Marché public de services ayant pour objet les services pour les assurances de la commune de Schaerbeek -
Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché – Approbation**

**Overheidsopdracht voor diensten voor de diensten van verzekeringen van de gemeente Schaarbeek - Keuze
van de plaatsingsprocedure en vastlegging van de voorwaarden van de opdracht - Goedkeuring**

DÉCISION DU CONSEIL -- BESLISSING VAN DE RAAD

L'urgence est admise à l'unanimité. -- De dringendheid wordt eenparig aangenomen.

Approuvé à l'unanimité. -- Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

LE CONSEIL COMMUNAL

Approuvé à l'unanimité.

Vu les articles 117, 234 §1 de la nouvelle loi communale ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu le cahier spécial des charges SCHA/equip/2019/012bis approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins du 17 septembre 2019 ;

Vu la décision d'attribution du Collège des Bourgmestre et Echevins du 5 novembre 2019 à la sa ethias ;

Considérant les clauses prévues dans le CSC scha/equip/2019/012bis permettant, suivant le prescrit de l'article 42 §1 2° de la loi du 17 juin 2016, la répétition du contrat avec ETHIAS SA pour 3 périodes successives de un an par la voie d'une procédure négociée sans publication préalable.

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 novembre 2022 ;

DÉCIDE :

1. De passer le marché public de services ayant pour objet les services pour les assurances de la commune de Schaerbeek par une procédure négociée sans publication préalable auprès de ethias SA suivant l'article 42, § 1, 1° de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et aux conditions du cahier des charges SCHA/equip/2019/012 bis
2. D'imputer les dépenses estimées à 1.445.000 € à l'article ***/127-08/***, ***/127-08-AA/***, ***/127-08-AB/***, ***/125-08/***, ***/112-48/***, ***/117-01/***, ***/124-08/*** du budget ordinaire et aux autres articles aux codes fonctionnels et économiques du budget ordinaire 2023 et à tout autre article avec le code fonctionnel et économique adéquate et exécutoire durant le délai de validité du marché en cours

DE GEMEENTERAAD

Goedgekeurd met eenparigheid van stemmen.

Gelet op artikelen 117, 234 §1 van de nieuwe gemeentewet;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het bestek SCHA/equip/2019/012bis goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen van 17 september 2019 ;

Gelet op de gunningsbeslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 5 november 2019 aan de nv ethias ;

Gezien de bepalingen van het bestek scha/equip/2019/012bis welke voorzien mits artikel 42 §1 2° van de wet van 17 juni 2016 in een herhaling van het contract met ETHIAS NV voor 3 opeenvolgende periodes van 1 jaar via een onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking .

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen van 29 november 2022 ;

BESLUIT :

1. De overheidsopdracht voor diensten voor de diensten van verzekeringen van de gemeente schaarbeek te plaatsen mits een onderhandelingsprocedure met Ethias NV zonder voorafgaande bekendmaking conform artikel 42, § 1, 1° van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en tegen de voorwaarden vastgelegd in het bestek SCHA/equip/2019/012 bis
2. De uitgaven geraamd op 1.445.000 € te boeken op de begrotingsartikel ***/127-08/***, ***/127-08-AA/***, ***/127-08-AB/***, ***/125-08/***, ***/112-48/***, ***/117-01/***, ***/124-08/*** van de gewone bergroting 2023 en de begrotingsartikels met de adequate functionele en economische codes, en uitvoerbaar tijdens de looptijd van het contract

* * * * *

Après le point 114 vote nominal auquel participent les conseillers communaux suivants == Na het punt 114 hoofdelijke stemming waaraan de volgende gemeenteraadsleden deelnemen : Mme-mevr. Cécile Jodogne; M.-h. Vincent Vanhalewyn; M.-h. Mehmet Bilge; Mme-mevr. Adelheid Byttebier; M.-h. Frederic Nimal, Mme-mevr. Deborah Lorenzino, MM.-hh. Thomas Eraly, Quentin Van den Hove, Mme-mevr. Lorraine de Fierlant; MM.-hh. Bernard Guillaume, Bernard Clerfayt, Emin Ozkara, Ibrahim Dönmez, Abobakre BOUHJAR, Mme-mevr. Angelina Chan, M.-h. Hasan Koyuncu, Mme-mevr. Done Sonmez, MM.-hh. Arnaud Verstraete, Taoufik Ben addi, Matthieu Degrez, Mmes-mevr. Leila Lahssaini, Leticia Sere, Lucie Petre, MM.-hh. Abdelhakim El Karaoui, Yusuf Yildiz, Mohammed Abkoui, Mmes-mevr. Naima Belkhatir, Emel Kose, Vanessa Loodts, Marie Nyssens, MM.-hh. Hamza BOUKHARI, Cedric Mahieu, Mamadou Bah, Kevin Likaj, Mohamed Echouel, Yuri DEBELDER, Mme-mevr. Maite Bodart, MM.-hh. Quentin Vanbaelen, Maxime Baudaux.

* * * * *

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : 0

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	3-5, 8-25, 27-31, 33-66, 71-78, 112-114	6-7	26, 32
VANHALEWYN VINCENT	0	0	0
BILGE MEHMET	0	0	0
BYTTEBIER ADELHEID	0	0	0
DE HERDE MICHEL	—	—	—
NIMAL FREDERIC	0	0	0
HADDIOUI SIHAME	—	—	—
LORENZINO DEBORAH	0	0	0
ERALLY THOMAS	0	0	0
VAN DEN HOVE QUENTIN	0	0	0
DE FIERLANT LORRAINE	0	0	0
GUILLAUME BERNARD	0	0	0
CLERFAYT BERNARD	0	0	0
VERZIN GEORGES	—	—	—
OZKARA EMIN	0	0	0
KOKSAL SADIK	—	—	—
DÖNMEZ IBRAHIM	0	N	0
BOUHHAR ABOBAKRE	0	N	0
CHAN ANGELINA	0	-	0
KOYUNCU HASAN	0	N	0
SONMEZ DONE	0	N	0
VERSTRAETE ARNAUD	0	0	0
BEN ADDI TAOUFIK	0	N	0
DEGREZ MATTHIEU	0	N	0
GERAETS CLAIRE	—	—	—
LAHSSAINI LEILA	0	N	-
BEN ABBOU FATIMA	—	—	—
SERE LETICIA	0	0	0
PETRE LUCIE	0	0	0
EL KARAOUI ABDELHAKIM	0	N	-
DOGANCAN EMEL	—	—	—
YILDIZ YUSUF	0	-	0
ABKOU MOHAMMED	0	N	0
BELKHATIR NAIMA	0	N	0
KOSE EMEL	0	-	0
LOODTS VANESSA	0	0	0
NYSSSENS MARIE	0	-	0
BOUKHARI HAMZA	0	-	0
MAHIEU CEDRIC	0	-	0
EL YAKOUBI ELYASS	—	—	—
BAH MAMADOU	0	0	0
LIKAJ KEVIN	0	0	0
ECHOUEL MOHAMED	0	0	0
DEBELDER YURI	0	N	-
BODART MAITE	0	0	0
VANBAELEN QUENTIN	0	N	-
BAUDAUX MAXIME	0	0	0
JODOGNE CÉCILE	0	0	0
OUI-JA	39	21	35
NON-NEEN	0	12	0
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	0	6	4

RESULTAT DU VOTE – UITSLAG VAN DE STEMMING

OUI – JA : O

NON – NEEN : N

ABSTENTION – ONTHOUDING : -

PAS DE VOTE/VOTE ANONYME – GEEN STEM/ANONIEME STEMMING : —

Points de l'O.J. Punten agenda	68-69	70	79
VANHALEWYN VINCENT	O	O	N
BILGE MEHMET	O	O	N
BYTTEBIER ADELHEID	O	O	N
DE HERDE MICHEL	—	—	—
NIMAL FREDERIC	O	O	N
HADDIOUI SIHAME	—	—	—
LORENZINO DEBORAH	O	O	N
ERALY THOMAS	O	O	N
VAN DEN HOVE QUENTIN	O	O	N
DE FIERLANT LORRAINE	O	O	N
GUILLAUME BERNARD	O	O	N
CLERFAYT BERNARD	O	O	N
VERZIN GEORGES	—	—	—
OZKARA EMIN	O	O	N
KOKSAL SADIK	—	—	—
DÖNMEZ IBRAHIM	-	O	O
BOUJAR ABOBAKRE	-	O	O
CHAN ANGELINA	N	O	-
KOYUNCU HASAN	-	O	O
SONMEZ DONE	-	O	O
VERSTRAETE ARNAUD	O	O	N
BEN ADDI TAOUFIK	-	O	O
DEGREZ MATTHIEU	-	O	O
GERAETS CLAIRE	—	—	—
LAHSSAINI LEILA	-	O	O
BEN ABOU FATIMA	—	—	—
SERE LETICIA	O	O	N
PETRE LUCIE	O	O	N
EL KARAOUI ABDELHAKIM	-	O	O
DOGANCAN EMEL	—	—	—
YILDIZ YUSUF	-	N	O
ABKOU MOHAMMED	-	O	O
BELKHATIR NAIMA	-	O	O
KOSE EMEL	-	N	O
LOODTS VANESSA	O	O	N
NYSENS MARIE	-	-	-
BOUKHARI HAMZA	-	O	O
MAHIEU CEDRIC	-	O	O
EL YAKOUBI ELYASS	—	—	—
BAH MAMADOU	O	O	N
LIKAJ KEVIN	O	O	N
ECHOUEL MOHAMED	O	O	N
DEBELDER YURI	-	O	O
BODART MAITE	O	O	N
VANBAELEN QUENTIN	-	O	O
BAUDAUX MAXIME	O	O	N
JODOGNE CÉCILE	O	O	N
OUI-JA	21	36	16
NON-NEEN	1	2	21
ABSTENTIONS - ONTHOUDINGEN	17	1	2

ORDRE DU JOUR (REPRISE) -- AGENDA (VERVOLG)

POINT(S) INSCRIT(S) À LA DEMANDE DE CONSEILLERS COMMUNAUX -- PUNT(EN) OPGETEKEND OP VERZOEK VAN GEMEENTERAADSLEDEN

Ordre du jour n° 79 -- Agenda nr 79

La suspension du projet de plan de stationnement, du plan de circulation et le développement de transports en commun efficaces (Motion de Madame Leïla LAHSSAINI)

De opschorting van het ontwerp van parkeerplan, verkeersplan en ontwikkeling van efficiënt openbaar vervoer (Motie van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)

Mme Lahssaini : Merci Madame la Bourgmestre. C'est donc une motion qu'on avait déposée déjà au mois d'octobre, quand on voyait arriver la 3^{ème} phase du Plan Good Move, et aussi toute la colère que suscitait ce plan-là. Et donc c'était une motion qui visait à suspendre le Plan de circulation, à organiser une plus large participation citoyenne en matière de mobilité et de stationnement, et à soutenir le développement de transport en commun efficace. Elle a été effectivement remaniée suite à la suspension de la 3^{ème} partie du Plan Good Move suite à la mobilisation assez large de tout un quartier. Elle a été modifiée en partie en tenant compte aussi du fait que le projet de stationnement était actuellement soumis à enquête publique. Et donc, cela vise à demander, vu la nécessité des problèmes de stationnement à Schaerbeek et l'importance que le stationnement soit socialement juste, et donc pas avec des tarifs exorbitants, cela demande une réelle concertation, large et représentative par rapport au Plan de stationnement. Et puis, par rapport au Plan Good Move, puisque ce Plan a modifié le plan de circulation sans réelle concertation, puisqu'il a été suspendu maintenant, on voudrait vraiment faire acter cette suspension et aussi la nécessité d'une vraie concertation, pas simplement de façade, mais une vraie concertation. L'un des problèmes du Plan Good Move, c'est qu'il ne répond pas aux problèmes de circulation et de déplacement d'une grande partie de la population à Schaerbeek, et pour nous, on ne peut pas discuter de Plan Good Move sans demander de meilleurs transports en commun à Schaerbeek, notamment. Parce que pour l'instant, malheureusement, le transport public ne permet pas de répondre à l'ensemble des besoins de déplacements des schaarbeekois, et des hors-schaerbeekois. Et si on veut vraiment réduire le trafic de transit, il va falloir aussi penser aux gens qui viennent d'en dehors de Schaerbeek, parce que c'est principalement ça qui crée du trafic qui rentre dans Bruxelles, et tant qu'on n'a pas d'alternative à proposer, cela ne va pas s'améliorer. Donc on prend en compte le fait qu'il n'y a pas assez de transports publics pendant les heures creuses, pendant certaines heures de la nuit, que le RER a pris un retard interminable, tellement interminable qu'on se demande s'il va arriver un jour, et qu'il manque aussi de lignes tant intercommunales de transports, mais aussi à l'intérieur de la commune. Donc, c'est toutes ces choses-là qu'on met en avant dans cette motion, et on demande donc : d'organiser une large consultation des citoyens sur le Plan de Stationnement, en s'assurant de leur participation effective et large à l'enquête publique, on demande au Collège de suspendre le Plan de Circulation, et l'implémentation du Plan Good Move le temps d'une participation citoyenne plus large, en organisant des rencontres régulières, et en veillant à la représentativité sociale de ces réunions. On demande aussi une évaluation objective du Plan, dans les 3 mois, et pas simplement de la 3^{ème} phase, mais bien de l'ensemble du Plan sur la commune. Et pour la partie transports en commun, on demande au Gouvernement une politique d'investissement ambitieuse et sociale dans les transports en commun, soit les transports de nuit, augmentation des fréquences, le développement du métro également. On demande au Gouvernement régional de prendre des mesures plus ambitieuses par rapport à la gratuité des transports publics. On demande aussi au Gouvernement une politique d'investissement plus ambitieuse pour les lignes de train, donc la réduction des billets, l'augmentation de la vitesse des trajets, la fin urgente du RER. Cela nous semble une motion qui est constructive et réaliste, utile et vraiment nécessaire pour qu'on puisse parler d'un développement correct de la mobilité, qui prend en compte les besoins réels des gens dans leurs déplacements, que ce soit pour aller travailler ou pour leurs loisirs. Donc j'espère que vous allez la soutenir de façon large. Je remercie le travail du parti socialiste pour améliorer cette motion. Comme quoi on peut travailler en bon terme sans aucun souci. Je n'ai pas eu de retour très clair des autres partis par rapport à des modifications du texte, mais donc j'espère qu'une grande partie d'entre vous ce soir allez voter ce texte. Merci.

M. Degrez : Je vous remercie Madame la Présidente. Donc je prends la parole au nom du groupe socialiste. Je remercie évidemment l'autrice, la rédactrice à l'origine de la motion, qui a effectivement

été largement remaniée dans un travail constructif entre nos deux groupes. Sans forte participation d'autres, mais j'espère tout de même qu'ils pourront se rallier à celle-ci, tant la proposition de motion qui vous est présentée ce soir est efficace et utile, mais me paraît également raisonnable et répondant à ce qu'on assiste à l'heure actuelle, c'est-à-dire une forme de polarisation, plusieurs d'entre nous l'ont dit, sur les questions liées à la mobilité. Il s'agit là d'une réponse qui se veut constructive. Je vais peut-être pointer les marqueurs qui pour nous sont importants, c'est évidemment la suspension du Plan de circulation, pas pour ne rien faire, mais surtout pour organiser véritablement une consultation citoyenne beaucoup plus large, en veillant à la représentativité sociale de celle-ci, et des personnes, évidemment concernées dans les quartiers. Je sais que le Collège semble y travailler, j'espère qu'à un moment donné, le Conseil communal et les groupes pourront y être associés. Un autre marqueur, ce n'est évidemment pas simplement de suspendre et de consulter sur la mise en œuvre, mais c'est aussi d'organiser une véritable évaluation objective, et impliquant les citoyens. Et donc cette demande d'organiser cette évaluation en concertation avec les riverains et de soumettre évidemment les résultats de celle-ci au Conseil communal. Un autre marqueur évidemment important, ce sont les transports publics. Nous l'avons répété à maintes reprises, mais pour nous le transport public doit être une priorité, assurer la fluidité de celui-ci doit être une priorité, assurer l'accessibilité de ce transport public doit être une priorité, et c'est la raison pour laquelle nous invitons, nous demandons à ce Conseil d'inviter, évidemment, le Gouvernement régional à poursuivre une politique d'investissement ambitieuse et sociale dans les transports en commun en Région bruxelloise. Même demande que nous formulons à l'égard du Gouvernement fédéral en ce qui concerne la SNCB et ses propres compétences. Un autre marqueur pour nous important, c'est évidemment la gratuité des transports publics pour le plus grand nombre de citoyens. Il y a des avancées qui ont déjà pu être obtenues ces dernières années, mais nous demandons évidemment de poursuivre ces mesures, d'être encore plus ambitieux pour atteindre, ou tendre le plus possible vers la gratuité. Voilà, j'espère que cette motion qui me paraît raisonnable, utile et pertinente pourra obtenir le soutien le plus large possible de cette assemblée.

Mme Chan : Merci Madame la Bourgmestre. Il y a évidemment beaucoup de points qui rejoignent ce que défend le MR, comme celui de suspendre Good Move, comme celui d'organiser de larges consultations citoyennes, mais il sera en effet difficile pour le MR d'approuver la motion présentée ce soir, car nous ne sommes pas en faveur de la gratuité des transports en commun. La gratuité n'existe pas. Si ce n'est pas payé par certains, ce sera payé par d'autres, et en réalité, rien n'est gratuit. Ici, l'objectif est d'avoir des transports de qualité. Il faut investir et il faut de l'argent, parce que la gratuité n'améliore pas le confort de trajet, ni l'incertitude liée au temps de transport, ni la fréquence, et encore moins la densité du réseau de transport en commun. Le manque de financement ne permet pas d'améliorer le réseau. Donc je m'abstiendrai sur cette motion.

M. Koyuncu : Merci Madame la Présidente. Alors, Madame la Bourgmestre, nous vous mettons en garde depuis 2 ans sur le Good Move à Schaerbeek. Cela avait commencé avec Azalées, et puis il y a eu la chaussée de Haecht, la rue Royale Sainte Marie, et maintenant il y a eu des soucis à la Cage aux Ours, la Place Pavillon, la rue Stephenson. Et à cela se rajoute l'avenue Princesse Elisabeth. Aujourd'hui, ce soir, au Conseil communal, il y a eu une centaine de personnes. On sent une rupture entre une grande partie des schaarbeekois et la majorité Défi/Ecolo-groen. Nous observons que le nœud de tous ces problèmes se situe au niveau de la concertation. Alors, Madame la Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les échevins, votre rôle est de faciliter la vie des citoyens, et pas le contraire. A Schaerbeek, pour passer d'une rue à l'autre, il faut parfois faire 2 kilomètres en plus, et ça ce n'est pas normal. Je veux conclure et je voudrais conclure en disant qu'il faut écouter la colère des citoyens, Madame la Bourgmestre, et qu'il faut construire la mobilité de demain avec les schaarbeekois, et surtout en écoutant les schaarbeekois. J'ai dit, Madame la Présidente.

Mme la Bourgmestre ff : Je voudrais vous rappeler que notre mission première, c'est l'intérêt général, et donc je le dis et je le répète très souvent. Nous avons des missions régaliennes, c'est assurer les services essentiels aux citoyens, particulièrement ceux qui sont attribués aux communes, et de le faire dans le cadre de l'intérêt général. Certes, effectivement, et on ne va pas rouvrir le débat ici, en écoutant et en allant à la rencontre des citoyens. Mais vous le savez aussi, l'intérêt général n'est pas toujours, et je dirais même rarement, la somme des intérêts particuliers.

M. Verstraete : Dank u wel mevrouw de voorzitter. Bedankt aan de collega's voor het voorstel. ... Nous n'allons pas soutenir cette proposition. Comme Madame Lahssaini l'a elle-même expliqué, cette motion fait essentiellement acter, qu'acter, ce qui a déjà été décidé par le Collège, et pour nous, dans ces circonstances, cela n'a pas de plus-value de voter une nouvelle motion qui demande ce qui a déjà été fait. En fait, il s'agit de demander la suspension de la 3^{ème} phase, c'est déjà fait, d'ajouter un nouveau

dialogue, c'est déjà décidé. Et cela va se faire, et on l'a entendu encore ce soir. Chercher ensemble des meilleures solutions opérationnelles, évaluer le tout, tout cela est prévu. Donc, tout ce qui est demandé est pour le niveau communal à Schaerbeek, est déjà prévu, est déjà décidé. Donc dans ce sens, cette nouvelle motion est sans objet. Après, il y a effectivement des questions ajoutées qui concernent le niveau régional. Et là nous pensons qu'en première instance, c'est là qu'il faut déposer les demandes, ce n'est pas ici qu'on va décider pour la Région. On voit aussi, par ailleurs, que jamais on n'a investi autant qu'aujourd'hui dans le transport en commun, et notamment dans l'augmentation de l'offre de transport en commun en heures creuses, en soirée. Cette année-ci, il s'agit de 1,1 milliard d'euros. Évidemment, chaque euro en plus est le bienvenu, mais on sait, je pense que la majorité ici sait que les crédits sont limités. Et finalement, idem pour la gratuité, pour les jeunes, pour les plus que 65 ans, c'est décidé, c'est déjà introduit. Et ce sont les groupes cibles qui en ont le plus besoin. Nous pensons qu'il n'y a pas de raison pour voter cette motion. Merci.

M. Guillaume : Oui, Madame la Présidente, je ne parlerai pas ou très peu des considérants qui ne sont pas toujours pertinents ni conformes à la vérité. J'aborderai essentiellement le corps même de la motion. Celle-ci amalgame trois sujets bien différents. D'abord le Plan Good Move, qui a fait couler beaucoup d'encre et de salive, encore aujourd'hui, dont la consultation publique a été, il est vrai, et là vous avez raison, mal menée, je le reconnais, et même le Collège le reconnaît. Donc nous ne pouvons qu'être d'accord avec vos trois premiers alinéas, tendant à suspendre ce Plan, organiser une consultation plus large des citoyens, et réaliser une évaluation objective. Mais ce processus est déjà en cours, mené par le Collège. En ce qui concerne le Plan de stationnement, l'enquête publique est en cours, et il n'y a donc rien à dire pour le moment. Enfin, le troisième volet de cette motion porte sur les transports publics, qui est un peu hors sujet, puisque c'est essentiellement une politique régionale, et dont le sujet est tellement vaste qu'il mériterait un débat beaucoup plus large, mais au niveau régional. A cet égard, demander la gratuité des transports en commun ne recueille pas l'accord de beaucoup d'entre nous, car la gratuité n'existe pas. Si l'usager ne paie pas, c'est le contribuable qui le fait, or le contribuable bruxellois est déjà pressuré. Donc en conclusion, votre motion demande une consultation sur Good Move qui est déjà en cours par les soins du Collège, et vise d'autre part une politique de transports publics qui n'est pas de notre compétence. Votre motion n'a donc plus d'objet. Mais si vous demandez absolument un vote, et bien, nous serons obligés de la repousser. Je vous remercie.

M. Yildiz : Merci. Madame la Bourgmestre, vous voyez bien la colère aujourd'hui et le mécontentement des habitants depuis des semaines, voire des mois. Les citoyens refusent fermement tout aménagement et changement dans leur quartier. Les habitants attendent impatiemment que vous fassiez marche arrière sur ce Plan mis en place et l'annulation complète du Plan Good Move au sein de notre commune. Pour commencer je donnerai comme exemple avec l'avenue Azalées et l'avenue Ernest Cambier. Un vrai désastre ! Un bouchon sans fin qui commence entre ces deux avenues, on oblige les conducteurs à prendre le boulevard Lambert qui est également bouché dans les heures de pointe. Donc mettez-vous juste un instant à la place des habitants de ce coin. Croyez-vous vraiment que leur quartier est apaisé ? Clairement non ! Je me mets également à la place du citoyen qui habite au début ou au milieu de l'avenue Azalées, qui cherche un emplacement pour se garer. S'il ne trouve pas de place, j'ai calculé l'itinéraire sur la carte : il devra faire 1,7 km en voiture pour pouvoir revenir devant chez soi. C'est vrai qu'il good move, hein, car le trajet qu'il effectue est multiplié par 100, voire plus. Cet exemple est juste une petite partie du réel problème au sein de notre commune. On parle d'un Plan Good Move, mais ici on voit clairement l'enjeu de ce Plan, qui met en avant les cyclistes et délaisse complètement les automobilistes à leur sort. Personnellement, je roule à vélo sur Bruxelles depuis 1992. Donc il ne faut pas sous-entendre par mon interpellation que je suis anti-cycliste. A cause de cette politique pro-cycliste, ultra verte, de jour en jour, les conducteurs agressés verbalement ne cessent d'augmenter sur la route, car les cyclistes encouragés par ce Plan se permettent de faire comme beau ils leur semblent. J'aimerais aussi rajouter l'information de la perte de 30% du chiffre d'affaire des commerçants chaussée de Haecht à cause des travaux. Je me pose souvent la question : y a-t-il un point positif dans ce Plan ? Je vous assure que je réfléchis sereinement et que je ne vois aucun point positif. Cela veut dire quoi Good Move ? Bouger mieux, à ce que je sache ! Je ne pense pas qu'on bouge mieux avec des blocs de béton et des bacs de fleurs à travers nos chemins, et encore moins avec des trotinettes et des vélos sur les trottoirs. Il y a un ras-le-bol général ! La majorité Défi/Ecolo-groen essaye de mettre en place un maximum de leurs projets en ayant la crainte de ne plus être au pouvoir en 2024. Madame la Bourgmestre, je vous le demande au nom de tous les citoyens : ne croyez-vous pas que le moment est venu de dire stop à cette mascarade et d'annuler ce Plan Good Move dans notre commune ? Est-ce si difficile d'être à l'écoute des citoyens ? Il n'est jamais trop tard de revenir sur ses erreurs. On ne vous

demande pas la lune, on vous demande d'être à l'écoute des citoyens, et pas seulement à l'écoute de vos électeurs. On vous demande une vraie consultation citoyenne, je termine, pas d'approuver vos projets au Conseil et d'ensuite expliquer de comment cela va se dérouler. On ne veut plus de surprise dans notre commune, Madame la Bourgmestre. On veut être concerté et que nos avis soient pris en considération. Merci.

M. Degrez : Je vous remercie, Madame la Présidente. Je pensais en réalité que le Collège allait avoir un mot là-dessus. Visiblement pas. J'ai entendu les propos des uns et des autres. J'essaye de comprendre l'opposition à notre proposition de motion. Je la comprends comme étant, vous demandez quelque chose avec lequel on est d'accord, et donc on votera contre. Donc, j'ai un peu, évidemment, du mal à comprendre la cohérence du propos. Si vous êtes effectivement d'accord, vous devriez être ravis que finalement une motion qui émane de l'opposition encourage le Collège à poursuivre ce qu'il aurait ou qu'il a, par ailleurs, entrepris. Donc je ne vois vraiment pas où est le souci pour vous. Alors, j'entends effectivement qu'il peut y avoir des difficultés, par exemple, au niveau des considérants. Il est évidemment dommage qu'aucun amendement n'ait été porté par un autre groupe de la majorité, par exemple, sur ces considérants, ou aucune autre proposition visant à amender un texte, qui était peut-être perfectible. Non, vous ne le faites pas, vous préférez finalement voter contre une motion qui demande tout simplement d'organiser une large consultation. C'est évidemment bien dommage. Alors, nous ne serons effectivement pas d'accord avec certains propos que j'ai pu entendre sur la gratuité des transports publics. Il est exact que cela coûte de l'argent. Comme la santé coûte de l'argent, comme l'enseignement coûte de l'argent. Tout cela, effectivement, coûte de l'argent. Cela me paraît assez évident. C'est un poncif d'ailleurs. La vraie question, c'est à quoi on utilise l'argent public ? Et nous estimons effectivement que l'argent public doit servir à rendre le plus gratuit possible le transport public, afin de faciliter le plus possible son accès. C'était effectivement une position politique, et nous l'assumons. J'ai dit.

Mme Lahssaini : Merci. Mais donc ici on vise à voter une motion pour suspendre le Plan Good Move, qui est déjà en partie suspendu, pour une vraie concertation et pour des meilleurs transports publics. J'ai entendu beaucoup de choses qui justifient que les partis présents ici ne votent pas cette motion. Mais plusieurs ont dit en fait, on est d'accord, et d'ailleurs elle est déjà suspendue. Mais alors, votez ce texte, ou alors dites pourquoi vous n'êtes pas d'accord, en réalité, parce qu'en fait, il y a des choses qu'on dit dans le texte, avec lesquelles vous n'êtes pas d'accord. Le MR au moins est clair ! Il ne veut pas de transports publics pour la majorité des gens, des transports publics gratuits, et c'est bien cela qui nous différencie très clairement avec le MR, c'est-à-dire que nous, on pense qu'au contraire, des services publics doivent être financés pour tout le monde, et l'argent ne doit pas être un frein. Et si on veut vraiment limiter la voiture, ça va passer par là. Et il faudra aller chercher de l'argent chez ceux qui ne contribuent pas assez dans la société pour payer à tout le monde, principalement les grandes entreprises, pour payer à tout le monde les transports publics gratuits. Alors Ecolo-groen, votez donc ce texte qui incite les gens à prendre les transports publics, puisque c'est ça que vous voulez. Mais non, vous ne votez pas ce texte, parce qu'en fait, ce qu'on explique sur la façon dont le Plan Good Move a été suspendu suite à la mobilisation des gens vous déplaît. Mais au moins qu'on ait un débat sérieusement, et pas des faux semblants. Merci.

Mme la Bourgmestre ff : Les messages, les échanges que vous avez eus ont dit clairement que nous avions un problème important avec les considérants. Vous avez refusé de les retirer. Donc, effectivement, le constat était là. Monsieur Guillaume a dit clairement aussi qu'il y avait une opposition de notre groupe, comme cela a été dit par d'autres, sur le transport gratuit. Je pense qu'on a été aussi clairs dans notre réponse. Donc voilà, les considérants, effectivement, sont excessifs, et comme vous avez décidé de les maintenir, et que la motion, c'est les considérants et les propositions, les décisions, en conséquence donc, nous ne votons pas la motion. Je pense qu'on était clair. Ecoutez, on va arrêter de jouer dans ce jeu de dupe, je pense. Avec le cinéma qu'on a eu tout à l'heure, je pense que votre objectif n'est pas d'essayer de trouver un accord là-dessus. Donc, je viens de vous le dire, parce qu'effectivement, on a reçu cela hier après-midi, donc c'est un peu court. Et vous vous rendez compte aussi des problèmes. Donc pour le moment, en effet, on a fait une demande. On a dit que pour le reste, on pouvait être d'accord. La demande principale n'a pas été suivie. On n'allait pas passer notre temps à faire des propositions d'amendements sur des considérants. Donc voilà, je propose qu'on passe au vote.

Vote par appel nominal -- Stemming met naamafroeping

16 voix pour, 21 voix contre et 2 abstentions -- 16 stemmen voor, 21 stemmen tegen en 2 onthoudingen

La motion est rejetée -- De motie is verworpen

Ordre du jour n° 80 -- Agenda nr 80

L'organisation d'une consultation représentative en matière de mobilité (Motion de Madame Angelina CHAN)

De organisatie van een representatieve raadpleging over mobiliteit (Motie van Mevrouw Angelina CHAN)

Mme la Bourgmestre ff : Madame Chan, je voudrais vous demander une faveur, à savoir, il y a deux questions, la question 82 et la question 117 qui apportent des éléments pour votre demande de motion. Est-ce que vous seriez d'accord que Madame Lahssaini et Monsieur Degrez puissent poser leur question pour avoir la réponse, et qui permettra aussi d'éclairer le débat par rapport à votre motion ? Donc il s'agit du processus participatif et des différentes oppositions. Et donc je ne trouverais pas très correct de vous donner plus d'éléments dans les réponses ici, qui est plus large en effet, sans que vous ayez pu entendre les discussions sur les questions 82 et 117. Le débat sera plus riche. Je pense que vous allez tout de suite voir, dans la suite, que cela permet d'avoir un débat qui sera plus constructif. Je vais donner alors la parole à Madame Lahssaini pour sa question sur les modalités de la concertation quant au Plan de circulation, et donc de mobilité, et y joindre la question de Monsieur Degrez sur, lui-aussi, la concertation.

Mme Lahssaini : Merci Madame la Bourgmestre. Vous le savez, on a connu à Schaerbeek une opposition citoyenne inédite contre le Plan Good Move, spécialement dans les quartiers Cage aux Ours-Stephenson. Finalement, après des mobilisations larges, votre majorité a décidé de suspendre ce Plan dans ces quartiers-là, a priori jusqu'au mois de mars. Vous avez dû aussi annoncer, forcément, qu'il y aura un processus de concertation des habitants des quartiers concernés par ce plan de circulation. Mais le problème, c'est que jusqu'à présent, ils n'ont pas eu de précision quant à la forme, la méthodologie ou les objectifs précis de ce processus. Puisqu'on a eu dans le passé une concertation très critiquable sur le fait que très peu de personnes avaient participé, qui n'étaient pas forcément représentatives des quartiers. Donc là ils demandent des précisions, et des conditions à leur participation. Ils vous ont écrit un mail, ils vous ont interpellé en proposant certaines choses, par exemple, en proposant que la façon dont la concertation se passe soit décidée ensemble avec les habitants et pas simplement fixée unilatéralement par la majorité communale. Et pendant plusieurs semaines, ils n'ont pas eu de réponse. En réalité, donc c'est pour ça que je me permets de poser des questions ce soir pour avoir des précisions, puisque nous n'avons pas non plus été, ici, tenu au courant de ce qui va se passer, concrètement. Et donc les questions sont donc les suivantes : Une réponse à ce sujet a-t-elle été fournie aux habitants et quel est son contenu ? Et le fait que cela dure tellement longtemps, cela ne leur donne pas tellement confiance, du fait que cela va bien se passer. Est-ce que vous leur avez répondu ? Pourriez-vous nous indiquer quelles formes précises prendront les discussions et concertation ? Et surtout sur le fond, est-ce que ces discussions peuvent aboutir à une modification profonde du Plan de circulation ? Pour que ce ne soit pas que des discussions formelles qui n'aboutissent à rien de nouveau. Et finalement, des assemblées citoyennes seront-elles organisées afin d'impliquer largement les habitants des quartiers concernés, et pas simplement quelques personnes qui auraient été choisies pour participer aux discussions, sans qu'elles n'aient vraiment de mandat des quartiers qu'elles sont censées représenter ? Merci beaucoup.

M. Degrez : Je vous remercie, Madame la Présidente. Lors du Conseil communal du 19 octobre dernier, où, comme depuis 6 mois, votre majorité n'avait pas le quorum, j'avais déposé une question orale concernant la mise en œuvre de la 3^{ème} phase du Plan de circulation Good Move. Je rappelais qu'il était urgent d'impliquer davantage les habitants concernés dans l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation de ce Plan. Avec le groupe socialiste, nous demandions à l'époque, en octobre, au minimum la suspension de cette 3^{ème} phase en vue d'organiser un processus participatif plus large des habitants concernés par ce Plan de circulation. Le Collège nous a répondu qu'il y avait bien quelques critiques minoritaires, mais que les retours étaient globalement positifs dans les quartiers concernés, les échevins nous expliquant qu'ils étaient descendus dans les quartiers concernés. L'histoire nous a malheureusement donné raison : deux jours après l'entrée en vigueur de cette 3^{ème} phase dans les quartiers Stephenson et Pavillon, à la suite d'un mouvement inédit de protestations citoyennes, le Collège a été contraint de suspendre la mise en œuvre de son plan jusqu'en mars 2023. Alors, je l'ai dit,

les enjeux climatiques et de mobilité sont évidents. Et toute évolution de la ville pour y répondre ne peut se faire contre une partie de la population, a fortiori lorsqu'elle est la première concernée. Les réalités sociales et économiques, les difficultés du quotidien des schaerbeekois doivent être prises en considération dans les décisions en matière de mobilité et de stationnement. Les socialistes schaerbeekois demandent depuis longtemps au Collège de mettre en place un dialogue constructif et méthodique avec les citoyens, et citoyennes sur la mobilité et le stationnement. Nous rappelons notre souhait que tous les groupes politiques représentés au Conseil communal soient associés dans les discussions méthodologiques sur la manière d'instaurer ce dialogue avec tous les habitants et réinstaurer un climat de confiance. Nous ne comprendrions pas que le Collège fasse cela dans son coin. Le collectif de riverains des quartiers Stephenson-Pavillon-Cage aux Ours, ma collègue l'a déjà rappelé, interpelle le Collège depuis un mois sur le processus de participation citoyenne qui doit être mis en œuvre. A ce jour, aucune modalité concrète n'est proposée par le Collège. Aucune garantie n'est donnée quant à la représentativité des consultations citoyennes. Aucun engagement clair n'est donné qu'on respectera les avis des citoyens contraires aux décisions du Collège. Mes questions, puisque j'ai des questions précises, avec l'espoir vain d'avoir une réponse complète, sont donc les suivantes : Pouvez-vous nous préciser les modalités du processus participatif envisagées par le Collège, si du moins vous avez déjà arrêté ces modalités ? Comment comptez-vous vous assurer de la représentativité de ces consultations ? Considérez-vous que ce processus participatif peut aboutir à revoir en profondeur le Plan de circulation et quel engagement pouvez-vous prendre à cet égard ? Donc en résumé, est-ce que c'est juste une consultation de façade ? Est-ce qu'un vote des habitants des quartiers concernés est envisageable ? Dès lors que nous sommes quasiment à la fin de l'année, demain on sera en décembre, il sera probablement impossible de commencer ce processus participatif avant 2023. Comptez-vous donc reporter la date de la fin de la suspension qui a été fixée au mois de mars 2023, pour laisser le temps nécessaire aux consultations ? Enfin, quelle implication des habitants des quartiers où le Plan de circulation Good Move a déjà été mis en œuvre, donc les 1ers et 2èmes volets ? Est-ce qu'un processus participatif les concernant sera mis en place, en particulier pour les associer à l'évaluation du Plan Good Move ? Merci pour vos réponses.

Mme la Bourgmestre ff : Vos deux points portant sur le même sujet, je vais donc faire une réponse commune, vous l'avez deviné. Le Plan de circulation du quartier Cage aux Ours a été suspendu il y a un mois, et nous soumettrons le Plan pour ce périmètre Stephenson-Cage aux Ours à un processus participatif, comme nous nous y sommes engagés le 24 octobre. C'est un enjeu important, et certainement dans le contexte actuel. Nous prenons et nous prendrons la responsabilité d'organiser ce processus pour qu'il soit le plus représentatif, complet et accessible possible. C'est un travail qui n'est pas simple, c'est un travail qui demande, oui, un peu de temps, qu'on trouve les bons outils pour parvenir à cet objectif, et nous ne comptons pas déléguer à une assemblée populaire de laquelle nous devrions être exclu, certes avec des personnes de qualité, un groupe de citoyens de qualité, mais qui s'estiment majoritaires. Nous sommes des élus démocratiquement et cela jusqu'en octobre 2024, nous assumerons ces responsabilités et nous répondrons en ce sens aux groupes de citoyens qui nous ont écrit. Ce processus participatif doit être pris très au sérieux. C'est en effet, on l'a dit aujourd'hui maintes fois, une opportunité de réinstaurer un climat de confiance entre certains citoyens qui pensent différemment, et aussi, évidemment, entre certains citoyens et les membres du Collège. Le Collège doit travailler à l'intérêt général, je l'ai redit encore tout à l'heure, vous connaissez bien maintenant ma maxime : c'est bien souvent différent de la somme des intérêts particuliers. Un courrier sera envoyé prochainement en toutes boîtes aux citoyens des différents quartiers. Nous y expliquerons le processus auquel ils sont invités, notamment pour ce qui concerne l'évaluation, mais j'y reviendrai un petit peu plus tard. Donc pour le quartier Cage aux Ours-Stephenson, effectivement, le courrier est en finalisation. Et le processus participatif lui-même, vous l'avez effectivement dit, vous avez raison, débutera, et je l'ai dit tout à l'heure, en janvier 2023. Celui-ci aura pour but de récolter les contributions des citoyens, des acteurs spécifiques de terrain, donc les commerçants, des associations, etc., et les conseillers communaux, pour nourrir la décision du Collège des modalités de mise en œuvre de la phase 3 du contrat local de mobilité. Pour assurer la représentativité et l'accessibilité à tous, et donc à tous les riverains du quartier, nous prévoyons de déployer plusieurs outils de concertation. Des ateliers avec un panel représentatif de citoyens, selon leur âge, leur sexe, leur occupation et leur moyen de transport, plusieurs réunions avec des acteurs-clefs du quartier, commerçants, ASBL, enseignants, etc., plusieurs réunions auxquelles seront invités tous les habitants du périmètre par petits groupes sectoriels, parce que tous les habitants du quartier Stephenson-Cage aux Ours n'ont pas les mêmes réalités, n'ont pas non plus nécessairement les mêmes opinions. Donc réunions auxquelles seront invités des habitants de

quelques rues, enfin de sous-quartier, si vous voulez. Cela permettra aussi de ne pas avoir des réunions mammoth qui sont en général assez peu constructives. Et enfin aussi, des moments de contribution réservés aux conseillers communaux. Un groupe de travail est en train d'étudier les modalités précises de ce que je viens de vous dire ici, pour une mise en œuvre qui soit la meilleure possible. Vous en serez informés, et je l'ai dit tout à l'heure, nous pensons pouvoir revenir vers vous avant la Noël, pour pouvoir commencer ce processus en janvier. Alors évidemment, nous ne pouvons pas prévoir l'issue de ce processus participatif, mais oui, le Plan pourrait être revu, pourvu, j'insiste, qu'il réponde aux deux objectifs essentiels de Good Move en général, et donc de ce Plan aussi, à savoir l'apaisement du quartier et l'amélioration de la sécurité routière. Sur ces deux points-là nous ne transigerons pas. Je peux vous donner d'autres éléments encore en disant que la base de travail de ce processus, ce seront les scénarios de circulation et de sécurité routière proposés par les bureaux d'étude. On y fera travailler les riverains et les acteurs de terrain sur l'interaction de ceux-ci, avec leurs propres usages, donc le confronter aux usages des habitants. Ils déboucheront, nous l'espérons, sur des propositions d'amélioration de ces scénarios qui pourront alors être envisagés par le Collège. Il n'y a pas de vote des habitants qui est prévu, outre que cela serait très couteux, je rappelle ici qu'il s'agit de la mise en œuvre pratique d'un plan régional, cela reviendrait de réaliser une consultation populaire à chaque mesure de circulation que nous prenons, comme par exemple un sens interdit. Le timing exact du processus participatif, à part donc en démarrage en janvier début d'année, n'est pas arrêté. Cependant, soyez assurés qu'aucune décision sur les modalités de mise en œuvre de la phase 3 ne sera prise avant la fin du processus de participation. L'objectif premier était mars, mais nous ne sommes tenus à aucune date, et s'il fallait y ajouter quelques semaines, nous le ferons. En ce qui concerne le processus d'évaluation des mailles, le processus d'évaluation des deux premières mailles est effectivement déjà prévu et organisé. Pour la première maille, il démarrera dans quelques mois, donc début 2023 aussi. Pour la première maille, celle qui a été mise en œuvre, évidemment, la première, donc la maille Azalées. Pour la 2^{ème}, il faudra, sinon cela n'aurait aucun sens, attendre la fin des travaux sur la place Pogge, pour qu'effectivement, les effets de la seconde maille, l'évaluation de ces effets puisse être correcte. Ce qui nous amène au 4^{ème} semestre de l'année 2023. Donc les travaux sur Pogge. Il n'empêche que nous avons d'ailleurs reçu déjà de nombreuses contributions par mail, par courrier. Elles sont répertoriées. Par exemple, tous les mails que nous recevons, sont gardés. Ils font partie intégrante du processus d'évaluation des Plans de circulation, avec bien évidemment des données de comptage, d'évolution dans le temps de ces comptages, de la distance de parcours, des rapports de la STIB, de la police, du SIAMU, des acteurs de terrain, etc. Et ce sera sur ce très large panel d'éléments que les évaluations seront faites. Voilà ce que je souhaitais vous répondre ce soir à vos questions. Les éléments plus concret, mais quand même avec déjà pas mal de pistes sur les modes participatifs qu'on envisage, avant les vacances de la fin de l'année, et un démarrage du processus en janvier 2023, avec une information sur ce qui sera mis en place pour les habitants de la 3^{ème} maille qui se fera par toutes boîtes. Et bien sûr les autres moyens de communication habituels, y compris à l'occasion, aussi, des invitations qui seront faites pour les réunions, etc. Nous rappellerons l'ensemble du processus.

Mme Lahssaini : Juste avoir quelques réponses pour être sûr d'avoir bien compris tout ce que vous nous avez expliqué. Du coup, comme vous parlez des ateliers, de panels représentatifs et des acteurs clefs des quartiers, etc., donc à chaque fois on parle de gens qui habitent ou qui ont un commerce dans le quartier ?

Mme la Bourgmestre ff : Oui, on restera évidemment dans le périmètre de la maille.

Mme Lahssaini : Parce que c'était une question, je pense, d'avoir une crainte qui revenait des comités de quartier de dire, en fait, on va faire venir des sortes d'experts, mais qui en fait n'habitent pas le quartier. Mais donc juste pour être bien clair que ce n'est pas le cas.

Mme la Bourgmestre ff : Il pourrait y avoir des experts, mais qui seront là pour éclairer les débats, donner des explications, etc.

Mme Lahssaini : Et donc, on va avoir des ateliers représentatifs, des acteurs clefs, des petits groupes sectoriels de quelques rues à chaque fois, et des Conseils communaux, et puis à la fin, on va remettre tout cela ensemble et voir s'il se dégage des choses ? Je n'arrive pas très bien à comprendre comment à la fin...

Mme la Bourgmestre ff : Non, vous avez oublié donc aussi des réunions par sous-quartiers, donc avec des habitants, ... ah, vous appelez sectoriel, d'accord. Non, sectoriel c'est pour les habitants, mais les acteurs-clefs du quartier, ce ne sera pas sectoriel, ce sera plutôt par type de personne qui représente, les ASBL, les commerçants, les enseignants, etc.

Mme Lahssaini : Et donc tout cela va venir ensemble, enfin va donner à chaque fois un rapport, j'imagine, de ce qui s'est passé ?

Mme la Bourgmestre ff : C'est tout cela qu'on est en train de mettre en place, effectivement, et c'est pour ça qu'on ne peut pas vous donner aujourd'hui toutes les précisions, parce qu'on veut, effectivement, penser à toutes les alternatives, et voir aussi comment, humainement, on va pouvoir gérer cela de la manière la plus correcte possible.

Mme Lahssaini : Ok, ça va. Mais donc la première réponse au comité de quartier que vous avez reçu ici le 24, et qui demandait à être partie prenante dans l'élaboration de comment va se passer la discussion, cela ça n'aura pas lieu.

Mme la Bourgmestre ff : Oui, donc en effet, c'est la proposition très large que nous proposons ici, qui sera communiquée, donc, avec un peu plus de précisions que je vous ai données, avant la fin de l'année.

M. Degrez : Je vous remercie, Madame la Présidente. Merci pour ces réponses. J'entends effectivement que vous avancez. J'avais quelques questions, mais elles ont déjà été posées par Madame Lahssaini. Quand on parle de représentativité des consultations, on ne parle pas que de représentativité qualitative, mais aussi quantitative. Est-ce que vous allez en tenir compte si une majorité de groupes ou de catégories tels que vous le définissez dans un quartier s'oppose à une des mesures préconisées, est-ce que ça jouera ou non ? Cela c'est quand même une question que je me pose. Après, j'entends effectivement que ni le collectif citoyen, ni les groupes représentés au Conseil communal ne sont associés dans la décision relative à la méthodologie de ce processus. Soit. Mais, est ce que, maintenant, il y a quand même aussi un point positif, c'est que vous semblez indiquer que mars 2023 n'est pas une date butoir absolue. Ça peut être après. Ça je pense que c'est un point positif. Un autre point qui m'inquiète par contre, c'est par rapport à l'évaluation, parce que si je comprends bien, sur le 2^{ème} volet, vu qu'il faut attendre les travaux place Pogge, c'est au moins dans un an ! Donc c'est-à-dire que l'idée qu'on pouvait procéder à une annulation, mais qu'il fallait attendre au moins 6 mois, d'autres disaient 3 mois, mais d'autres disaient au moins 6 mois, ça se sera déjà largement plus. Et je n'ai pas bien compris non plus, à part qu'on recueille les plaintes ou les réclamations des gens, je n'ai pas bien compris quelles mesures étaient prises de consultation par rapport à cet évaluation objective. Comment est-ce qu'on va faire participer les gens aussi, à part juste recevoir les mails et les classer ? Je n'ai pas bien compris. Donc vous avez dit pour l'évaluation objective on reçoit les mails et on les classe. Je n'ai pas bien compris si vous voulez mettre en place aussi une mesure de participation, un processus participatif pour impliquer les citoyens aussi dans cette évaluation ou non ? Ce n'est pas très clair dans ce que vous avez expliqué. On se borne à recueillir les plaintes, en résumé. Et les gens positifs. Mais enfin, les gens écrivent plus quand ils ne sont pas contents. Sans doute qu'il y a des gens qui écrivent aussi quand ils sont contents. Mais on se borne juste à réceptionner.

Mme la Bourgmestre ff : Par leur réaction, par leur participation. Avec tous les constats qui sont fait sur le terrain et les échanges que l'on a aussi, qui sont multiples et variés. Par rapport à votre question précédente, pour information complémentaire, par rapport aux évaluations, cela n'aurait pas beaucoup de sens. Aujourd'hui nous sommes avec des travaux sur la chaussée de Haecht, où enfin, Bruxelles Mobilité intervient pour finaliser les travaux arrêtés depuis quelques mois. Donc, déjà là cela n'a aucun sens, puisque le trafic n'est pas celui qui sera habituellement. Et on va enchaîner des mois de janvier par les travaux de la place Pogge, qui vont perturber totalement, évidemment, les effets de la phase 2. Donc, cela n'aurait aucun sens de faire une évaluation alors que la place Pogge est fermée. Donc il y aura toute une série de déviations qui seront mises en place. Donc en effet, l'évaluation au niveau de la chaussée de Haecht et de la rue Royale Sainte Marie pourra démarrer à l'issue des travaux. Les travaux doivent se terminer, si je me souviens bien, pour Pogge, c'est à l'automne. Je ne sais plus exactement la date, mais il me semble que c'est dans ces eaux-là. Alors, Madame Chan, je suppose que vous avez écouté aussi les différents points ici. Donc, maintenant, pour votre motion, je ne sais pas si vous la maintenez telle quelle ou si vous voyez comment va se faire les multiples processus de participation citoyenne qui sont plus importants que ceux que vous nous proposez, si cela répond, mieux je l'espère, je pense sincèrement, que la solution que vous prônez. Mais je vous laisse répondre à cette question et/ou présenter votre motion.

Mme Chan : Je vais présenter la motion, mais on pourrait évidemment travailler ensemble, enfin avec un groupe de travail, ultérieurement. Mais l'idée principale de la motion que j'ai proposée est d'organiser des consultations publiques suffisamment larges pour qu'elles soient représentatives. Donc, concrètement, 50% des personnes concernées par un réaménagement devront être consultés et 50% des votants devront soutenir le projet, faute de quoi il conviendra de l'amender. Et en fait, j'aimerais dire trois choses : tout dépend de la taille du projet de mobilité, mais ce qu'on souhaite, c'est de viser

les 50%. 50% c'est un seuil, mais on peut le modifier. L'ancien Bourgmestre Willem Draps a fait ça pendant des années dans la commune, à Woluwe Saint Pierre. Il l'a fait à l'époque dans le cadre des zones bleues, et cela avait très bien marché. Et en effet, bon, pas à l'échelle d'une maille Good Move, ça c'est vrai, mais ce n'est pas, disons, à la motion de répondre aux modalités ou au périmètre déterminé, je dirais, qu'on chargerait le Collège alors de définir le cadre. Et aussi pour différents projets de mobilité, on n'utilisera pas les mêmes conditions des participations citoyennes. Les modalités seront différentes, seront adaptées, et c'est logique. Donc, disant que ce n'est pas à nous, qui sommes dans l'opposition, de définir les modalités de façon concrète, et les termes d'application pour chaque projet. Deuxièmement, comment atteindre les 50% ? Et bien il existe de multiples manières de rentrer en contact avec les gens. Nous avons les nouvelles technologies, les réseaux sociaux, internet. Et de l'autre côté, rien n'interdit d'organiser une marche exploratoire, et de rentrer en contact avec les gens. Troisièmement, ce que je voulais dire, c'est : soyons constructifs ! Trouvons un terrain d'entente. Je suis prête à reporter la motion à un prochain Conseil et d'organiser un groupe de travail. Les habitants, les commerçants et les riverains méritent vraiment qu'on se penche sérieusement sur la question pour éviter, justement, la foule au moment des Conseils communaux. Et ce qui est important de faire, c'est vraiment de proposer quelque chose. Ne nous croisons pas les bras. Cela doit vraiment se faire avec le plus grand nombre des citoyens. C'est le sens de la motion.

Mme la Bourgmestre ff : Je pense que je ne suis pas la seule à vous rejoindre sur la volonté d'être constructif et de trouver les meilleurs moyens. J'entends que vous êtes prête à faire participer un groupe de travail. Pourquoi pas. Je pense que c'est effectivement une bonne idée. Ce que je vous proposerais peut-être, parce que beaucoup de choses que vous venez de souligner, c'est dans les propositions que l'on a faites ici, et donc, de voir justement en réel comment cela va se passer dans les mois qui viennent pour ce processus participatif nous permettra, si cela fonctionne bien, et je l'espère, de là, alors, effectivement, codifier un petit peu plus cette participation. Mais le faire avant qu'on ait justement pu voir comment les différentes méthodes qu'on a proposées ici fonctionnent, ce serait dommage. Mais par contre, faire le point là-dessus et revenir en avril, en mai, avec les remarques sur le fonctionnement, et alors reprendre votre proposition de mettre un cadre, je pense que ça, c'est effectivement quelque chose qui serait positif. On va dans ce sens-là ? Donc on n'oublie pas la demande, et je ne doute pas que vous nous relancerez aussi, mais on voit comment tout cela se met en place, les résultats, comment est-ce que les gens réagissent. Il y aura peut-être des propositions, modifier des choses en cours de route, et alors, on peut se pencher sur une codification ou un cadre pour ces consultations.

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

Ordre du jour n° 81 -- Agenda nr 81

Le rôle des conseillers au sein du Conseil communal (Demande de Madame Naïma BELKHATIR)

De rol van de gemeenteraadsleden temidden van de Gemeenteraad (Verzoek van Mevrouw Naïma BELKHATIR)

Mme Belkhatir : Merci Madame la Présidente. L'interpellation de ce soir concerne notre rôle en tant que conseillers communaux, que ce soit à la majorité ou dans l'opposition. L'engagement politique et en particulier au Conseil communal nous amène à mener une série de travaux toujours avec pour objectif l'amélioration des conditions de nos concitoyens. Nos travaux nous amènent à analyser les dossiers et projets portés par le Collège. Nous avons la responsabilité de soutenir ou pas les décisions du Collège lors des débats au Conseil communal. Nous avons également la responsabilité de porter la voix et questionnements de nos concitoyens en interpellant le Collège sur des questions d'actualité ou demande particulière. En bref, nos possibilités d'interventions sont diverses et vérifiables de tous. Nous sommes élus par nos concitoyens pour une période de 6 ans à qui nous avons des comptes à rendre. Je suis certaine que l'ensemble des conseillers dans cette enceinte le font avec sérieux dans l'intérêt général. Nous sommes souvent sollicités pour plaider une cause, exprimer des craintes, des avis, des suggestions, des ras-le-bol, dénoncer des dysfonctionnements dans différents services de la commune quand cela est avéré. Nous sommes avant tout des femmes et des hommes issus de la commune, pour certains issus des quartiers populaires et nous y vivons. Nos interpellations, motions, questions écrites,

questions orales, sont toujours inspirées par de réelles demandes et attentes de nos administrés. Depuis le début de la législature, mon groupe et moi nous sommes inscrits dans une opposition constructive avec des propositions aux travers de nos travaux et motions. Ce soir, je partage avec vous mes parts de satisfactions et mes parts de frustrations. Lorsque nous avons l'impression de ne pas être entendus, de ne pas palper les réalisations de nos décisions, de nos limites budgétaires, etc. La plupart des interventions des élus ce soir ou des citoyens vont toujours dans la même demande, c'est-à-dire écouter et agir. Quelle leçon tire le Collège de ne pas avoir entendu de nombreux élus qui vous annonçaient la colère sous-jacente de nombreux citoyens ? D'où la mobilisation des citoyens et la réelle colère que cela a engendré. Les mots les plus utilisés depuis 2020 sont : consultation citoyenne, suspendre, Good Move, avoir des réponses. Est-ce que ces mots justifient-ils quelque chose pour le Collège ? Quel est votre réel intérêt dans l'écoute des conseillers, majorité-opposition confondue, lorsque ces derniers vous interpellent ? Avez-vous le sentiment que le postulat pris ces derniers jours par le Collège était vécu comme de la provocation par les citoyens ? N'aurions-nous dû pas être plus attentif et surtout à l'écoute de tous ? Pensez-vous que vous auriez pu éviter ces deux soirées de manifestations si vous aviez été un peu plus dans l'écoute et la considération des revendications, notamment des élus qui représentent quand même les citoyens ? Quelle remise en question le Collège et le Conseil doivent envisager dans l'avenir afin de ne pas reproduire les mêmes erreurs ? Dans le Schaerbeek Info n° 369 du 7 novembre 2022, nous avons pu lire que la liste du Bourgmestre prenait le temps de « repenser la concertation avec les habitants ». C'est tout à votre honneur mais nous regrettons que cela a été mis en place après mobilisation des citoyens. Vous décidez finalement d'appliquer ce que de nombreux conseillers communaux avaient suggéré. Mais quel gâchis, que de frustrations, que de colère et que de perte de temps et de confiance envers les élus politiques en général, et envers le Collège en particulier !

Mme la Bourgmestre ff : Merci Madame Belkhatir. J'avoue ne pas savoir que répondre à votre point. Peut-être d'ailleurs ne nécessite-t-il pas de réponse ? J'entends surtout un état d'âme et des sentiments. Je regrette, et je suis triste que ce soit cela que vous exprimiez ou que vous ressentiez. Ce que je souhaite vous confirmer, Madame Belkhatir, c'est que le Collège ne considère pas vos points et interpellations comme des attaques négatives. Nous respectons votre rôle, et cela s'adresse à tous, nous respectons votre rôle de conseillères et de conseillers de l'opposition. Et nous comprenons que vous ne puissiez pas vous réjouir de toutes les propositions que nous prenons, de toutes les décisions que nous prenons. C'est votre rôle d'opposition et notre rôle de majorité. Le débat nous fait grandir et je pense que nous travaillons tous et toutes, ou presque, pour le bien de notre commune et de ses citoyennes et de ses citoyens. Nous partageons cette envie. Nous entendons vos idées sur la stratégie que nous devrions suivre. Merci des conseils. Ce que je peux vous dire, c'est que nous accordons tout notre intérêt aux points et interpellations, ou motions, inscrits par les membres de notre assemblée. Nous accordons toute notre considération aux demandes des habitants, et notamment à leurs interpellations. Mais comme c'était le cas aujourd'hui, de temps en temps, elle dépasse les limites de ce qui devrait être une interpellation, et malheureusement elles ne sont pas toujours respectueuses. Nous sommes, je crois que je l'ai déjà dit aussi, nous sommes pour le moment dans des dossiers très difficiles, clivant et pas seulement en ce qui concerne la mobilité, et à une époque où la polarisation est très importante. Vous êtes, de ce que vous nous dites, entourée de personnes qui se sentent provoquées, qui doivent, comme vous l'avez redit aussi, gueuler, vandaliser et agresser les forces de l'ordre pour se faire entendre. Et pourtant nous entendons ces personnes-là aussi, mais nous savons aussi qu'ils ne représentent pas tous les citoyens. Je voudrais compléter aussi en disant, vous nous demandez de suivre l'avis de tous les citoyens. Mais il est impossible, non pas d'écouter, parce qu'il est possible d'écouter l'avis de tous les citoyens, mais il est impossible de concrétiser dans nos actions et dans nos décisions l'avis de tous les citoyens. Parce que l'avis de tous les citoyens, cela n'existe pas. Il y a l'avis de citoyens et ils sont parfois totalement contradictoires, parfois on peut trouver des points communs et prendre des décisions qui répondent globalement à tous les citoyens. Mais répondre à l'avis dans nos actes et nos décisions de tous les citoyens, ce n'est pas possible. C'est effectivement une des définitions de la politique, c'est de faire des choix, de prendre des décisions, et à nouveau, dans l'intérêt général. Alors, j'espère cependant pouvoir compter sur vous, et comme on le fait en vous écoutant, de participer aussi à ce que ces échanges entre majorité-opposition, entre citoyens aussi, se fassent dans le respect de chacun, dans le respect des prises de position de chacun, et de faire en sorte que la sérénité soit dans nos Conseils et aussi dans les quartiers, même si nous ne sommes pas tous et toutes d'accord sur tout.

Mme Belkhatir : Merci Madame la Présidente pour vos réponses. Alors j'aimerais juste relever un point par rapport à ce que vous avez répondu, notamment par rapport aux personnes qui ne représentent pas tous les citoyens. Certes, c'est vrai qu'écouter tous les citoyens à 100%, donc c'est 133.000 habitants, je

sais que ce n'est pas possible, évidemment. Mais toujours est-il que les personnes qui manifestent de manière correcte ou moins correcte, je l'avoue, représentent quand même une certaine majorité de citoyens qui veulent être aussi entendus, de toute façon, et c'est sûr que vous devez faire des choix. C'est évident. Ça s'appelle aussi des compromis. Je le conçois également. Mais le tout est de pouvoir avoir des choix réfléchis qui ne pénalisent pas une partie de la population. C'est vrai que vous répondez aux interpellations citoyennes, comme aux interpellations des élus politiques de la majorité ou de l'opposition, mais quand même, avec tout le respect que je vous dois, Madame la Présidente, beaucoup ont l'impression d'être roulés dans la farine. Voilà, c'est ce que je voulais rajouter de plus. Merci beaucoup.

Mme la Bourgmestre ff : Merci. Je ne peux que regretter ce sentiment.

Ordre du jour n° 82 -- Agenda nr 82

Les modalités de la concertation quant au plan de circulation (Demande de Madame Leïla LAHSSAINI)

De modaliteiten aangaande de raadpleging betreffende het verkeersplan (Verzoek van Mevrouw Leïla LAHSSAINI)

Ce point a été exposé lors des débats au point 80

Ordre du jour n° 115 -- Agenda nr 115

Demande d'octroi d'une tribune citoyenne dans le Schaerbeek-info (Motion de Monsieur Taoufik BEN ADDI)

Verzoek om een burgerforum in Schaarbeek-Info (Motie van de heer Taoufik BEN ADDI)

M. Ben Addi : Merci Madame la Présidente. Nous avons pu constater ces derniers mois que l'un des sujets les plus critiqués par nos concitoyens était la communication qu'il pouvait y avoir entre l'administration communale, ou plutôt les élus, et les citoyens. Et cette motion vise peut-être à améliorer justement cet aspect, cette communication. Cette motion demande l'octroi d'une tribune d'expression citoyenne dans le journal Schaerbeek Info. Cette demande émane de quelques citoyens qui l'ont clairement énoncé, qui ont demandé à pouvoir s'exprimer dans ce média qui est exceptionnel dans son genre, puisque c'est le seul média local écrit et qui est distribué en toutes boîtes. Donc, pour rappeler, les médias font partie intégrante du système politique, et la liberté d'expression et de pensée sont des fondements de notre démocratie. Dans ce cadre-là, et pour aussi faire court et vu la fatigue de plusieurs de nos collègues, cette motion demande donc l'octroi d'une tribune à l'expression citoyenne, d'organiser surtout un groupe de travail qui puisse établir les règles d'expression dans cette tribune, parce qu'on peut tous facilement imaginer que celle-ci ne puisse pas être l'expression de règlements de compte, d'insultes, et de choses comme ça. Donc il faudra travailler clairement, établir des règles très précises pour que cela soit un moyen d'expression et non pas un moyen de règlement de compte, par exemple. Je pense que ce groupe de travail devrait comprendre des représentants de l'ensemble des groupes politiques représentés au Conseil communal, mais aussi de citoyens qui ne font pas partie des partis politiques représentés. Je demande aussi que dans le Schaerbeek Info, on puisse aussi publier de manière automatique les interpellations citoyennes qui ont été acceptées et entendues au sein du Conseil communal. Et aussi d'octroyer un espace d'encart à tous les nouveaux commerces, mais aussi aux organisations de type ASBL ou autres organisations d'intérêt public, qui commencent une activité sur Schaerbeek, et ce dans les 3 ou 6 mois qui suivent leur début d'activité. Voilà j'ai dit. Merci.

M. Mahieu : Merci Madame la Bourgmestre, merci monsieur Ben Addi pour ce projet de motion qui est très intéressant. C'est vrai que je suis déjà intervenu plusieurs fois sur le Schaerbeek Info, et je rejoins assez bien les propositions que vous faites. Il y a, en fait, une commission qui devrait être réunie annuellement par le Collège, et qui devrait être composée de tous les représentants des partis politiques, des groupes politiques, et cette commission n'a jamais été réunie depuis 2016 ! Et donc je pense que cette commission, il est grand temps qu'on la réunisse, parce que cela fait 6 ans qu'on aurait dû le faire et on ne l'a jamais fait. Et cette commission pourrait utilement s'intéresser à vos propositions. Moi aussi je plaide pour qu'on puisse dépolitiser le Schaerbeek Info, que les articles de fonds soient

retirés avec les mentions des échevins, les photos d'échevins, etc., pour qu'il y ait vraiment un sentiment d'avoir une information objective et pas une information politisée. Et donc, je pense qu'il y a plein de sujets comme ça qu'on devrait traiter au sein de cette commission. Et en tous les cas, moi je soutien l'ensemble des propositions de Monsieur Ben Addi. Mais je pense qu'il faut vraiment réfléchir à comment est-ce qu'on donne la parole aux citoyens, et sous quelles modalités, là vous avez raison.

Mme la Bourgmestre ff : Merci. Toutes les questions qui ont été posées sont dignes d'intérêt, mais vous le soulignez vous-même, les réponses sont particulièrement complexes, et nécessitent de mettre des garde-fou et de pouvoir effectivement établir certaines règles. Ce n'est pas la première fois que nous pensons éventuellement ouvrir une tribune laissée aux citoyens. Cela nécessite de s'entendre sur ce qui est publiable et ce qui ne l'est pas, sur ce qui est d'intérêt général et pas d'intérêt particulier, de savoir comment faire le tri si les tribunes devaient se multiplier, de savoir qui décide, etc. Même pour les interpellations citoyennes, il y a des questions qui peuvent se poser. Et je suis désolée d'y revenir, mais une interpellation comme celle d'aujourd'hui pose des problèmes, quand il s'agit d'attaque ad hominem, quand il s'agit de faits qui sont des mensonges, c'est compliqué de les publier tels quels. Il faudra aussi savoir si on y ajoute ou pas les réponses faites non seulement par le Conseil, mais aussi les interventions des différents chefs de groupe. Ça commence à faire pas mal de pages. Et surtout, il faut rappeler que les Conseils sont toujours disponibles en audio sur notre site, donc l'entièreté des Conseils, y compris les interpellations citoyennes sont ré écoutables sur le site de la commune. Je l'ai fait il y a d'ailleurs deux, trois semaines, pour un Conseil communal qui a eu lieu au mois de juin ! Donc tous les Conseils communaux sont en Auvio, où vous pouvez les écouter, et bientôt, on a la première expérience ce soir, ce sera même au niveau filmé. Donc il y a une audience et il y a une publicité qui peut être faite, et qui est faite déjà, des interpellations citoyennes. Il faut aussi avoir en tête le coût, parce que si on commence à multiplier les pages du Schaerbeek Info, cela fait beaucoup de coûts. Voilà les raisons pour lesquelles il a toujours été considéré jusqu'à présent qu'il ne fallait pas ouvrir la porte à ce type d'information. Mais j'entends votre demande, et afin de pouvoir lever toutes les problématiques et y répondre, je crois qu'on pourrait s'entendre, en tout cas aujourd'hui sur votre deuxième demande, qui est celle d'organiser un groupe de travail pour étudier la question, et il est évident que ce groupe de travail devrait être ouvert à une personne de chaque groupe politique ici présent. Je pense que dans un premier temps, c'est à cela qu'il faut se tenir. Les enjeux, je vous l'ai dit, ils dépassent, il y a aussi tous des enjeux administratifs, budgétaires, de faisabilité, etc. Donc voilà, un groupe de travail avec des représentants politiques sur l'ensemble des questions que vous posez, sur le travail à faire sur un cadre qui pourrait concrétiser cette demande, nous sommes d'accord, mais pas à ce stade-ci sur vos autres demandes. Parce que je n'ai pas parlé des commerçants, mais là aussi, ça pose énormément de questions. Il faut savoir d'abord qu'il y a déjà une extrême rotation. Les délais que vous demandez là, ce n'est quasi pas possible. Il y a des commerces qui changent parfois de main très rapidement. Donc, même cela nécessite des réflexions avant qu'on se positionne comme vous le proposez aujourd'hui, dès aujourd'hui de le faire ou pas. Donc, moi ce que je vous propose, c'est de créer ce groupe de travail, et de pouvoir ouvrir toutes les questions qui sont autour de cela. Et c'est d'ailleurs votre demande principale, je pense. Vous êtes d'accord avec ça ?

M. Ben Addi : Ma demande principale, ce n'est pas exactement ça, ma demande principale donc fait l'intégralité de la motion, et dans la motion il y a les groupes de travail. Pour établir les modalités, je dirais pratiques, et donc effectivement, tant que les modalités pratiques ne sont pas clarifiées par ce groupe de travail, on ne fera pas cette publication. Mais je pense qu'on pourrait voter sur le principe d'ouvrir, donc cette motion c'est sur le principe d'ouvrir le Schaerbeek Info à l'expression des citoyens, et ça je pense qu'on pourrait dès aujourd'hui le faire s'il y a la volonté. Évidemment, les publications ne se mettraient en route qu'à partir du moment où le groupe de travail aura établi les règles de manières précises.

Mme la Bourgmestre ff : Excusez-moi, mais de nouveau, c'est essayer de prendre au piège sans qu'on ait pu avec vous discuter de tous le périmètre possible. Donc vous nous demandez de prendre un engagement, qui est un chat dans un sac ! Pour vous comme pour nous d'ailleurs. De nouveau, ici on dit ok, on est prêt à ouvrir le débat, à pouvoir effectivement en discuter. Je pense qu'il y a beaucoup de choses auxquelles vous ne pensez pas dans cela, et vous nous demandez ici, alors que nous sommes d'accord de lancer ce chantier-là, d'acheter aujourd'hui un chat dans un sac ! ça malheureusement c'est compliqué. On a des responsabilités aussi.

M. Ben Addi : J'ai juste précisé ma demande. Maintenant j'entends aussi vos interrogations ou vos craintes, etc. Ce sont des craintes qui sont probablement partagées d'ailleurs. Je suis aussi ouvert à le faire d'une autre manière, mais je pense qu'il ne faut pas juste en faire un groupe de travail.

Mme la Bourgmestre ff : Non, mais ça j'entends bien. Ce n'est pas non plus de notre côté, moi je vous demande de ne pas nous forcer à acheter un chat dans un sac, mais je comprends bien aussi votre souhait de ne pas dire que c'est enterré pour je ne sais pas quand. Donc ça on est bien d'accord. Sinon, je vous dirais que dans le contexte, aujourd'hui, je ne vais pas vous proposer une date pour un groupe de travailler là-dessus la semaine prochaine. Ça c'est sûr. Mais je ne veux pas non plus dire que ce sera l'année prochaine. Donc il faut qu'on trouve le juste moment, que de votre côté, chacun puisse déjà réfléchir à des propositions, etc. Relancez-moi en janvier pour qu'on puisse trouver une date, voir qui va suivre ce groupe de travail au niveau du Collège, ou de groupes politiques. Mais effectivement, ce n'est pas pour remettre ça au calanques grecques. On s'engage là-dessus ? Et vous nous relancez si vous trouvez que cela n'arrive pas ? Je ne doute pas que vous le ferez, et vous avez raison.

Ce point est reporté -- Dit punt wordt overgedragen

Ordre du jour n° 116 -- Agenda nr 116

L'absentéisme des enseignants (Demande de Madame Döne SÖNMEZ)

De afwezigheid van leerkrachten (Verzoek van Mevrouw Döne SÖNMEZ)

Mme Sönmez : Madame la Présidente, Mesdames et Messieurs les échevins, chers collègues. Ces derniers jours, de nombreux parents nous ont fait part de leurs inquiétudes et questionnements concernant des absences en nombre et récurrent d'enseignants de l'Athénée Fernand Blum, section Roodebeek. Nous sommes quasiment au mois de décembre et la situation n'a à ce jour pas évolué. Les élèves sont plus licenciés qu'en cours ! L'inquiétude quant aux retards et aux acquis est de plus en plus grandissante sans avoir de réponses de la part des responsables. Les élèves se posent également des questions et se sentent exclus des apprentissages auxquels ils ont droit, étant jeunes, ils ne savent pas quoi faire. En fait, ils ne devraient même pas avoir à se préoccuper de ce genre de problèmes, ils vivent déjà dans un monde difficile. Un bilan qui nous est communiqué sur les pertes en heures de cours est d'environ 50 heures de français non enseigné, environ 20 heures de math non enseigné, pas de néerlandais. Comment l'école compte-elle gérer les retards des acquis accumulés dans les matières concernées ? Comment compte-t-elle pallier l'apprentissage du cours de néerlandais ? Pourquoi l'établissement ne communique pas avec les parents ? Le Collège qui demeure le pouvoir organisateur est-t-il au courant de ces dysfonctionnements ? Quels sont ou seront les initiatives prises par le Collège ? Pourquoi n'y a-t-il pas eu de remplacement ? Merci pour vos réponses.

Mme la Bourgmestre ff : Madame la conseillère communale, comme nombres d'écoles, tous réseaux confondus, et d'ailleurs tant du côté francophone que du côté néerlandophone, malheureusement, l'Athénée Fernand Blum a dû faire face à l'absentéisme de certains de ses enseignants depuis le mois de septembre 2022. Les conséquences de ces absences sur l'encadrement des élèves ont toutefois été relativement limitées. En première « i » toutefois, donc une classe, les absences des professeurs de néerlandais, de mathématique et de français ont été concomitantes. Il s'agit donc d'un problème qui concerne spécifiquement une seule classe, et qui résulte d'un malheureux concours de circonstance. Ces absences n'ont pas pu être anticipées, et sont évidemment totalement indépendantes de la volonté de l'école et du pouvoir organisateur. Le pouvoir organisateur a été informé du problème rencontré. Le pouvoir organisateur, c'est donc le Collège. Tout a par ailleurs été mis en œuvre pour que ces cours reprennent dans les meilleurs délais. Des contacts ont été pris avec les enseignants de l'école en vue d'une reprise des heures concernées, des annonces ont été publiées, notamment sur le site d'Actiris, des recherches ont été réalisées par l'application Primoweb, qui permet notamment le recrutement d'enseignants. Mais bon, vous serez d'accord avec moi que s'ils ne se présentent pas, on ne sait pas du jour au lendemain prendre quelqu'un dans la rue et lui donner une charge de cours de mathématique ou de français, ou de néerlandais. Entretemps, les cours de mathématique et de français ont pu reprendre. Les discussions sont par ailleurs en cours avec un enseignant de néerlandais pour une reprise des cours en janvier. Des exercices sont proposés via l'application Smart School, pour rattraper les éventuels retards au niveau des apprentissages. En néerlandais, des fiches spécifiques seront également mises à disposition des élèves. L'école a toujours communiqué au sujet de ces absences. Il est donc inexact de dire que l'établissement n'a pas tenu les parents informés. Une réunion s'est pas ailleurs tenue à l'Athénée avec les parents concernés ce vendredi 25 novembre. Et c'était avant qu'on ne

reçoive votre question. Enfin, je me permets de rappeler que nous sommes actuellement confrontés à une pénurie de professeurs dans certaines matières, en particulier en néerlandais. Cette pénurie touche toutes les écoles bruxelloises, tous réseaux confondus. En effet, depuis que le néerlandais n'est plus obligatoire dans le cadre de la formation des enseignants, le nombre de personnes habilitées à donner des cours de néerlandais c'est fortement réduit. Cela permet donc d'expliquer les difficultés rencontrées dans de nombreuses écoles pour pourvoir au remplacement de professeurs absents. Nous estimons qu'il appartient à la Fédération Wallonie Bruxelles aussi d'apporter les réponses à cette difficulté qui va en augmentant, et qui concerne donc l'ensemble du réseau. Voilà les éléments que je pouvais vous donner suite à votre question sur l'absentéisme d'enseignants, qui est évidemment tout à fait regrettable.

Mme Sönmez : Je suis au courant de la réunion qui s'est passée la semaine dernière avec les parents. Encore ce matin, des parents m'ont appelé pour dire qu'elle avait changé son fils d'école parce que les explications ne l'avaient pas satisfaites pour l'avenir de son fils. Donc elle a pris une autre école catholique, et a vraiment changé son fils d'école. Donc moi je voulais juste vous demander à l'avenir d'être un peu plus attentifs aux absences de longue durée des professeurs pour que les élèves n'accumulent pas autant de retard à l'avenir dans leur matière d'étude.

Mme la Bourgmestre ff : Je ne peux pas laisser croire quand vous dites que nous ne sommes pas attentifs. Mais à nouveau, si ces professeurs ne sont pas sur le marché, on ne sait pas les trouver. Etre plus attentifs aux longues durées, ou alors je n'ai pas compris votre remarque, nous ne sommes pas responsables, évidemment, de la longue durée, et dès qu'elle est annoncée, mais parfois ce sont des prolongations de mois en mois. Donc évidemment que nous lançons les recherches.

Mme Sönmez : C'est dommage, parce que l'Athénée Fernand Blum est quand même réputée comme l'une des meilleures écoles à Schaerbeek. Il faut suivre de plus près.

Mme la Bourgmestre ff : C'est son droit et j'espère qu'elle ne regrettera pas ce départ, parce que toutes les écoles sont confrontées à ce genre de problème, malheureusement.

Ordre du jour n° 117 -- Agenda nr 117

La concertation Good Move (Demande de Monsieur Matthieu DEGREZ)

Het overleg Good Move (Verzoek van de heer Matthieu DEGREZ)

Ce point a été exposé lors des débats au point 80

La séance publique est levée à 23 heures et 30 minutes -- De openbare vergadering wordt beëindigd om 23.30 uur.